

CADEAUX ET FLEURS



**Les Fleuristes
Universels Inc.**

589-5647

LE SEUL
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE.
NOUS NE FERMONS JAMAIS.
14 ANS EN AFFAIRES.

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

22,000 EXEMPLAIRES CHAQUE SEMAINE

VOL. X NO 33 MERCREDI LE 16 NOVEMBRE 1977 REPENTIGNY

LEGISLATURE
22 NOV 1977

Bibliothèque de la Législature
Services de périodique
Édifice B
Hôtel du gouvernement

INONDATIONS:

**BES CREDITS DEBLOQUES
POUR REGLER UNE PARTIE
DES PROBLEMES DE LACHENAIE**

Page 3



Les octrois alloués à Lachenaie suffiront-ils pour que de telles images ne soient plus qu'un mauvais souvenir?

UNE PISCINE SEMI-OLYMPIQUE A TERREBONNE?

Page 3



(Photo CMR)

BOL D'OR

**LE C.M.R. SAVOURE UN
DEUXIEME CHAMPIONNAT
PROVINCIAL CONSECUTIF**

Page 69

MALGRE LA GREVE DE LA SABEM:

**PRES DE 90% DES ELEVES
DU SECONDAIRE PRESENTS
DANS LES ECOLES
DE LA C.S.L.G.**

Page 3

AVEC 4 BUTS CONTRE STE-THERESE:

**ALAIN DESJARDINS
RELANCE LES
OLYMPIQUES**

Page 54



(Photo Desjardins)



La Seigneurie

PONTIAC • BUICK INC.
612 NOYRE-DAME, REPENTIGNY.
581-9500



Grève du transport scolaire

Message de la Commission Scolaire Le Gardeur

La Commission Scolaire Le Gardeur:

- NE PEUT PAS INTERVENIR DIRECTEMENT ENTRE LES DEUX PARTIES PARCE QUE LES CHAUFFEURS, MECANIENS, ETC., NE SONT PAS DES EMPLOYES DE LA COMMISSION.

- NE PEUT PAS ORGANISER UN TRANSPORT PARALLELE, NI ACHETER UNE FLOTTE D'AUTOBUS.

- NE PEUT PAS METTRE FIN AU CONTRAT DU TRANSPORTEUR DANS LE CAS D'UNE GREVE LEGALE (CE QUI EST PRESENTEMENT LE CAS).

- NE PEUT PAS FAIRE D'ECONOMIES (\$\$\$) PARCE QU'ELLE NE RECOIT PAS LES SUBVENTIONS QUI SERVENT A PAYER LE TRANSPORTEUR.

- NE PEUT PAS REMBOURSER LES PARENTS QUI VOYAGENT LES ETUDIANTS (FRAIS DE TRANSPORT).

- NE PEUT PAS EXIGER L'EXECUTION DE LA CAUTION PUISQUE LES DOMMAGES RESULTENT D'UNE GREVE.

La Commission Scolaire Le Gardeur agit:

- EN INVITANT LES PARTIES A CONTINUER DE NEGOCIER.

- EN INTERVENANT AUPRES DES MINISTERES IMPLIQUES (EDUCATION, TRAVAIL, TRANSPORT).

- EN SUSPENDANT LES PAIEMENTS AU TRANSPORTEURS DES LA PREMIERE JOURNEE DU CONFLIT.

- EN INFORMANT LE MIEUX POSSIBLE LA POPULATION.

La Commission scolaire Le Gardeur souhaite ardemment le règlement du conflit dans les plus brefs délais et croit que la seule solution possible au conflit est la signature d'une convention collective entre le transporteur et le syndicat concerné.

- La Commission scolaire Le Gardeur a l'obligation d'assurer l'enseignement.
- La Commission scolaire Le Gardeur invite les parents à envoyer leurs enfants à l'école et demande à tous les groupes de collaborer.

**TOUTES LES ECOLES DEMEURENT OUVERTES
ET LES COURS REGULIERS SONT MAINTENUS**

Bureau du Directeur Général,
577 rue Notre-Dame,
Repentigny, P. Qué.

En direct de l'Hôtel de ville de St-Paul

Ce mercredi, 9 novembre le conseil municipal de St-Paul n'a pas tenu son assemblée dans la pièce habituelle mais bien dans la "salle des fêtes" car l'ouverture des soumissions pour l'agrandissement et la rénovation de l'hôtel de ville avait attiré un monde inhabituel. La décision de le tenir à cet endroit a d'ailleurs été prise à la dernière minute, semble-t-il, puisque rien n'était prêt, et à l'heure habituelle ou commencent les séances, on était en train d'installer des chaises dans la salle et des tables sur la scène pour les membres du conseil. A l'étage au-dessus, on jouait aux quilles mais, d'après le bruit, on avait plutôt l'impression que se déroulait là haut une bataille de rouleaux compresseurs... C'est dire qu'on avait bien du mal, même une fois les micros installés, d'entendre ce que disaient Monsieur le maire et ses échevins. Genre de problème qui, on l'espère ne se produira pas dans le nouvel hôtel de ville...

Permis de construire
En octobre 1977, il a été émis à St-Paul pour une valeur immobilière de \$171,940.00 de permis de construction.

Fermeture du Chemin Charbonneau
Lors d'une assemblée précédente, une résolution avait été adoptée, par le conseil, décrétant qu'à partir du 24 octobre serait fermé le chemin Charbonneau (qui mène au dépotoir de Lachenaie).

Seulement voilà, les Services de Protection de l'Environnement ont donné le 31 décembre comme date limite pour la désaffectation du dépotoir par ses propriétaires et il est nécessaire, pour cette opération, que des véhicules puissent se rendre jusque là. Les blocs de ciment qu'on avait mis à l'entrée du chemin seront donc déplacés afin de libérer le passage et ce jusqu'au 31 décembre prochain.

Des rapports mystérieux
On fit ensuite allusion à certains rapports, de police, comité d'urbanisme, de la commission industrielle, rapports que le conseil décida d'accepter sans que ceux qui assistaient aux délibérations aient la moindre idée de ce qu'ils pouvaient bien contenir... Comme quoi, réunion publique ou pas, on est pas forcément mis au courant de tout ce qui passe

entre les mains des conseillers. Il fut pourtant fait lecture de l'un d'eux, sur demande du conseiller Chevalier; il s'agissait du rapport du comité d'incendie. Ceci amena ce même conseiller à proposer une résolution (adoptée) demandant à ce que quatre pompiers soient de permanence pour répondre aux alertes durant les fins de semaine des mois de décembre et janvier, mois qui tout froids qu'ils soient n'en sont pas moins considérés comme "chauds" au point de vue des incendies. Mais cette résolution était-elle nécessaire? D'après M. Vinet, ce système fonctionne déjà actuellement. On fit également lecture de la lettre de démission du Lieutenant de pompiers, M. Bernard Perreault, qui, du fait de ses obligations professionnelles, ne peut plus jouer un rôle efficace au sein du service des incendies. Le conseil unanime a décidé de lui faire parvenir une lettre de remerciements pour services rendus.

Et la future caserne de pompiers?

On reparla également de la future caserne de pompiers. On sait que la ville avait voté un règlement de \$85,000.00 pour sa construction et que la plus basse des soumissions proposées était de \$93,600.00. Le dossier est toujours à l'étude et on serait en train de pratiquer quelques coupures dans le plan original de manière à abaisser le coût des travaux. De toute façon, il semblerait bien que sa construction soit reportée au printemps prochain, car il en coûte moins cher de bâtir après que pendant l'hiver. Un citoyen demanda s'il ne serait pas possible de demander une ou plusieurs subventions spéciales pour sa construction mais il lui fut répondu qu'en matière de lutte contre les incendies il s'agissait uniquement de subventions statutaires et qu'il ne pouvait être question de bénéficiaires de subventions spéciales, d'où qu'elles viennent.

Taxes à recevoir

Un certain nombre de personnes n'ont toujours pas payé leurs taxes en retard à la ville. En ce qui concerne l'arrérage des taxes 1974-75, il a été décidé de passer à la procédure de la vente d'immeubles pour non

paiement des taxes s'y référant. Pour les années suivantes, les dossiers seront remis entre les mains des avocats de la ville.

C.S.L.G.

Sur une suggestion faite par le commissaire P.E. Bourdages, le conseil demandera à la commission scolaire Le Gardeur de bien vouloir abriter dans ses locaux les divers organismes actuellement logés dans le centre civique, et ce pendant la durée des travaux de réfection de l'hôtel de ville.

Subventions reçues

Le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux loisirs et aux Sports a octroyé deux subventions aux loisirs de St-Paul. L'une de \$1,630.00 pour les stages de plein air de l'été 1977 et l'autre de \$2,000.00 pour des ateliers sociaux-culturels pour l'hiver 1977-78.

La ville ne vend pas ses terrains à tempérament!

Quelqu'un ayant fait savoir à la ville qu'il était prêt à acheter un terrain dans le parc industriel à condition de pouvoir le payer sur une période de plusieurs années, celle-ci a refusé, ne voulant pas créer de précédent. Tant qu'à payer à tempérament, que l'acheteur s'adresse à une banque ou à quelconque société de financement a-t-on déclaré. Avis aux amateurs.

Les "Optis"

devront payer la note

Le Club Optimiste de St-Paul devra payer les \$1,300.00 qu'il doit à la ville, représentant 13 locations de salle à \$100.00 chacune. On lui fait grâce des intérêts, mais un bail a été signé et cette dette devra être payée. Par contre, la salle et les services techniques pour la grande soirée qui clôturera la "Semaine d'appréciation de la Jeunesse" que le Club organise présentement seront à la charge de la ville. Donnant - donnant. A noter que la fraternité des Policiers devra elle aussi payer la somme de \$126.00 représentant la location d'une salle... en 1975. Heureusement pour elle, aucun intérêt ne sera réclamé...

Félicitations à la police municipale

Suite à l'enquête sur le délit de fuite mortel survenu en septembre dernier, le conseil municipal a unani-

(suite à la page 6)



M. LACHAPELLE
COURTIERS en IMMEUBLES INC.

*Les professionnels
de l'immeuble*

585-4001



Michel Lachapelle



Sylvie Caron



Michel Fontaine



Jacqueline Tremblay



Gilles Lachapelle



Serge Aubut

A L'Assomption

Un «Coin de Rue» qui passe par les poches du contribuable... pour aller où, au juste?

Au début de l'été dernier, commençait dans la ville de l'Assomption un projet subventionné par "Canada au Travail", qui a accordé pour sa réalisation un montant de \$30,000.00, projet ayant pour nom: "Information - Culture l'Assomption".

Il en naquit un bulletin municipal nommé "Coin de rue", dont la première parution remonte au 12 juillet dernier et dont le dernier numéro doit être distribué le 10 janvier prochain. "Coin de rue" présente sous la forme d'une feuille 18" par 12", pliée en deux, et à l'intérieur de laquelle les lecteurs trouvent chaque mois des nouvelles toutes fraîches qu'ils ont pu lire dans L'ARTISAN au cours des semaines précédentes.

La ville de l'Assomption, bien qu'ayant des projets ambitieux et dispendieux, tels le Plan d'Amélioration de Quartier et la mise en valeur des Terres du Collège - projets qui l'ont ame-

né à renoncer à être la ville hôte des Jeux Régionaux du Québec, hiver 1978, les \$3,500.00 de dépenses qu'auraient entraîné la tenue des Jeux dans ses murs étant très nettement au-dessus de ses moyens. - a néanmoins sorti de sa poche, c'est-à-dire de celles de ses contribuables, la somme de \$819.65 pour aider à la venue au monde de ce "Coin de rue" dont les citoyens de l'Assomption ne pouvaient apparemment pas se passer, et cela malgré la subvention tout de même rondelette accordée par le gouvernement (\$30,000.00).

Et ce n'est pas tout! A une récente réunion du conseil municipal, les échevins se sont penchés sur la demande des responsables de ce même "Coin de rue" qui réclamaient à la ville la somme de \$196.56 pour aider à combler le déficit de leur "chère" entreprise. En admettant que le conseil de vil-

le donne son accord, la ville aura déboursé pour ce bulletin plus de \$1,000.00. Et deux numéros restent encore à paraître...

Enveloppes et affranchissements, gracieuseté de la ville!...

Dernièrement, les commerçants de l'Assomption ont reçu par la poste une grande enveloppe aux armes de la ville. A l'intérieur, une lettre qui permet d'apprendre que: "Le Projet Information - Culture l'Assomption, subventionné par le gouvernement, doit se terminer le 13 janvier. Le journal Coin de Rue devra-t-il mourir lui aussi? Les organismes qui ont collaboré financièrement aux éditions de Coin de Rue se posent la question. Nous aussi..."

Puis on invite le destinataire à répondre à un questionnaire destiné à faire savoir aux responsables de "Coin de Rue" si le commer-

çant serait intéressé à faire paraître de la publicité dans le bulletin, si celui-ci ne devrait pas plutôt paraître toutes les semaines et si ses limites de distribution ne devraient pas s'étendre jusqu'à St-Sulpice, Vaucluse, l'Épiphanie, Lavaltrie, St-Roch de l'Achigan, Mascouche, Repentigny, etc...

Diable!!! Voilà un "Projet-Information-Culture l'Assomption" qui dépasse et de beaucoup les limites géographiques de la municipalité... St-Roch l'Achigan, Mascouche... Ce n'est plus un coin de rue, c'est un véritable réseau - routier régional! Était-ce donc bien à cela qu'était destinée la subvention du fédéral? Et puisqu'il ne semble plus s'agir d'un bulletin purement municipal mais d'une entreprise commerciale qui cherche à se développer, comment se fait-il que les enveloppes utilisées pour ce sondage soient les enveloppes officielles de la ville et qu'elles

aient été timbrées aux frais de la municipalité donc de l'ensemble des contribuables de l'Assomption, comme en fait foi le numéro de compteur 545310 qui paraît sur l'affranchissement et qui correspond à celui de l'hôtel de ville? 2 enveloppes plus deux fois douze sous d'affranchissement (l'enveloppe de retour est pré-adressée et pré-affranchie), multiplié par le nombre de commerçants qui ont pignon sur rue à l'Assomption, cela finit par faire une jolie petite somme. Est-ce que tous les gens qui désirent se lancer en affaires dans l'Assomption ont droit à ce même traitement de faveur de la part de l'hôtel de ville? Pas étonnant qu'on songe à y réviser la taxe d'affaires...

Libre concurrence, mais...

Qu'on nous comprenne bien. Si quelqu'un veut lancer un journal à l'Assomption, qu'il le fasse. La concurrence n'est pas faite pour les

chiens et nous vivons dans un pays où l'on croit encore à la libre entreprise. Mais de grâce, qu'on ne camoufle pas tout ça derrière le mot "culture" qui a déjà été mis à tant de sauces amères, et si l'on doit utiliser l'argent du contribuable, pour démarrer l'affaire, qu'on ait au moins la pudeur d'y mettre un peu de discrétion.

Qu'avons nous vraiment à craindre? Notre hebdo vient de fêter ses dix ans de parution et en dix ans combien en avons-nous vu éclore des journaux qui n'ont duré que ce que durent les feuilles de chou, l'espace de quelques semaines?

La ville de l'Assomption s'est débrouillée pour avoir son "Coin de rue" et gageons qu'elle s'arrangera pour le garder, au moins jusqu'aux prochaines élections municipales. Peut-être prendra-t-il alors le nom de "Cul-de-Sac".

Grève du transport scolaire

Légère hausse de la fréquentation des écoles secondaires

La température clémente que nous avons connue y étant sans doute pour quelque chose, le taux de fréquentation des écoles de la commission scolaire Le Gardeur est resté élevé, grâce à la détermination et aux efforts de tous les parents, et il a même légèrement dépassé celui de la semaine précédente.

Voici les dernières statistiques fournies par la com-

mission scolaire sur la question:

- Lundi 7 novembre**
- Polyvalente Paul-Arseneau, taux de fréquentation 88%, elle a donc reçu 1163 des 1324 étudiants inscrits.
 - Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, le taux de fréquentation est de 87%, soit 2319 des 2675 étudiants inscrits.
 - Ecole St-Louis, 96% des

élèves se sont présentés à l'école, soit 299 sur 310.

- Ecole St-Jude, le taux est de 88%, soit 209 étudiants sur 237.

- Mardi 8 novembre**
- Polyvalente Paul-Arseneau, 90% des étudiants ont assisté aux cours, 1190 sur 1324.
 - Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, elle a reçu, mardi, 2357 de ses 2675 étu-

dants, soit 88%.

- Ecole St-Louis, 97% de fréquentation, soit 302 des 310 étudiants. Il n'a manqué le 8 novembre, que 4 élèves du secondaire I et 4 de l'élémentaire.
- Ecole St-Jude, 90% de ses étudiants étaient là, soit 214 sur 237.

- Mercredi 9 novembre**
- Polyvalente Paul-Arseneau, 1196 des 1324 étudiants étaient présents mercredi, soit 90%.
 - Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, fréquentation 91%, soit 2425 étudiants sur

2675.

- Ecole St-Louis, 96% ou 297 de ses 310 étudiants.
- Ecole St-Jude, le taux a été de 91%, 215 sur 237.

- Jeudi 10 novembre**
- Ecole polyvalente Paul-Arseneau, 92% ou 1214 étudiants sur 1324.
 - Ecole polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, elle a reçu, jeudi, 2423 étudiants ou 91% de ses inscrits.
 - Ecole St-Louis, taux de fréquentation de 97%, 9 étudiants seulement manquaient à l'appel.
 - Ecole St-Jude, 213 des

237 étudiants étaient dans les salles de classe ou 90% d'entre eux.

La commission scolaire a maintenant reçu tous les accusés de réception aux lettres et télégrammes qu'elle a envoyé aux différents ministères: Transports, Education, Travail et Finances. Tous l'ont assuré qu'ils suivent la situation de près et qu'ils travaillaient pour qu'on en arrive à une solution aussi rapide que possible du conflit. Rapide? La grève entre maintenant dans sa quatrième semaine...

Une piscine semi-olympique à Terrebonne?

Le 21 octobre dernier, la commission scolaire des Manoirs a rencontré les représentants de toutes les municipalités de son territoire afin d'y discuter de la participation de celles-ci aux frais de construction d'une piscine couverte à la polyvalente Armand-Corbell de Terrebonne, en ce qui concerne la partie non subventionnée par le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Les villes concernées avaient alors donné leur accord de

principe, tout en demandant à la commission scolaire de leur préparer une étude détaillée sur ce que serait exactement ce mode de financement intermunicipal.

Les villes ont reçu ce rapport et sont en train de l'étudier. Il s'agit d'un projet de plus de un million de dollars pour une piscine semi-olympique dont le bassin aurait 25 mètres de longueur et dans laquelle pourrait être tenue des compétitions officielles, tant de niveau

national qu'international. La partie non subventionnée par le H.C.J.L.S. s'établirait à quelques \$400,000.00 et les municipalités concernées contribueraient à son financement au prorata du nombre de leurs habitants. Il s'agit des villes de Terrebonne, St-Louis de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et La Plaine. Il revient aux conseils municipaux de chacune de ces villes d'entériner ou non un accord avec la commission scolaire.

A Lachenaie

Crédits débloqués pour la lutte contre les inondations

A chaque printemps, une bonne partie des résidents de Lachenaie connaissent de pénibles problèmes d'inondations. Le gouvernement provincial payant plus de compensations aux sinistrés, il lui fallait prendre le taureau par les cornes et régler le problème à

la base, en s'attaquant aux cours d'eaux, sources de tous les maux. On vient d'apprendre que des crédits ont été débloqués pour deux des trois secteurs concernés. Le ministère des Richesses Naturelles est prêt à mettre \$120,000.00 pour solution-

ner une partie du problème - une partie seulement, car le secteur no un, "détournement de la rivière Mascouche", représentant à lui seul un demi million de dollars, n'a pas été accepté. La raison évoquée? Il n'y a pas assez de cons- (suite à la page 5)

L'endroit, pour une meilleure transaction

les entreprises
repentigny inc

Courtier en immeubles

581-0220



184 rue Notre-Dame, Repentigny

Editorial

Par
Bernard de Vendée

L'analyse d'une défaite électorale cuisante...

Faisons un retour sur la campagne électorale qui vient de se terminer à Repentigny. Il n'y a plus à craindre, maintenant, de porter préjudice à l'un ou à l'autre des candidats à la mairie puisque les résultats sont connus. Tout au long de la campagne nous avons évité, en page éditoriale, d'indiquer nos préférences. Nous l'avons fait par souci d'objectivité journalistique et par honnêteté professionnelle à l'endroit des candidats en présence.

Mais maintenant que c'est terminé, le moins qu'on puisse faire est d'analyser les raisons de la victoire du maire Picard et de la défaite du Dr Lussier. Au-delà des options indépendantistes de certains candidats, il y a plusieurs autres facteurs qui ont fait mordre la poussière aux candidats du Dr Lussier dont le premier - et l'un des plus importants - est un manque d'objectivité à l'endroit des électeurs, sinon un manque de loyauté. Comment expliquer, par exemple, qu'un ministre du gouvernement, M. Jacques Parizeau - pour ne

pas le nommer - ait accepté de prononcer un discours en faveur d'un seul candidat seulement? Une fois élu à l'Assemblée Nationale un ministre n'est-il pas au service de tous les citoyens et ne doit-il pas, par honnêteté fondamentale, éviter de faire de la politique partisane au plan municipal...? Les candidats qui n'étaient pas péquistes lors de la dernière élection n'ont pas eu droit à la présence du ministre lors de leurs assemblées.

La présence de M. Parizeau dans un seul camp, celui du Dr Lussier, a été fort mal perçue par la population. Si M. Parizeau a souhaité la victoire du Dr Lussier, il désirait s'associer à cette victoire. Or, le Dr Lussier a été défait. Cette défaite est également celle du ministre Parizeau.

Mais le Dr Lussier a déplu sur bien d'autres points, particulièrement en multipliant ses attaques à gauche et à droite et en faisant le procès de chacun, y compris celui de notre journal. En agissant de la sorte le Dr Lussier a plutôt montré l'image d'un homme amer, vindicatif, qui n'arrivait pas à contrôler ses paroles et ses gestes. On aurait souhaité beaucoup plus de maîtrise personnelle, de réflexion calme, de sérénité. Les citoyens n'ont pas apprécié de voir le Dr Lussier se transformer en une sorte de Cervantes pourfendant les moulins à vent, comme dans le roman de Don Quichotte.

Le Dr Lussier a aussi lancé sa diatribe frustrée contre L'ARTISAN. C'était facile. Comme notre confrère Claude Jourdan l'a si bien noté, les gens aiment assister à une attaque en règle contre les journalistes, surtout si les personnes sont des partisans d'un camp politique. Le Dr Lussier a cependant oublié que, tout au long de la campagne notre journal a publié à pleines pages de longs comptes-rendus de ses assemblées et de ses discours, le tout absolument gratuitement. Mais il est vrai que la mémoire est une faculté qui oublie, particulièrement chez certaines personnes.

Le style de campagne menée par l'équipe Lussier n'a définitivement pas eu l'heur de plaire aux contribuables. Ces campagnes axées sur les attaques contre tout le monde appartiennent au passé. Elles font partie d'un folklore électoral qui n'a plus sa raison d'être chez-nous. Nous aurions cru que le Dr Lussier, un vétéran de la politique, l'aurait compris.

Un service civil ou une «milice» du Québec?

Personne n'ignore l'intention du gouvernement Lévesque de créer une sorte de service civil "patriotique" pour embrigader les jeunes du Québec. Cette intention est contenue dans le programme électoral du Parti Québécois et a été reprise plusieurs fois par des membres de l'Assemblée Nationale. Au fond, l'idée n'est pas mauvaise en elle-même et pourrait contribuer à diminuer le chômage chez les jeunes et à donner un certain sens de la discipline. Mais attention...

Ce qui est à craindre dans ce "service civil", ce sont certains éléments indépendantistes quelque peu fanatisés qui après avoir embrigadé les jeunes pourraient bien être tentés de les transformer en "miliciens" de la souveraineté nationale. Certains membres du Parti Québécois rêvent depuis longtemps de créer une sorte de petite armée interne formée de la jeunesse. Déjà, au temps des Bourgault, des Chaput, des Chartrand, on avait créé les "Jeunes Laurentiens" et les "Chevaliers de l'Indépendance" qui sous le couvert d'un club de boxe s'occupaient du "service d'ordre" des assemblées indépendantistes.

On sait déjà comment, dans certaines écoles, des professeurs fanatiques - une minorité heureusement - ont procédé à un véritable lavage de cerveaux chez les jeunes. Il est à craindre que certains membres du Parti Québécois - maintenant au pouvoir - cherchent à créer une "jeunesse patriotique" identique dans son style à d'autres milices de jeunesse de diverses époques. Advenant une guerre civile, ou même une vague d'agitation, cette "jeunesse patriotique" pourrait bien devenir de la chair à fusil. Tous les mouvements nationalistes ont besoin de héros et de martyrs. Pourquoi en serait-il autrement si une guerre civile venait à éclater chez-nous?

"Vous charriez" nous dira-t-on. Le Québec n'aura jamais de guerre civile diront certains. Pas si sûr. Il y a tous les éléments de l'extrême-gauche, les intellectuels anarchistes en mal de révolution, qui n'attendent que le déclenchement des confrontations pour entretenir et activer un climat violent. Pour plusieurs militants de l'extrême-gauche, il n'y a pas de mouvement d'indépendance sans un mouvement révolutionnaire par la base. Et il y a tous ces éléments fanatisés que l'on voit dans nos CEGEPS, dans nos universités, dans nos polyvalentes et qui rêvent d'entretenir le feu sacré de la révolution armée. Ils ne représentent pas une majorité, certes, mais ils ont des effectifs déjà suffisamment nombreux pour causer bien des soucis au Québec.

Un "service civil" pour les jeunes...? Oui, à la condition d'avoir un encadrement sain et réfléchi, d'avoir des garanties sérieuses sur les buts et d'avoir enfin l'assurance que cet organisme ne deviendra jamais une milice.

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL
HEBDOMADAIRE REGIONAL
D'INFORMATION DE REPENTIGNY
ET DU COMTE L'ASSOMPTION A
FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.
142 A Notre-Dame, Repentigny. 581-5120

MEMBRE DE
"LES HEBDOS REGIONAUX"

DIRECTEUR GENERAL: Gérard Gauthier
GERANTE: Muriel G. Bernard
EDITORIALISTE: Bernard De Vendée
REDACTEUR EN CHEF: Claude Jourdan
REDACTRICE FEMININE: Muriel G. Bernard
REDACTEURS SPORTIFS: Michel Lapointe
REPRESENTANTS: Repentigny et la région:
Richard Gauthier
Jacques Touchette, Yves Boisvert
Terrebonne: Jacques de Lapointe

COMPTABILITE: Mariette Boulay
VERIFICATEUR: J.C. Gagnon, c.a.
DEPOT LEGAL:
"Courrier de deuxième classe" Enregistrement no 0673
ABONNEMENT: \$12.00 Etats-Unis; \$16.00 par an
COMPOSITION ET MONTAGE: L'Imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSION: Imprimerie Trans-Continentale Inc.

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de L'ARTISAN.

Grève de la SABEM

Monsieur Parizeau a rencontré la partie syndicale

Lundi 7 novembre dernier, le député-ministre du comté, M. J. Parizeau, a rencontré les représentants de l'Association des Chauffeurs d'Autobus Scolaire de Repentigny, à son bureau de St-Paul.

Il avait, la semaine précédente, rencontré la partie patronale qui lui a expliqué son point de vue sur la question. Ce fut donc au tour des employés d'exprimer le leur. Après les avoir entendu, Monsieur Parizeau leur a donné rendez-vous pour le lundi suivant, 14 novembre. Il allait, entre-temps se faire communiquer, par la division "transport scolaire" du ministère des Transports, les échelles de salaire et les conditions de travail prévalant dans les compagnies chargées du transport des élèves dans la région et dans d'autres endroits de la province. Ceci lui permet-

tant de savoir si la demande d'augmentation des chauffeurs qui, jusque là payé \$160.00 par semaine, réclament un salaire hebdomadaire de \$225.00 est justifiée. D'avoir des points de comparaison le mettra à même d'en juger.

La pierre d'achoppement du conflit reste la question des salaires. Il y a également le taux des voyages spéciaux. La compagnie SABEM Inc. ferait environ 5,000 voyages spéciaux (c'est-à-dire autres que du transport d'élèves les jours de classe) par année, voyages qui lui rapporteraient \$100,00 à chaque fois, soit \$500,000.00 pour une année complète, et la compagnie ne voudrait pas tenir compte de ces voyages spéciaux dans le salaire payé aux chauffeurs.

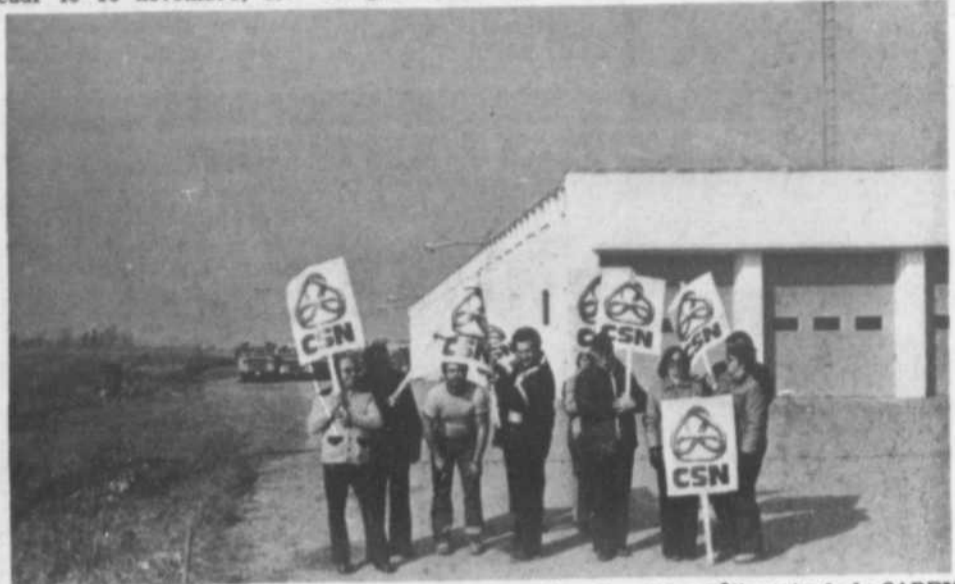
Ces chauffeurs n'ont pas obtenu d'augmentation de salaire depuis trois ans.

Leur dernière convention collective, d'une durée de deux ans, avait été signée sans augmentation de salaire pour la deuxième année, et cette convention est expirée depuis un an.

Comme nous le disions la semaine dernière, les grévistes n'ont pas l'intention de commettre d'actes de sabotage. Leur grève est légale, ils veulent également qu'elle soit "propre". Le piquetage se limite aux abords des bâtiments de la SABEM et il ne s'en fait pas au niveau des écoles de la commission scolaire. Celle-ci a d'ailleurs déjà prévu le cas. Si du piquetage s'organisait autour des écoles, elle prendrait toutes les mesures judiciaires, allant jusqu'à l'injonction, pour le faire cesser.

Contrairement à ce qui a-

vait été annoncé à la radio jeudi le 10 novembre, M. Parizeau n'a pas rencontré rendez-vous étant toujours fixé pour le lundi 14.



Le piquet de grève attaque sa quatrième semaine devant les bâtiments de la SABEM (photo C.J.)

(suite de la page 3)
struction dans le secteur et les dommages éventuels aux maisons qui s'y trouvent ne justifie pas le coût élevé des travaux à entreprendre...

Voyons ce qui a été accepté.

-Secteur no 2:
Une somme de \$45,000.00 va être débloquée pour le sec- du numéro deux: "endiguement du fossé de la rivière." Il s'agit donc de nettoyer et endiguer ce fossé, d'installer un ponceau (pour l'écoulement des eaux superficielles), une chambre à clapet et une pompe diesel de 4 pouces.

-Secteur no 3:
Le secteur no 3, c'est l'endiguement à l'extrémité est. Il représente un montant de \$75,000.00, et comprend: construction de ponceau et chambre à clapet et installation de deux pompes, ainsi que construction d'un batardeau - n'allez pas chercher le dictionnaire, il s'agit, d'après M. Larousse, "d'une digue provisoire pour mettre à sec un endroit normalement baigné par de l'eau."

Le secteur no 1, refusé comprenait la construction d'un pont de 100 pieds de longueur sur 28 de large et l'excavation du lit de la rivière des travaux de remblayage qui prenaient déjà 300,000.00 des \$500,000.00 prévus.

M. Parizeau intervient
Le député - ministre du comté accepte difficilement l'évaluation coût/bénéfice du ministère des Richesses Naturelles. Il lui paraît injuste que des travaux de cette ordre soit accenté

dans un coin (à Roxboro) et refusé dans un autre (à Lachenaie). Les résidents de cette dernière ville possèdent des maisons plus modestes, moins luxueuses, que ceux du West-Island, les dégâts provoqués par les inondations y seront donc moindres, et c'est pour cette raison qu'ils seraient pénalisés... Raisonnablement qui ne correspond guère avec la li-

gne politique du gouvernement provincial. M. Parizeau va donc rencontrer le ministre des Richesses Naturelles, pour lui soumettre une documentation supplémentaire sur la question et essayer de le convaincre de revenir sur son refus d'entreprendre les travaux du secteur no 1. Il ne reste plus qu'à savoir maintenant si le ministre se laissera fléchir.

BOUTIQUE ET ATELIER DE DECORATION MOBILIER • ECLAIRAGE • ACCESSOIRES APPARTEMENT, RESIDENCE ET BUREAU

LUC SAUVÉ
DÉCORATEUR-ENSEMBLIER

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES DÉCORATEURS-ENSEMBLIERS DU QUÉBEC

182, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUÉ. J6A 2P9 /TÉL.: 581-3990

ELECTEURS DE ST-SULPICE MERCI

DE LA CONFIANCE ACCORDEE LORS DU SCRUTIN DU 6 NOVEMBRE DERNIER



Ange-Albert Fortin
maire

Augustin Chartrand
siège no 3

Roméo Guastaferrri
siège no 4

AU COURS DES PROCHAINES ANNEES, VOUS N'EN SEREZ PAS DEÇU

IMMEUBLE 2000 Inc.

585-2350

CENTRE LÉGAL DE REPENTIGNY
10 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY

G. Bergeron G. Laviole M. Pelletier L. Laviole

Vente - Achat - Location - Echange - Transfert

COMMERCIAL - RESIDENTIEL - INDUSTRIEL
financement jusqu'à 95%
PLAN DE VENTE GARANTI

faites leur confiance... ils travaillent pour vous!

mement voté des félicitations au lieutenant Rouillier et à ses hommes pour avoir su la mener à bonne fin en collaboration avec la sûreté du Québec.

Pas assez payés? Sans trop insister là des-

sus, on a passé un avis de motion pour la modification du règlement 285. Cela vous dit-il quelque chose? A moi, cela ne disait rien. J'ai donc posé la question: l'article 285 concerne la rémunération au conseil...

St-Roch l'Achigan pourra-t-il bénéficier des services d'une bibliothèque de prêt?

La ville de St-Roch l'Achigan a déjà essayé de faire partie des municipalités pouvant faire partie du réseau de prêt de la bibliothèque centrale de Mauricie (service dont bénéficie

déjà la ville de l'Epiphanie) mais cela n'avait pu encore se concrétiser.

St-Roch qui a une population de 3,600 habitants, ne peut pas se permettre le luxe d'avoir une bibliothèque municipale car il lui en coûterait trop cher. D'être sur la liste des villes desservies par la centrale de prêt était donc la seule chance d'offrir à ses citoyens de quoi se cultiver et se divertir sans pour

autant vider ses coffres puisqu'il suffit de fournir un local pour abriter cette bibliothèque, de trouver des bénévoles pour s'en occuper et de payer une quote-part d'environ \$0,45 par habitant. Or, une réunion a eu lieu la semaine dernière, à Joliette, réunion organisée par le directeur des services de bibliothèques du ministère des Affaires Culturelles de Québec, pour mettre au courant les muni-

cipalités de la région de moins de 5,000 habitants des nouvelles dispositions offertes par ses services. Dispositions dont, semble-t-il, St-Roch l'Achigan pourrait fort bien se prévaloir.

Nous serons en mesure, dans notre prochaine édition, de vous donner beaucoup plus de détails sur la question qui ne peut qu'intéresser tous les résidents de St-Roch.

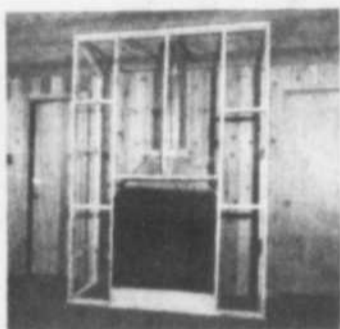
DU NOUVEAU A REPENTIGNY

L'AS DU FOYER ENRG.

581-9228 581-4635

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

modèle isolé 32" et 40" d'ouverture



ROBERT MYALL REPRESENTANTS

5 ANS D'EXPERIENCES DANS L'INSTALLATION

NOUS AVONS LE FAMEUX FRANKLIN MODELE SOLEIL 100% FONTE

\$249⁰⁰

Pare-étincelles inclus

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

FRANKLIN EN DEMONSTRATION A LA BOUCHERIE DES FIN GOURMETS 400 NOTRE-DAME, REPENTIGNY



MARTIAL GIGNAC

Le pont Le Gardeur a nouveau fermé la nuit pour environ 3 semaines

Alors que viennent de s'achever les travaux préliminaires de réparation du pont Le Gardeur, entre Repentigny et l'île de Montréal travaux qui ont nécessité sa fermeture entre 19h 30 et 5h du matin, on apprend maintenant que les réparations qui devaient y être effectuées au cours du printemps ou de l'été prochain, le seront dès cette semaine!

Et ce n'est pas tout. Il semblerait également qu'en plus d'être fermé à la circulation entre 19h 30 et 5h du matin, le pont serait inter-

dit à tout trafic de poids lourds durant la journée car on parle d'en soulever le tablier et le passage de lourds camions nuirait à ce genre de travail délicat.

Et le péage? Comme nous vous le disions la semaine dernière, le ministre des Transports considèrerait que la fermeture du pont, les semaines précédentes, nuisait à trop peu de personnes pour qu'on songe à abolir le péage de 25 sous durant les heures de fermeture causées par les travaux. Par contre, l'on avait l'assu-

rance, pour l'année prochaine, que le député-ministre de notre comté sera averti suffisamment à l'avance des futurs travaux pour négocier avec le ministre des Transports de la suppression du péage en temps et lieu voulu. Mais comme ces travaux ne commenceront pas l'année prochaine mais dès cette semaine, on peut se demander si, malgré les efforts de M. Parizeau, l'abolition du péage pour cause de réparation du pont Le-Gardeur n'arrivera pas quelques semaines après la fin de ces travaux...

Pour une deuxième année consécutive

Le tournoi scolaire provincial de lutte olympique à LeGardeur

On se souvient qu'au cours de l'été dernier, la commission scolaire Le Gardeur avait organisé le premier tournoi scolaire provincial de lutte olympique, lequel tournoi s'est avéré un réel succès.

La commission scolaire a posé sa candidature pour l'organisation du 2ième tournoi, candidature qui, nous venons de l'apprendre, a été retenue par la Fédération du

Sport Scolaire au Québec. Son président, M. Paul Beaulieu, déclare, dans sa lettre au directeur-général de la c.s., M. André Ouellette: "le dynamisme et le dévouement du personnel de votre commission scolaire nous assure que pour une deuxième année consécutive, vous saurez mener cette manifestation sportive vers une réussite sur tous les plans." La F.S.S.Q. versera à la

commission scolaire Le Gardeur une subvention de \$1,000.00 pour appuyer le comité organisateur dans ses démarches. On peut donc penser que lors d'une fin de semaine de l'hiver prochain, des jeunes représentants des quatorze régions se réuniront chez nous pour un deuxième tournoi qui connaîtra sûrement le même succès que celui de l'an dernier.

VENEZ COMPARER E.M. CONSTRUCTION

BUNGALOW UNIFAMILIAL 5-1/2 PCS

A PARTIR DE \$35,500.

- OCCUPATION IMMEDIATE
- 5-1/2 PCS (MEME PLANCHER)
- ARMOIRES EN CHENE
- PLANCHERS BOIS FRANC
- SALLE DE BAIN DE COULEUR
- FAÇADE EN BRIQUES
- TERRAIN NIVELE
- TRAVAUX APPROUVES PAR LA S.C.H.L.



HEURES D'OUVERTURE: Lun., mar., mer., jeu., ven. 9h a.m. à 9h p.m. Samedi 9h a.m. à 5h p.m. Dimanche 1h p.m. à 6h p.m.



668 MASSON, REPENTIGNY 581-7322 585-3447

La Caisse d'Etablissement de Joliette

368, Chemin des Prairies Joliette

Tél.: 759-3131 ou 588-4252

DEPOT

10 1/4%

POUR UNE DUREE DE 4 A 5 ANS

Contactez notre conseillère en épargne



Mme Geneviève P. Bacon

589-3881 (soir) 588-4252 jour

Institution régie par la loi sur l'Assurance-Dépôt du Québec.

A Saint-Paul

Ouverture, mercredi dernier, des soumissions pour la rénovation de l'Hôtel de Ville

Mercredi 9 octobre dernier, à 20 heures, au cours de l'Assemblée régulière du conseil municipal de Saint-Paul l'Ermite - Ville Le

Gardeur, on a procédé à l'ouverture, cérémonie toujours impressionnante, des offres de soumissions concernant la rénovation et l'a-

grandissement de l'hôtel de ville.

Quatre soumissionnaires étaient sur les rangs, chacun avec leurs propres sous-

traitants, et une bonne douzaine de sous-traitants "indépendants" présentaient également leurs services.

Voici, dans l'ordre dans lequel ils ont été lus au conseil, le nom des soumissionnaires et le montant qu'ils demandent pour effectuer les travaux:

- Construction KENTIA, pour un montant de \$459,577.00;

- Construction Molière Inc., pour un montant de \$530,000.00;

- Le Houlier et Poulin Ltée., pour un montant de \$433,432.00;

- Jolasmont Construction, pour un montant de \$549,934.00.

M. Pierre Major, l'architecte retenu par la ville pour les travaux, demanda dès le début que soit lue la liste des sous-traitants de chacun de ces quatre soumissionnaires et le montant demandé par ceux-ci "pour le bénéfice des entrepreneurs présents", ce qui fut fait.

Décision du conseil

Le conseil a décidé de retenir pour l'instant les deux plus basses soumissions et de présenter tout cela aux membres du comité du centre civique qui allaient se réunir le lundi suivant à 20

heures. Il est probable qu'on en reparlera lors de la prochaine réunion du conseil. Sur demande du conseiller Y. Chevalier, les membres du conseil de ville pourront assister à la réunion du comité du centre civique, à ti-

tre d'observateur.

Rappelons, pour terminer, que la ville a voté un règlement, accepté par la population, de \$500,000.00 pour la rénovation et l'agrandissement de l'hôtel de ville de Ville Le Gardeur.

En passant par Charlemagne

Comptes du mois

Les comptes du mois ont été approuvés par le conseil de ville de Charlemagne. Ils se lisent comme suit:

-Comptes à payer, \$30,363.48;

-Salaire Police, \$3,928.50;

-Salaire administration, \$2,416.00;

-Salaire Incendie, \$254.00;

-Salaire voirie, \$3,953.79;

Total: \$40,916.27.

Ententes de travail

Les ententes de travail de Mme Nicole Fugère, Mlle Louise Deneau et du Secrétaire-Trésorier, M. Léo M. Lepage ont été approuvés tels que négociés par le conseil.

Exemption de paiement de licence de chien

Le conseil a adopté une proposition demandant que les chiens servant de guide pour les aveugles soient munis d'une licence mais que la dite licence soit délivrée sans frais, ceci étant rétroactif au 1er janvier 1977.

Mais combien y a-t-il de chiens d'aveugle à Charlemagne?

Bibliothèque publique

Avis de motion a été donné que serait présenté à une assemblée subséquente un règlement pour l'établissement d'une bibliothèque publique gratuite avec la bibliothèque centrale de ce prêtre de la Mauricie.

Inspection en plomberie

Demande sera faite au ministère du Travail, service des Inspections en plomberie, pour que ce genre d'inspection soit faite pour toutes nouvelles construc-

tions, et ce même si Charlemagne ne compte pas 5,000 âmes en population.

Hydro-Québec

Il sera demandé à l'Hydro-Québec d'installer un lampadaire sur la rue Ste-Marie. Le coût de ces travaux d'installation, \$98.80, sera défrayé par la ville.

La prochaine réunion du conseil, séance d'ajournement, aura lieu à l'hôtel de ville le 21 novembre prochain.

Subventions à Charlemagne

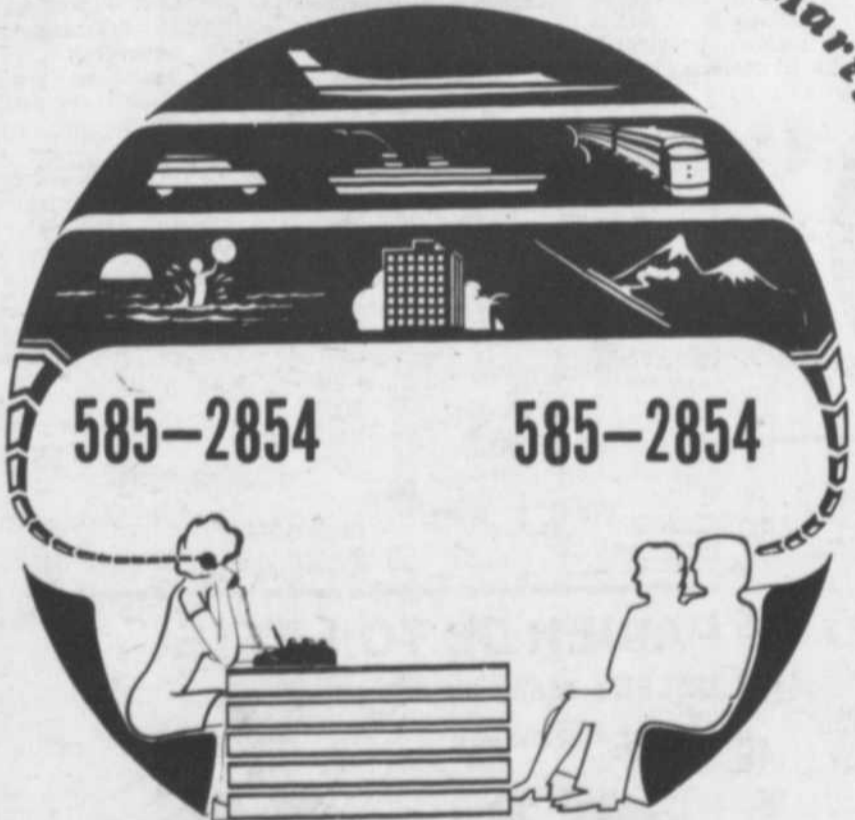
La ville de Charlemagne vient de recevoir une subvention de \$1,000.00 du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux loisirs et aux Sports pour le service des activités socio-culturelles, telles que philatélie, macramé, peintures Artex et relations humaines.

Elle a également reçu, du ministère des Affaires Municipales, une subvention de \$700.00, neuvième versement sur la réglementation no 97 et de \$7,100.00, septième versement des règlements no 104, 105, 113

115, et 117.

Quant à la demande de subvention pour la construction d'un centre des loisirs, le Haut Commissariat a fait savoir que la demande de la ville rencontrait les exigences d'admissibilité et qu'elle sera analysée en fonction des crédits alloués pour l'exercice de l'année 1978-79. Cependant, si des budgets supplémentaires étaient accordés, il se ferait un plaisir de présenter la demande de Charlemagne.

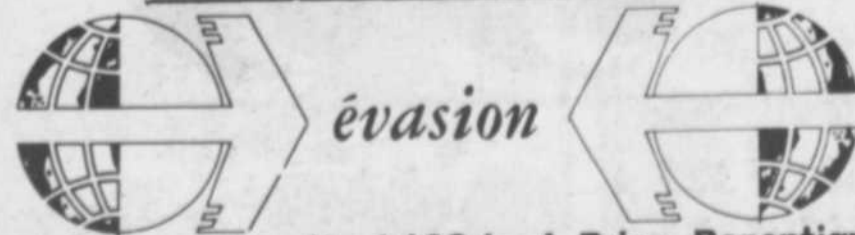
Agence de Voyages Robillard - Martin inc.



585-2854

585-2854

VOS CONSEILLERES



Les Galeries Rive Nord. 100 boul. Brien, Repentigny

SITUE ENTRE LES MAGASINS LAURA SECORD ET DOMINION
Numéro de permis 14685380 - 0077

N. Ladouceur, courtier en immeubles



N. Ladouceur,

courtier en Immeubles,
130 boul. L'Assomption
Repentigny
581-4738

- Achat
- Vente
- Evaluation
- Financement pour premier et deuxième hypothèque
- Service de prêts hypothécaires
- Une entreprise fiable, solidement établie depuis 14 ans

Agent

Lise Whissell
581-3347

VOS CONSEILLERS EN DECORATION



CREEZ VOTRE PROPRE AMBIANCE

TAPIS REPENTIGNY

407 ET 407C, NOTRE-DAME
(VOISIN DU RESTAURANT LA GRANGE)

585-4664



CHARGEX

expansol

TAPIS - PRELANT - TAPISSERIE - TOLLES - CERAMIQUE

NOTRE FORCE, C'EST...



FARINE ROBIN HOOD

79¢

5 lb

PRODUITS SURGELÉS	
GÂTEAU SARA LEE	
à étages vanille, citron, fraises, chocolat 13 oz	.88
PIZZA GARNIE	
MAESTRO 22 oz	2.29
JUS DE RAISIN	
concentré WELCH 12 oz	.79
PÂTE AU POULET	
ST-HUBERT 8 oz	.69
COCKTAIL aux crevettes	
SAU SEA 2/4 oz	1.29

BISCUITS Fitz CHRISTIE 8 oz	.63	ALIMENTS EN PURÉE pour bébés, abricots & autres GERBER 4.5 oz	.23
BISCUITS Meli Melo CHRISTIE 200 gr	.75	SAUCE A LA VIANDE BRAVO bte 14 oz	.51

DÉTERSIF EN POUVRE TIDE

229

bte 5 lb

POIS & CAROTTES
Canada Choix
AYLMER bte 19 oz

.37

MÉLANGE À GÂTEAUX

saveurs variées
DUNCAN HINES bte 12 à 19 oz

69¢

SAINDOUX
Tenderflake
MAPLE LEAF 16 oz

.57

CHOW CHOW
rouge
HABITANT cont. 15 oz

.85

BETTERAVES marinées
HABITANT bocal 24 oz

.59

CONFITURE
fraises ou
framboises
HABITANT bocal 24 oz

1.19

HUILE VÉGÉTALE
CRISCO bout. 48 oz

1.99

POIRES BARTLETT
Canada Choix
AYLMER bte 19 oz

.59

PÂTES alimentaires
spaghetti, spaghettini,
macaroni coupe
LANCIA 32 oz

.69

FARINE
ROBIN HOOD papier 20 lb

3.09

CHOW CHOW
vert
HABITANT bocal 24 oz

1.09

CAFÉ instantané
NESCAFÉ bocal 10 oz

4.99

SOUPE LIPTON
poulet & nouilles 2 env.

.39

MARGARINE DURE
CRÉ MEX pag 1 lb

.49

MARGARINE MOLLE

THIBAUT
cont. 1 lb

67¢

PAPIER-MOUCHOIRS
KLEENEX
blanc ou ass. bte 200F

.55

CHOCOLAT instantané
NESTLÉ QUIK bte 16 oz

1.39

ARACHIDES
blanches
YORK bte 13 oz

1.19

NOIX MÉLANGÉES
sèches
YORK bte 13 oz

1.89

BISCUITS Goglu LIDO 28 oz	.99	PARIS PÂTE à sandwich foie 6 oz	.56
TARTES METRO assorties sucré 20 oz	.89	CHOCOLAT tablettes variées ROWNTREE 4s	.93
LAIT ÉVAPORÉ CARNATION bte 16 oz	.39	SOUPE poulet & nouilles CUP-A-Soup LIPTON 4 env.	.55
ROULÉ CRÈME ET FRAISE (Région de Montréal) WESTON 12 oz	.99	RAISINS SECS Australiens WASCO 32 oz	1.79

PAPIER DE TOILETTE DELSEY blanc ou ass. paquet 4 rouleaux

99¢

BEIGNES
(Région de Québec)
nature
VAILLANCOURT 1 douz.

.63

CHOCOLAT
macarons
CADBURY 6 oz

.89

MIEL LIQUIDE
DOYON 16 oz

.89

CRUSTILLES
METRO sac 250 gr

.79

NOTRE POUVOIR D'ACHAT



Faites
le
tour
de
mon
jardin



ORANGES DE LA FLORIDE
grosieur 125

59¢

douz.

Notre boeuf mérite
votre confiance



LONGES DE PORC

**BOUT
DES CÔTES**
environ 3 lb

**BOUT
DU FILET**
environ 3 lb

lb

lb

83¢

103

RAISIN VERT

CALMERIA

Produit des É.-U. Canada no 1

59¢

lb

MAÏS EN ÉPIS
Produit de Floride
Canada no 1

6/.89

MELON DE MIEL
Produit des É.-U.
Grosieur 10

ch. .68

RADIS
Produit des É.-U.

cello 1 lb .37

CRÈME À BARBE
Foamy ou
Lemon-Lime
GILLETTE

7 oz .89

LINGES TOUT-USAGE
bleu, rose
CHIFFON-J

bte 10s 1.09

NETTOYEUR LIQUIDE

M. NET cont. 48 oz 1.75

POLI À MEUBLES
citron
PLEDGE

cont. 12 oz 2.29

PAPIER ALUMINIUM

REYNOLD'S 12" x 50' .99

12" x 100' 1.89

PAPIER PLASTIQUE

SARAN WRAP 12" x 50' .58

12" x 100' 1.04

ESSUIE-TOUT

KLEENEX
BOUTIQUE pqt 2 roul. .99

ASSOUPNISSEUR

À TISSUS
en feuilles
BOUNCE 20F .99

SEL À GLACE

SIFTO 25 lb .99

GÂTEAU aux fruits

MÉTRO

1 lb .95

2 lb 1.79

3 lb 2.79

4 lb 3.45

BACON

MÉRITE

1 lb

sans couenne

129

FOIE DE VEAU

Importé, de choix tranché
(produit décongelé)

lb

179

LONGES de porc
morceau coupe
du centre

lb 1.73

FESSE de jambon

prêt-à-servir découennée,
sans jarret,
un bout ou l'autre
MÉRITE

lb 1.19

CRETONS

TAILLEFER 10 oz .89

SAUCISSON de bologne

morceau 2 lb et plus
MÉRITE lb .65

SAUCISSES porc/boeuf

BOEUF MÉRITE lb .83

BOUDIN AU LAIT

TAILLEFER lb .69

SALADE de chou

TAILLEFER 32 oz 1.09

BOEUF FUMÉ

tranche
COORSH 2 oz 4/1.39

SAUCISSES fumées

tout boeuf
COORSH 1 lb .95

SAUCISSE SALAMI

tout boeuf
COORSH 10 oz .89

DESSERT parfait

assortis
COORSH 13 oz .49

FILETS de morue

congelés
CORVETTE bte 3 lb 3.99

JUS DE TOMATES

AYLMER

Canada Fantaisie

bte
19 oz

25¢

Nous nous réservons
le droit de limiter
les quantités.

Prix en vigueur
chez vos voisins Métro
jusqu'au 19 novembre 1977

Un mardi spécial pour les lions de Repentigny

Mardi dernier c'était le rendez-vous régulier des Lions de Repentigny qui était malgré tout un peu spécial, car après tout ce n'est pas tous les jours que l'on annonce un projet de Bien-Être de \$63,000.00. En effet avec le concours du gouvernement fédéral par l'entremise de "Canada au travail" le club Lions de Repentigny crée sept emplois tout en aidant les aveugles et les personnes âgées de la région, ce nouveau comité Point d'appui sera expliqué dès la semaine prochaine

dans la rubrique "Connaissez-vous les Lions". Pour revenir à notre souper, qu'il soit dit en passant que depuis son extinction de voix, Jacques est un peu rouillé comme la plupart des membres étaient mort de fatigue ou à moitié infirme ce fut donc un souper très tranquille. Lors de la présentation du Conférencier, le Vieux ou ancien président Carle, nous a fait à lui seul une conférence en le remerciant avant même de le présenter (c'était voulu) il est vrai que lorsque l'on

reçoit le Président de Zone alors que ce dernier est membre de votre club, certaines choses sont permises. Le Lion Denis Panneton, président de zone 12 est, fut très bref mais tellement à point dans son message au club, tout en le désignant comme un leader et garant du succès il a le plus simplement du monde su nous ramener à la réalité avec le code d'Éthique, comme il est bon de retourner à la source pour y puiser la force et la lumière nécessaire

pour continuer à aller de l'avant. Rendant par la suite hommage aux Lions Fondateurs du club à ceux qui dans les années sombres du club ont eu la persévérance de lutter non seulement pour en faire, ce qu'il est aujourd'hui, le plus important club de service de Repentigny, mais le meilleur club Lions du District. Il termine en félicitant et en encourageant les membres à continuer et à donner le meilleur d'eux-mêmes dans les nouveaux projets du club afin de pour-

suivre le bon travail. Par la suite ce fut l'initiation de cinq nouveaux membres Lions: Paul l'Aspostole, Lauréat Ledoux, Claude Thibeault, Laurent Pelletier et Lucien Maillé. Les nouveaux Lionceaux furent chaleureusement accueillis par les membres présents

et le Président Roch ne manque pas de leur indiquer les comités avec lesquels ils auront à travailler. Le Booster de la soirée fut P. Deschamps, les gagnants furent les Lions G. Defoy et H. Berti, un souper très réussi et aimé de tous.

C.S. Le Gardeur

Table de coordination de l'étude du Livre Vert

Il y a eu dernièrement, au bureau régional de Ste-Thérèse, une réunion pour discuter du Livre Vert qui vient d'être rendu public par le ministère de l'Éducation. Y assistaient des cadres de la commission scolaire, des commissaires, des représentants du comité de parents et du syndicat des enseignants.

PARTICIPANTS

Suite à cette réunion, il a été décidé de tenir une table de coordination de l'étude du Livre Vert, au niveau de la c.s. Le Gardeur. Elle devrait se composer de deux membres du comité exécutif, deux de l'Association des Principaux, secteur Le Gardeur, deux de l'Association des cadres scolaires du Québec, secteur Le Gardeur, deux membres du comité de parents, deux membres du Syndicat des Enseignants Lanaudière, secteur Le Gardeur, deux membres du syn-

dicat de soutien, deux membres des syndicats des professionnels non-enseignants et d'un membre de la direction générale. Des accords de principe ont déjà été obtenus de certaines de ses associations, on saura au cours de cette semaine si toutes donneront une réponse positive.

MANDAT

Le mandat de cette table de coordination est de:

- Définir l'échéancier de l'étude du Livre Vert;
- Etablir des modalités de consultation des groupes impliqués;
- Créer une banque d'instruments de consultation;
- Produire un rapport au ministre qui contiendra les opinions sur lesquelles on a fait consensus et les opinions divergentes de chacun des groupes de participants, ainsi que des raisons motivant les opinions.

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

LA (LES) PERSONNE(S) CI-APRES MENTIONNEE(S) A (ONT) DEMANDE LE(S) PERMIS SUIVANT(S):

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
GAGNE, Gaétan	25 Route 341	Changement de capacité d'un Bar avec danse -
"Restaurant Chez Armand Inc."	St-Roch l'Achigan	Demande additionnelle d'une Réception.

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL

Case Postale 200, Place d'Armes, Montréal P.Q.

ZENITH

CHROMACOLOR II

LA QUALITE DOIT Y ETRE POUR QUE LE NOM SOIT APPOSE



23" DIAGONAL
H2310



25" DIAGONAL
H2510

Vos soirées au coin du feu seront de toutes beauté, avec un de ces modèles de table Zenith tout transistorisés

Ils vous offrent une image et des couleurs exceptionnelles pour longtemps

Faites vous donc plaisir...

P.S.: PAS DE PRIX PAR TELEPHONE 3 TECHNICIENS A VOTRE SERVICE

VENTE
SERVICE
LOCATION



581-5386
593 Notre-Dame
coin Lasalle
Repentigny

SPECIAUX POUR CONGELATEURS

DERRIERE DE BOEUF ROUGE A-1 ENVIRON 325 LBS \$1.05 / lb	DEMI-BOEUF ROUGE A-1 ENVIRON 160 LBS \$1.33 / lb	1/2 PORC ENVIRON 80 LBS 92¢ / lb
STEAK HACHE 10 LBS ET PLUS 99¢ / lb		

SALAISSON REPENTIGNY
390 NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-0720

COUPE ET EMBALLAGE GRATUITEMENT

BOEUF ROUGE POUR CONGELATEUR BIÈRE ET CIDRE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

CHEZ
VILLENEUVE
de
Charlemagne



CES PRIX S'APPLIQUENT SUR
LA MARCHANDISE EN MAGASIN
SEULEMENT ET SONT VALIDES
17-18-19 NOVEMBRE 1977
SEULEMENT

Vente

SPECIALS DE LA SEMAINE

UNE BONNE ISOLATION = ECONOMIE DE CHAUFFAGE

«SUPER SPECIAL»

STYROFOAM BLANC 7/8 x 4" x 8' \$195 la fle

1" x 4' x 8' \$229 la fle (MINIMUM 20 FEUILLES)

Nous disposons aussi de laine minérale isolante R7 - R10 - R12- R20
AINSI QUE DU FAMEUX ISOLANT MICAFIL

COMPTOIRS PRE-MOULES

VASTE CHOIX DE COULEURS
LONGUEURS 8' ET 10'

\$395 le pied linéaire

Pour le plancher sous votre foyer

*Faites-le-vous-même...
C'est Facile! C'est Naturel!*



cristal

Les Merveilleux Dallages en
Ardoise Naturelle

Véritable

calibrés pour une pose facile!

**CHEMINEES
ISOLEES
SELKIRK**

SUPER-SUPER-QUALITE
P
E
C
I
A
L

GARANTIE TRANSFERABLE
POUR LA DUREE DU BATIMENT

ESCOMPTE
25%

**EPINETTE SPECIAL
DIMENSION STANDARD**

2 X 3 X 8 69¢ LE MORCEAU

2 X 4 X 8 \$119 LE MORCEAU

PANNEAUX PREFINIS

Nous prétendons avoir dans notre sal-
le d'exposition le plus grand choix de
la région. Pour ceux qui veulent une qua-
lité supérieure. Des douzaines et des
douzaines de différentes essences à
partir de \$445 jusqu'à \$3495 la fle

HEURES D'OUVERTURE: MAINTENANT OUVERT LE VENDREDI
9H P.M. SAMEDI JUSQU'A 4H P.M.

Maison de confiance au service du public depuis plus de 100 ans.

NOTRE SERVICE
A BATI NOTRE
REPUTATION

L.VILLENEUVE & CIE (1973)
LTEE

BOIS QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
235 Notre-Dame Charlemagne

581-3350

QUANTITES LIMITEES
"CASH & CARRY"
PAYEZ ET EMPORTEZ

PLAN BUDGETAIRE
JUSQU'A 60 MOIS
POUR PAYER



Petites nouvelles de St-Roch l'Achigan

Subvention pour l'âge d'Or

La municipalité a remis un montant de \$2,000 au groupe d'âge d'Or de St-Roch qui en disposera selon ses besoins, loisirs, location de locaux, etc... Il s'agit d'une subvention reçue du gouvernement provincial, par l'intermédiaire du député - ministre du comté.

Demande au ministère des Transports

La municipalité a formulé une demande au ministère des Transports afin de changer le côté du stationnement autorisé sur la rue Principale. Cette rue étant également une route provinciale (la 344) on ne peut y effectuer quelque changement que ce soit sans l'accord au ministère.

Pourquoi faire passer le stationnement autorisé d'un côté à l'autre? On sait qu'il est permis du côté où débouche la majorité des rues, l'autre partie donnant sur la rivière, Or cela

pose un problème, du fait que les voitures garées là gênent considérablement la visibilité des automobilistes qui veulent s'engager sur la rue principale. Si les véhicules sont rangés du côté opposé, ce genre de problème ne se posera plus et les automobilistes de St-Roch y gagneront en sécurité.

Subvention pour le pavage

Par résolution, le conseil municipal va demander au ministère des Transports une subvention pour le pavage de l'allonge de la place Roy et la rue St-Germain. Il en coûterait \$63,000.00 pour les travaux de fondation et de pavage de la place et \$33,000.00 pour la rue St-Germain.

Règlementation de la construction au bord des cours d'eau

Avis de motion a été passé pour interdire les constructions sur les côtés des

cours d'eau verbalisés, afin de faciliter l'entretien des dits cours d'eau. Il s'agit pour la ville de conserver une bande de terrain au bord des rivières de manière à ce qu'on puisse y faire circuler les machines nécessaires à leur entretien. Les détails comme la largeur de cette bande sont à définir pour le règlement qui sera présenté lors d'une assemblée subséquente.

Présentation de l'esquisse préliminaire des plans de la future caserne des pompiers

Judi dernier, lors d'une réunion à huit-clos du conseil municipal, ont été présentés à ses membres l'esquisse préliminaire des plans de la future caserne de pompiers et de l'hôtel de ville. Le sujet devrait être de nouveau abordé lors d'une prochaine réunion publique du conseil de ville.

Tous ne disent pas du mal de nous...

Couvent de l'Epiphanie, le 8 novembre 1977.

Monsieur,

Un chaleureux merci pour l'annonce que vous avez fait paraître dans notre journal "L'ARTISAN". L'exposition d'objets d'art et d'artisanat qui a eu lieu, en fin de semaine, au couvent de l'Epiphanie, a été un véritable succès.

C'est une expérience qui

encourage nos religieuses retraitées à d'adonner à ce genre d'occupation qui leur permet de coopérer à l'apostolat missionnaire!

Que la diffusion de votre journal dans le milieu, soit de plus en plus appréciée et que le nombre des abonnés réponde à vos aspirations!

Avec reconnaissance.
Soeur Gilberte Lacasse.
Chers lecteurs, et lectrices, L'Artisan vous remercie de vos encouragements.

Le Cercle Social Marguerite d'Youville Section Purification & Précieux-Sang

Invitation aux amateurs d'antiquités...

Vu le succès de la démonstration concernant la restauration des vieux meubles, le Cercle social annonce une prochaine démonstration le 29 novembre.

... y apprendrons les techniques du décapage, façon d'appliquer le teinture,

les mélanges de couleurs ainsi que beaucoup de conseils sur l'entretien des meubles en général et sur l'achat des antiquités. Les produits employés à cette soirée sont tous simplement extraordinaires et facilitent de beaucoup la tâche du décapage etc...

Monsieur R. Gaudreault, spécialiste bien connu et possédant une vaste expérience dans ce domaine sera notre conseiller.

Pour rendre votre participation plus efficace, nous vous suggérons d'apporter un morceau à travailler et comme instrument de travail, un pinceau, des chiffons légers, une laine d'acier très fine, une toile assez grande pour préserver table et plancher, et de la bonne humeur... Le décapant sera vendu sur place ainsi que différents articles pouvant

être nécessaires.

Une invitation à tous, au Chalet Rivest situé au 685 Iberville, le 29 novembre à 20h, une soirée des plus intéressantes vous est promise.

Pour informations: Claudette Courcelles: 581-9650, Nicole Latour: 581-3732.

A la recherche du temps perdu

Le ministère du Travail signale que le temps perdu à la suite de grèves et de lockouts s'élevait à 2,557,840 journées-homme au cours des huit premiers mois de cette année par rapport à 6,882,790 journées-homme au cours de la même période l'année dernière.

SUPER VEDETTE

Vente de jeudi à samedi,
17 - 19 novembre

Montres "Saga" de TIMEX pour dames et messieurs

VAL. COMP. 12.95 ET 14.95

997

CH.



Nous avons fait un achat spécial considérable de montres "Saga" de "Timex" et nous vous les offrons à ce prix!

- Modèles pour dames et messieurs.
- Mécanismes rebelles aux chocs; grande trotteuse de secondes
- Toutes portent la garantie d'un an de "Timex".

P.S. Pensez aux étrennes qu'il faudra bientôt acheter!

Achat spécial
Quantités limitées
Pas de partie remise

Zellers

REPENTIGNY
PLACE REPENTIGNY
173 NOTRE-DAME
POINTE-AUX-TREMBLES
CARREFOUR DE LA POINTE
12655 SHERBROOKE EST



EXTRA SPECIAL 10% A 20% D'ESCOMPTE

SUR TOUS LES MANTEAUX DE CUIR
COURTS ET LONGS

POUR HOMMES ET FEMMES
COURT A PARTIR DE \$69.95
LONG A PARTIR DE \$129.95
AINSI QUE GRAND ASSORTIMENT
DE MANTEAUX ET DE ROBES

A PRIX IMBATTABLE
VENEZ VOIR NOS SPECIAUX
EN MAGASIN CETTE SEMAINE

LA MAISON DU PROGRES
339 L'ANGE-GARDIEN
L'ASSOMPTION
589-3302

Gros Bingo! Gros spéciaux!



BACON DÉCOUENNÉ

SWIFT—"LAZY MAPLE"
PAQUET 1 LB

\$1.49

SPÉCIAL!

DÉTERSIF EN POUDRE

PUNCH—"HEAVY DUTY"
BOÎTE 80 OZ

\$1.88

SPÉCIAL!

ROSBIF DE CROUPE

SILVERSIDE OU BAS DE
RONDE DE BOEUF CANADA
CATÉGORIE "A"

\$1.58

SPÉCIAL!

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

FRAIS HACHÉ

94¢

SPÉCIAL!

OLIVES FARCIES

MANZANILLA—NON PLACÉES
DIGNONS SUCRÉS OU CORNICHONS SUCRÉS
ORIENTAL
POT 12 OZ LIQ.

79¢

SPÉCIAL!

POIS SUCRÉS

STOKELY—DE FANTAISIE
BOÎTE 14 OZ LIQ.

3/\$1.00

SPÉCIAL!

ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE

DE BOEUF CANADA
CATÉGORIE "A"

\$1.88

SPÉCIAL!

PORC FRAIS HACHÉ DE CONGELÉ

88¢

SPÉCIAL!

PÂTES ALIMENTAIRES

VARIÉES—LANCIA
PAQUET 2 LB

69¢

SPÉCIAL!

PAMPLEMOUSSES BLANCS

DE LA FLORIDE
SAC 5 LB

88¢

SPÉCIAL!

PRODUITS-VEGETES

BINGO
Dominion

THÉ EN SACHETS

RED ROSE—ORANGE PEKOE
PAQUET DE 60

\$1.69

SPÉCIAL!

ADOUCCISSEUR DE TISSUS

LA PARISIENNE
CONT. 128 OZ LIQ.

\$1.19

SPÉCIAL!

JAMBON GENRE DÎNER

LEGRADE

\$2.39

MÉLANGE À SOUPE LIPTON

NOUILLES ET POULET
PAQ. DE 2 ENV.

38¢

SPÉCIAL!

COCKTAIL DE LÉGUMES

E.D. SMITH
BOUTEILLE 48 OZ LIQ.

89¢

SPÉCIAL!

GROSSES BANANES

IMPORTÉES—DE FANTAISIE

24¢

MÉLANGE CROÛTE À TARTE

ROBIN HOOD
PAQ. 540 g

59¢

SPÉCIAL!

MENTHES VARIÉES

RITO
SAC 16 OZ

99¢

SPÉCIAL!

CHOCOLAT INSTANTANÉ

NESTLÉ
BTE 2 LB

\$1.99

SPÉCIAL!

NOURRITURES POUR CHATS

VARIÉES—KAL KAN
BOÎTE 6 OZ

6/\$1.00

SPÉCIAL!

TISSUS FACIAUX

COULEURS VARIÉES—
SYMPHONY
BOÎTE DE 200

2/\$1.00

SPÉCIAL!

FARINE TOIT USAGE

DOMINION
SAC 20 LB

\$2.99

SPÉCIAL!

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi, 22 novembre 1977 (sauf les produits de boulangerie vendus 19 nov.)

PLACE REPENTIGNY et GALERIES RIVE NORD.

Les Supermarchés Dominion Ltée



Dominion

connait bien
son monde

Pénurie de places-élèves,

De nouvelles écoles pour la C.S. des Manoirs?

La commission scolaire demande au ministère de des Manoirs a réitéré sa l'Education d'octroyer les

**MAGASIN DE LOCATION D'OUTILLAGE
100 A, NOTRE-DAME, CHARLEMAGNE**

**581-2499
585-1221**



LAVEUSE DE TAPIS
A LA VAPEUR
AINSI QU'ADAPTEUR
POUR MEUBLES

DECOLLEUSE
A TAPISSERIE

SABLEUSE
A PLANCHERS



LES LOCATIONS L.G. INC.
OUTILLAGE & ECHAFAUDAGE DE TOUS GENRES

constructions d'écoles élémentaires et secondaires nécessaires pour répondre aux besoins de sa clientèle scolaire. En effet, malgré l'ouverture de trois écoles élémentaires de 500 places, au début de la présente année scolaire, elle doit louer deux bâtisses pour loger 678 élèves de niveau élémentaire et secondaire:

- Ecole secondaire Manoir Notre-Dame: 488 élèves;
- Ecole élémentaire Base de plein air St-Liguori: 190 élèves.

Mais elle doit également utiliser 26 unités de classes pré-usinées pour créer 784 places-élèves:

- Ecole La Mennais: 6 unités;
- Ecole Notre-Dame: 2 unités;
- Ecole Le Rucher: 6 unités;
- Ecole St-Charles: 4 unités;
- Ecole Holy Rosary: 2 unités;
- Ecole St-Joachim: 6 unités.

Elle a également l'obligation d'utiliser, au-delà de leur capacité normale, l'ensemble des équipements

présentement disponibles. Pour obtenir des places-élèves, tous les locaux de service des écoles, tels les bibliothèques, salles d'art plastique, sous-sols, etc... doivent être transformés en salles de classe. Il est en outre nécessaire d'avoir recours au triple horaire au niveau des classes de maternelle afin de récupérer 8 locaux pour le secteur élémentaire régulier, soit l'équivalent de 240 places-élèves.

Augmentation croissante de la clientèle scolaire

Alors que d'année en année la clientèle scolaire de Le Gardeur continue régulièrement de baisser, elle est au contraire en hausse ininterrompue à la c.s. des Manoirs. De 1964 à 1974 elle a été en moyenne d'environ 8%. De 1974 à aujourd'hui, le taux de croissance s'est maintenu au dessus de ce 8%.

Au cours des dernières années, les constructions réalisées n'ont pas permis de répondre à l'accroissement

constant de cette clientèle. Or, les tableaux de projection de clientèle produits en janvier 1977 par le service de démographie du ministère de l'Education prévoient des augmentations de clientèle supérieures aux prévisions de la commission scolaire. Celle-ci doit donc pouvoir disposer des équipements scolaires nécessaires pour pleinement assurer ses obligations vis-à-vis de l'ensemble de la clientèle de son territoire et, comme chacun sait, les délais de

réalisation requis suite à l'approbation d'un projet de construction d'école pour l'élaboration des plans et devis ainsi que la construction ne sont pas des plus rapides...

La commission scolaire des Manoirs avait déjà présenté, en février dernier, une demande au ministère de l'éducation pour obtenir que soit construite d'autres écoles sur son territoire, demande restée sans suite. Savoir quel sort le ministère réservera à celle-là?

Plus de jeunes autour des machines à boules de Charlemagne?

Dans une lettre adressée au conseil municipal de Charlemagne, la Ligue des Propriétaires de cette ville demande une réglementation sur la présence des jeunes dans les lieux de jeux publics. Règlement qui pourrait être similaire avec celui de la ville de Montréal.

La ville a prudemment répondu qu'elle prendra une

décision sur la question lorsque jurisprudence approuvée par la ville de Montréal.

Les jeunes de Charlemagne peuvent donc, en attendant, continuer à jouer avec les machines à boules qui se trouvent en ville; ils n'en n'auront peut-être bientôt plus l'occasion.

ECOLE DE CONDUITE LAUZON

PLACE MARINA

(Coin Notre-Dame et Aqueduc) REPENTIGNY

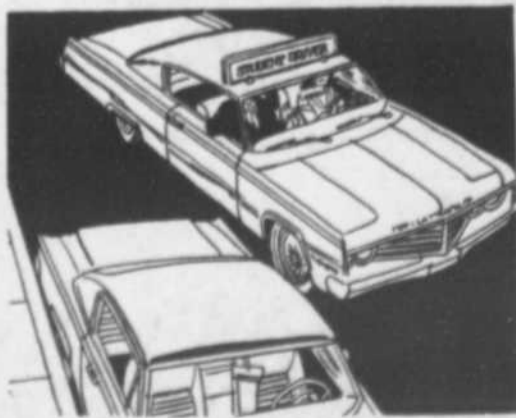
FAITES COMME TOUT LE MONDE PRENEZ DES «LAUZON» DE CONDUITE UN COURS COMPLET POUR

DERNIERE FOIS
CETTE ANNEE

\$99.

DERNIERE FOIS
CETTE ANNEE

1. Dernière session, cette année (1977), à ce bas prix
2. Soyez-là lundi le 28 novembre pour le premier cours de 7h à 10h p.m.



DIFFICULTES DE TRANSPORT?

Le transport est fourni pour les leçons pratiques à ce même bas prix, à Repentigny, St-Paul, Charlemagne et Carrefour des Fleurs.

Madame C. Desrochers vous renseigne à 585-1854

Subventions du fédéral pour Lavaltrie

Dans le cadre du programme fédéral intitulé "Canada au Travail", deuxième tranche, la ville de Lavaltrie

vient d'obtenir deux subventions du ministère de la Main d'Oeuvre et de l'Immigration d'Ottawa.

Message important du club Optimiste de l'Épiphanie

Le Club Optimiste de l'Épiphanie organise un grand ramassage de bouteilles à l'échelle de la ville et au profit des jeunes. Ce ramassage aura lieu samedi le 19 novembre prochain et débutera à 9 heures 30. Des membres du Club, dûment identifiés, accompagneront les jeunes dans leur cueillette de porte à porte.

On sait que la devise du Club Optimiste est "l'aide à la jeunesse", et cette cueillette ils l'ont organisé pour

ramasser des fonds au profit des organisations de jeunesse à l'Épiphanie.

A ceux qui frapperont à votre porte samedi prochain, donnez donc ces bouteilles vides qui vous encombrant. Cela fera de la place de plus dans vos placards et en même temps vous donnerez aux membres du Club Optimiste l'occasion de mieux aider encore les jeunes de votre ville.

Pensez-y et... merci d'avance!...

Echos de l'Épiphanie

Nouveau pro-maire
Un nouveau pro-maire a été nommé pour les quatre prochains mois, à l'Épiphanie. Il s'agit du conseiller Guy Fullum.

Subvention à l'Age d'Or
Dans le cadre des subventions du Haut Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, un octroi de \$750.00 a été remis au groupement de l'Age d'Or de la ville.

Achat de walkie-talkie
Le conseil municipal a autorisé l'achat d'un walkie-

talkie pour M. Huet, chef du service des Incendies, afin d'améliorer les communications entre ce service et la ville.

Importante réunion à l'hôtel de ville
Mercredi, 9 novembre dernier, s'est tenue une importante réunion des hommes d'affaires de la région à l'hôtel de ville de l'Épiphanie. Il s'agissait d'un séminaire de la Banque Fédérale de Développement sur la gestion financière. Une quarantaine de participants y ont assisté.

Nouvelle gérante du département des meubles chez Zellers

Madame Louise Guilbault de votre magasin Zellers, de Place Repentigny a nouvellement été promue Gérante au département des meubles. Elle vous invite cordialement à venir prendre un café jeudi, vendredi et samedi en sa compagnie.

Comme par le passé, Madame Guilbault ainsi que M. Richard Trottier se feront un plaisir de vous accueillir, et de vous assurer d'une entière collaboration, pour un meilleur service et une plus grande satisfaction.



Club Optimiste St-Sulpice

Bulletin Optimiste 1er novembre 1977

Période sérieuse
Souper (inter club) le 7 décembre prochain, 18h 30 à St-Roch. A ne pas manquer, le club de St-Roch est très actif. Donc, un souper qui devrait être très intéressant. Le 7 décembre étant un mercredi, il n'y aura pas de souper le mardi à

St-Sulpice.
La semaine prochaine, nous devrions avoir un rapport des comités suivants:
1) Lavaltrie (Bernard Bastien)
2) Partie d'huîtres (Paul Chaussé)
3) Ski de fond (Camille Blais)

4) Les finances et le renouvellement des membres (Bernard Ferland)
5) Le comité de téléphone a besoin de personnel "salaire intéressant". S.V.P. pour entrevue 589-4666.
Bonne semaine!

Jean-Paul Dubé

Profitez de l'Autobanque.



lundi,
jeudi, vendredi
de 10h à 20h
mardi, mercredi
de 10h à 18h

La prochaine fois que vous irez à La Banque d'Épargne, roulez jusqu'à la caisse!

Notre service Autobanque vous permet en effet d'effectuer vos transactions bancaires rapidement et simplement sans quitter votre voiture!

Vous avancez votre voiture au niveau du poste Autobanque, vous vous adressez à la caissière comme si vous vous trouviez en face d'un guichet ordinaire, vous effectuez vos transactions bancaires et vous démarrez. Un vrai jeu d'enfant!
Épargnez-vous temps et soucis

de stationnement! Passez nous voir en auto les lundi, jeudi et vendredi de 10h à 20h et les mardi et mercredi de 10h à 18h.

Vous trouverez un poste Autobanque de La Banque d'Épargne à quelques tours de volant de chez-vous. Essayez-le bientôt. Vous ne pourrez plus vous en passer!

Votre Autobanque se situe au 150, boul. Iberville, Repentigny.

Venez voisiner!

LA BANQUE
D'ÉPARGNE 

LE PARTI

DES CITOYENS DE REPENTIGNY DIT MERCI

A SES BENEVOLES

A SES PARTISANS

A SES CANDIDATS

Le candidat du PCR à la mairie a reçu l'appui de 32% de la population et les candidats du parti à l'échevinage, 35% du vote exprimé à la dernière élection. On ne pourra plus dire que le PCR est un groupe marginal et l'ignorer. Il représente une force, celle du tiers de la population et c'est avec cet appui que le Parti des Citoyens de Repentigny se propose de poursuivre son action. Le PCR va continuer d'exister, ses dirigeants l'ont promis. Il faudra qu'il se donne les moyens d'agir de façon constructive et efficace. Ses membres seront bientôt consultés pour établir la ligne de conduite à suivre.
Le Parti des Citoyens de Repentigny
Secrétariat: 398 rue Jeannine

Exposition «pétaradante» aux Galeries Rive Nord!

En fin de semaine dernière, s'est tenue, aux Galeries Rive-Nord, une exposition qui fut très remarquée, celle de "Mécanique Mobile".

De nombreuses personnes de tout âge ont pu admirer et rêver devant ces motocyclettes dernier cri et les nouveaux modèles de la

gamme des motoneiges KAWASAKI.

Cette exposition s'est te-

nue de jeudi à samedi dernier et a connu la faveur d'un nombreux public.



Une vue d'ensemble des merveilleux engins exposés.



A droite de la photo, nous reconnaissons M. Alain Chevalier, le dynamique propriétaire de Mécanique Mobile, et à gauche son premier mécanicien, Benoit.



ATTENTION PROPRIÉTAIRES

VOS VITRES SUENT ET GELÉNT ?

VOTRE MAISON SE DÉTERIORE PAR L'HUMIDITÉ ? LA FUMÉE ET LES ODEURS VOUS INCOMMODENT ?

Nous avons LA SOLUTION: Le Système C.A.S. remplace L'HUMIDIFICATEUR LE DÉSHUMIDIFICATEUR LE PURIFICATEUR D'AIR

RÉSULTAT GARANTI PAR ÉCRIT

5 ANS DE GARANTIE ÉCRITE



VENTILATION C.A.S. REPENTIGNY
260 Champigny Repentigny (514) 271-1919 585-3001

Le Docteur David est réélu au Ca du CRSSS

(St-Jérôme, le 3 novembre 1977) Suite aux dernières élections prévues par la Loi sur les Services de Santé et Services de Santé Sociaux, de nouveaux membres ont été élus au conseil d'administration du CRSSS.

Ainsi, sept (7) personnes débutent un mandat de deux (2) ans: Bernard Barbera (St-Jérôme) et Michel Léger (Shawbridge) ont été nommés par le Centre de Services Sociaux de la région;

Dr Claude David (Repentigny) et Jean-Luc Gravel (Lachute) ont été élus pour un nouveau mandat par les centres hospitaliers; Mlle Diane Desrochers (Joliette) fut élue pour la première fois par les CEGEP de la région; Madame Cécile Charlebois (St-Thérèse) et Soeur Monique Boissé (Ville des Laurentides) furent également élues pour un premier mandat par les centres d'accueil.

Les autres membres du conseil d'administration, dont les mandats expirent à l'automne 1978 sont: M. François Lebeau, St-Alphonse - de - Rodriguez, CLSC;

M. Georges Blais, St-Jérôme, CLSC;
M. Camille Vigneault, St-Gabriel, CLSC.;
M. Jacques Boyer, St-Jérôme, Université;
M. Michel Leclerc, Outremont, Université;
M. Florian Brissette, St-Jérôme, Centre hospitalier;
M. Yves Corbeil, St-Jovite, Centre d'accueil;
M. René Landry, Repentigny, Maire;
M. Armand Marchand, Joliette, Maire;
M. Délipha Morin, St-Ga-

briel, Maire;
Dr Camille - A Roussin, Joliette, Maire;
Mme Carmelle Legault, Ste-Thérèse, Lieutenant-gouverneur;
M. Jean-Claude, Héty, St-Paul - de - Joliette, Lieutenant-gouverneur;
Michel Lippé, Lorraine, Centre de Services Sociaux Formé de vingt-deux (22) membres, le conseil d'administration du CRSSS s'élira un comité administratif et un président au début de décembre prochain.

POLLUTION DE L'AIR

Quelque cinquante agglomérations du Québec sont particulièrement touchées par différents types de pollution de l'air. La majorité est affectée principalement par les matières particulaires mais beaucoup d'autres polluants contaminent aussi

l'air, dépendant des activités industrielles de chaque région. Pour l'ensemble du Québec, les sources de pollution de l'air sont constituées par quelque 3 millions de véhicules-moteurs et environ 5,000 entreprises diverses.

585-1475

REVETEMENT D'ALUMINIUM OU D'ACIER



581-6261

B. CARON ALUMINIUM ENR.

369 BOUL. IBERVILLE, REPENTIGNY BUREAU CHEF
Rajeunissez votre maison avec nos fameuses fenêtres aluminium ou vinyle recouvert d'aluminium.

REVÊTEMENT steico 30 ans de garanti (Estimation gratuite)
SPECIALITE: Portes et fenêtres de tous genres COMMERCIAL ET RESIDENTIEL (PROJET DOMICILIAIRE)

NOUS FAISONS AUSSI MENUISERIE GENERALE

Saviez-vous que? Pour approximativement LE DOUBLE D'UN CONTRAT DE PEINTURE votre maison est recouverte au complet d'aluminium ou d'acier.

TRAVAIL - GARANTI
REMODELAGE, RECOUVREMENT DE TOUT GENRE

PLAN DE FINANCEMENT,
SI DESIRE

REMBOURRAGE

581-2535

A. ST-LAURENT
11 ARCHAMBAULT,
REPENTIGNY

ESTIMATION GRATUITE

ATELIER

16/ L'ARTISAN, le 16 novembre 1977



... vous en avez pour votre argent

Raymonde et Réal Jetté
vous invitent à visiter
leur nouveau local

Bienvenus à tous



Réal Jetté



Bijouterie



Raymonde Jetté



Créations

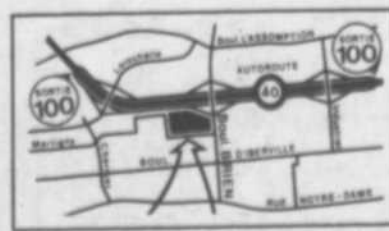
Raymonde Eng.

372 Notre-Dame, Repentigny
581-9100

Il s'en vient!
Samedi
le 19 nov.
à 10h



Les Galeries
rive nord



angle autoroute 40 et Boul. Brien à Repentigny

St-Gérard de Magella **André Pion** 588-4102

B.M.R.
Les Loisirs Saint-Gérard Inc. remercient très sincèrement le beau geste posé par la maison B.M.R., Charles Goodfrind Inc., de l'As-

somption. Cette maison a bien voulu offrir gratuitement dix gallons de peinture de couleur blanche afin de rafraîchir les bandes de la patinoire municipale.

Retraite
Notre curé, François Palmorino, est actuellement en retraite au Monastère d'Oka. Il nous reviendra vendredi le 18 novembre. Ayons une bonne pensée pour notre pasteur.

deux que les lutins s'affairaient présentement à préparer. De plus amples informations vous parviendront dans les prochaines chroniques. Réservez donc le 18 décembre pour vos enfants!

ront le droit de questions.

Démission???

Lors de la dernière séance du Conseil Municipal, Monsieur Wilfrid Jolicoeur, conseiller de notre paroisse depuis 23 ans, s'est retiré de son siège et est venu prendre place dans l'assistance. Ayant eu changement de décision (déjà prise lors d'une rencontre des membres du Conseil) relativement à une subvention gouvernementale accordée au niveau des loisirs, Monsieur Jolicoeur porta un vote verbal de non-confiance envers le maire. A l'heure de tom-

bée de la chronique, le secrétaire-trésorier n'avait pas encore reçu la démission officielle de Monsieur Jolicoeur. C'est à suivre.

Changement

A titre expérimental, il y aura trois Célébrations Eucharistiques le dimanche: à 8h 30, 10h (avec la Chorale) et 11h 30. Si cet horaire s'avérait avantageux pour plusieurs, il sera conservé. A noter qu'il n'y a aucun changement pour le samedi soir.

Chorale

Nous sommes à la recher-

ATTENTION

NOUVELLE QUINCAILLERIE A ST-GERARD

Plomberie, électricité, outillage général, articles ménagers, peinture.



ON A TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN AU PRIX LES PLUS COMPETITIFS

Quincaillerie Claude Gagnon Enrg.

2863 route 343, St-Gérard Magella
588-2779

Père Noël
Comme l'an passé, ce bon vieux personnage viendra visiter les enfants dimanche le 18 décembre prochain. De nombreux prix et des rafraîchissements seront offerts lors du dépouillement d'arbre de Noël organisé par les Loisirs Saint-Gérard Inc. Tous les enfants de la paroisse sont invités à venir gratuitement rencontrer le Père Noël et recevoir de ses mains les ca-

Renouveau
De mois en mois, notre conseil municipal renouvelle ses façons de présider l'assemblée générale. Lundi soir dernier, le maire Maurice Lafortune avisait les quarante-neuf contribuables réunis, qu'à l'avenir, il serait disponible une demi-heure avant le début de la séance municipale et qu'un ordre du jour serait désormais suivi. Après quoi, les contribuables présents au-

50ième anniversaire de mariage à l'Assomption

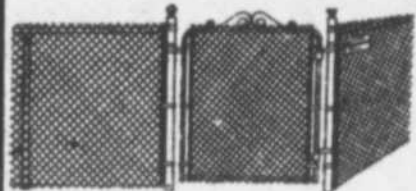


Le 29 octobre dernier les enfants, ainsi que de nombreux parents et amis assistaient au 50ième anniversaire de mariage de M. & Mme Aimé Forest de l'Assomption. Mlle Lemay, que les gens de St-Sulpice connaissent bien, interprétait durant la cérémonie "Je t'aime à en sourire, Toi qui aime, Le crédo du paysan et Maman" en hommage à Mme Forest. On voit ici Isabelle Baril offrant une gerbe de roses à sa grand-mère et Jean-Luc Pélouquin une bourse à son grand-père.

CLOTURES Savino

DOMICILIAIRE & COMMERCIAL EN MAILLES DE CHAÎNE
VENTE & INSTALLATION

Soyez Maître chez-vous avec une CLOTURE SAVINO
Visitez notre salle de montre



CLOTURE "PRIVÉE" D'ALUMINIUM DISPONIBLE

Rentrez à votre choix

- VINYLE GARANTI 12 ANS
- ESTIMATION GRATUITE
- CLOTURE POUR PISCINE
- GALVANISÉ
- PLAN BUDGÉTAIRE



3812 est, rue Jarry
728-8324 ou 728-2012

589-3584

ESTIMATION GRATUITE

DUO-VAC

ASPIRATEUR CENTRAL
VENTE & INSTALLATION

A. LEFEVRE
représentant

165, EDUARD-ROY
L'ASSOMPTION P.Q.

AUX QUAT'SAISONS

votre fleuriste pour toutes occasions

OUVERT 7 JOURS

Dimanche de midi à 5h p.m.

- Mortuaires
- Mariages
- Fleurs séchées
- Plantes vertes

171B Notre-Dame Repentigny

585-2280

CHEMINEE B & L ENRG.

Vente, installation de foyer et cheminée préfabriquée.

Porte et accessoires de foyer fabriqué sur mesure



ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

581-9379 589-3769

MANUFACTURIERS F.R. LTEE. ARMOIRES DE CUISINE DE TYPE MODULAIRE



VARIÉTÉ DE STYLES ET DE COULEURS
FINI LA PEINTURE ET LE VERNIS

TOUTES NOS ARMOIRES ET TOUTES NOS PORTES SONT RECOUVERTES DE VINYLE. DANS UN CHOIX DE GRAIN DE BOIS OU DE COULEURS UNIES. NOUS FABRIQUONS AUSSI DES VANITES POUR CHAMBRE DE BAIN.

125 CHEMIN DES COMMISSAIRES,
L'ASSOMPTION

589-6665

che de jeunes et de moins jeunes pour augmenter le nombre de membres de la chorale pour Noël. Ceux qui veulent tenter l'expérience, peuvent se rendre à l'église les mardis à 20h.

Fermières

A son assemblée mensuelle de novembre, le Cercle de Fermières a une fois de plus semé sa joie de vivre à un groupe de dames désireuses d'apprendre, de partager... Grand merci à Madame Michelle Labrosse, directeur-adjoint à la Caisse Populaire de l'Assomption, qui a gentiment répondu aux questions d'actualité concernant l'épargne et le budget familial. De plus, de nombreuses artisanes ont exposé des travaux de grande valeur. Enfin, un rendez-vous de Noël a été préparé pour le mois de décembre. A la prochaine!

Pensée

Jamais on ne "trouve" le temps de faire quelque chose. Si l'on veut avoir le temps pour quoi que ce soit, il faut le faire, ce temps. (Charles Bixton).

Agenda

18 novembre, 20h, rencontre du comité de préparation du Souper d'Antan, au presbytère.

20 novembre, 19h 30, bingo au profit des Loisirs Saint-Gérard Inc., à la salle municipale.

22 novembre, 20h, assemblée des Marguilliers, au presbytère.

Bonne semaine à tous!

St-Léonard
Centre Langelier
1772, boul. Langelier
253-3996

Centre d'achats
Pierre Boucher
512, Fort Saint-Louis BOUCHERVILLE
655-6666

Place Jacques-Cartier
1279, chemin Chambly
LONGUEUIL
677-9161

Place Versailles
7275, rue Sherbrooke
MONTREAL
652-5511

Place Desormeaux
2877, chemin Chambly
LONGUEUIL
677-5221

Varenes
2820 Road Gueltier
652-9811

N'ALLEZ PAS PLUS LOIN

PROFITEZ DES "BAS PRIX"

PHARMABEC

LAPLANTE

100 boul. Brien
REPENTIGNY
GALERIES RIVE-NORD
585-3555

Centre d'achats Grande-Allee
5645, rue Grande-Allee
BROSSARD
656-2222

Carrefour St-Jacques
425, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN
658-4308

Carrefour de la Pointe
12575 est. rue Sherbrooke
PONTE-AUX-TREMBLES
642-2251

Galerias Taschereau
661, boul. Taschereau
GREENFIELD PARK
672-9422

Pourquoi payer pour
un film couleur
110-126-1357

OBTENEZ-LE
GRATUITEMENT
AUX 11 PHARMABEC

N'allez plus loin!
Renseignez-vous immédiatement sur le
programme d'échantillon film couleur (110,
126, 135) au comptoir de chacune des
Pharmabec Laplante.

Message de M. Gilles Laplante,
le pionnier et le maître des bas prix sur la Rive-Sud:
**NOUS HONORERONS LES COUPONS DE TOUS NOS COMPÉTITEURS
DE LA RIVE-SUD AUX PHARMABEC LAPLANTE**

DIMANCHE 20 novembre seulement

CIGARETTES
MARQUES POPULAIRES

régulier king size
\$6.19 \$6.29
cartouche cartouche

LUNDI 21 novembre seulement

"BABIES ONLY, PLEASE"
JOHNSON - JOHNSON

Papier de toilette Format Valeur .75
2 épaisseurs 2 rouleaux

BAS PRIX
\$.39

Avec ce coupon Limite 1 par client

MARDI 22 novembre seulement

JOHNSON - JOHNSON

Tiges ouatées

Format économique de 400

Valeur 3.18

BAS PRIX
1.19

Avec ce coupon Limite 1 par client

MERCREDI 23 novembre seulement

L'OREAL DE PARIS

IMEDIA excellence

Format 2 on.

Valeur 2.25

BAS PRIX
1.45

Limite 1 par client

Biofol

LE NO. 1
CONDITIONNEUR
D'ESPAGNE

Valeur 1.39

BAS PRIX
.89

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

ONE A DAY

Vitamines multiples avec fer.

Format 100

Valeur 5.10

BAS PRIX
3.19

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

FORMULE 44 DE VICKS

Calmant de la toux à dose
intégrale avec sésilium

Format 7 oz

Valeur 3.30

BAS PRIX
1.93

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

FLINTSTONES + Fer

Vitamines comprimés à croquer
Six saveurs de fruits

Format 100

Valeur 6.75

BAS PRIX
4.19

VASELINE

Pour soins intensifs
Poudre pour bébés

Format 400 gm.

Valeur 2.19

BAS PRIX
1.19

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

JOHNSON'S

Finies les larmes avec
shampooing pour bébés

Format 850 ml

Valeur 6.00

BAS PRIX
2.98

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

LISTERMINT

Rince-bouche
Découvrez le frais goût de menthe
qui vous donne bon goût

Format 25 oz
710 ml

Valeur 3.00

BAS PRIX
1.35

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

ZINCOFAX

Crème pour la peau de bébé
Recommandé contre l'irritation

Format 115 gm

Valeur 3.30

BAS PRIX
1.55

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

CONTAC-C

Rhume, fièvre des foies,
sinusite

Format 10

Valeur 1.95

BAS PRIX
.99

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

OVOL

Soulagement rapide des coliques
infantiles

Format 30 cc.

Valeur 4.42

BAS PRIX
2.47

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

HAI KARATE

Mousse à raser

Format 11 oz

Valeur 1.59

BAS PRIX
.83

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

BLISTR KLEAR

Calme la sensation de brûlure
Médicament non gras

Valeur .79

BAS PRIX
.39

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

HEET

Soulagement rapide et prolongé
des douleurs arthritiques

Format 5 oz

Valeur 2.85

BAS PRIX
1.77

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

ENO Valeur .95

Sel de fruits antiacide
pétillant et soulagement rapide

Format 10 sachets

Valeur 4.42

BAS PRIX
.59

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

PUNCH

Le surpuissant pulvérisé les
tâches mieux que jamais

Format 5 lb

Valeur 2.19

BAS PRIX
1.19

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

JERGENS

Doux savon lotion

Format 4 paquets

Valeur 1.10

BAS PRIX
.77

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

NEO CITRAN

Le breuvage chaud
médicamenteux pour le rhume
avec vitamine C

Format 10

Valeur 2.20

BAS PRIX
1.29

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

HEMAREXIN G.P.

Ampoules buvables supplément
multivitaminique

Format 16

Valeur 8.75

BAS PRIX
2.79

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

EXTRUFIX

Sacs à déchets en rouleaux
de 30 sacs

Valeur .89

BAS PRIX
.55

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

SUCRETS

Supprime la toux et soulage la
gorge irritée par le rhume.

Format 24 pastilles

Valeur \$2.65

BAS PRIX
.89

Avec ce coupon
Limite 3 par client
Expiration
23 novembre 1977

C'est arrivé cette semaine...

D'accord pour une "Politique de soutien des prix du café"...

Haussa en vue!
Le Brésil et la Colombie, principaux producteurs et exportateurs de café, en sont arrivés à un accord sur la politique de soutien des prix du café sur le marché mondial. On s'attend à ce que cet accord entraîne, à plus ou moins brève échéance, la hausse du prix de ce produit qui a pourtant déjà atteint les sommets que l'on sait. Cet accord ne risquant pas d'obtenir le prix de popularité, le président de l'Institut brésilien du café a cru bon de préciser qu'il éliminerait les risques de spéculations à la baisse sur la café... Ce qui nous fait, à nous consommateurs, une belle jambe.

Son "home"?
La prison...

Ralph Lobaugh a passé trente ans de sa vie, il est

maintenant dans la soixantaine, derrière les murs d'une prison de l'Indiana, aux Etats-Unis. On vient de se rendre compte que, finalement, il était innocent du crime pour lequel on l'avait condamné, le meurtre de trois femmes. On l'a donc libéré. Quelques semaines plus tard, M. Lobaugh est venu frapper à la porte de "sa" prison: il était absolument incapable de s'adapter au monde dit libre. Il voulait donc retrouver le foyer qu'était sa cellule et les seuls amis qu'il ait jamais eus, les autres prisonniers. Pas si méchantes que ça, les autorités de la prison ont décidé de lui donner abri en attendant que la commission de libération de l'état puisse le placer quelque part, si possible à proximité de son ancien "logis". C'est bien le genre de prisonnier qui ne risque pas un jour de s'évader...

Une centaine de personnes assistent au meurtre sans réagir

Cela ne pouvait se passer qu'à New-York. Un jeune homme de vingt ans a été poignardé à mort, sur le célèbre Times Square en présence de plus de cent personnes qui ont assisté à ce meurtre sauvage sans la moindre réaction. "J'ai été obligé de bousculer les spectateurs pour me rendre sur les lieux du crime, de dire l'officier de police James Nestor, et lorsque je suis arrivé sur place, le suspect, penché au dessus de sa victime, les mains dégoulinantes de sang, continuait à la poignarder". Interrogés par les policiers, ceux qui assistèrent au crime jurèrent n'avoir rien vu, rien entendu. Blasés mais prudents, les New-Yorkais.

Une sympathie qui fait baisser le dollar?
Jeudi, le 3 novembre, le

dollar Canadien est passé de 90.50 ¢ à 90.20 ¢ par rapport au dollar Américain. A Toronto, on a attribué cette baisse à la déclaration faite la veille par le président Valéry Giscard d'Estaing, déclaration dans laquelle il avait fait état de "la sympathie fraternelle de la France face au Québec". C'est du moins ce qu'a rapporté le quotidien montréalais anglophone "The Gazette". L'occasion était bien belle.

Attention aux Uru-Eu-Wau-Wau...

Il ne s'agit pas d'extraterrestres mais d'Indiens appartenant à une tribu portant ce nom de "Uru-Eu-Wau-Wau", qui sont actuellement sur le sentier de la guerre dans le territoire amazonien de Rondonia, à la frontière du Brésil et de la Bolivie. Il y a donc peu de chances pour qu'on les rencontre dans le comté de l'Assomption, mais sait-on

jamais... Ces Indiens ont en tous cas déjà tué un certain nombre de personnes à coup de flèches, tandis que d'autres ont trouvé une mort plutôt désagréable en tombant dans des fosses creusées par ces Indiens habilement camouflées, et dont le fond était tapissé de pieux aiguisés et empoisonnés (genre de piège que le Viet-Cong a largement utilisé contre les Américains lors de la guerre du Viet-Nam). D'après la presse brésilienne, ces Indiens seraient les survivants de tribus massacrées ou expulsées de leurs terres situées à proximité des Andes, en Bolivie. Massacres et expulsions qui ont été faites aux noms sacrés du Progrès et de la Civilisation, bien entendu.

12 fois par an?
C'est raisonnable...

Diane Dowden, une anglaise de 34 ans qui réside à Londres, Angleterre, a demandé le divorce, basant sa requête sur le fait que son mari ne lui faisait l'amour qu'une fois par mois, ce qui la laissait, a-t-elle dit aux juges "frustrée et tendue". Mais les trois juges de la Cour d'Appel ont répondu que ce n'était pas une raison suffisante pour obtenir le divorce. Mariés depuis quatorze ans, les Dowden

ont d'ailleurs deux enfants, mais les époux sont séparés depuis deux ans. Les juges ont exprimé leur sympathie à la plaignante - sinon leurs bons offices - et lui ont conseillé de plutôt réclamer le divorce en raison de cette séparation. Voilà en tout cas une anglaise qui n'a pas froid... aux yeux.

Elle se pend pour trois steaks

Une femme de trente-quatre ans qui avait été arrêtée et emprisonnée pour vol à l'étalage de trois steaks (valeur \$6.60) s'est pendue dans sa cellule de River Rouge, Michigan. Elle avait été arrêtée au même endroit, pour la même raison, le même jour de l'année dernière, la veille de son anniversaire. Le chef de la police de River Rouge a déclaré qu'il savait que les gens ont tendance à être déprimés lorsqu'ils approchent leur anniversaire et que c'était la seule raison qu'il pouvait donner à cet acte de désespoir. Personne ne chantera plus "Happy birthday to you" à Mrs Jessie May Royals.

Des paquebots pleins de vermine
Selon le journal britannique "Sunday Times", sept sur dix paquebots anglais - dont (suite à la page 22)

ACHÉTEZ UN GÂTEAU DE NOËL - LIONS -

76% du poids total est composé de pacanes, d'amandes et de fruits de choix.
Offert dans sa boîte métallique.

En vente par tous les membres Lions



Fabrication Sara Lee.

2-1/2 LBS \$6.50

Pour informations
Claude Martin
585-0872

AIDEZ NOUS A AIDER LES AUTRES



Bijouterie Claude Larin

SPECIALITÉ: BAGUES À DIAMANT, MONTRES

621 boul. Iberville Centre Marseille

Escompte spécial

SUR L'OR 10-14 KT

Réparations et remodelage de bijoux sur place

Perçons les oreilles

581-4524
Repentigny

FERNAND THOUIN DISTRIBUTEUR EST EN VILLE

La 26" est arrivée venez la voir.

Luminar 1
Coloration Intégrale™

Téléviseur en couleur de 20"

Tube image à coloration intégrale, luminar I. Tube image à noir matriciel. Accord précis à mémoire pour VHF. Tuner UHF à 70 positions d'arrêt. Mise en marche rapide. Ebénisterie en grain de noyer. Avec écouleur.



SPECIAL

\$589⁹⁵

Stereo AM-FM Hitachi



Ainsi que tourne-disque avec chargeur automatique

Reproducteur 8 pistes 2 boîtes de son SS 84 de grande qualité

Avec platine d'enregistrement reproduction 8 pistes.

SPECIAL L'ENSEMBLE

\$299⁰⁰

1 récepteur NAD modèle 160

45W RMS par canal. 1 table tournante Lenco modèle L82 de luxe automatique, 2 haut-parleurs série 2 Carnaval.

SPECIAL

\$769⁰⁰



243 POINTE DU JOUR NORD,
L'ASSOMPTION
589-3834

SPECIAL

SPECIAL

SPECIAL



La forme de demain se prépare dès aujourd'hui.

C'EST LE TEMPS DE MISE EN FORME

Si vous voulez perdre ou gagner du poids ou tout simplement garder votre bonne forme

REPENTIGNY GALERIES RIVE NORD
100 BOUL. BRIEN 585-2230

1.00
PAR SEMAINE
ON A PROGRAM BASIS
POUR UN COURS CONCU POUR VOUS

SPECIAL

SPECIAL

SPECIAL



APPELEZ AUJOURD'HUI MEME POUR PROFITER DE CE SPECIAL



REPENTIGNY
100 BOUL. BRIEN
GALERIES RIVE NORD

585-2230

- POINTE aux TREMBLES: 12675 Sherbrooke 642-3540
- LONGUEUIL: 1216 Chemin Chambly 851-8110
- MONTREAL: 6899 Plaza St-Hubert 276-3679
- LANGELIER: 7373 Boul. Langelier 253-1323
- CHATEAUGUAY: 102 St-Jean Baptiste Plaza Valencia



(suite de la page 20)

Le prestigieux "Queen Elizabeth 2", ont été mis en cause par les autorités sanitaires dans les ports américains depuis le début de cette année. Raison: ils sont infestés de cafards et ne répondent pas aux normes minimums de propreté requises par les services de santé des Etats-Unis. Mais les anglais ne sont pas seuls en cause, en effet, les paquebots italiens et français "Leonardo da Vinci" et "Mermez" ont du faire face aux mêmes problèmes, ainsi que d'autres navires grecs, panaméens et norvégiens. De quoi donner le cafard à bien des armateurs.

Deuxième guerre mondiale, 7,375,800 tués du côté Allemand

D'après des statistiques qui viennent d'être publiées à Berlin - Ouest, 3,100,000 soldats de la Whermacht ont péri durant la deuxième guerre mondiale alors que

1,200,000 soldats allemands portés disparus peuvent être considérés également comme morts. Du côté des civils, les pertes s'établiraient à quelques 500,000 personnes. Et puis il y a aussi les 300,000 juifs et prisonniers politiques qui ont péri dans les camps de concentration nazis.

Bilan du dernier week-end: 15 morts sur les routes de la belle province

Les accidents de la route ont fait quinze victimes au Québec durant la dernière fin de semaine. Trois piétons, dont un enfant de sept ans, ont perdu la vie lorsqu'ils ont été heurtés par des automobiles. Trois capotages ont fait trois morts - parmi eux un adolescent de quinze ans, et neuf personnes ont été tuées après des collisions. Dans trois cas il s'est agi de collisions frontales, ces face-à-face avec la mort.

1,300,000 grévistes...
Les trois grands syndicats italiens ont organisé une grève de 24 heures qui a été observée par plus de 1,300,000 travailleurs au travers du pays. Cette grève a fermé les aéroports, les gares, les frontières (les douaniers y ont participé). Il n'y a pas eu de service postal ce jour là, les banques et bureaux du gouvernement ont été fermés et certains hôpitaux ont également été touchés.

Pas de main morte...
Etre trafiquant semble présenter bien des dangers en Thaïlande, actuellement. En effet, trois d'entre eux viennent d'y être publiquement exécutés. Histoire sans doute de frapper les imaginations, on les a descendu à la mitrailleuse lourde. Cela s'est passé sur une place de Bangkok, capitale de la Thaïlande, et l'on croit que cette exécution avait pour but de démontrer que le nouveau gouvernement militaire de la Thaïlande, qui a pris le pouvoir le 20 octobre dernier à la suite d'un putsch qui n'a pas fait de victimes, a bien l'intention de mettre fin au

trafic des narcotiques qui se pratiquait jusque là sur une grande échelle dans ce pays.

Un robot apeurant
Le gérant d'un magasin à rayons situé dans un centre d'achat de Catonsville, dans le Maryland, avait cru avoir l'idée de sa vie lorsqu'il a loué un robot de cinq pieds de haut et répondant au doux nom de Klatu pour mousser la publicité de son commerce. Le robot pouvait se déplacer à l'intérieur du magasin et prononcer quelques phrases, du genre "Hello, how are you". Malheureusement, la mère d'un enfant de dix mois nommé Shaun-Patrick del Giudice qui, selon elle, aurait été violemment traumatisé par sa rencontre avec l'homme de fer, a intenté une poursuite de \$100,000.00 en dommages et intérêts au propriétaire du magasin. Du coup, Klatu a été mis au rancart. Les robots sont plus appréciés sur l'écran des cinémas que dans les centres d'achat. On peut toujours envoyer Klatu se recycler à Hollywood...

1977 semaine de la sécurité routière

Avez-vous déjà été témoin de la scène suivante? Le spectateur la trouve très amusante mais non le conducteur...

Le père est au volant de sa voiture. Ses deux petites filles bondissent joyeusement sur le siège avant et s'allongent le cou par la fenêtre pour mieux voir le paysage. Ses deux jeunes fils se chamaillent avec ardeur sur le siège arrière. Les oreilles écorchées par la cacophonie engendrée par la radio et les cris aigus des enfants, le bras tendu pour protéger soit son tableau de bord soit le nez de ses filles, la tête inclinée pour éviter les projectiles lancés par ses fils, le pauvre conducteur livre une lutte farouche pour garder la maîtrise du volant... Incapable de se concentrer sur la route, son bon sens lui dicte de ne pas rouler trop vite... Cette scène, un peu exagérée, illustre bien la nécessité de dresser avant le départ quelques règles essentielles de discipline en voiture. Si

les enfants les oublient en route, le conducteur devrait s'arrêter et les leur rappeler avec fermeté.

Voici quelques principes proposés par le Conseil canadien de la sécurité:

1. Les enfants doivent prendre place, si possible, sur le siège arrière.
2. Il faut utiliser les ensembles de retenue.
3. Il faut établir une ferme discipline en voiture (interdire aux enfants de se chamailler ou de mettre la tête ou les mains à l'extérieur de l'auto).
4. Un passager, même adulte, ne doit jamais tenir un enfant ou un bébé sur ses genoux à moins de porter une ceinture de sécurité s'il a pas d'ensemble de retenue installé dans l'auto.
5. Il importe de planifier le divertissement des enfants, particulièrement en route vers un long voyage.
6. On ne doit jamais chercher à solutionner des problèmes de comportement lorsque l'auto est en marche. Il faut s'arrêter au bord de la route.

CHARME
D'AUTREFOIS
DANS UN DECOR
D'AUJOURD'HUI!



Meubles fabriqués par des artisans

DEPOSITAIRE DES MARQUES

- THIBAUT • ROXTON • VILLAGEOIS • VIC CRAFT • MASKINONGE • DROUIN • DECOR HOME • J.S.P. • ROUGIER • YUGO • SINDA • DE CHATELAINE • BERGERON • SINGER • CIMON • VICTORIAVILLE • AVA • POITRAS • MATELASSUPREME SINGER

SERVICE DE DECORATEUR

FOYER CANADIEN

Gilles Cardinal Inc.
29 Boul. JEAN-TALON
(près rue Notre-Dame)
REPENTIGNY
UN MILLE DU
PONT LE GARDEUR
581-3764

BOUTIQUE D'ARTISANAT SOLEIL enrg.

A LA BOITE A FLEURS ENR.

- Fleurs, plantes vertes
- Macramé
- Poterie
- Chandelles
- Cuir
- Tissage
- Sculpture
- Artisanat du feu et chalumeau
- Bois

PLACE NORMANDE
(coin Lévesque & Notre-Dame)
REPENTIGNY

15% d'escompte et droit de participer à un tirage qui aura lieu le 24 décembre 77 à 3h p.m.

585-3429

ASPIRATEUR CENTRAL

INCLUS, MOTEUR 2 HP

- Boyau de 30 pieds
- Set d'accessoires standard 7 mcs
- Sortie d'évacuation d'air
- 3 prises automatiques
- Matériel d'installation complet
- Manuel d'installation.

Installez vous-même **MARK I**
\$389.00

CERTIFIE PAR **INSTALLATION '75 MAISON PRIVÉE FACILITES DE PAIEMENT**

21 ans d'expérience (1956)

Astro-Vac
(QUEBEC)
1450, rue Demers, Ste-Dorothée
Laval — 689-4892
REPENTIGNY 585-3764

Les principaux du Québec expriment leur insatisfaction

Plus de 1,500 membres de la direction des écoles se sont rendus à Québec le samedi 12 novembre pour exprimer aux représentants du gouvernement leur insatisfaction à la suite de l'arrêté en conseil 2902-77. Une entente entre le Ministère de l'éducation et la Fédération des Principaux du Québec, basée sur 9 années d'échanges cordiaux, a été unilatéralement brisée par cet arrêté en conseil. Les principaux d'école se voient imposer la rémunération au mérite (sans qu'il

n'y ait aucun critère d'établissement) et voient le gouvernement permettre aux Commissions scolaires de ne pas se soumettre à une décision d'un conseil d'arbitrage qui ordonnerait la réintégration d'un principal d'école congédié. De plus, leur entente de bonne foi avec le Ministère de l'Education du Québec n'existe plus. A l'avenir, les principaux du Québec ne seront que consultés pour toutes les modifications à leurs conditions de travail.

Aux électeurs du QUARTIER THIFAUT qui m'avez accordé votre vote

MERCI

Gerald Ravary
candidat indépendant

GAGNANTS DU MILLION

Chez Chamard



suite à cet événement sensationnel qui a rapporté la somme de \$10,000.00 au vendeur du billet gagnant, les propriétaires de: Tabagie Chamard et Dépanneur Chamard sont heureux d'en faire profiter leur nombreuse clientèle en offrant...

DERNIERS JOURS POUR LES BILLETS DU «MILLION»

1 billet de «MINI LOTO» GRATUIT avec l'achat de chaque billet du «MILLION» (LOTO CANADA) du 1er au 19 novembre inclusivement. QUI SERONT LES PROCHAINS CHANCEUX?



Tabagie Chamard INC.

47 boul. Industriel, Repentigny
581-8582



Dépanneur Chamard

Au prix du super marché
619 B, boul. Iberville, Repentigny

- GRAND CHOIX DE VOLUMES ET REVUES
- ARTICLES POUR LES FETES • CADEAUX
- PET-SHOP ARTICLES POUR ANIMAUX: NOURRITURE, LAISSE, JOUETS, ETC.
- CIGARETTES (3 paquets)
- Rég. 3 POUR \$2.75
- KING SIZE: 3 POUR \$2.80

SPECIALS

- PRESTONE \$4.99 (Pour toute la saison; jusqu'à écoulement)
- LAVE-VITRE \$1.15
- COKE 40 OZ .38¢ (Pour novembre seulement)
- 7UP 1 LITRE 39¢
- CANADA DRY (MELANGES) .30¢
- GINGER ALE DE CANADA DRY 3 POUR 99¢

Optimadaire - Club Optimiste l'Assomption

Souper du 2 novembre 1977

Bonjour amis Optimistes. Encore cette semaine 28 membres étaient présents. Il y avait un invité de l'opti Jacques Thouin, un ancien membre du Club l'Assomption, M. Camille Morin; aussi une intronisation d'un nouveau membre en la personne de M. Gontrand Lavoie et son parrain était l'opti Gilles Trudel.

Kitty

La "Kitty" cette semaine a été faite par l'opti Raymond Bourgeois et il s'en est très bien tiré avec une somme de \$22.57. Bravo Raymond.

A ne pas oublier

Soirée de danse Vendredi 11 novembre à P.P.A. pour jeunes de 12 à 99 ans, admission \$1.00.

Congrès de district les 11-12-13 novembre à Québec.

Semaine de l'appréciation à la jeunesse du 6 au 12 novembre.

Mercredi 7 décembre souper de la zone 42 à St-Roch. Pour les intéressées, souper du Past-président à St-Paul l'Ermite le 20 novembre, celui de St-Roch le 26 novembre.

Dépouillement de l'arbre de Noël le 18 décembre.

Tirage du Club des 100
\$25.00 - Olivette Dubé,
Francine Christin, Pierrette Mondion, Armand Rochette, Noël Dupuis,
\$50.00 - Camilien St-Georges, Jacqueline Gauthier Labelle.

\$75.00 - Henri Lafortune.
\$100.00 - Jacques Gaboury (optibelle)

Félicitations et bonne chance aux autres.

Soirée Past-président 29 octobre 1977

Félicitations tout d'abord l'opti Hubert Pausé pour le magnifique travail qu'il a accompli. Il a pensé à tout, rien n'a été oublié.

Il y avait au-delà de 200 invités qui se sont amusés,

qui ont dansé et mangé tant qu'ils ont voulu.

Le past - président Jeannot a remis un cadeau souvenir à tous ceux qui étaient membres au 30 septembre 1977. Un cadeau très original qui a été apprécié de tous. En retour, on a aussi remis un cadeau-souvenir à Jeannot et à son épouse.

Je ne puis vous en dire plus long car j'étais moi-même un des fêtards donc j'en ai manqué un peu, ce que je n'ai pas manqué et plusieurs m'en ont fait la remarque, c'était un excellent repas. Il était servi par deux membres optimistes et leurs épouses, M. et Mme Gilles Godin, M. et Mme Eddy Guèvremont. Bravo et Merci.

Encore une fois félicitations, Hubert, et je souhaite que chaque membre réussisse sa tâche comme tu as si bien réussi la tienne; sans oublier tous ceux qui t'ont aidé.

Pensée de la semaine
C'est le temps:
Si vous pensez qu'ils ont droit à des compliments, le

temps de le dire, Eh bien, c'est dès maintenant. Parce que nul ne peut lire les paragraphes amoureuxment

inscrit sur leur épitaphe.
Bonne semaine, Opti Georges.

Cueillette de bouteilles par les scouts Bayard l'Assomption

Les Scouts Bayard de l'Assomption tiennent à prévenir les résidents de la ville de l'Assomption et des campagnes environnantes que la prochaine cueillette de bouteilles vides se fera samedi le 19 novembre prochain. Les profits réalisés avec cette cueillette serviront entièrement à couvrir les frais d'achat d'équipement supplémentaire pour les Scouts, Guides et Louveteaux de l'Assomption.

La fondation de la troupe étant encore récente, il est facile de comprendre que les jeunes manquent encore de beaucoup de matériel. C'est

pourquoi, les Scouts, Guides et Louveteaux comptent sur la collaboration de tous pour faire de cette journée un succès sans précédent.

Un don de quelques bouteilles vides encouragera beaucoup ces jeunes qui ont pour but d'atteindre l'objectif de Mille (\$1,000.) dollars qu'ils se sont fixés.

Avec les quelque soixante (60) volontaires oeuvrant à ce projet, la cueillette qui débute à 10 h samedi matin

devrait se terminer vers midi si chacun y mets du sien en préparant ses bouteilles la veille ou tôt en matinée. Sachant que nos jeunes seront cordialement reçus chez vous, nous vous remercions à l'avance de votre appui qui est vital au Mouvement Scout de l'Assomption.

Pierre Justin Lafortune
Dir. Comité de paroisse
589-5466

Les Grands Explorateurs

Le deuxième film de la série Les Grands Explorateurs à Repentigny, le vendredi 18 novembre.

Au Népal de Katmandou à l'Annapurna tel sera le titre du film couleur commenté par le réalisateur lui-même

Louis Mahuzier.
Cette projection aura lieu à la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, 777 boul. Iberville à 20h 30 le vendredi 18 novembre prochain.
Billet en vente à l'entrée.
Pour information 581-8885.

Luxuriance Tropicale

En vente
jeudi - samedi
17-18-19 novembre

GR. 3"
88¢

GR. 4"
1⁸⁸

GR. 6"
5⁹⁷



Un achat spécial de Boulevard Gardens de Montréal

Des plants luxuriants qui sont un décor vivant chez soi! Venez choisir parmi le grand assortiment Zellers de plants tropicaux de diverses grosseurs. Nous vous les offrons à prix spéciaux afin que vous puissiez jouir de leur croissance en beauté à l'intérieur du foyer, pendant les mois d'hiver!

Zellers

REPENTIGNY
PLACE REPENTIGNY
173 NOTRE-DAME
POINTE-AUX-TREMBLES
CARREFOUR DE LA POINTE
12655 SHERBROOKE EST



ELECTROLUX
(CANADA)
LIMITED-LIMITÉE

**A MAINTENANT
UNE NOUVELLE SUCCURSALE
A REPENTIGNY
142 Notre-Dame
JUSTE EN FACE DU CENTRE D'ACHATS
PLACE REPENTIGNY**

**2 REPRESENTANTS DEMANDES
AVEC AUTO
585-1007**

SPECIAL
BIJOUX GINA

•Percons les oreilles
•Chaines montres
•Bagues •Breloques etc...
Briquet «Pierre Cardin»

Garantie par écrit
\$6⁰⁰ / GRAMME 10KT
(Sur balance S.V.P.)

\$7⁵⁰ / LE GRAMME 14KT

\$10⁰⁰ / LE GRAMME 18KT

Sur rendez-vous seulement
INF. GINA 581-8301
Plan mise de cote

AMENEZ VOS ENFANTS ET VENEZ VOIR LA PARADE DU PERE NOEL

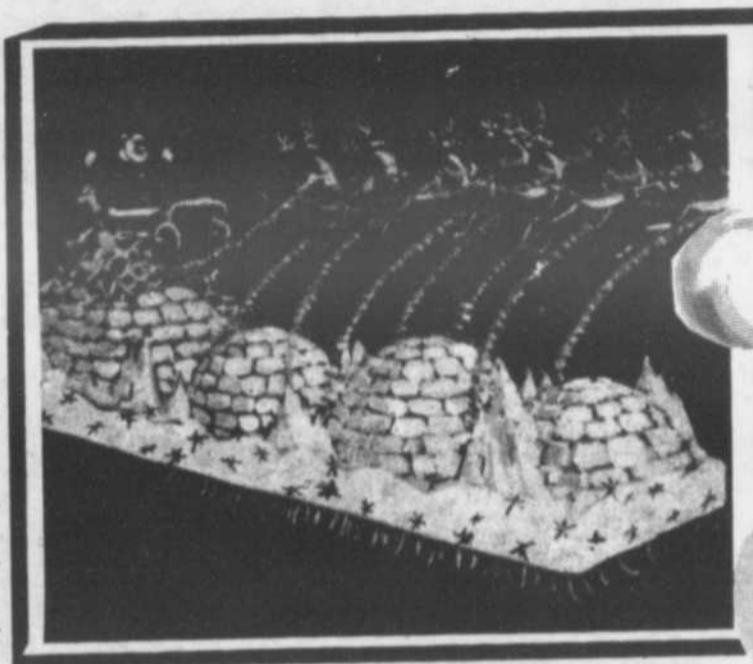
SAMEDI LE 19 NOVEMBRE A 1H

3 CHARS ALLEGORIQUES,
FANFARE CORPS DE CADET ET MAJORETTE
ET PLUSIEURS AUTRES ATTRACTIONS SUPPLEMENTAIRES

BONBONS ET JOUETS
GRATUITS

HEURES
DE VISITE DU
PERE NOEL
DU 19 NOV. A NOEL

LUNDI- MARDI- MERCREDI	14h A 17h	
JEUDI-VENDREDI	14h A 17h	19h A 21h
SAMEDI	10h A 12h	13h A 17h



Place Repentigny

DEPART HOTEL DE VILLE A 1H PRECISE →

BOUL. IBERVILLE

Place Repentigny

CAISSE POP

BANQUE D'EPARGNE

RUE NOTRE-DAME

Grande soirée de l'ancien président du club Optimiste de St-Paul

C'est dimanche prochain le 20 novembre, qu'aura lieu la grande soirée dansante de l'ancien président de St-Paul l'Ermite, M. Guy Robitaille. Elle se tiendra à la cafétéria de la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, à Repentigny, sous la présidence d'honneur de M. Rondeau gouverneur du Club. Les festivités commenceront à 18 heures. Cocktails, buffet chaud, vin et danse à volonté sont au programme. On s'amusera jusqu'aux petites heures du matin! Des billets sont encore disponibles pour cette fête qui promet d'être inoubliable. Pour information et réservation, appelez 581-0684. Mais ne tardez pas trop, il ne reste que quelques billets...

Le Club Optimiste organise du 13 au 19 novembre la "SEMAINE DE L'APPRECIATION DE LA JEUNESSE" de St-Paul l'Ermite. Cette semaine a pour but de reconnaître les réalisations de vos enfants, de tous les jeunes de 5 à 17 ans. Elle a aussi comme but d'encourager plus d'échanges et de participation entre les adultes et les jeunes afin de mieux se comprendre. Activités au niveau de toute la population: 1 MARCHÉ D'AMITIÉ PARENTS-ENFANTS. Endroit: le bois près de Brien et Bas l'Assomption.

Message à la population de St-Paul

Le Club Optimiste organise du 13 au 19 novembre la "SEMAINE DE L'APPRECIATION DE LA JEUNESSE" de St-Paul l'Ermite.

Cette semaine a pour but de reconnaître les réalisations de vos enfants, de tous les jeunes de 5 à 17 ans. Elle a aussi comme but d'encourager plus d'échanges et de participation entre les adultes et les jeunes afin de mieux se comprendre.

Activités au niveau de toute la population:

1 MARCHÉ D'AMITIÉ PARENTS-ENFANTS

Endroit: le bois près de Brien et Bas l'Assomption.

Départ: cour de l'école Notre-Dame à 13.00. Heures: 13.00 à 14.00. Date: Samedi 19 novembre. Prix: le jeune devra être accompagné d'un adulte.

Collation: chips et liqueurs seront fournis gratuitement. Retour au centre civique: 15 hres.

Projection d'un film de WALT DISNEY: 15hres 15. Fin de l'activité: Vers 17 hres 30.

N.B. Pluie: marche d'amitié annulée. Film à 13 hres 30.

2 SOIREE DANSANTE: Le 19 novembre, à 19 hres au

Centre Civique. Le jeune doit être accompagné d'un adulte. Il y aura une disco-mobile. Les jeunes garçons de St-Paul seront les responsa-

bles de la musique. Fin de l'activité: 22 hres. Nous espérons que toute la population se fera un devoir de participer à ces activités.

Bénévolat pas mort à St-Paul

Grâce bien sûr à la générosité du public mais aussi au dévouement de tous les bénévoles qui y ont participé, la campagne annuelle de CENTRAIDE a été un très beau succès à St-Paul l'Ermite. Qu'on en juge: on a déjà reçu la somme de \$2,741.16 et avec le courrier massif qui reste en-

core à venir, on va sûrement atteindre et dépasser les \$3,000.00! A remarquer que l'an dernier la campagne n'avait permis d'obtenir que la somme de \$1,300.00. Merci à tous ceux qui ont contribué à ce succès et merci à tous les bénévoles qui ont participé la campagne de 1977.



Des bons d'une belle valeur

ÉPARGNEZ \$18!

ÉPARGNEZ \$10 Ce bon vaut \$10 de rabais sur le prix courant du concessionnaire participant à qui il est présenté à l'achat de tout ensemble 2 ou 3 pièces John Deere pour motoneigiste adulte.

Nom du client (En majuscules S.V.P.) _____ Concessionnaire: _____
 Adresse _____ Nom (En majuscules S.V.P.) _____
 Ville _____ province _____ code postal _____ No de code de succursale, C.P. No 5 _____

À l'attention: Veuillez prendre note des conditions suivantes: (1) la valeur au comptant du bon est de 1.000\$ de cent; (2) le bon est nul si son utilisation est interdite ou restreinte par la loi; (3) vous devez acquiescer toute fois par votre signature à la transaction pour laquelle vous utilisez ce bon. Dans certaines provinces, la taxe peut être exigible sur le prix de vente courant des marchandises offertes par le bon. (4) vous devez inscrire vos nom et adresse aux emplacements prévus à cet effet; (5) ce bon est fourni par un concessionnaire John Deere, propriétaire de son propre magasin et qui établit ses propres prix de détail. Le prix des marchandises offertes sur ce bon peut être modifié sans préavis et les prix courants peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les marchandises dont il est question sur ce bon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le bon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere par le concessionnaire. Il est possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient actuellement disponibles si les ventes excèdent la demande prévue ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire ou de John Deere. Par conséquent ce bon n'est valable que dans la limite de ces marchandises sur lesquelles il porte sans préavis. (6) Limite: un bon par article. (7) Au concessionnaire: vous êtes autorisé à agir comme notre agent pour l'échange de ce bon, conformément aux conditions ci-dessus. Le concessionnaire doit inscrire son nom et son numéro de compte. La présentation de ce bon pour échange non conforme aux conditions ci-dessus constitue une fraude. Tous les bons échangés dans le cadre du concours Deere sur la neige 1977 doivent être remis à votre gérant de territoire John Deere. (8) L'offre expire le 31 décembre 1977.

BON DE MAGASIN

Profitez de grosses économies possibles à l'achat d'accessoires John Deere pour motoneigistes. Découpez ces bons et venez nous les présenter. Vous pourrez examiner notre série complète de motoneiges et d'accessoires John Deere et... économiser. Limite: un bon par article. **NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER À NOTRE CONCOURS DEERE SUR LA NEIGE!**



ÉPARGNEZ \$5

ÉPARGNEZ \$5 Ce bon vaut \$5 de rabais sur le prix courant du concessionnaire participant à qui il est présenté à l'achat d'une caisse d'huile à motoneige John Deere.

Nom du client (En majuscules S.V.P.) _____ Concessionnaire: _____
 Adresse _____ Nom (En majuscules S.V.P.) _____
 Ville _____ province _____ code postal _____ No de code de succursale, C.P. No 5 _____

À l'attention: Veuillez prendre note des conditions suivantes: (1) la valeur au comptant du bon est de 1.000\$ de cent; (2) le bon est nul si son utilisation est interdite ou restreinte par la loi; (3) vous devez acquiescer toute fois par votre signature à la transaction pour laquelle vous utilisez ce bon. Dans certaines provinces, la taxe peut être exigible sur le prix de vente courant des marchandises offertes par le bon. (4) vous devez inscrire vos nom et adresse aux emplacements prévus à cet effet; (5) ce bon est fourni par un concessionnaire John Deere, propriétaire de son propre magasin et qui établit ses propres prix de détail. Le prix des marchandises offertes sur ce bon peut être modifié sans préavis et les prix courants peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les marchandises dont il est question sur ce bon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le bon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere par le concessionnaire. Il est possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient actuellement disponibles si les ventes excèdent la demande prévue ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire ou de John Deere. Par conséquent ce bon n'est valable que dans la limite de ces marchandises sur lesquelles il porte sans préavis. (6) Limite: un bon par article. (7) Au concessionnaire: vous êtes autorisé à agir comme notre agent pour l'échange de ce bon, conformément aux conditions ci-dessus. Le concessionnaire doit inscrire son nom et son numéro de compte. La présentation de ce bon pour échange non conforme aux conditions ci-dessus constitue une fraude. Tous les bons échangés dans le cadre du concours Deere sur la neige 1977 doivent être remis à votre gérant de territoire John Deere. (8) L'offre expire le 31 décembre 1977.

BON DE MAGASIN

ÉPARGNEZ \$3

ÉPARGNEZ \$3 Ce bon vaut \$3 de rabais sur le prix courant du concessionnaire participant à qui il est présenté à l'achat d'un gilet réversible John Deere.

Nom du client (En majuscules S.V.P.) _____ Concessionnaire: _____
 Adresse _____ Nom (En majuscules S.V.P.) _____
 Ville _____ province _____ code postal _____ No de code de succursale, C.P. No 5 _____

À l'attention: Veuillez prendre note des conditions suivantes: (1) la valeur au comptant du bon est de 1.000\$ de cent; (2) le bon est nul si son utilisation est interdite ou restreinte par la loi; (3) vous devez acquiescer toute fois par votre signature à la transaction pour laquelle vous utilisez ce bon. Dans certaines provinces, la taxe peut être exigible sur le prix de vente courant des marchandises offertes par le bon. (4) vous devez inscrire vos nom et adresse aux emplacements prévus à cet effet; (5) ce bon est fourni par un concessionnaire John Deere, propriétaire de son propre magasin et qui établit ses propres prix de détail. Le prix des marchandises offertes sur ce bon peut être modifié sans préavis et les prix courants peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les marchandises dont il est question sur ce bon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le bon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere par le concessionnaire. Il est possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient actuellement disponibles si les ventes excèdent la demande prévue ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire ou de John Deere. Par conséquent ce bon n'est valable que dans la limite de ces marchandises sur lesquelles il porte sans préavis. (6) Limite: un bon par article. (7) Au concessionnaire: vous êtes autorisé à agir comme notre agent pour l'échange de ce bon, conformément aux conditions ci-dessus. Le concessionnaire doit inscrire son nom et son numéro de compte. La présentation de ce bon pour échange non conforme aux conditions ci-dessus constitue une fraude. Tous les bons échangés dans le cadre du concours Deere sur la neige 1977 doivent être remis à votre gérant de territoire John Deere. (8) L'offre expire le 31 décembre 1977.

BON DE MAGASIN

ROBERT TURCOTTE INC.
 17, St-Paul, St-Paul l'Ermite
 585-2700

MIREILLE
 anciennement du «Salon Continental»
 aux Galeries-Rive Nord invite sa clientèle et amis à venir la rencontrer au sympathique **SALON RENAUD** COIFFEUR POUR HOMMES. Vous pouvez prendre rendez vous 437 boul. Lacombe Plaza St-Paul St-Paul l'Ermite 581-7470

Je l'ai trouvé!
Raymond Lanoix Ameublements
 VENTE ET SERVICE D'APPAREILS ELECTRIQUES
 Télévisions "QUASAR" Panasonic.
 • TV 20" QUASAR, rég. \$629.95. SPC. \$489.00
 • TV 26" QUASAR, rég. \$939.95. SPC. \$675.00
 3 ans de garantie sur pièces et service pour TV couleur.
 • TV noir et blanc 12", SPC \$109.00. AGS 14" \$125.00.
 Stéreo, radio, tape-cassette, Machine à coudre "NEW WILLIAMS". Bouilloire électrique 2 ans de garantie, rég. \$16.95, SPC. \$12.25. Fer à friser, rég. \$17.95, SPC. \$11.95. Rég. \$14.95, SPC. \$10.95. Fer à repasser à vapeur, \$12.00 et plus. Séchoir à cheveux \$9.95 et plus. Cafetières, mixettes, mélangeurs, grille pain, couteaux électriques, rasoirs pour hommes et femmes.
 ARTICLES A BAS PRIX QUANTITE LIMITEE.
 73 Rivest, St-Paul l'Ermite 581-2463

Au travail!

La sobriété, t'en occupes-tu?

Tout le monde travaille pour gagner sa vie et tous sont convaincus de remplir cette obligation du mieux qu'ils le peuvent. Mais lorsque l'on dit que l'alcool nuit au travail et au rendement exigés par l'employeur, très peu de consommateurs d'alcool pensent que cela puisse être vrai. En fin de compte, disent-ils c'est le cas des autres et non le leur. Toutefois, il doit y avoir de nombreux travailleurs concernés car, selon Monsieur Marc Lalonde, Ministre de la Santé et du Bien-Être du Canada, les pertes attribuées aux conséquences directes et indirectes de l'alcoolisme dans l'industrie canadienne se chiffrent à \$250,000,000 par année, soit \$1,000,000 par jour de travail.

Avons-nous pensé qu'en nous occupant de notre cas, nous contribuerions à aider les autres? Par exemple, si la veille, nous avons ingurgité beaucoup d'alcool, notre rendement au travail, le lendemain, risque d'être diminué considérablement car notre organisme n'a peut-être pas eu le temps de reprendre sa condition normale. Si c'est le cas, nous pourrions être la cause d'accidents nous impliquant nous-mêmes tout en nuisant au travail des autres. En plus de nos blessures, nous occasionnerions des pertes à l'industrie et perturberions pour un certain temps le rythme normal de travail, surtout si le nôtre conditionne celui des autres.

De même en serait-il si nous buvions le midi entre deux périodes de travail. Quel rendement pourrions-nous donner si nous avions plus bu que mangé? Serait-il meilleur si nous avions mangé autant que bu?

L'absorption quotidienne et abusive d'alcool nous conduira probablement à l'alcoolisme. Nous pourrions en faire l'expérience. Cependant voir la réalité et les faits honnêtement se révélerait plus judicieux.

Statistiques de l'homicide au Canada

En 1976, il y a eu 615 affaires d'homicide coupable, soit une diminution de 4.3% du nombre d'affaires par 100,000 habitants, le taux de celles-ci passant de 2.8 en 1975 à 2.7 en 1976.

Sur les 615 affaires d'homicide signalées en 1976, 562 (91.4%) étaient des cas de meurtre.

Alors qu'au cours des dernières années le nombre d'affaires de meurtre connaissait une augmentation moyenne annuelle d'environ 10%, en 1976 il a diminué de 1.4%.



PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN DU 16 AU 26 NOVEMBRE

VENTE AVANT NÖEL TAPIS-PRELARTS

TAPIS GLAUDE GUY inc.

372 NOTRE-DAME REPENTIGNY — TEL. 585-2248

C'EST LE TEMPS D'ACHETER VOS TAPIS ET ECONOMISER

TAPIS COUPÉ ET BOUCLÉ (CUT AND LOOP)

TRES RESISTANT IDEAL POUR VOTRE SALON, PASSAGE,
PLUSIEURS COULEURS AU CHOIX DESSOUS DE CAOUTCHOUC

rég. \$10.95 **SPECIAL \$8.50 v.c.**

TAPIS CUISINE imprimé a motifs

ANTI-TACHE RÉG. \$7.95 A \$12.95 **SPECIAL \$4.95 A \$7.95 v.c.**
ANTI-STATIQUE

RAJEUNISSER VOTRE SOUS-SOL POUR LES FETES

TAPIS COMMERCIAL toutes couleurs

rég. \$7.95 a \$12.95 **EN SPECIAL \$5.95 v.c.**

PLAZA SUITE DE RICHMOND

UN SUPERBE TAPIS AUX COULEURS BRILLANTES ET CHAUDES POUR
LES INTERIEURS MODERNES 100% NYLON 8 COULEURS DECORATIVES
AU CHOIX DEVRAIT SE VENDRE \$15.95 V.C.

TRAITE AU DUPONT ZEPHEL ANTI-STATIQUE ET ANTI-TACHE
SI ACHETE AVANT LE 26 NOVEMBRE **SPECIAL \$9.95 v.c.**

PLAID 1 SEUL ROULEAU DE 150 VERGES ORANGE ET VERT

VENDU REGULIEREMENT \$11.95 **a écouler a \$5.95 v.c.**

ASSORTIMENT DE COUPONS

MORCEAUX COMPLETS TOUS LES STYLES TOUTES LES COULEURS
DE 12 a 40 VERGES REG.: \$6.95 a \$12.95 v.c.

SPECIAL \$3.99 LA VERGE CARRE

DE NOTRE DEPARTEMENT DE PRELARTS

CUSHIONFLOOR 1ERE QUALITE QUANTITE LIMITEE \$3.49 V.C.
EN STOCK POUR LIVRAISON IMMEDIATE. LES MERVEILLEUX PRELARTS
SANS CIRAGE SUNDIAL DE ARMSTRONG \$9.95 V.C.

CRYSTALFLOOR \$7.50 V.C. HIGHLIGHT REG.\$10.95 SPECIAL \$8.95 V.C.
INSTALLATION PAR NOS EXPERTS SUR DEMANDE

Cercle des Fermières de Repentigny

Le Cercle des Fermières a tenu son assemblée mensuelle le 2 novembre dernier. Lors de cette réunion ce fut un plaisir d'accueillir le Dr. François Duval

que nous tenons à remercier pour son exposé très intéressant sur la dentition. Après la pensée de la présidente, furent données quelques notions sur le système

international pour initier les dames aux mesures de poids. Pour enchaîner le nouveau Calendrier des Fermières fut vendu aux membres. Et suivit le tirage pour la fête du mois dont Mme Monique Laforest fut l'heureuse gagnante. Quelques autres prix de présence furent également tirés et gagnés par Mesdames Pauline Leblanc, Claire Bolduc et Jeannette Beaudriv.

Un prix remporté par Mme Marthe-Elise Hébert avait pour but d'encourager ces dames pour lestravaux d'artisanat accomplis au cours du mois. Pour clore la soirée Mme Hélène Lavergne gagna de jolis napperons tissés. Le 17 novembre les Fermières iront visiter les locaux de Radio-Canada, ce qui promet d'être intéressant.

Extension des cliniques de vaccination à Terrebonne

Il y aura désormais une clinique de vaccination pour les enfants le lundi matin à l'Hôtel-de-ville de Terrebonne entre 10:00h. et 11:00h. Il s'agit donc d'une extension des services du département de santé communautaire de Lanaudière afin de mieux répondre aux besoins croissants de la population.

En cherchant à faciliter l'accès aux services préventifs en santé, le département de santé communautaire vise à diminuer la quantité d'enfants qui se présentent à l'école mal protégés contre les maladies infectieuses telles la diphté-

rie, la coqueluche, le tétanos, la rougeole, la rubéole, les oreillons et la poliomyélite. Ces maladies ont fait un pas en arrière depuis que des efforts systématiques sont faits pour protéger l'ensemble des enfants. Même que maintenant on ne donne le B.C.G. que dans des cas particuliers, la tuberculose étant considérée comme ayant régressé beaucoup. Le succès en ce domaine sera d'autant plus grand que les gens prendront en main leur santé et verront à suivre le programme de vaccination qui prend normalement fin vers 6 ans.

ST-PAUL BICYCLE Enrg.
391 boul. Lacombe Tél.: 581-0251
St-Paul l'Ermité
 Votre souffeuse est malade?
 Voyez ses spécialistes
 chez Saint-Paul Bicycle
 Nous soignons toutes marques.
 Vente et réparation de souffeuses, tondeuses,
 scies à chaîne et bicyclettes.
 Effectuons garantie sur toutes marques.
Robert et Guy
LOCAUX



«CHAISE TRANQUILLE»
 Fabriquée à Joliette
NOYER - BOIS NATUREL



SPECIAL
4e ANNIVERSAIRE
\$159⁹⁵

Vous pouvez aussi
 obtenir le tabouret
 berçant à
\$79⁹⁵

Robert Auclair
MEUBLES
 Fermé tous les lundis.
94, rue St-Paul St-Paul l'Ermité
581-5149

Soirée de «L'appréciation de la jeunesse» du club Optimiste de l'Assomption

C'est mercredi soir dernier qu'a eu lieu, à l'école polyvalente Paul-Arseneau, le souper des Optimistes de l'Assomption. Ce souper coïncidait avec la "semaine d'appréciation de la jeunesse" et une trentaine de présidents de classe se sont vu décerner des trophées Méritas.

Félicitations à l'Optimis-

te André Lapointe pour le dévouement dont il a fait preuve durant cette semaine qui fut un vrai succès. Des prix en argent furent tirés au cours de cette soirée au profit des étudiants présents, et cela grâce à la générosité des membres du Club qui y assistèrent. Un grand bravo et un grand merci à tous!

Plan d'entretien complet sur brûleurs à l'huile

Notre plan comprend :

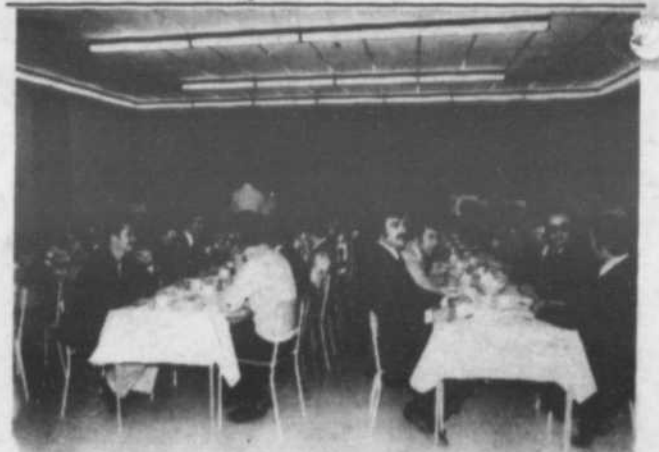
- 1 Une mise au point annuelle automatique
- 2 Remplacement des pièces de la fournaise
- 3 Service d'urgence de 24 heures

\$43⁹⁵
 pour annuellement

VENTE ET SERVICE
 • INSTALLATION DE BRULEURS
 • HUMIDIFICATEURS
 • FILTRES ELECTRONIQUES, ETC.

20 ANS DE SERVICE DANS LA REGION
Arthur CHIASSON

509, BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE
Tél.: 581-3870-1



Une vue partielle de ceux qui assistèrent à ce souper "Optimiste" de l'Assomption.



Dans l'ordre habituel, le directeur de l'école Charlebois, M. Pierre Larivière, le président des Optimistes de l'Assomption, H.P. Carignan et l'Opti Léopold Viel remettent des plaques souvenirs à leurs jeunes invités. On aperçoit, à l'arrière plan, l'Opti André Lapointe qui était le président de la semaine d'appréciation de la jeunesse à l'Assomption.

Mascouche et St-Louis de Terrebonne Ouverture officielle des trois nouvelles écoles

C'est dimanche, 11 décembre prochain, qu'aura lieu l'ouverture officielle à la population des trois nouvelles écoles de la C.S. des Manoirs.

- L'école Esther Blondin, 905 rue Vaillant, à St-Louis de Terrebonne;
 - L'école de la Source, 127, rue Chateaubriand, à Mascouche;
 - L'école des Hauts-Bois, 85 rue Napoléon, à Mascouche également.

C'est ce que le conseil des commissaires a décidé, sur recommandation du directeur général.

SI...
 OU
OXFAM

PAUL ÉMILE RIVEST MARCHAND DE BOIS
 CÉDRE, PIN, BOIS FRANC
 SÈCHE AU FOUR (SUR DEMANDE)
 ÉPINETTE DE CONSTRUCTION, ETC...

Spécialités



DIRECTEMENT DU MOULIN
581-4854
 361 RUE MONIQUE, PRESQU'ÎLE, ST-PAUL L'ERMITE, QUÉ. J6A 5H5

VENTE D'AUTOMNE
 VENTE ET INSTALLATION GARANTIE
TAPIS MARCIL INC.



T M I
581-6963
 294 Notre-Dame, St-Paul l'Ermité



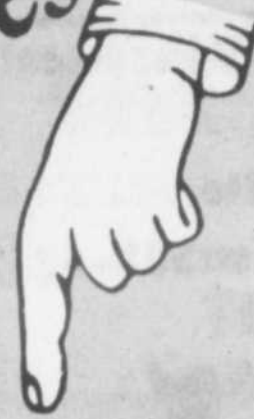
PLACE YVON PLOURDE

2 PLACE YVON PLOURDE,
CHARLEMAGNE

Domaine des Rives

(Coin 640 et Notre-Dame)

Si vous
recherchez du
nouveau, visitez le
((Domaine des Rives))



Agent exclusif de location commercial

**les entreprises
repentigny inc**

Courtier en Immeuble

184 Notre-Dame, Repentigny

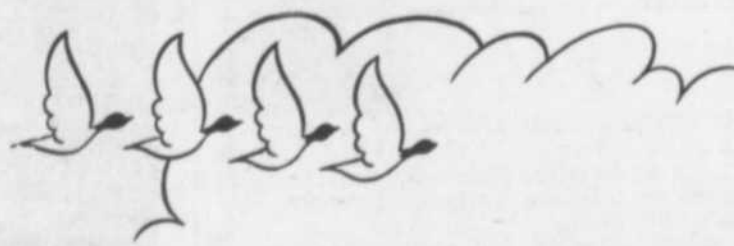
Jean G. Lalonde Tél. 581-0220

MARCHANDS:

PIECES D'AUTOS S. & M. ENR. 581-2178

SALON DE COIFFURE YANICK 2 581-0317

BUOUTERIE RUBIS 581-0633



LAVOIR DES RIVES

DEPANNEUR SOPHIE 581-3404

NETTOYEUR ARCHAMBAULT 581-9108

BOUTIQUE T.D. Vêtements Unisex 581-7505

AU ROYAUME DES PETITS Vêtements pour enfants 585-1042

OUVERTURE BIENTOT D'UN RESTAURANT

Estimation gratuite
Ouvrage garanti
Prop. associés
Benoit Emond,
Claude Renaud.

STUDIO
REMBOURRAGE
LE GARDEUR

560 Notre-Dame,
St-Paul l'Ermité
581-1344

La Caisse d'Établissement



de
Joliette

Tél.: 588-2316 ou 588-4252

DEPOT

10¹/₄%

**POUR UNE DUREE
DE 4 A 5 ANS**

Contactez notre conseiller en épargne



Maurice Masson
588-2316

Institution régie par la loi sur l'Assurance-Dépôt
du Québec.

L'entretien de vos dentiers



Voici le dernier de trois articles sur la denturologie. La semaine dernière je vous ai parlé du choix d'une prothèse dentaire, cette semaine je vous entretiendrai sur les soins à apporter à vos prothèses ainsi qu'à votre bouche.

Après chaque repas, il faut rincer les prothèses et la bouche à l'eau tiède. Brossez les au moins deux fois par jour avec une brosse douce à longs poils et du savon.

Les prothèses mal entretenues donnent mauvaise haleine car les particules d'aliments qui adhèrent aux prothèses fermentent et dégagent une odeur désagréable.

Une visite annuelle chez votre denturologiste pour un nettoyage à l'ultra-son et un repolissage des prothèses est à conseiller.

La nuit

Il est préférable d'enlever vos prothèses pour dormir afin de permettre aux tissus de s'oxygéner et de revenir à leur état normal. On prévient ainsi une résorption accélérée et anormale des gencives.

N'oubliez pas qu'une prothèse dentaire devrait être vérifiée à tous les deux ans par votre denturologiste et qu'il est recommandé pour votre bien être de les changer à tous les cinq ans.

Il m'a fait plaisir de vous renseigner sur la denturologie, en espérant que ces quelques conseils vous feront mieux comprendre la fonction de vos prothèses dentaires.

Luc Ricard, d.d.
Denturologiste

Incendie à St-Paul



Le nouveau camion à incendie de St-Paul en pleine action, alors que les flammes s'étaient attaquées à un immeuble en construction de la rue Hervieux. (photo J de L.)

Samedi dernier, dans l'après-midi, suite à ce qui semblerait être l'explosion d'une bonbonne de gaz, le feu s'est déclaré dans un immeuble en construction de la rue Hervieux, à St-Paul l'Ermité.

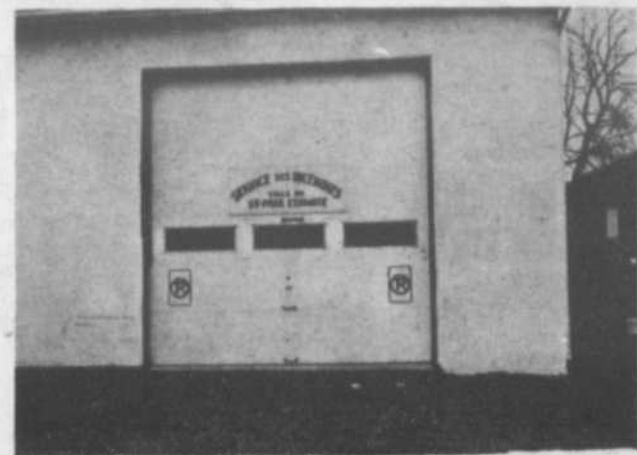
Les flammes se propagèrent rapidement mais 12 pompiers, sous les ordres du Capitaine M. Monette, intervinrent dans les plus brefs délais et s'attaquèrent aussitôt au sinistre.

Les soldats du feu vinrent finalement à bout de l'incendie mais les dégâts causés par les flammes n'en restent pas moins considérables. Les pompiers sont restés jusque tard dans la nuit afin de lutter contre toute reprise du sinistre. Le lendemain matin, ils se

sont rendus au même endroit pour une autre alerte, le feu ayant couvé entre deux plafonds et menaçait à nouveau de s'étendre au bâtiment déjà fort éprouvé.

Monsieur Pierre Venne, Chef des Incendies de St-Paul tient à remercier tous les pompiers pour les efforts qu'ils ont déployés afin de venir à bout du sinistre. Mais ses remerciements s'étendent également à la municipalité et à l'ensemble de la population, puisque c'est grâce à eux que St-Paul est maintenant doté d'un nouveau camion à incendie, arme puissante et efficace entre les mains expérimentées des pompiers de la ville.

A St-Paul l'Ermité: en attendent la nouvelle caserne...



C'est dans ce garage de la rue St-Paul à St-Paul l'Ermité qu'est présentement remis le nouveau camion à incendie en attendant la construction d'une nouvelle caserne.

(photo J. de L.)

A St-Paul l'Ermité Travaux de ligne d'aqueduc



Suite à la construction de plusieurs édifices à logements dans St-Paul l'Ermité (non loin de Charlemagne), des travaux d'emplacement de tuyaux d'aqueduc et d'égoûts se déroulaient la semaine dernière sur le boulevard Lacombe. La circulation s'effectuait sur une seule voie, jeudi de la semaine dernière. (photo J. de L.)

Pourquoi chercher ailleurs?

GRATUIT Lumière

(duree de 10,000 heures)

avec l'achat
d'une fixture

On peut vous éclairer

**GERVAIS ROCH
LUMINAIRE**

(FIXTURES)

50%
de réduction
sur fixture

fixtures électriques
200 modèles en plastique
matériel électrique
formes en métal pour recou-
vrement
châsses et accessoires de fix-
tures
tout pour le chauffage électro-
que
appareils ménagers
tous les produits de la maison

197,
rue Payette,
L'ÉPIPHANIE
**588-
3425**

GERVAIS ROCH,
maître-électricien

41 bourses d'études aux étudiants en médecine

Le docteur Denis Lazure, ministre des Affaires sociales, vient d'accorder des bourses d'études d'une valeur de \$6,000 chacune à 41 étudiants de médecine, pour un montant total de \$246,000. Conformément à la loi, les bourses seront payées par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Il s'agit là d'un des moyens prévus pour parer à la pénurie d'effectifs médicaux dans certaines régions du Québec. En effet, les boursiers s'engagent à exercer leur profession, au terme de leurs études, dans un territoire et pour une période fixés par le ministre.

Cette année, 16 étudiants de l'université Laval, 1 de l'université de Montréal, neuf de Sherbrooke et sept d'Ottawa bénéficieront des bourses d'études.

Depuis les débuts du programme, en 1975, c'est le plus grand nombre de bourses accordées pour une même année.

Les boursiers ont été choisis sur la recommandation d'un jury nommé par le ministre et composé de trois membres représentant la Régie, la faculté de médecine de l'université Laval et le ministère des Affaires sociales.

Club Optimiste de Charlemagne

Lundi le 31 octobre 77 les Optimiste de Charlemagne lors de leur souper mixte mensuel ont honoré M. Roger Lebrun président de l'an passé en faisant de ce souper la soirée du "Past-Président". A cette occasion des fleurs et un cadeau souvenir furent présentés à Jacqueline, épouse de Roger et un tableau en marqueterie, représentant de magnifique chevaux, fut offert à Roger en reconnaissance du dévouement qu'il a porté au mouvement Optimiste pour l'an passé.

Pour l'occasion, le conférencier invité était l'opticien Jean-Luc Bélanger, Lt-Gouverneur de la zone 42, qui nous a rappelé le but premier de notre mouvement qui est toujours: "L'aide à la Jeunesse". M. Perreault, Lt-Gouverneur de l'an passé, était également de la fête, et à profité de l'occasion pour remercier Roger et le Club Optimiste de Charlemagne du support qu'il a reçu durant son mandat et présenta à Roger un cadeau souvenir.

Durant le souper, comme toujours, l'ami Jean-Luc Lemieux a pris le plancher, mais cette fois pas seulement en parole, mais est même allé jusqu'à être "Ketty Man" pour une partie du repas.

Le tirage des cent-cinquante amis a également eu lieu pour les mois de septembre et octobre.

Les heureux gagnants furent 2e tirage: Réal Turène, \$100.00; Charles Savoie, \$50.00; Thérèse Venne, \$25.00. 1er tirage: Ronald Thériault, \$100.00; Gisèle Gagné, \$50.00; Linda Gagné, \$25.00.

Les activités à venir: le 14 novembre, souper mixte à Blue Bonnets, responsable Roger Lebrun.

Bonjour et à bientôt.
Opti-micalement votre
Claude

Ville de Charlemagne La ligue des propriétaires

La ligue des propriétaires de Charlemagne a tenu son assemblée générale le 2 novembre 1977 au Centre Récréatif de Charlemagne.

Après la lecture des minutes, les sujets suivants ont été portés à l'ordre du jour.

- 1) Pose prochaine de compteurs d'eau à Charlemagne.
- 2) Rôle de la commission des loisirs à Charlemagne.
- 3) Installation éventuelle de la bibliothèque régionale de la Mauricie.

Divers autres sujets ont été ensuite discutés: éclairage et pavage de rues, participation plus active des membres à la bonne marche de la ligue.

L'exécutif a ensuite tenu une élection pour combler ses rangs. Messieurs Marcel Foucault, Bernard Houle et Claude Canton ont été élus aux postes de directeur. Bienvenue à nos nouveaux directeurs.

Jacques Audy, publiciste.

Laurentide vous accorde une remise lorsque vous payez à la date prévue.

Nous vous présentons notre Rabais des Bons Gars sur les prêts personnels de \$1500 et plus.

Chez Laurentide, nous croyons que les gens qui empruntent notre argent et qui nous remboursent promptement et dans les délais prévus devraient être récompensés d'avoir tenu leurs engagements. Et, quoi de mieux qu'une remise sous forme de chèque tous les 6 mois, pendant 2 ans? La compagnie de prêts qui vous rembourse de \$50 à \$500 sur 2 ans - simplement pour avoir payé à temps - c'est nous! **C'est tout ce qu'il y a de plus simple!**

Si, pour une raison quelconque, vous avez besoin d'un prêt personnel de plus de \$1500 - disons une nouvelle voiture, des rénovations domiciliaires ou les vacances de la famille - venez simplement à un bureau Laurentide Finance. Nous sommes presque toujours à proximité de votre domicile ou de votre travail. Notre gérant est à votre disposition et il verra à tout.

Il vous renseignera également sur le coût exact du prêt selon les délais de remboursement dont vous avez besoin et sur le montant de vos mensualités. Mais souvenez-vous, chez Laurentide, on-vous paie quand vous faites ces versements à temps.

Après 6 paiements seulement dans les délais prévus, nous vous accordons une remise.

Le Rabais des Bons Gars de Laurentide vous parvient sous forme de 4 chèques, encaissables partout. Nous vous préparons un chèque immédiatement après avoir reçu vos 6ème, 12ème, 18ème et 24ème versements mensuels.

Voici comment nous vous aidons à respecter les dates de versement.

Laurentide a préparé un livret spécial de coupons mensuels à renvoyer avec chaque paiement.

Chaque coupon vous dit exactement combien payer et quand. Chez Laurentide, nous savons bien que les contraintes budgétaires de chacun sont différentes; c'est pour cela que vous choisissez la date à laquelle vous faites vos paiements.

Le Rabais des Bons Gars -

une exclusivité de Laurentide.

La prochaine fois que vous aurez besoin d'emprunter de l'argent, venez chez Laurentide. Nous sommes la seule compagnie de finance à vous offrir une remise si vous nous remboursez à temps. Aucune autre compagnie de finance ne vous offre des conditions plus favorables.



Le Rabais des Bons Gars.

Laurentide
ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

Terrebonne... Lachenaie... Mascouche...

**D'une chose
...à l'autre**

avec Jacques de Laplante



Mascouche... Terrebonne... Lachenaie...

**Pas d'élection
partielle à la ville
de Lachenaie**

Le conseil de ville de Lachenaie s'est finalement entendu afin de remplacer le conseiller démissionnaire au siège no 4, M. Richard Pi-

ché. C'est M. Yvan Meunier qui a été choisi lors d'une assemblée spéciale du conseil, afin de terminer le mandat de M. Piché jusqu'à 1980. M. le maire Roland Dupré a dit pour conclure que c'était peut-être la première fois que le conseil réussissait à s'entendre pour le bien des contribuables.

ASSURANCE

- AUTOMOBILES
- MAISONS, LOGEMENTS (feu, vol)
- ASSURANCE-VIE
- ASSURANCE COMMERCIALE



Tél.: 474-4606



Jacques Brunet
Courtier
d'assurances

Armoires B.C. Enrg.
117 rue St-André, Terrebonne
471-2591



Pour une splendide cuisine, consultez des experts:
M. Béland et R. Coudry
•Estimation gratuite
Spécialistes: Armoires de cuisine,
vanity, bibliothèque et bar



**Lahaie & Hamel
Auto Inc.**
1150 des Seigneurs
Terrebonne
Tél.: 471-8425

LIQUIDATION VOITURE 1977

Description	Stock no.	Prix suggéré	Prix spécial	Plus remise en argent
Hornet Hatch Back	1336	5483	5218	150
Hornet H. Back "X"	1362	5721	5435	150
Hornet 4 p. Sedan	1338	4941	4694	150
Sportabout (Hornet familiale)	1420	5193	4894	150
Matador 3p. coupé	1342	6537	6211	150
Pacer 2 p. Sedan	1418	5324	5058	200
Pacer 2 p. Sedan	1417	5551	5274	200
Pacer 2 p. Sedan	1350	4980	4731	200
Pacer "X" 2 p. Sedan	1353	5722	5436	200
Pacer familiale	1410	5863	5570	200
Pacer familiale	1345	5938	5642	200

DEMONSTRATEUR 1977

Pacer 2 p. Sedan "DL"	1367	6084	5780	250
Pacer 2 p. Sedan "X"	1373	6282	5978	250
Pacer familiale	1344	5429	5148	250
Pacer familiale "DL"	1352	6203	5893	250
Matador coupé 2 p.	1306	6116	5811	250

(Cette offre est valable du 9 au 23 novembre inclusivement)

**Du chinois pour
Optis... de Lachenaie**

C'est lundi soir le 7 novembre dernier qu'avait lieu une démonstration de cuisine chinoise organisée par le Club Optimiste de Lachenaie. Cette soirée à laquelle participaient plus d'une centaine de personnes se tenait dans un hôtel de Terrebonne.

**Hommages aux
soldats de la région
de Terrebonne**

Dimanche le 6 novembre dernier, plusieurs personnalités s'étaient rassemblées au cénotaphe du boulevard des Braves à Terrebonne afin de rendre hommage aux soldats tombés au champ d'honneur au cours des conflits mondiaux de 1914-18 et 1939-45. La tradition se poursuit depuis plusieurs années grâce à l'Amicale des Vétérans de Terrebonne sous la présidence actuelle de M. Léopold Madore. Outre une foule importante de badauds, plusieurs personnalités du secteur étaient de la cérémonie, notons la présence de

l'ex-président des Vétérans, M. J.-Edouard Vaillancourt, M. J.-Roland Comtois, député fédéral de Terrebonne, Me Claude Paquette, président commission scolaire des Manoirs, M. James Fedak, conseiller à Lachenaie, M. Antonio Daunais, représentant de la ville de Terrebonne, M. Irénée Forget, maire de St-Louis de Terrebonne, le Lieutenant-Colonel Jacques Borne du Royal 22^e Régiment. Le corps de Cadets de Terrebonne se trouvait également sur les lieux.

**Problème des
inondations:
Tournée du
Gouvernement dans
la région
de Terrebonne**

Une tournée d'information gouvernementale au sujet du problème des inondations aux abords de la rivière des Mille-Iles aura lieu dès le début de décembre. En ce qui concerne la région de Terrebonne et des alentours, une réunion dont la date n'est pas encore fixée sera annoncée

sous peu par le député de Terrebonne à l'Assemblée Nationale M. Elie Fallu lors d'une conférence de presse mensuelle. Nous tiendrons nos lecteurs au courant de la date et l'endroit où aura lieu cette importante soirée d'information.

**Sursis pour le Foyer
«Laurin»**

Le ministère des Affaires Sociales accordait la semaine dernière un sursis pour la fermeture du foyer Laurin de la rue Dupré à Terrebonne, résidence pour personnes âgées. La fermeture, qui devait s'effectuer le 7 novembre dernier, a été reportée à plus tard à la suite de la réouverture du dossier. Le FOYER LAURIN ouvert depuis 10 ans, héberge actuellement 58 pensionnaires.

**A la nouvelle Banque
d'Epargne
de Terrebonne:
Nomination
d'un Directeur**

La nouvelle succursale de la Banque d'Epargne ouvrira ses portes au nouveau centre d'achats "LES TERRASSES TERREBONNE", à Terrebonne sur le boulevard des Seigneurs, dès le 21 novembre. C'est M. Laurent Parisien qui a été nommé au poste de directeur de la nouvelle banque.

**Don de \$200.00 à la
Garde d'honneur
de Terrebonne**

Une fois de plus l'Association des pompiers volontaires de Terrebonne a fait des heureux. En effet, elle a re-

mis dernièrement un chèque de \$200.00, à la Garde d'Honneur de Terrebonne. Le chèque a été remis par M. Marcel Therrien, vice-président de l'Association, à M. François Charbonneau, président de la Garde et Lucien Gareau, major de la Garde.

**Un faux «vendeur
d'annonces»**

M. Aimé Charron, chef de police de Terrebonne, a avisé les marchands du district, au sujet d'un personnage qui passe actuellement pour une revue de la prévention des incendies, en vendant des placards publicitaires. M. Charron n'a pas autorisé cette sollicitation qui n'est aucunement reliée au service d'incendie de la ville de Terrebonne

**«Un Comité
de Citoyens»
de Lachenaie»
dit non au Centre
communautaire**

Dans un communiqué remis à certains hebdomas de la région, le Comité des citoyens de Lachenaie s'oppose à la construction d'un centre communautaire. Selon le comité, à première vue l'idée d'un tel projet semble emballante, par contre il ne répond pas aux besoins de la population. Dans une longue élaboration écrite des gros "bobos" de Lachenaie, ce groupement démolit complètement ce projet. Il serait intéressant qu'un des responsables du Comité des Citoyens de Lachenaie communique avec L'ARTISAN afin de lui faire part des idées qu'il représente.

**La population
augmente de 200
résidents
à Terrebonne**

Selon les chiffres du dernier recensement effectué par la Ville de Terrebonne, depuis juin dernier, il ressort que la population totale se chiffre à 11,836 personnes soit une augmentation de 200 résidents en comparaison à l'an dernier. Parmi ces chiffres, on compte 2,266 propriétaires résidents, 284 propriétaires résidents à l'extérieur de la ville, et 1,748 locataires. Du côté industriel et commercial, on y compte 222 commerces, 33 industries. Si l'on se fie à ces chiffres, on peut conclure que la municipalité de Terrebonne connaît un essor croissant de population, de commerces et d'industries.

**Agences
de publicité
au Canada**

En 1976, il y avait 304 agences de publicité en exploitation au Canada dont les recettes brutes ont totalisé \$154.0 millions.

Les profits nets avant déduction des impôts se sont chiffrés à 13.7 millions.

Les traitements et les salaires versés par ces agences se sont élevés à \$83.3 millions. L'effectif total était de 5,148.



**PIECES
D'AUTOS
JACOB Enr.**



TOUS GENRES DE PIECES D'AUTOS
OUTILS DE TOUS GENRES

3185 boul. St-Charles, Lachenaie

Tél.: 471-3842

SUPER SPECIAL: 20%
D'ESCOMPTE SUR LES PNEUS MICHELIN

**«TON AUTO EST-ELLE
PRETE POUR L'HIVER?»**
**... VIENS CHEZ DENIS
AUTO ELECTRIC**



- ELECTRICITE ET MISE AU POINT
- SERVICE DE FREINS
- CARBURATION ET MECANIQUE

DENIS AUTO ELECTRIC

M. Denis Venne, prop.

TEL.: 471-3081

2965 boul. St-Charles, Lachenaie

VENTE D'APRES DEMENAGEMENT ST-PAUL BICYCLE & SPORT ENRG.

391 BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE TEL.: 581-0251

CANADIANA GROS 10

FABRICATION
CANADIENNE

10 c.v. Deluxe 32", deux phases, embrayage par disque à friction, 5 vitesses avant, une marche arrière et une position neutre. Différentiel de blocage. Pneus de 16" X 7.50 - 8 avec chaînes. Alternateur de 4 amp. phare.

PRIX SPECIAL
\$759⁹⁵



DEMARREUR ELECTRIQUE
INCLUS VALEUR DE \$129.95

LIQUIDATION DE TONDEUSES A ESSENCE «CANADIANA»

MED: C 3000 - 20" - 3.5 c.v. démarrage facile, roues ajustables 9 positions montées sur roulement à billes graissable manchon repliable, contrôle à portée de la main. (sac de ramassage à herbe non inclus).

Rég. \$154.95

SPECIAL **\$119⁹⁵**



F. BERUBE SERVICE ENRG.

Spécialités: Réfrigération, air climatisé. Vente & service de comptoir réfrigéré et appareil d'air climatisé, industriel, commercial, résidentiel, "Bowl Tank".

146 RUE NOTRE-DAME,
L'ÉPIPHANIE
TEL: 588-3709 - 2345

Inauguration des nouveaux locaux de l'aéroport de Mascouche

Le député fédéral aux Communes, Monsieur Roland Comtois a inauguré samedi dernier, les nouveaux locaux de Air Inter Ltée à l'aéroport de Mascouche. Il a déclaré devant les personnalités de la région que l'inauguration en soir a une valeur symbolique mais sa portée est plus grande qu'on est en droit de s'attendre.

Avec Air-Inter Ltée, l'a-



M. Roland Comtois, député de Terrebonne, fait part de la subvention de \$25,700.00 du ministère des Transports du Canada à M. Guy Reinhardt, président de l'aéroport de Mascouche. (photo J. de L.)

éroport de Mascouche prend une nouvelle dimension et aura un plus grand bassin de population à desservir. Son rayonnement s'étendra sur la partie "Nord" de Montréal, la région des basses Laurentides. Ainsi, il permet de décongestionner le trafic aérien de vol léger des aéroports de Dorval, Saint-Hubert et des autres environnant.

L'aéroport de Mascouche a une piste de 3,000 pieds de long par 75 pieds de large. Il peut accueillir l'avion le plus léger jusqu'au DC3 de 12,000 livres rempli de 25 passagers. Jusqu'à ce jour, on a enregistré plus de 28,000 mouvements sur la piste et l'on souhaite dépasser largement ce nombre l'an prochain.

Historique de la firme "Air Inter" de Mascouche

La compagnie aérienne Reinhardt Air-Inter Ltée. (Air Inter) a été fondée en janvier 1976 par Monsieur Guy Reinhardt, en vue de répondre adéquatement aux demandes sans cesse croissantes de la part des gens de la région.

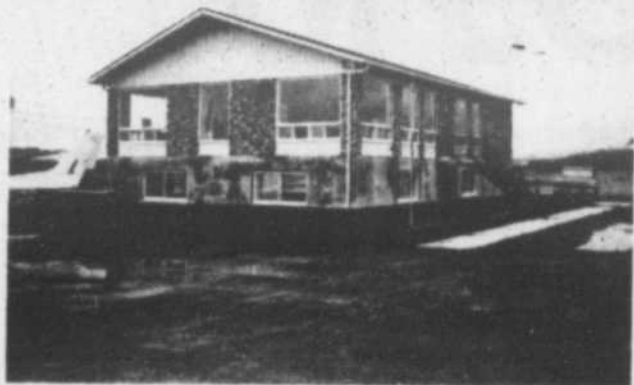
Située un mille à l'est de la route 25, plus précisément à la sortie 28 de la route 640, Air Inter offre un service complet de vols aériens nolisés partout à travers l'Amérique, que ce soit de la Baie James à Mexico ou ailleurs.

Elle facilite les voyages de chasse et de pêche pour toute personne ou groupe de personnes: homme d'affaires club de pêche, club de chasse etc. Elle dispose, en outre, d'un service de cours de pilote, approuvé par le gouvernement fédéral et met à la disposition de ses élèves un nouveau centre de pilote Cessna, le plus réputé parmi les centres de pilotage. En plus d'un équipement audio-visuel perfectionné, tous les cours sont disponibles en français ou en anglais selon le choix des participants.

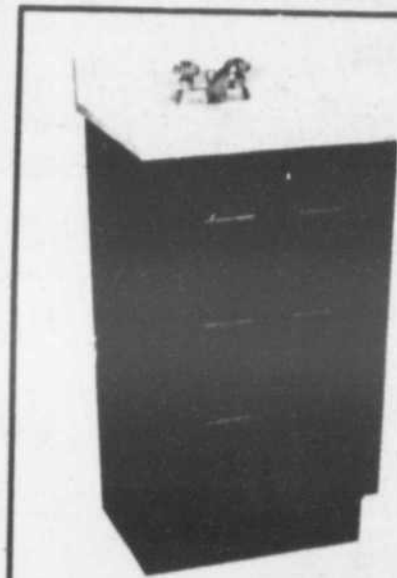
Air-Inter se veut être à l'avant-garde des innovations dans le domaine de l'aviation de transport privé. Déjà, malgré son jeune âge, Air Inter a su intéresser plus d'une centaine d'élèves - pilotes cette année et se propose de doubler cet objectif en 1978 et de faire profiter tous ses services à l'ensemble de la population.

Subvention fédérale de \$25,700.00 à l'Aéroport de Mascouche

Le député fédéral de Terrebonne, M. Roland Comtois, a annoncé lors de l'inauguration des locaux de l'aéroport de Mascouche, samedi dernier que le ministre des Transports du Canada a émis une subvention de \$25,700.00 à la municipalité de Mascouche à l'égard de l'aéroport. Cette aide financière servira à la mise en place d'un système de balisage de la piste.



Une vue extérieure des nouveaux locaux de Air-Inter. (photo J. de L.)



SPECIALITE
**LAVABO
EN
MARBRE**

Tuyauterie P.A.R.

2894 boul. St-Charles,
Lachenaie

471-2011

Si vous songez à faire l'acquisition d'une nouvelle voiture ou d'un petit camion: analysez l'opération de votre voiture et comparez avec une

Datsun

Neuve ou usagés, vous cherchez un bon prix?

**VENEZ AU GARAGE DUMOULIN LTEE
A ST-FRANÇOIS DE LAVAL**

DATSUN



DATSUN

EN SPECIAL:

Une Datsun neuve F-10 1977

2 portes, 4 vitesses, traction avant, dégivreur électrique arrière, pneus radiaux, etc...

EN SPECIAL: \$3,595⁰⁰

Transport et préparation en plus...

DATSUN

Garage Dumoulin Limitee

Service hors-pair de 8h a.m. à 10h p.m.

Situé à cinq minutes du vieux pont de Terrebonne

8115 boul. Lévesque, St-François, Laval

Tél.: 326-0033

Centre de location R. Deslongchamps et Fils

Nous louons:

SUMPOMPE
COMPRESSEUR A AIR POUR FUSIL A PEINTURER
BANC DE SCIE
SCIE A CIMENT
ROTO-CULTEUR ETENDEUR A GAZON
FLATTEUR A CIMENT
SABLEUSE ELECTRIQUE
SABLEUSE A PLANCHER
ETC...

557 St-Isidore
Ville des Laurentides **223-2537**
Pour Montréal **588-2231**

Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires,
faites affaire directement avec
l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen
(par Chemin Gascon
et rue Angora)

St-Louis-de
Terrebonne

471-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanites - Dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

Plusieurs industries s'implanteront à Mascouche

BLV. INDUSTRIEL.



Autant la population de la ville Mascouche augmente, autant de nouvelles industries semble vouloir s'implanter dans cette région. Déjà plusieurs d'entre elles ont trouvéignon sur rue, au sud de la route 25 non loin du boulevard Ste-Marie. Sur notre photo on peut apercevoir une partie du terrain qui sera occupé par des usines. Déjà les travaux de voirie sont en cours. (photo J. de L.)

A St-François: les travaux de parachèvement d'aqueduc sont terminés

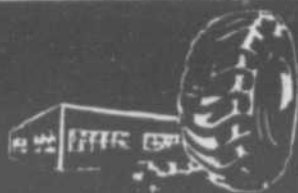


Les travaux de parachèvement d'aqueduc qui duraient depuis un mois sur le boulevard des Mille-Îles à St-François, sont maintenant terminés. Ces travaux ont été effectués afin de mieux servir le complexe résidentiel "PROJET DES MERVEILLES". La circulation connaît maintenant son rythme normal et automobiles et piétons peuvent circuler comme bon leur semble. (photo J. de L.)

St-Paul Bicycle dans ses nouveaux locaux



Le commerce Saint-Paul Bicycle, bien connu dans la région, vient de changer de local pour le 391 boulevard à St-Paul l'Ermite (à deux pas du boulevard Brien). Sur notre photo, on peut remarquer la façade du nouveau commerce. Notons que cette firme sportive se spécialise dans la vente, service et réparation de toutes marques de tondeuses, souffleuses, bicyclettes et même les scies à chaînes. Une nouveauté vient de s'ajouter à la gamme de la marchandise à vendre, soit: les fameux "SKIS DE FONDS" très en demande à cette époque-ci de l'année. C'est donc un rendez-vous chez SAINT-PAUL BICYCLE ET SPORT ENR. (photo: J. de L.)



VENTE DE PNEUS D'HIVER Atelier de pneus MONTREAL-NORD TIRE SHOP LTEE

2210 Kennedy (coin St-Charles) Lachenaie Tél.: 581-0240, 322-9930

VULCANISATION ET RECHAPAGE VENTE DE PNEUS NEUFS AUTOS • CAMIONS
• TRACTEURS • HORS ROUTES • INDUSTRIELS REMPLISSAGE DE PNEUS AU CALCIUM ECROUS ET BOULONS VARIES SERVICE DE ROUTE

Pneu radial hiver ceinturé d'acier blanc	
AR78-13	\$46.05 ch.
BR78-13	\$47.15
DR78-14	\$52.00
ER78-14	\$53.50
FR78-14	\$55.10
GR78-14	\$56.50
HR78-14	\$59.40
FR78-15	\$56.40
GR78-15	\$59.20
HR78-15	\$60.50
LR78-15	\$61.60

Pneu hiver ceinturé 2 plis Polyester Blanc	
2 plis Fiberglass Winter tire	
Belted 2/2 W/W	
A78-13	\$32.75 ch.
B78-13	\$33.35
B78-14	\$33.50
C78-14	\$33.80
E78-14	\$36.10
F78-14	\$36.75
G78-14	\$38.45
H78-14	\$41.80
F78-15	\$36.80
G78-15	\$38.55
H78-15	\$41.90
J78-15	\$43.50
L78-15	\$46.70

Pneu hiver 4 plis polyester blanc	
Winter tire polyester W/W	
600-12	\$25.35 ch.
A78-13	\$30.00
B78-13	\$31.00
C78-13	\$32.20
B78-14	\$30.00
C78-14	\$31.00
D78-14	\$32.00
E78-14	\$34.00
F78-14	\$35.00
G78-14	\$35.25
H78-14	\$39.30
560-15	\$26.45
F78-15	\$33.85
G78-15	\$37.20
H78-15	\$40.00
J78-15	\$42.00
L78-15	\$46.00

Tous nos pneus vendus sont posés gratuitement

HEURES D'OUVERTURE:
Heures régulières:
Lundi au vendredi 8h a.m. à 6h p.m.
Samedi 8h a.m. à midi

CRAMPONS
\$10.00
par pneus

Série 60 et 70 lettres soulevées blanches hiver

B60-13	\$48.95 ch.
G60-14	\$51.66
E60-15	\$50.00
G60-15	\$56.49
L60-15	\$64.55
A70-13	\$45.41
G70-15	\$49.55



LES PNEUS RECHAPES SONT GARANTIS POUR UN AN OU 10,000 MILES SANS CONDITION CONTRE TOUT DEF AUT DE MAIN-D'OEUVRE.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LA QUANTITE

Pneu Michelin hiver blanc	
155-13	\$50.03 ch.
165-13	\$55.35
175-13	\$61.58
165-14	\$57.15
175-14	\$64.58
185-14	\$68.32
195-14	\$71.78
205-14	\$76.75
215-14	\$82.28
185-15	\$70.28
205-15	\$80.40
215-15	\$84.60
225-15	\$87.68
230-15	\$98.48
235-15	\$103.80

Pneu radial ceinturé d'acier hiver blanc ou noir	
155-SR-12	\$37.12 ch.
165-SR-13	\$39.32
175-SR-13	\$46.16
165-SR-14	\$47.36
175-SR-14	\$49.44
185-SR-14	\$53.88
165-SR-15	\$49.12

Pneu camion hiver sans chambre à air
Winter truck tire tubeless

670-15 6	\$46.50
700-15 6	\$50.75
650-16	\$48.65

Pneu camion hiver avec chambre à air
(Chambre à air non incluse dans prix)

Winter truck tire tube type	
670-15 6	\$43.69 ch.
700-15 6	\$49.60
650-16 6	\$48.95
700-16 6	\$52.95
750-16 8	\$57.95
700-17 8	\$60.70
750-17 8	\$66.10
700 x 18	\$68.55
800x16.5 8	\$57.95
875x16.5 8	\$61.95
875x16.5 10	\$67.95
950x16.5 8	\$67.65
950x16.5 10	\$73.95
750-20 10	\$89.18
825-20 10	\$97.25

Pneu réchappé hiver

A78-13	\$16.00 ch.
B78-13	\$16.00
C78-13	\$16.00
B78-14	\$17.00
C78-14	\$17.00
D78-14	\$17.00
E78-14	\$17.00
F78-14	\$17.00
G78-14	\$17.00
H78-14	\$17.00
560-15	\$16.00
F78-15	\$18.00
G78-15	\$18.00
H78-15	\$18.00

Dayton Dunlop B.F. Goodrich Firestone Good Year Seiberling Uniroyal Michelin Astro

DATSUN GRATUIT: 80,000 K.M DE GARANTIE SUR TOUTES LES VOITURES NEUVES LIVREES AVANT LE 31 DEC. 77
La clé de votre Datsun neuve vous attend chez
Tél. 477-1444
ALEXANDER Inc. AUTOMOBILES



4100 CHEMIN GASCON, TERREBONNE Route 337, 1 mille au nord de la 640, Terrebonne
24 ans au service de la voiture économique

Heures d'affaires: POUR LE SERVICE
Lundi: 8h a.m. à 5h 30 p.m. Mardi: 8h a.m. à 9h p.m. Mercredi, *Garantie Wynn's
jeudi & vendredi: 8h a.m. à 5h p.m. (ENCORE QUELQUES 77 NEUVES)



POUR LA VENTE
Lundi, mardi, mercredi & jeudi: de 9h a.m. à 9h p.m. Vendredi:
9h a.m. à 6h p.m.

Steinberg: la marque



ASSOUPLISSANT
POUR TISSUS
STEINBERG
BOUT DE 128 OZ LIQ.

\$1.29

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE, STEINBERG
BOUT DE 64 OZ LIQ.

49¢

BOISSONS
POTAGÈRE
STEINBERG
BTE DE 48 OZ LIQ.

69¢

Adoucisseur
de tissus

EAU DE Javel
CONCENTRÉE
ATTENTION

Bleach
CONCENTRATED

PRODUIT DU QUÉBEC
**LONGES
DE PORC FRAIS**

BOUT DU FILET
ENVIRON 3 LB
LA LB

\$1.03

PRODUIT DU QUÉBEC
**LONGES
DE PORC FRAIS**

BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 LB
LA LB

83¢

**ANTIGEL
MIRA MART**

LE GALLON

\$1.29

**MÉLANGE
À GÂTEAU**
STEINBERG, SAVEURS AU CHOIX
POT DE 19 OZ

59¢

VIANDE

BIFTECK D'ALOYAU
OU DE CÔTES D'ALOYAU, BOUT ENLEVÉ
BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.98

**LONGES
DE PORC FRAIS**

COUPE DU CENTRE
(CÔTELETTES)
LA LB **\$1.73**

SOC DE PORC **\$1.68**
ROULE FUMÉ
MAPLE LEAF
LA LB

**SAUCISSES
AU PORC** **\$1.18**
SURGÉLÉES
LA BELLE FERMÈRE
POT DE 1 LB

JAMBON CUIT **\$1.29**
EN TRANCHES, SWIFT
6 OZ

BOEUF FUMÉ **\$1.39**
EN TRANCHES, COORSH
POT DE 4 ENV DE 2 OZ

**SAUCISSES
FUMÉES** **79¢**
SANS PEAU, STEINBERG
(ACHAT BON)
POT DE 1 LB

**SALADE
DE CHOU** **73¢**
FRAICHE, STEINBERG
16 OZ

**CRETONS
STEINBERG** **79¢**
(ACHAT BON)
10 OZ

**FARINE
FIVE ROSES** **\$1.69**
SAC DE 10 LB

JUS D'ORANGE **99¢**
SURGÉLÉ MINUTE MAID
BTE DE 125 OZ

**HUILE
D'ARACHIDES** **\$2.17**
PLANTERS
BOUT DE 32 OZ LIQ.

**BRISURES
DE CHOCOLAT** **\$1.65**
CHIPITS
POT DE 12 OZ

**MACARONI,
SPAGHETTINI,
OU SPAGHETTI** **39¢**
CATELLI
BTE DE 1 LB

**SAUCE
À LA VIANDE** **54¢**
CATELLI
BTE DE 14 OZ LIQ.

**CORDIAL
AU BOEUF** **\$2.99**
BOVIL
BOUT DE 16 OZ

**BOULETTES
DE VIANDE** **83¢**
AVEC SAUCE
CORDON BLEU
BTE DE 15 OZ

**BEURRE
DE CARAMEL** **61¢**
STEINBERG
POT DE 14 OZ

**CÉRÉALE
WEETABIX** **93¢**
POT DE 400g

**CUP-A-SOUP
LIPTON** **56¢**
SAVEURS AU CHOIX
POT DE 4 ENV.

**NOURRITURE
POUR CHIENS,** **28¢**
STEINBERG
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 15 OZ

**TOMATES
ÉTUVÉES** **49¢**
CANADA DE FANTAISIE
ORCHARD KING
BTE DE 14 OZ

POIS **28¢**
CANADA DE CHOIX
GROSSEURS VARIÉES
ORCHARD KING
BTE DE 19 OZ

**FRIANDISES
CHOCOLATÉES** **79¢**
LOWNEY
EMBALLAGE FAM DE 4

**BISCOTTES
GRISSOL** **91¢**
POT DE 9 OZ

**DÉTERSIF
EN POUDRE** **\$2.19**
FAB
BTE DE 80 OZ

**DÉTERSIF
LIQUIDE** **\$1.11**
MIR
POT DE 2 BOUT DE 24 OZ

**SHAMPOING
POUR TAPIS** **\$1.96**
EN AÉROSOL, BISSELL
BTE DE 24 OZ LIQ.

**TAMPON
À RECURER** **29¢**
EN NYLON
SCOUR FRESH
PIÈCE

**PAPIER
DE TOILETTE** **\$1.15**
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
POT DE 4 ROUL.



de l'excellence!



GELÉES EN POUDRE
STEINBERG, SAVEURS AU CHOIX
POT DE 3 OZ

24¢



MÉLANGE À SOUPE
POULET ET NOUILLES, STEINBERG
POT DE 2 ENV. DE 4.5 OZ

31¢



CONFITURE DE FRAISES
OU DE FRAMBOISES
AVEC PECTINE, ORCHARD KING
POT DE 24 OZ

78¢



BISCUITS AU CHOCOLAT
STEINBERG
BTE DE 14 OZ

\$1.39



FROMAGE EN TRANCHES
STEINBERG
(TRANCHES INDIVIDUELLES)
POT DE 1 LB

\$1.38



FÈVES AU LARD
AVEC SAUCE TOMATE, STEINBERG
BTE DE 19 OZ LIQ.

49¢

TARTE AU SUCRE
STEINBERG DE 8"
18 OZ

69¢

CONTENANTS FRIG-O-SEAL
ASSORTIMENT COMPLET

\$1.00
\$2.00 PIÈCE

CHAMPIGNONS
ENTIERS OU EN TRANCHES
STEINBERG
BTE DE 10 OZ LIQ.

82¢

COUCHES BABY SCOTT
RÉGULIÈRES
POT DE 30

\$2.47

CULOTTES BABY SCOTT
PIÈCE

83¢

MAXI SERVIETTES
STAY FREE
POT DE 30

\$2.19

COCA-COLA
BOUT CONSIGNÉE DE 750 ml

29¢

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS, STEINBERG
POT DE 12

79¢

BRIOCHE AU CAFÉ
SUCRÉES, STEINBERG
POT DE 8

59¢

ROULÉ AU CHOCOLAT
STEINBERG
10 OZ

69¢

GÂTEAU AUX DATTES
STEINBERG
14 OZ

59¢

NON ALIMENTAIRES

VERRES
GRAND VIN
POT DE 8

\$3.99

BOL À SOUPE À L'OIGNON
PIÈCE

\$1.99

USTENSILES DE CUISSON "FRENCH KNIFE"
PIÈCE

\$2.98

BANANES
PETITES ET GROSSES
DE VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB

21¢

POIVRONS VERTS
DES É.-U.
CANADA NO 1
LA LB

49¢

COURGES ZUCCHINI
DES É.-U.
LA LB

38¢

AUBERGINES
DE LA FLORIDE
PIÈCE

29¢

RAISINS ALMERIA
DE LA CALIFORNIE
LA LB

69¢

ORANGES
DE LA FLORIDE
GROSSEUR NO 1
LA DOUZ

\$1.29

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain à 18 h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information. Les produits comestibles annoncés dans ces pages sont également en vente à votre BEAUCOUP du CARREFOUR LAVAL.

Oui, Steinberg est de votre côté!

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.

Bonne table, bonne santé

A propos des oeufs

Des oeufs! Des petits, des moyens, des gros! L'oeuf est un aliment riche en protéines, en vitamine A, en fer et en phosphore. C'est également une bonne source de thiamine et de ribofla-

vine et il donne peu de calories. L'oeuf est tout indiqué dans un régime amaigrissant car c'est un aliment protidique qui permet de maintenir l'activité habituelle tout en perdant du

pois.

Substitut de la viande
L'oeuf peut très bien remplacer un repas de viande ou de poisson. Il sert à étirer le budget alimentaire, car il se combine à merveille, sous forme d'omelette, avec du jambon,

de la saucisse, des foies de poulet, des crustacés, du fromage, des légumes, du saumon, etc.

Conseils pratiques
Comment faire cuire un oeuf: à feu doux ou modérément chaud. Ne pas faire trop cuire, car il durcirait.

Les jaunes d'oeufs non utilisés peuvent se conserver dans un bocal placé au réfrigérateur. On recouvre les jaunes d'eau froide, que l'on égoutte avant utilisation. Les blancs d'oeufs non utilisés se conservent au réfrigérateur, dans un bocal hermétique-

ment fermé.

Equivalences
1 tasse d'oeufs entiers - 4 à 6 oeufs moyens; 1 tasse de blancs d'oeufs - 8 à 10 oeufs moyens; 1 tasse de jaunes d'oeufs - 10 à 14 oeufs moyens; Deux jaunes d'oeufs se substituent à un oeuf entier, dans une préparation culinaire.

Utilisation des jaunes d'oeufs
Sabayon, mayonnaise, sauces veloutées, crème bavaroise, garniture à la crème pour gâteaux, sauce-flan, sauce hollandaise, etc.

Utilisation des blancs d'oeufs
Gâteaux des anges, meringues molles ou dures, meringues aux fruits, etc. Les oeufs plaisent en toute occasion, au petit déjeuner, au casse-croûte, ou encore comme élément simple d'un plat en cocotte, au lieu d'une composition élaborée.

Il est possible d'obtenir des informations, documentations et recettes à: La Fédération des Producteurs d'oeufs de consommation du Québec, Service des Relations publiques, 515 avenue Viger, Montréal, Québec, H2L 2P2.

Louise Desaulniers, diététiste



Le Vison Blanc
ENRG.

ENTREPOSAGE
MME C. TURCOTTE

**VENTE & REPARATION
DE FOURRURES**

215, RUE NOTRE-DAME,
REPENTIGNY, QUE.

581-0953

SPECIALIAUX
• FILETS DE POISSONS (frais et congelés)
• FRUITS DE MER ASSORTIS (sur demande)
• HOMARDS VIVANTS OU CUIITS (fraîches ou en écailles)
• HUITRES EN VRAC

POISSONNERIE
ROBERT BOURGET prop.

LAROCHELLE
380 boul. Larochelle,
Carrefour Larochelle, Repentigny
Lundi : fermé 585-4753
DEMANDEZ ANTOINETTE



Des idées pour décorer la table

Pas besoin de courir chez le fleuriste pour apporter un décor luxueux à votre réception. Un peu d'imagination, un menu qui réjouira les hôtes, un bon vin qui ac-

compagnera les mets et l'on peut festoyer devant un plat de fromages et de fruits alors qu'une chandelle clignote son message d'intimité. Et le tour est joué.

**Les Draperies
Jean-Guy
Cusson Inc.**

*Spécialiste
de décoration intérieure*

DEPOSITAIRE DES COUVRE-PLANCHERS
ARMSTRONG

Tapis, draperies, tapisseries, rideaux, toiles,
confection sur mesure.

SERVICE A DOMICILE

**153 NOTRE-DAME,
L'ASSOMPTION
589-3206**

CUIRS - CHOIX ET QUALITE

NOS VETEMENTS DE COUPES IMPECCABLES SONT CONFECTIONNES DE CUIR DE MOUTON IMPORTE, ULTRA FIN ET SOUPLE, SOIT LE CABRETTA ET L'ANGOLA

RESERVEZ MAINTENANT!
Vaste choix de vêtements de cuir et de garnitures de fourrure

Votre spécialiste du cuir
581-4063

**BOUTIQUE
AU
CUIR FIN**

142C, NOTRE-DAME, REPENTIGNY
(Face au Centre d'Achat Place Repentigny)

**UN NOM DONT LA VALEUR
N'ATTEND PAS
LE NOMBRE DES ANNEES**

MISE DE COTE
RETOUCHE COMPRISE



Conseils chou-chou

Pour varier la présentation de vos légumes, ajoutez des restes de macaronis coupés, des pâtes alphabet et autres pâtes de petite taille à des légumes tels que tomates, fèves de lima, macédoine, brocolis hachés, pendant les cinq dernières minutes de cuisson. (Les spaghettis peuvent être coupés en plus petits morceaux)

Voici un excellent remède contre les yeux rouges. Dans un litre d'eau de rose mettez 6 pincées d'acide borique. Baignez vos yeux avec cette préparation.

Pour rafraîchir votre papier-tenture sali et fané par les années ou les enfants, utilisez une boule de pâte de farine humectée d'ammoniaque.

Si vous n'avez besoin que de quelques gouttes de citron, piquez-le à deux ou trois reprises à l'aide d'une aiguille à tricoter. Extrayez la quantité de jus dont vous avez besoin. De cette façon, vous ne gaspillerez plus votre citron.

Un repas du soir pour votre famille affamée au retour de l'école et du travail. Servez des haricots et des saucisses fumées. Mettez 1 gros oignon pelé dans une casserole à haricots ou un plat profond allant au four. Ajoutez 2 boîtes de haricots cuits de 1 livre. Mélanger 1/2 tasse de mélasse et 1/2 tasse de ketchup et versez sur les haricots. Découpez la couenne de 1/4 de livre de porc salé; enfouissez-la dans les haricots. Cuire au four moyen à 350 degrés pendant 1 heure. Juste avant de servir, versez de l'eau bouillante sur une livre de saucisses fumées. Laissez reposer 10 minutes. Egouttez, servez sur des petits pains à saucisses avec de la sauce barbecue.

SUPER VALEUR

EN VENTE DE JEUDI A SAMEDI (18-19-20 NOV.)

Chocolat «Turtles»

Rég. \$2.99

SPECIAL: **\$2²⁷**

Séchoir à cheveux
pour dames «Jet Set»

Rég. \$29.87

SPECIAL: **\$22⁸⁷**

Bas thermal
pour hommes

Rég. \$1.49

SPECIAL: **97^c**

Service à «Punch»

Rég. \$6.47

SPECIAL: **\$4⁹⁷**

Serviettes en ratine

Rég. 2/ \$7.00

SPECIAL: **\$1⁹⁷**

Jeux de «Coup de dés»

Rég. \$6.99

SPECIAL: **\$5⁹⁷**

Barbie Startraveller

SPECIAL: **\$21⁹⁷**

Album photo

Rég. \$1.97

SPECIAL: **\$1⁴⁷**

Calculatrice «Novus»

Rég. \$8.97

SPECIAL: **\$4⁹⁷**

★ AVEC L'ACHAT DE \$50.00 ET PLUS,
IL VOUS SERA REMIS
GRATUITEMENT
★ 1 PAQUET DE 10 ROULEAUX
DE PAPIER D'EMBALLAGE ★ ★

Jeux de 25 lumières
extérieures

Rég. \$9.88

SPECIAL: **\$6⁹⁷**

Jeux de 35 lumières
intérieures

Rég. \$4.37

SPECIAL: **\$2⁹⁷**

Mules en lapin

Rég. \$4.96

SPECIAL: **\$3⁹⁷**

Camisoles «Thermal»
pour homme

Rég. \$7.95

SPECIAL: **\$5⁹⁷**

Caleçons longs «Thermal»
pour homme

Rég. \$7.95

SPECIAL: **\$5⁹⁷**

Perceuse «Black & Decker»

Rég. \$18.88

SPECIAL: **\$14⁸⁸**

Grosse pelle à neige
«Poussoir»

Rég. \$13.97

SPECIAL: **\$10⁹⁷**

Zellers

REPENTIGNY
173 Notre-Dame, Repentigny

POINTE-AUX-TREMBLES
CARREFOUR DE LA POINTE
12655 SHERBROOKE EST



Marmitons

Pain au macaroni et saumon

pour 5 ou 6
2 boîtes (7-3/4 oz./220 g chacune)
de saumon de C.B.
1 oeuf, battu
2/3 tasse de fromage cheddar râpé
ou mis en cubes
2 cuil. à thé d'oignon râpé
2 cuil. à table de jus de citron
1/4 tasse de chapelure, fine sèche,
de pain ou crackers
2 cuil. à table de ketchup
1-1/2 tasse de macaroni en coques,
cuit
2 cuil. à table de persil haché
Sel et poivre au goût

Garnir le fond d'un moule
à pain de 8-1/2 x 4-1/2
pces, après l'avoir huilé,
d'une feuille d'aluminium.

Ecraser le saumon, y com-
pris arêtes et jus. Incor-
porer les autres ingréd-
ients. Déposer le tout dans
le moule, en couche unifor-
me. Placer dans un plat
d'eau chaude, dans un four
à 350 degrés F. et laisser
de 45 à 50 minutes ou assez
pour que ce soit bien pris.
Laisser refroidir un peu et
décoller les bords. Retourner
sur un plateau chaud et
enlever le papier d'alumi-
nium. Décorer avec quar-
tiers de tomates et persil
ou cresson.

Kedgerie à l'Edam

Le Kedgerie est l'adaptation anglaise d'un mets indien
au riz appelé "kitchri". Dans notre version, nous
ajoutons à la sauce du fromage Edam importé de Hol-
lande, ce qui nous donne un mets délicieux et original
pour le brunch, le lunch ou le souper. Comme il contient
du fromage, des oeufs et du saumon, tous des aliments à
forte teneur en protéines, il a une grande valeur nutritive.

- 1 tasse de riz à longs grains
- 1 c. à thé de sel
- 2 c. à soupe de beurre
- 1 oignon moyen, haché
- 1 boîte (7 3/4 onces) de saumon
- 4 oeufs cuits dur, hachés
- 1/2 tasse de crème
- 1 1/2 tasse (6 onces) d'Edam importé de Hollande, râpé
- 1/4 tasse de persil haché
- Sel et poivre

Amener 2 1/2 tasses d'eau à
ébullition; ajouter le riz et le
sel. Couvrir et faire cuire en-
viron 20 minutes à feu doux.
Faire fondre le beurre dans
une cocotte résistante au feu.
Faire revenir l'oignon jusqu'à
ce qu'il soit transparent. Ajou-
ter le riz cuit, le saumon, les
oeufs et la crème; bien mélan-
ger. Faire cuire à feu moyen,
en remuant souvent jusqu'à ce
que le mélange soit très chaud.

Incorporer délicatement le from-
age Edam importé de Hol-
lande, râpé, et le persil. Saler
et poivrer à volonté. 4 por-
tions.



Le Kedgerie à l'Edam, qui se sert soit dans des petites cocottes individuelles, soit comme mets familial, est un plat économique, bien consistant, riche en protéines et d'une grande souplesse d'emploi. Il constitue tout un repas par lui-même.

ti-coeur
Nous servons
BANQUETS - MARIAGES - RÉCEPTIONS
de tous genres
BUFFET CHAUD ET FROID
Rôtisserie Bar-B-Q
de Repentigny inc.
625, boul. Iberville
Place Marseille
Repentigny. TEL.: 581-8431
M. ET MME NANTEL, PROP.

DEPOSITAIRE
• BULOVA
• CARAVELLE
• ACCUTRON
• ACCUQUARTZ
• RODANIA
PLAN MISE
DE COTE
NOUS PERCONS
LES OREILLES

**PRIX
D'ESCOMPTE**
**BIJOUTERIE
JEAN BOUCLIN**
14 RUE ARCHAMBAULT
CHARLEMAGNE
581-5504

FAITES NETTOYER CHEZ
VIC
588-5566

Tarte aux pommes à l'Acadienne

1/2 t. de sucre
1/2 c. à thé de cannelle

1/4 c. à thé de noix de muscade
5 t. de pommes pelées, finement tran-

chées
1 croûte de tarte non cuite de 9"
1/3 t. de farine tout-usage
1/3 t. de cassonade
Une pincée de noix de muscade
2 c. à table de margarine Parkay de Kraft
1 t. de fromage Cheddar Cracker Bar-
rel, fort, râpé

CENTRE COUTURE REPENTIGNY
DOMESTIQUE 581-6405 INDUSTRIELLE
SPECIALISTE EN MACHINE A COUDRE
Vente et réparation
Location, de toutes marques
TOUT POUR L'ETUDIANTE OU
LA PROFESSIONNELLE
AFFILAGE DE CISEAUX
**MACHINES
USAGEES!
EN SPECIAL**
Laveuse de tapis
**BALAYEUSE
VENEZ
NOUS
VISITER**
• MEUBLES
• BANCS
• CHAISES
• PIECES
• ACCESSOIRES
• CADEAUX
• AFFILAGE DE CISEAUX
• 300 ARTICLES DE COUTURE
**G. BEAUCHESE
PROP.**
310 rue Notre-Dame, Repentigny

Mélanger sucre, cannelle et
noix de muscade; ajouter les
pommes en remuant. Dépo-
ser le mélange dans la croû-
te de tarte. Mélanger farine
et margarine jusqu'à ce que
le tout soit grumeleux. Sau-
poudrer les pommes de ce
mélange; faire cuire à 400°
F. pendant 30 à 35 minutes
ou jusqu'à ce que les pom-
mes soient tendres. Sau-
poudrer uniformément de
fromage le dessus de la
tarte; remettre au four jus-
qu'à ce que le fromage soit
fondu. Servir la tarte chau-
de.
Donne 6 à 8 portions.

**Breuvage aux
canneberges**
1 oeuf
3/4 tasse de jus de canneberges
1/4 tasse de jus d'orange
2 c. à table de miel
1 c. à table de jus de citron

Mélanger tous les ingréd-
ients. Fouetter ou brasser
jusqu'à l'obtention d'un mé-
lange homogène. Verser
dans un grand verre. Donne
1 portion.

	LE CAPRI-CORNE (du 22 décembre au 20 janvier)	Des cancons vous renversent. Vos arguments prévalent partout. Une figure manque d'expression. Vous avez des hauts et des bas comme tout le monde. On se fie à vous.
	LE VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)	Chassez tout sentiment. Il vous arrive un mal pour rien. On se confesse pas tous les jours. Les conventions sociales vous accaparent. Ne comptez pas les tours.
	LES POISSONS (du 20 février au 20 mars)	On ne peut vous refuser une demande. Vous contestez l'exactitude d'une déclaration. Certaines allusions vous blessent. Vous avez trop de pain sur la planche.
	LE BELIER (du 21 mars au 20 avril)	Vous établissez un nouveau contact. On ne tourne pas tout en dérision. Le destin s'accomplit toujours. Vous faites preuve d'une grande adresse. L'autre sexe est irrésistible.
	LE TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)	Une personne suscite des embarras. La balance penche en votre faveur. La nature doit suivre son cours. Ne confiez pas de secrets à l'autre sexe. Une réconciliation s'opère.
	LES GEMEAUX (du 21 mai au 21 juin)	L'animation prend de l'ampleur. Vous démêlez le vrai d'avec le faux. Regardez deux fois avant de sauter. La délicatesse engendre des choses merveilleuses. On vous croit sur parole.
	CANCER (du 22 juin au 22 juillet)	Vous croisez le fer avec quelqu'un. Il se trace quelque chose dans votre avenir. Vous sortez un ami d'un réel pétrin. Certaines manipulations s'avèrent dangereuses.
	LE LION (du 23 juillet au 23 août)	Vous allégez les tristesses avec doigté. Vous songez à un voyage. Ayez plus d'élan. On vous fait d'étonnantes révélations. Vous êtes au bord du gouffre. Une affaire sera réussie.
	LA VIERGE (du 24 août au 22 septembre)	On n'abuse pas de l'ignorance de nos semblables. Vous êtes très discrète. On admire votre calme face aux problèmes de tous les jours. On vous réserve une surprise.
	LA BALANCE (du 23 septem- bre au 22 octo- bre)	Une affaire sent le truqué. Vous n'aimez pas les volages. Un sens vous échappe. Vous possédez l'art de psychanalyser. Quelqu'un tente de vous faire la barbe. Un être manque à ses promesses.
	LE SCORPION (du 23 octobre au 22 novem- bre)	Une curiosité devient malsaine. Vous avez affaire à des loqués. Une fugue est devenue fort populaire. Vous faites la pluie et le beau temps. Certains jallissements produisent les merveilles.
	LE SAGITAI- RE (du 23 no- vembre au 21 décembre)	Des développements vous ravissent. Tout ne se fait pas pour la frime. On vous attend. Un être joue bien son rôle. Vous succombez à une forte tentation. On vous apprend un secret.

Spécialités:
Draperies et valences,
couvre-lits, stores,
(tissu de haute qualité)
Tapissierie

Avant de faire
vos achats
**CONSULTEZ
UN SPECIALISTE
En décoration**

Tapis (100% nylon,
laine Shag, etc.)
Service à domicile
Estimation gratuite

**Creation
Maurice Décor**
88 CURE MARTINEAU,
REPENTIGNY 581-9294

Couples et individus en recherche

par Lévi Cossette, franciscain

En toutes leurs recherches et prévisions, hommes et femmes d'aujourd'hui se comportent avec la rigueur scientifique qui caractérise nos années. Aucun d'entre nous ne vivra de repos complet et total aussi longtemps que la recherche n'aura pas assouvi toute soif de connaître. Les questions de tout genre qui assaillent l'esprit humain méritent une réponse. La sexualité de l'homme et de la femme n'y échappent pas. La vie humaine n'y échappe pas, quoique traitée avec énormément de respect. Dans leur désir de tout contrôler, les hommes de science recherchent la perfection et ils s'assureront entre eux une relève efficace en ce sens.

Selon la rigueur scientifique, dans la mesure où tout ce qui est à notre portée est contrôlable, on planifie, on calcule en laissant peu de place pour l'imprévu. Dans ce sens on va parler de planification des naissances; et ceci apparaît tout à fait légitime et raisonnable. Cependant quelque chose nous inquiète: à savoir la dérangement effrayant provoqué par un accroissement à nos belles planifications. Bien que convaincus à l'avance de ne pouvoir tout calculer ou contrôler, quelle capacité d'adaptation conservons-nous devant des imprévus en lien avec le travail, la santé, la famille, etc.. En cela continuons de mettre toutes les chances de notre côté, et il nous restera beaucoup de situations imprévues à envisager.

Un volet de l'éventail de la vie du couple contemporain mériterait une recherche plus poussée et une éducation correspondante: l'ensemble de la communication affective chez les époux. L'affectivité est un langage: paroles, gestes, comportements jamais totalement appris. Ce langage suppose concertation et témoignages venant de parents, éducateurs, professeurs. Ce langage suppose encore des mentalités favorables en ce sens dans les milieux de travail, les milieux de vie, les familles. Quels moyens avons-nous en main pour apprendre ce langage? Et nous ne croyons pas qu'aucune génération ne possède d'ensemble des clefs de ce langage affectif.

Lorsque nous situons le problème de la régulation des naissances dans cette optique, n'allons pas croire à une réponse facile. La question est trop complexe pour tenter d'amorcer une réponse à la légère. Une chose cependant nous apparaît évidente dans l'effort de recherche des couples contemporains. Devant l'incapacité de choisir ou de connaître clairement ce qui est le mieux, on s'accommode tant bien que mal de ce qui nous apparaît le moins nuisible à la santé ou à l'équilibre psychologique. Devant la difficulté de connaître le meilleur et d'agir en ce sens, nous nous sentons interrogés par la mentalité selon laquelle l'homme choisit le moindre mal.

Un autre aspect que nous

avons relevé lors d'une récente rencontre de couples est celui que la conscience des chrétiens sort du sommeil. La foi et la religion conservent leur valeur de motivation pour toute personne en recherche. Et toute réponse à la question débattue étant forcément partielle, la plus satisfaisante sera celle qui tient compte de toute la personne.

Cependant le besoin pour nous du Centre de la famille de diffuser une information nouvelle sur la régula-

tion des naissances nous apparaît indiqué à partir du comportement humain, même en dehors de tout comportement religieux ou moral. L'immense majorité des commentaires et remarques entendues depuis un certain temps nous viennent de couples désireux de vivre plus épanouis, à partir d'une meilleure connaissance de leur univers sexuel.

(A suivre: Prochaine semaine, Des éléments de réponse).

Cliniques de vaccination

Les services de vaccination dispensés gratuitement par le Département de santé communautaire de Lanau-dièr se poursuivront au cours de la semaine.

N'oubliez pas de faire protéger vos jeunes enfants contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole et les oreillons. L'hiver est à nos portes et les enfants sont plus sujets à attraper des maladies contagieuses, ne soyez pas négligent, leur santé est entre vos mains.

16 novembre: Lachenaie, sacristie; Repentigny, chalet Rivest, 685, boul. Iber-

ville;

17 novembre: L'Assomption, bureau, 205 Notre-Dame;

21 novembre: Terrebonne, Hôtel de Ville, 10hres a.m. à 11h 30 a.m. et 14 hres à 16 hres; St-Paul l'Ermitte, presbytère.

22 novembre: Repentigny, chalet Thifault, 457 Robillard.

Toutes ces cliniques se tiendront entre 14hres et 16 hres sauf indications contraires.

PROMOTION «LES CLAIRS OBSCURS»



DU 21 NOVEMBRE
AU 3 DECEMBRE

AVEC TOUT ACHAT
DE PRODUITS LISE WATIER

(Montant minimum \$6.50)

vous obtiendrez
un sac à maquillage

GRATUITEMENT

Beauté-
Déesse



155 Notre-Dame,
PLACE REPENTIGNY
585-0995

L'ARTISAN, le 16 novembre 1977 /41



PRIX: \$ **48⁰⁰**
CUIR VERITABLE
DISPONIBLE: TAN, NOIR,
GRANDEUR: 5-1/2 A 10
MEMBRE: **\$38⁴⁰**

NOUS VOUS EXPLIQUERONS
AVEC PLAISIR LES AVANTAGES
DE NOTRE CARTE DE MEMBRE



* Spécialiste en ajustement
* Chaussures pour toute la famille

Centre d'achats Place Repentigny 581-9260



PAPIER DE TOILETTE

MARLBORO
blanc ou rose
pqt 8 roul.

.99

DÉTERSIF

en poudre
FAB

199

bte 5 lb

PÂTES ALIMENTAIRES

spaghetti, macaroni coupé,
spaghettini,
CATELLI

37¢
16 oz

BREUVAGE
orange, raisin
BESSEY cont. 64 oz **.75**

MINI-POUDING
saveurs variées
LAURA SECORD pqt 5 oz
4 btes **.93**

SAUCE AUX TOMATES
CATELLI bte 28 oz **.85**

FÈVES GERMÉES
MONTREAL CHOP SUEY bte 28 oz **.45**

OLIVES FARCIES
Manzanilla
CORONATION bocal 15 oz **1.25**

OLIVES NATURE
Reine
CORONATION bocal 15 oz **.89**

FARINE
ROBIN HOOD coton 25 lb **4.19**

GÂTEAUX AUX FRUITS

1 lb **.95**
2 lb **1.79**
3 lb **2.79**
4 lb **3.45**

PRODUITS SURGELÉS
GÂTEAU ÉTAGES
vanille, citron,
fraise, chocolat
SARA LEE 13 oz **.88**

CHOUX FARCIS
avec sauce
HOLIDAY FARM 16 oz **1.19**

JUS D'ORANGE
concentré
YORK 12 oz **.69**

PIZZA GARNIE
GUSTO (4 x 5") 13 oz **1.59**

Chez nous, tout est

RIZ FRIT INSTANTANÉ
saveurs variées
DAINTY bte 12 oz **.48**

THÉ EN SACHETS
orange pekoe
SALADA pqt 120e **3.63**

ESSUIE-TOUT
Kleenex Boutique pqt 2 roul. **.99**

NOURRITURE pour chiens
foie, boeuf, poulet
TOPS bte 15 oz **.22**

SACS à ordures pour l'extérieur
GLAD pqt 10e **1.09**

SOUPE
WON TON 10 oz **.39**

Alunhaic 15 oz **.63**

GARNITURE À TARTES
bleuets, fraises,
framboises
VACHON bte 19 oz **.89**

PURÉE DE POMMES DE TERRE
instantanée
SHIRRIFF bte 12 oz **.69**

CHOCOLAT
tablettes ass.
LOWNEY 4e **.79**

NOIX D'ACAJOU
sèches
PLANTERS bte 13 oz **3.19**

BISCUITS
petit beurre, thé
VIAU 1 1/2 lb **.99**

TIRE
Ste-Catherine
VIAU 8 oz **.69**

ROULÉ
crème et fraise
WESTON 12 oz **.99**

BISCUITS
Gogh
LIDO 28 oz **.99**

CHOCOLAT
Rosettes, macarons, gaufres
CADBURY 8 oz **.89**

SPAGHETTI
boulettes de viande ou
MINI-RAVIOLI
CHEF BOY-AR-DEE bte 15 oz **.52**

CHAMPIGNONS TRANCÉS
SLACK'S bte 10 oz **.85**

GRAINS DE CHOCOLAT
mi-sucré
CHIPITS 12 oz **1.63**

HUILE
d'arachides
PLANTERS cont. 32 oz **1.97**

PRETZEL
bâtonnets
anneaux 7.75 oz **.53**
7.1 oz **.70**

Bite N Pieces
GRISOL 7.1 oz **.70**

PAPIER-MOUCHOIRS

blancs, ou couleurs ass.
2 épaisseurs
KLEENEX

55¢

bte 200F

BISCUITS McBIG
chocolat, gingembre,
farine d'avoine,
sucre et épices
McCORMICK sacs à
languettes 2 lb **1.39**

CROUSTILLES
assorties
MAPLE LEAF 250 gr. **.99**

CREVETTES
petites
CLOVER LEAF bte 4.4 oz **1.30**

DENTIFRICE
PEPSODENT tube 150 ml **1.19**

SACS À ORDURES
junior pour intérieur
GLAD pqt 10e **.49**

Pour vos menus de la semaine...

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
genre picnic 5/7 lb
MÉRITE

78¢
lb

FILET DE SÉBASTE

congelé
CORVETTE bte 3 lb **3.89**

BACON
MÉRITE lb **1.29**

SAUCISSES FUMÉES
MÉRITE 1 lb **.79**

SAUCISSON BOLOGNE
morceau 2 lb et plus
MÉRITE 1 lb **.65**

POULET FRIT PANÉ
9 morceaux cuits
FLAMINGO cont. 2.1 lb **3.29**

FOIE DE BOEUF
de choix tranché

produit décongelé lb **.49**

MINI-ROULÉS aux oeufs
BILOPAGE 12 oz **1.59**

PÂTE AU SAUMON ROSE
BILOPAGE 16 oz **1.39**

SAUCISSES AU PORC
LA BELLE FERMIÈRE lb **1.25**

JAMBON CUIT
tranché
LA BELLE FERMIÈRE 6 oz **1.18**



BIEN SPÉCIAL

FARINE
ROBIN HOOD
sac 7 lb

1.09

NETTOYEUR
à toilette
SANI FLUSH cont. 12 oz **.99**

DÉTERGENT
liquide
PALMOLIVE cont. 32 oz **1.19**

SHAMPOING
assortie
ROGIER cont. 400 ml **1.59**

NOURRITURE pour CHIENS
GRAVY TRAIN 8 kg **5.39**

AMUSE-GUEULE
assorties
GENERAL MILLS bte 5 oz **.77**

NETTOYEUR
cont. 15 oz **.69**

liquide
LÉSTOIL cont. 28 oz **1.25**

NOURRITURE pour CHIENS
fromage ou régulière
KEN L BURGER 2 kg **2.49**

BREUVAGE
au chocolat
MILK MATE cont. 20 oz **1.19**

MACÉDOINE
Canada Choix
LIBBY'S bte 10 oz **.28**

RÔTI DE FESSE DE PORC FRAIS
un bout ou l'autre

1.08 lb

Faites le tour de mon jardin



ORANGES DE LA FLORIDE
Grosueur 125

59¢
douz.

POMMES CORTLAND
Produit du Québec
Canada de fantasia

5.69¢

CAROTTES
Produit du Québec
Canada no 1
celle 5 lb **.59**

CONCOMBRES
Super-Sélect
Produit des E.-U.
Canada no 1 **2/.33**

CHOU VERT
Produit du Québec
Canada no 1 **.11**



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur chez les marchands Richelieu et Sélect jusqu'au 19 novembre 1977.

La santé par le boeuf

On a beaucoup parlé de l'importance du boeuf dans notre alimentation. Selon certains, nous en mangeons trop; selon d'autres pas assez.

Examinons les faits actuels - et non des chimères! Il n'est pas besoin de rappeler que le boeuf est une excellente source de protéines de haute qualité, ainsi que de fer et de vitamines B (niacine, thiamine, riboflavine et B12). Ces substances nutritives fournissent l'énergie, contribuent au développement et au rétablissement de l'organisme, facilitent la digestion et la bonne marche du système nerveux, et préviennent l'anémie. Vu qu'une portion moyenne de boeuf vous donne plus du tiers de vos besoins quotidiens de chacune de ces substances nutritives pour environ 30g, c'est une nour-

riture excellente à bon marché.

Consommons-nous trop de boeuf dans ce pays? L'année dernière, la consommation par habitant atteignait 112 livres. Cela peut sembler important, mais ce chiffre est calculé à partir du poids de la carcasse et ne correspond donc pas à la consommation. Il ne représente pas la quantité réellement consommée.

Si vous transformez le poids de la carcasse en viande comestible, la consommation annuelle par habitant tombe à 77 livres, soit un peu moins de 3 oz. ou 82g par jour. Ce chiffre est inférieur à la ration moyenne de 30-1/2 oz. ou 100g; environ 70% de vos besoins en protéines doivent donc provenir d'autres sources.

Le boeuf a souvent été au

coeur de la polémique sur l'alimentation, le cholestérol et les maladies cardiaques. Les défenseurs des produits à base d'huile végétale suggèrent de manger moins de viande pour rester en bonne santé. La vérité est que le rôle du boeuf dans les maladies cardiaques n'a pas été prouvé.

La viande de boeuf, à l'exception du foie, est pauvre en cholestérol. Cependant, comme tous les produits animaux, le boeuf contient des acides gras saturés. Autrefois, on pensait que tous les acides gras saturés augmentaient le taux de cholestérol dans le sang. Cependant, des études récentes montrent qu'alors que certains acides gras saturés font monter le taux de cholestérol dans le sang, d'autres le font baisser.

Le Dr. W.O. Caster de l'U-

niversité de Georgie a dit dans le numéro de juin 1975 du "Journal of Nutrition", qu'un seul acide gras saturé, l'acide caproïque, provoquait une augmentation du cholestérol. Le gras de viande ne contient pas d'acide caproïque. Les études faites en Georgie ont aussi montré que l'acide stéarique, l'un des principaux acides gras saturés présent dans les matières grasses animales, diminue à la fois le taux de cholestérol et la tension artérielle. Ces recherches ont été confirmées par le Dr. McDonald, diététicien à l'Université du Manitoba. Au cours d'études qu'il vient de terminer, il a découvert que le gras de boeuf faisait vraiment baisser le taux de cholestérol dans le sang.

Des recherches plus approfondies montrent que le mode de vie est plus responsable

des maladies cardiaques que l'alimentation. Par mode de vie, on entend activité physique, tension nerveuse, personnalité etc. Par exemple, des études menées en Grande Bretagne ont montré qu'il y avait 2 à 4 fois plus de troubles cardiaques chez les conducteurs d'autobus, qui sont assis toute la journée que chez les contrôleurs qui marchent, montent et descendent des escaliers continuellement. Une enquête auprès des travailleurs postaux a donné les mêmes résultats - les employés des bureaux de postes avaient deux fois plus de troubles coronaires que les facteurs, beaucoup plus actifs. D'autres facteurs de risque peuvent être l'hypertension, le diabète, le tabac l'obésité.

Il est intéressant de noter que les médicaments utilisés à ce jour pour réduire le taux de cholestérol se sont avérés soit inoffensifs, soit dangereux pour le traitement ils réduisent effectivement le taux de cholestérol (Journal of American Medical Association, Juillet 1975.) Si les médicaments réduisent considérablement le taux de cholestérol, mais n'évitent pas les crises cardiaques, quel avantage y a-t-il à réduire légèrement le taux de cholestérol par un régime alimentaire?

Le lien entre les fibres alimentaires et la viande a fait les manchettes récemment. La fibre alimentaire est la partie des aliments végétaux qui ne peut être digérée par les êtres humains. Tous les aliments végétaux contiennent les fibres; les céréales viennent en tête, suivies par les légumes secs, les noix, les fruits et les légumes. La société moderne a entraîné la disparition de la fibre. La consommation de plats préparés et pratique augmente avec le développement des sociétés. La fibre alimentaire est l'

un des premiers éléments qui disparaît en cours de fabrication.

La fibre est importante dans l'alimentation, car elle provoque l'élimination rapide des déchets de l'organisme. Cette "accélération" réduit l'exposition du système digestif aux éléments néfastes et diminue la tension du système intestinal que l'on suppose responsable de certaines maladies telles que la diverticulite et autres troubles gastro-intestinaux.

Quelle est la place du boeuf dans ce problème de fibre? Des études sur certaines populations ont montré que ces problèmes intestinaux étaient plus importants dans les pays développés, consommateurs de viande que dans d'autres régions moins développées du globe. Cependant, les chercheurs n'ont pas vu que le vrai problème ne résidait pas dans la consommation de viande mais dans la diminution de la consommation de fibre alimentaire.

En raison d'un mode de vie plus sédentaire et plus oppressant, la fibre et le boeuf sont deux éléments importants de l'alimentation. Un des chercheurs les plus éminents en matière de fibre, le Dr. David Kritchevsky de Philadelphie affirme que "un régime équilibré devrait signifier modération et non calvaire" - la fibre est importante dans l'alimentation pour sa valeur générale - le boeuf pour ses protéines, ses vitamines B et ses minéraux. Carolyn McDonnell ou Margaret Murray, Economistes ménagères

La meilleure façon de prendre soin de votre corps? Utilisez votre tête!

CARTES D'AFFAIRES

FERNAND THOUIN
ANTIQUAIRE
Achat - Vente - Restauration
243, Point du Jour Nord,
L'Assomption. Tél.: 589-3834.

L'ASSOMPTION 589-5505
RESIDENCE FUNERAIRE
EDGAR GUILBAULT,
AIR CLIMATISEE.
371 L'ANGE-GARDIEN, SUCCURSALE:
L'ASSOMPTION. LAVALTRIE, 586-1116.

Votre Fleuriste pour toutes occasions
427 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-2759

3 COIFFEUSES A VOTRE DISPOSITION
SALON AMICAL
FRANCINE RIVEST, PROP.
UN VASTE ASSORTIMENT DE PERRUQUES
ET DE PRODUITS POUR LA COIFFURE.
28, RUE DE L'EGLISE, L'EPIPHANIE.
588-3344

HOULE CHAUSSURES
R. HOULE, PROP.
Chaussures pour toute la famille
37, RUE DU COUVENT L'EPIPHANIE 588-2466

PROPRIETAIRE: CLAUDE BONIN
Nettoyage Miracle Enr.
SPÉCIALITÉ:
• Nettoyage à la vapeur
• Tapis, fauteuils, etc.
BUREAU: 581-0020
RÉSIDENCE: 589-6453
GARANTIE SANS RESTRICTION

DUCHARME & LECOURS ENRG.
RENOVATION
- CONSTRUCTION DE TOUT GENRE:
50, RUE BELLEFEUILLE, 27, RUE ADRIEN,
581-2816 581-2537
REPENTIGNY

AGENCE O-C-NET ENR.
Spécialistes du nettoyage de tapis et meubles rembourrés, à la vapeur et à sec, ainsi que location d'équipement résidentiel et commercial
Repentigny et les environs
Jean-Guy Rioux, prop. 581-8372 et 581-8131

Je l'ai trouvé! Qui?
ROGER CONTRE
Enrg.
581-9439
Roger Contre prop.

REPARATION
SECHEUSES - CUISINIÈRES
- LESSIVEUSES - CONGELATEURS -
LAVE VAISSELLE
- REFRIGERATEURS
- 5 ANS D'EXPERIENCE
- SERVICE A DOMICILE

F. Trépanier Fourrures

• VENTE
• REPARATION
• CONFECTION SUR MESURE
581-1805
683 b, rue Notre-Dame, Repentigny

612 Notre-Dame Repentigny
La Seigneurie 581-9500
861-3171
PONTIAC BUICK

PIERRE RIVEST FRANCOIS LAVALLEE PIERRE LACHANCE ANDRE BINETTE

Que faire à Québec?

par Léila Lecorps

Québec! La joie de vivre, les sourires, l'accent français. Un vieux sujet toujours neuf qui continue d'attirer les visiteurs. La cité la plus européenne d'Amérique est un carrefour historique et moderne, une ville séduisante entre toutes.

Renommée pour ses bons vivants, Québec offre ses plaisirs variés et pas seulement celui de la visite traditionnelle des sites connus.

Bien sûr, il faut faire à pied ou en calèche, l'incomparable découverte du vieux Québec. La vieille ville, à l'abri de ses remparts, a gardé toute son harmonie. Vous serez conquis. Promenez-vous, à partir du Château Frontenac, dans les ruelles étroites et souvent escarpées, les plus pittoresques ayant nom rue Ste-Anne et rue du Trésor.

Allez voir où en sont les travaux de restauration de la Place Royale, lieu qui constitue principalement le vieux Québec-en bas, parce qu'il y a deux vieux Québec en définitive, dans la haute et la basse ville. Les murs fortifiés délimitent le vieux Québec - en haut à l'intérieur des fortifications alors que la ville contemporaine s'étale à l'extérieur des murailles.

Le départ pour la Place Royale se fait à pied de la haute ville. On emprunte l'ascenseur de la Terrasse Dufferin en face du Château Frontenac ou on descend l'escalier de la Côte de la Montagne. C'est une aventure délicieuse.

Les façades de type normand ont retrouvé leur état original et les intérieurs sont meublés dans les styles du XVIII et XVIIIe siècles. Quelle surprise! Au centre de la place préside la statue de Louis XIV, don du gouvernement français en 1931. Et c'est encore là que l'amateur des liqueurs de Bacchus retrouve l'accueillante Maison des Vins.

N'oubliez pas non plus les nombreux musées et églises, entre autres, la basilique Notre-Dame et l'église Notre-Dame-des-Victoires, laquelle offre à l'oeil admiratif un hôtel incroyable en forme de château, sculpté dans le bois.

Cela vaut toujours la peine de faire un tour à la Citadelle. Cette magnifique forteresse comparée à celle de Gibraltar met chaque jour en scène pendant la saison

estivale la cérémonie de la relève de la garde, le matin, puis, le soir, la cérémonie de la retraite.

Du côté ouest de la forteresse, le Parc des Champs de Bataille, aussi appelé Plaines d'Abraham, est un site historique aux jardins verdoyants et bien taillés en été, beau paysage en hauteur où le sort de la Nouvelle-France s'est joué. Du côté est, la Terrasse Dufferin, en face du Château Frontenac, est une large promenade en planches surplombant le fleuve, où l'on peut casser la croûte le jour et voir le crépuscule assombrir l'atmosphère. le soir. Elle vous mène jusqu'au coeur du vieux Québec avec ses ruelles intimes et ses clôtures en fer forgé.

Le parc historique national Cartier-Brébeuf possède une réplique de la Grande Hermine, la jolie frégate de Jacques Cartier.

Mais tout n'est pas historique dans la ville de Québec. Donnons-nous en ce moment un aperçu d'un autre style de vie, actuel celui-ci, dans lequel vous vous plongerez avec ravissement. La ville est renommée pour sa cuisine, surtout ses restaurants français hors pair; elle est réputée pour ses cafés, ses cafés-terrasses et discothèques, dont quelques-

uns sont logés dans des demeures anciennes.

Citons des lieux de restauration tels que l'Eperlan et A la Traite du Roy qui donnent sur la Place Royale, le Bonaparte au centre-ville dont l'ambiance historique est celle d'une grande époque, La Caravelle, pour les spécialités franco-espagnoles, Le Fiacre, pour les fruits de mer et le bifteck, Le Café d'Europe, dans le vieux Québec, et Le Rabelais.

Les visiteurs en quête d'intimité aimeront beaucoup se rendre, le soir seulement, aux restaurants l'Anacète ou La Chaumière au coeur du vieux Québec.

Non loin de Québec, l'île d'Orléans, une région historique plaisante, la campagne vraiment, avec moulins à vent et maisons de pierre dans une nature très verte, possède d'excellents restaurants dont l'Auberge Le Chaumonot ouverte à l'année, Les Ancêtres de la Petite Canadienne et l'Atre, ouverts l'été seulement parce qu'ils sont situés dans des maisons centenaires non chauffées. Vous découvrirez dans cette île des lieux de pique-nique adorables, beaucoup de fermes, des maisons de style campagnard, et vous pourrez goûter le temps des pommes ou celui des frai-

ses.

Pour revenir à une atmosphère plus citadine, nommons quelques discothèques en vogue. Il y a Le Cabaret à l'hôtel Le Concorde, La Renaissance, dans le sous-bassement du grand restaurant Le Trianon, Le Studio 1280, Le Boulet, près de la Place Royale, et la Brasserie Volksbrauhaus, au Centre d'achats Quatre-Bourgeois, à Ste-Foy.

Bien sûr, les touristes peuvent demeurer en ville au majestueux Château Frontenac, par exemple. Quoiqu'il en soit, tout en faisant le tour de la Place d'Armes, il faut en profiter pour jeter un coup d'oeil à l'intérieur du Château Frontenac qui a subi un "lifting" d'environ \$10 millions. La salle à manger Le Champlain est d'une élégance somptueuse avec fauteuils Louis XV, tentures de velours et lustres en cristal. Le sous-sol a été refait en style de ferme québécoise. On y prend le petit déjeuner ou une collation dans la journée avec vue sur le fleuve et les falaises de Lévis.

En effet, Québec située d'un côté, face au fleuve St-Laurent et de l'autre, dans un écrin de verdure, à courte distance du parc des Laurentides où des retraites cachées sous les arbres atten-

dent les couples attendent les couples en quête de calme et de beaux paysages (suite à la page 71)

GRANDE VENTE LIQUIDATION

Nous liquidons

- laine,
- macramé,
- cahier de tricot,
- boule de bois,
- petit point,
- tapis.

Des rabais pouvant aller jusqu'à

20%

sur toute marchandise d'artisanat en magasin

BOUTIQUE D'ARTISANAT MME BOND

378 boul. l'Ange-Gardien

l'Assomption

MONSIEUR BALAYEUSE



VENTE ET REPARATIONS DE TOUTES MARQUES DE BALAYEUSES SACS ET PIÈCES

DISTRIBUTEUR COMPACT 25 ANS DE GARANTIE

DEMONSTRATION gratuite à domicile

Sans obligation de votre part, à cette occasion, nous vous remettrons un cadeau d'une valeur de \$20.00

MAGASIN GALERIES RIVE NORD 585-3202

BUREAU DES VENTES: 472C NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-2660

GAGNEZ \$250.00 TIRAGE LE 5 JANVIER

Taxe incluse pour tout bijoux en or



JONC ESCLAVE grandeur 6 \$23.00 autres \$25.00

MONTRE EPARGNEZ \$44.00



taxe incluse OR 10K

Piles garanties 1 an

20% d'escompte sur montre de \$50.00 et plus. Longine et Bulova

Pierre Petit, prop. Diplômé de Suisse

BAGUES ET BIJOUX EN OR SERVICE D'APRES VENTE.

Petit HORLOGER BIJOUTIER BERTISSEUR

ATELIER DE REPARATIONS Votre bijoutier de confiance pour l'achat et les réparations de montres et bijoux de qualités

581-1653

642 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Lun. - mer. 9h 30 à 6h Jeu. - ven. 9h 30 à 9h Samedi 9h à 5h

COMPTOIR MOULÉ POUR VOTRE CUISINE, ARMOIRES ET VANITES (EN BOIS ET EN FORMICA)

EMBELLISSEZ VOTRE CUISINE

PLUS DE 1000 COMPTOIRS MOULÉS EN ENTREPÔT

CHOIX DE 40 COULEURS: Arborite, Formica

MESURE À DOMICILE

GROS ET DETAIL

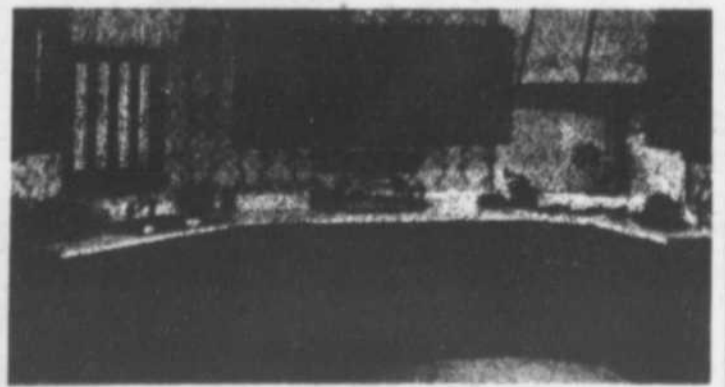
Centre du Comptoir moulé DE MONTREAL INC.



HEURES D'AFFAIRES: Lundi au mercredi: 9 h à 5 h. Jeudi et vendredi: 9 h à 9 h. Samedi: 9 h à midi

8241, est boul. METROPOLITAIN CÔTÉ NORD, SORTIE RAY LAWSON

VENEZ NOUS VISITER 351-6840



Normes de construction résidentielle

par la Société centrale d'hypothèques et de logement

Les Normes de construction résidentielle sont un supplément au Code national du bâtiment publié par les soins du Comité associé sur le Code national du bâtiment, au Conseil national de recherches. La Société centrale d'hypothèques et de logement applique ces normes aux constructions réalisées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. Elles déterminent les exi-

gences minimales touchant les plans, les matériaux et la construction de maisons mises en chantier dans le cadre de la Loi.

La plupart des municipalités ont adopté le Code national du bâtiment comme un minimum pour toute maison construite dans leur territoire. Un règlement municipal le rend obligatoire et les autorités locales n'accordent aucun permis de

construction si le Code n'est pas respecté. Certaines municipalités imposent leurs propres normes, plus sévères que celles du Code; elles sont aussi à respecter. Si vous avez l'intention de construire vous-même votre maison, assurez-vous que les plans sont conformes aux normes, en les soumettant aux autorités municipales AVANT la mise en chantier.

L'industrie manufacturière se concentre dans trois régions

Des neuf régions administratives du Québec, six sont en dessous de la moyenne pour ce qui est de la proportion de leur main-d'oeuvre employée dans l'industrie manufacturière.

Seules les trois régions administratives des Bois-Francs et de La Mauricie, de l'Estrie et de Montréal ont plus de 21% (la moyenne provinciale) de leur main-d'oeuvre qui est affectée à l'industrie manufacturière.

Au cours de la période 1971, l'emploi manufacturier au Québec a perdu de son importance. Le nombre d'employés par 1,000 habitants a diminué de 8,4% pour l'ensemble du Québec.

Dans ce contexte, trois régions ont connu un taux de variation positif: il s'agit de l'Est du Québec, du Saguenay/Lac St-Jean et de l'Abitibi-Témiscamingue. L'Est du Québec et l'Abitibi-Témiscamingue ne représente toutefois que moins de 3% de l'ensemble de l'activité manufacturière au Québec.

mine toujours le tableau avec 70% de l'activité manufacturière, tant du point de vue des emplois et des salaires que de la valeur ajoutée.

Par ailleurs, aucune des huit autres régions administratives du Québec ne réalise plus de 10% de l'activité manufacturière.

La région de Québec vient au second rang avec environ 8% des emplois, des salaires et de la valeur ajoutée. Moins de 15% de sa population y est affectée à l'industrie manufacturière, comparativement à 25% environ pour Montréal et l'Estrie et près de 28% pour la Mauricie et les Bois-Francs.

La région de Montréal do-

Cartes professionnelles

GERARD LAROSE
INGENIEUR CONSEIL
ARPEUTEUR GEOMETRE
487 rue Notre-Dame
REPENTIGNY J6A 2T6
581-4846
rés: 722-3662

Me YVAN PELLETIER L.L.L.
Notaire et Conseiller Juridique
45 boul. Industriel no 208
Repentigny
585-2670

Lamothe Caza Gariépy Associés
15, rue Notre-Dame
Repentigny, Qué
J6A 2N8
(514) 581-8070
INGENIEURS CONSEILS
Génie municipal
Fondations et Charpente
Mécanique et Electricité

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 1h. p.m. à 9h. p.m.
470 St-François, Repentigny
581-2356

MICHEL BONIN
OPTOMETRISTE
520, Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny
581-7616

MICHEL GRANGER
OPTOMETRISTE
172, rue Notre-Dame, Repentigny, (2ème étage)
581-8700

Pierre P. Provost,
OPTOMETRISTE
155, RUE NOTRE-DAME (CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY)
TEL. 581-4400

DR JACQUES TALBOT
Médecine générale
Bureau: Lundi, mercredi, jeudi & vendredi
SUR RENDEZ-VOUS
588-5161
59 rue des Sulpiciens,
L'EPIPHANIE

MICHEL ROUSSEU
Optométriste
Centre Professionnel des Rives
2 Place Yvon Plourde Charlemagne
Bureau sur rendez-vous
581-2725
OUVERT
LUN. ET VEN.: 9H30 A 6H
MAR., MER., JEU.: 1H A 9H

BERTRAND ALLARD B.A., L.L.L. NOTAIRE
REPENTIGNY ST-PAUL L'ERMITE L'ASSOMPTION
589 3133

R. VILLENEUVE
PODIATRE
HEURES DE VISITE
Lun. - Jeu. - Ven. 7 hres à 10h.30 p.m.
Lun - Mar. - Jeu. - Ven. 9h.30 à 4h.30
285, IBERVILLE
RENDEZ-VOUS
581-9703

CLOSSEY & GRAVEL
NOTAIRES
487, rue Notre-Dame,
Repentigny.
581-5720

NEREE SEGUIN
Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes
• LENTILLES CORNEENNES
• LENTILLES PROGRESSIVES
• LENTILLES ASPHERIQUES
(OPERE DE CATARACTES)
**REPENTIGNY,
41 BOUL. INDUSTRIEL
581-0642**
**MONTREAL
4897, St-Laurent, 844-8114**

Hébert, Durand, Raymond
Notaires
Centre légal de Repentigny
10 boul. Brien, Repentigny
581-7020

ME LOUISE LORTIE L.L.L., D.D.N. NOTAIRE
184, boul. Iberville,
Repentigny.
581-0549

ME MARC MARTEL, L.L.L. D.D.N. NOTAIRE
2 Place Yvon Plourde
Charlemagne
581-3142

quebécois

problème: no 120

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

HORIZONTALLEMENT

- 1- Prouva comme vrai. -- Arrache le poil.
- 2- Prénom masculin. -- Se dit pour contrevent.
- 3- Bière anglaise. -- Enleva. -- Tige d'une tige de blé.
- 4- Germanium. -- Toutes sortes de projets. -- De la gamme
- 5- Ornement de fourrure. -- Gros canard sauvage.
- 6- Se défend contre.
- 7- Près de tomber en ruine. -- Dictateur romain.
- 8- Phonétiquement; a-ve. -- Courroies. -- Se déplace.
- 9- L'intérieur du pain. -- Négation. -- Ronneur.
- 10- Détériorait. -- Evénement imprévu et fâcheux.
- 11- Unique. -- Greffer.

VERTICALEMENT

- 1- Sentence. -- Court et plat, et parlant du nez.
- 2- Domestique. -- Prudent.
- 3- Prénom féminin. -- Laid, hideux. -- Pluie.
- 4- D'un verge gai. -- Larme. -- Pronom personnel.
- 5- Se dit d'une fille âgée de 15 à 20 ans.
- 6- Adjectif possessif. -- Numéro.
- 7- Qui disparaît d'une façon insensible.
- 8- Fleuve d'Italie. -- Endroits pittoresques. -- Indivisible
- 9- Entourée d'eau. -- Article contracté. -- A une expression gaie.
- 10- Maladie infectieuse. -- Fait descendre.
- 11- Canal souterrain. -- Echouer.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

C	L	T	E	R	E	R	D	E	R	M	E
E	R	V	E	I	R	A	I	T	E		
O	J	A	S	T	A	S	E		N	E	
E	T	C	O	B	I	T	P	H	T	E	
R	A	T	U	T	I	L	I	T	E		
L	E	U	R	L	I	T	E				
D	I	V	A	M	A	L	A	R	T		
T	E	R	I	R	E	N	I	E			
M	M	M	O	T	R	I	C	E	S		
A	N	T	A	N	I	L	L	E			
S	I	M	I	L	S						

Cartes professionnelles

Jacques HEBERT Architecte

184, rue Notre-Dame Repentigny, Qué. J6A 2P9
Téléphone (514) 585-4045.

PIERRE LACAS

Arpenteur-géomètre
3100 boul. Mascouche.
Mascouche
474-2426

PIERRE MAJOR ARCHITECTE

380 ouest, Notre-Dame, Montréal. Suite 201
Bureau de consultation: 184 Notre-Dame, Repentigny 581-4450

GOUR ASSURANCES INC.

A votre service depuis 1912
143, boul. L'Ange-Gardien 589-3432
C.P. 343 L'Assomption

CLEMENT PHILIBERT & FILS Ass. Ltee

Courtiers en Assurances
Bureau établi à L'Epiphanie depuis 1938
L'ÉPIPHANIE. 588-5555

PATENAUE & MARTEL INC.

Courtiers d'assurances agréés

Tél. 585-4311

184, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, P.Q. J6A 2P9

JACQUES CYR, LL.L. PIERRE DESROCHERS, LL.L.

AVOCATS LAWYERS 645-9259

11920 est. rue Notre-Dame suite 210 HEURES D'AFFAIRES
Pointe-aux-Trembles 9 à 5 du lundi au vendredi
7 à 9 du lundi au jeudi

DUPUIS & DUVAL

Avocats-Procureurs

Jacques Y. Dupuis, B.A.B.C.L.
Michel Duval, B.A.L.L.L.

Bureau: tous les jours: 9h a.m. à 5h p.m.
Soir: Sur rendez-vous seulement.

581-5050

522 Notre-Dame, Repentigny 581-2702

Me Pierre Imbault

Avocat

bureau tous les jours

585-2777 585-2778

mardi soir 7h 30 p.m.

577 Notre-Dame, Suite 250, Repentigny

Me Henri Duval

Avocat

581-1010

Lundi soir: 330, boul. l'Ange-Gardien,

l'Assomption

589-5545. Rés.: 589-4629

577 Notre-Dame, Repentigny

FOREST & RENAUD AVOCATS

155, rue Notre-Dame, Suite 3 Place Repentigny Repentigny, P.Q.
Tél: (514) 581-3250

Heures de bureau
lundi au vendredi 9 hres à 17 hres
19 hres à 21 hres
Sauf le Vendredi soir

pierre j. gendron

AVOCAT

45 boulevard Industriel Repentigny, Qué. Tél: 585-1250

CLAUDE SAVOIE AVOCAT ET PROCUREUR

215, rue Notre-Dame Suite 202 REPENTIGNY, Qué. 585-2605 J6A 2R4

TRUDEL, FONTAINE, ROY & LAPORTE AVOCATS

386 boul. Manseau, Joliette, J6E 3E1,
Bureau à l'Epiphanie
92 Des Sulpiciens (face au Collège)
588-2510

CLEMENT TRUDEL
ANDRE FONTAINE
ANDRE ROY
JEAN ROBERT LAPORTE

JOLIETTE: 753-7479-70
MONTREAL: 539-5559

GILLES THOUIN AVOCAT

577 Notre-Dame Suite 250 Repentigny (Sur rendez-vous) Bureau 585-2560

Sur rendez-vous Tél.: 585-1121

CENTRE CHIROPATRIQUE LE GARDEUR

Dr D. CARIGNAN, D.C. 45, Boul. Industriel Suite 212
Dr P. DES RUISSEUX, D.C. Repentigny, Qué.

DR ROBERT M. VENDITTOLE

Chiropraticien

86, CHERRIER, REPENTIGNY.
581-9292

Marcoux, Adam, Gagnon & Associés

COMPTABLES AGREES

172 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUEBEC, J6A 2P8

CHAMBRE 201

TELEPHONE: (514) 585-0872

HAREL, DROUIN, VILLENEUVE & ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

REPENTIGNY 581-8654
MONTREAL 445-9253

522 Notre-Dame, Repentigny

LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.

Comptables agréés

Jean-R. Labelle, L'Assomption:
B.A., L.S.C., C.A. 157, rue Saint-Joseph.
Tél.: 589-5611

Roger Racicot, L'Epiphanie:
L.S.C., C.A. 29 rue de l'Eglise,
588-2223 581-1331

215 Notre-Dame Repentigny 581-0749

ROBILLARD, DUMAS ET ASSOCIES,

Comptables agréés

Jacques Robillard, Michel Dumas, L.S.C.,
C.A. C.A.

CHIRURGIEN DENTISTE

Dr. Michel Bernier

CENTRE PROFESSIONNEL

ST-PAUL
555 Notre-Dame,
St-Paul l'Ermité.

Sur rendez-vous:

581-2493

Chirurgiens-Dentistes

DR YVES MESSIER 581-4190

DR CLEMENT RIVEST 581-8120

DR JEAN-GUY THERIAULT 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny.

Bur. 581-0460

Sur rendez-vous

Dr Daniel Robin D.M.D.

Chirurgien-Dentiste

Clinique Médicale de Repentigny.
520 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

DR ROLAND DUCHARME DDS

Chirurgien-dentiste

2 Place Yvon Plourde,
Charlemagne

Pour rendez-vous
581-1628

585-1582

Dr Guy Rostenne

CHIRURGIEN - DENTISTE

CLINIQUE MÉDICALE
370, RUE LACOMBE
ST-PAUL-L'ERMITE

BUR.: 8h.00 A.M.
à 9h.00 P.M.

ANDRE BEAULIEU, D.D.

DENTUROLOGISTE

529, Notre-Dame, Repentigny

Sur rendez-vous 581-9226

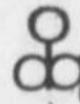


ROBERT LAFERRIERE

Bur. 189-3449

Denturologiste Sur rendez-vous

171, Dorval, L'Assomption, Qué.



Luc Ricard, d.d.

DENTUROLOGISTE

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

BUR.: 585-3515
RÉS.: 354-0640

Du lundi au vendredi de 10h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 12h.

215 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY J6A 2R4

DENTUROLOGISTE

M. JEAN-NOEL SIMARD D.D.

215, NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Fabrication et réparation de prothèse dentaire.

Heures d'affaires: Jours: Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h a.m. à 5h p.m.
Soirs: Lundi, mardi, jeudi de 7h p.m. à 9h p.m.
Sur rendez-vous.

BUR: 585-3075, RES: 642-4206

DR J.-P. FOREST

GYNECOLOGUE

516 boul. L'Ange-Gardien L'Assomption

Sur rendez-vous le mardi 589-4167

Les Ingénieurs Conseils

Leroux, Leroux, Nantel, Papin

Les Estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard & Associés

110, Place Crémazie, suite 220 384-1220

Sur nos rayons

L'attentat sexuel contre les enfants

par Yves Lamontagne et Célyne Lacerte- Lamontagne media d'information nous rapportent des cas d'attentats à la pudeur de jeunes enfants, souvent accompagnés de sévices et de violence.

Cine Theatre Royal Cine Theatre Royal Cine Theatre Royal

ADMISSION \$2.50 18-19-20-22 NOVEMBRE
VEN., SAM., DIM., MARDI

Elles étaient les filles de nos rêves!

18 ANS AGE D'OR \$1.25
Adultes

POUR LES JEUNES
Sam. et dim.
à 1h 30
ADMISSION \$1.00

les MAJORETTES

avec Robert CARRADINE, Joseph AQUILINO, Lawrence FRYE, BRAD LINDBERG

2e film Filles aux doigts agiles

PLUSIEURS PRIX DE PRESENCES
CINE THEATRE ROYAL

75 Des Sulpiciens, L'Epiphanie

588-5522

Cine Theatre Royal

Cine Theatre Royal

DU 18 AU 24 NOVEMBRE

Un film drôle à vous faire sauter les épaules...

LANCER... FRAPPÉ...
VERSION FRANÇAISE DE

14 ANS

SLAP SHOT

Paul Newman



2ième film

DON ANGELO EST MORT.

HORAIRE: SUR SEMAINE ET SAMEDI 7H 30

DIMANCHE 1H 30
DIMANCHE 7H 30



CINEMA MARSEILLE

84 boul Industriel, Repentigny

24 HRES
PAR JOUR
581-816C

AFIN DE DONNER UN MEILLEUR SERVICE A LA CLIENTELE
ET DES FILMS PLUS RECENTS, NOUS CANCELLONS LES
PAMPHLETS DISTRIBUES A CHAQUE MOIS

Mise en question de la psychothérapie

par Jean-André Nisole

cun de nous.

Rédigé par un psychiatre et une criminaliste, cet ouvrage jette une lumière nouvelle sur ce phénomène omniprésent dans notre société. Il définit la pédophilie (amour des enfants), explique le point de vue légal et les sanctions prévues par le Code criminel et renseigne les parents et les éducateurs sur la façon de prévenir ces crimes sordides.

L'attentat à la pudeur des enfants est un problème qui touche toutes les couches de la société. De plus, l'importance grandissante vouée à la protection de l'enfance et l'éclatement de scandales sur l'utilisation d'enfants à des fins pornographiques montrent à quel point cet ouvrage est devenu nécessaire.

L'attentat sexuel contre les enfants (128 pages) publié aux Editions Le Presse, est en vente partout au prix de \$4.95 l'exemplaire

Cet ouvrage, consacré à la psychothérapie et à la psychopathologie, est destiné à tous ceux qui cherchent plus qu'un système théorique ou clinique: à ceux qui respectent l'existence. C'est pourquoi il ne se contente pas d'interroger les faits de la pathologie, les idées de la théorie et la démarche de la thérapie; il pousse son questionnement jusqu'à la souffrance de cha-

Né à Mons en 1943 et formé à l'Université de Louvain, Belgique, Jean-André Nisole a obtenu sa maîtrise en psychologie, avec Grande Distinction, pour sa thèse De l'Hallucination: une étude psychanalytique. Il pratique la psychothérapie au Québec depuis 1968.

Un livre de 152 pages, format 15 x 23 cm, \$7.50 publié par L'Aurore.

La petite barbe ou Umikadlak

André Steinmann

Le 19 juillet 1938, André Steinmann débarque à Wakeham Bay après un voyage de huit jours à travers l'Atlantique, le visage orné d'une petite barbe qui lui vaudra le surnom d'Umikadlak.

Personnage attachant, têt,

parfois cabotin, André Steinmann avait toutes les qualités requises pour affronter quarante ans de vie dans le Grand Nord québécois. Ses aventures dans l'Arctique ne se comptent plus; à son insu, il passe à la légende.

Wakeham Bay, Koartak, I-vujivik, Sugluk, Povungnituk... Steinmann nous entraîne vers ces grands espaces qui lui disputent sa vie chaque matin. C'est là que se déroule sa vie quotidienne savoureuse et remplie d'imprévus: la chasse au phoque avec Koumak, le jour où deux Inuit échappèrent à l'ours blanc, la pose des pièges avec Lucasse, la fête de Noël, les voyages de ravitaillement, le court intermède de l'été, l'arrivée des premiers Blancs... Mais il y a aussi la famine, l'épidémie de rougeole, les grands froids, l'absence de gibier.

Une vie racontée dans une langue riche et poétique, une invitation à découvrir ce pays inconnu qu'est l'Arctique.

LA PETITE BARBE, par André Steinmann, un livre de 320 pages, abondamment illustré, est en vente partout au prix de \$8.00.

Spectacle sur scène

jeudi 17 novembre à 7h 30 p.m.

Admission \$2.00

DANIEL MUSIC MACHINE

Et plusieurs chansons «d'Elvis Presley»
et des «Beatles»

Ciné Théâtre Royal

75 des Sulpiciens, l'Epiphanie

HOTEL MIAMI

En Vedette

LES 18-19-20 NOVEMBRE

Réjean Lévesque

Chanteur, Fantaisiste, Comédien

HEURES DES SPECTACLES:

VEN-SAM 10H ET 1H 30

DIMANCHE 10H ET 12H 3

ORCHESTRE

Les Unités

Musique de danse:

385 ST-ETIENNE, L'ASSOMPTION
RENSEIGNEMENTS: 589-4822

ATTENTION

Gala artistique le 24 novembre en l'honneur de Gilles Letarte pour ses années artistiques. Des invités tel que: Chatelaine, Gilles Girard, César, Claude Blanchard, Roméo Pérusse et plusieurs autres artistes invités. Plus de 30 artistes invités. Réservez dès maintenant.

Nouvelle
orchestre:



The Unity

Citoyens, suivez bien le guide!

par Gérald Leblanc

Telle une pieuvre aux milles tentacules, le gouvernement s'immisce chaque jour dans un nouveau recoin de la vie privée du citoyen, ce pauvre enfant étouffé par tant de sollicitude d'une mère dont il ne connaît ni le visage, ni les intentions.

C'est rassurant sans doute mais aussi inquiétant de savoir qu'à Québec seulement - l'abondance règne aussi royalement dans les municipalités et au fédéral - une armée de

70,000 fonctionnaires, répartis dans on ne sait plus combien d'organismes et de services, veille à l'application de milliers de lois, règlements et décrets, qui encadrent notre vie du berceau à la tombe.

Pas question bien sûr de rencontrer ces serveurs inconnus, mais l'on peut songer à les rejoindre par téléphone. Encore là, la tâche est gigantesque puisque le réseau gouvernemental québécois compte environ 40,000 numéro de téléphone.

Au printemps 1975, l'Éditeur officiel du Québec, un des nombreux organismes de l'État rattaché au ministère des Communications, offrait un nouveau service, en vue de permettre aux Québécois de se retrouver dans tous les services mis à leur disposition par le gouvernement.

Ce Guide du citoyen a connu un certain succès: 34,000 exemplaires vendus et 1,500 copies offertes gratuitement aux organismes gouvernementaux et à certaines institutions à caractère social. On avait d'ailleurs innové pour l'occasion en confiant la distribution à une agence privée, les Distributions

Éclair, qui a disséminé ce produit de l'Éditeur officiel dans les tabagies et kiosques à journaux.

L'actuel titulaire du ministère des communications, M. Louis O'Neil, vient donc de répéter l'expérience lancée par son prédécesseur libéral, M. Jean-Paul l'Allier. Plus volumineuse, rafraîchie

ici et là, la version 1977 du Guide du citoyen, reprend cependant le plan d'ensemble du projet original.

Le volume, qui se vend à \$2.25, est passé de 475 à 554 pages. On y a remplacé les photos par des esquisses et un nouveau chapitre a été consacré aux (suite à la page 71)

Raffin

LE PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES DE LA REGION

CARTES DE SOUHAITS POUR TOUTES LES OCCASIONS

Le livre que vous cherchez, vous le trouverez à la...

Librairie Raffin

YVON DELISLE - HERVE OUELLET, co-props

GALERIES RIVE-NORD

Angle Autoroute 40 et boul. Brien 581-9892

Voici l'endroit attendu depuis longtemps

DISCO SALON

Chez Pierre inc.

345 NOTRE-DAME REPENTIGNY
(EN FACE DE LA MARINA)

• BAR SALON • DISCO BAR • DANSE

Tenue de Ville obligatoire

NOUS SOMMES LA
POUR VOUS SERVIR
TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi: 5h p.m. à 3h a.m.
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi:
11h a.m. à 3h a.m.
Dimanche: 2h p.m. à 2h a.m.

SALLE 1

Le cinéma est situé aux Galeries Rive Nord. Cartes de l'Age d'Or: \$1.00.

DU 18 AU 24 NOVEMBRE

DE QUOI SE SOUVIENT-ELLE...
QUATRE ANS PLUS TARD?

14
ANS



UN FILM DE JOHN BOORMAN

L'EXORCISTE II

L'HÉRÉTIQUE

LINDA BLAIR • RICHARD BURTON

2e film **Le piège infernal** Stacy Keach vedette de l'exécuteur

CINÉMA 1

RIVE-NORD 2

REPRESENTATIONS TOUS LES SOIRS A 7H 30 P.M.

DIMANCHE 1H 30 P.M.

100 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY **585-4121** SALLE 2

ETUDIANTS
14-17 ANS
\$2.50
Avec carte
d'identité
et photo.

DEUX GRANDS SUCCES REUNIS

La splendeur et la dépravation **18 ANS Adultes**

CHARLES BRONSON

"UN JUSTICIER DANS LA VILLE"

MANDINGO

JAMES MASON
SUSAN GEORGE

Le meilleur film de Charles Bronson

POUR ENFANTS

Samedi 11h a.m. et 1h 30 p.m.

Grand dessin animé

Sans famille

(Venez voir le Père Noël)

ENTREE \$1.00

La semaine prochaine
Le Casso-Cou

l'astronomie

Par Yves Pelletier

Les phénomènes géo-centriques

Cette semaine, nous parlerons des événements dont la Terre est le centre, ou, autrement dit, qui se produisent par rapport à la Terre.

Commençons d'abord par définir deux termes qui reviendront souvent: une planète inférieure en est une qui est plus près du Soleil

que la Terre, tandis qu'une planète supérieure est plus éloignée.

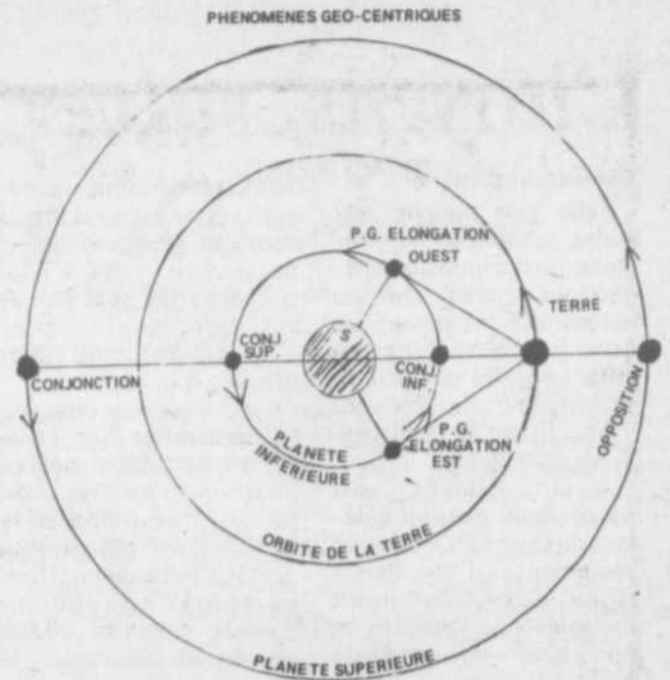
Maintenant voyons la petite illustration accompagnant l'article. Une opposition, vue de la Terre, se présente comme suit: la planète (toujours supérieure) est visible toute la nuit. Etant opposée au Soleil, elle se

lève quand il se couche et vice-versa. C'est le meilleur temps pour l'observation, d'autant plus que c'est le moment où elle est la plus près de notre planète. Cet hiver, Jupiter, Mars et Saturne seront en opposition à tour de rôle.

Une conjonction est, de son côté, soit très difficile, soit impossible à observer, car la planète est devant le Soleil si elle est inférieure (la conjonction) ou derrière si elle est supérieure. Cependant, il arrive qu'on observe

des passages de Mercure, et plus rarement de Vénus, devant le disque solaire.

Seules les planètes inférieures peuvent être en élongation. Elles le sont quand l'angle entre la planète et le Soleil est à son maximum. C'est à ce moment que des planètes comme Vénus et Mercure sont le plus aisément observables. Lors d'une élongation est, une planète inférieure est visible le soir et se couche après le Soleil, alors que le contraire se produit en élonga-



tion ouest, la planète étant visible le matin.

Mais attention. Quand on lit quelque chose au sujet d'une conjonction entre Jupiter et Mars, supposons, il ne s'agit plus d'un phénomène ayant la Terre pour centre. Vues de la Terre, les planètes impliquées semblent se confondre en un seul point lumineux.

Maintenant, dans le cadre du courrier, je vais répondre à la question de M. Pierre Leduc, de St-Paul l'Ermitte, qui me demande des renseignements à propos de la conjonction à laquelle toutes les planètes participeront, en 1982. Cette manifestation qui se produit à environ tout les 2,000 ans, n'a rien de fantastique en soi. Ses effets connus et scientifiquement prouvés sont minimes. En effet, l'attraction combinée

des planètes ne causera au Soleil qu'une marée de 1 mm! En Astrologie, l'événement marque la fin et le début des ères, et quelques-uns pensent que c'est ce phénomène qui a constitué l'étoile de Bethléem, à la naissance du Christ. Voilà pour cette conjonction qui, si elle est très importante sur le plan Astrologique, n'a rien d'exceptionnelle sur le plan Astronomique.

Ceux qui auraient des questions sur l'astronomie peuvent me les faire parvenir à: Yves Pelletier, Club d'Astronomie de Lavaltrie, 1840 Notre-Dame, Lavaltrie.

A bientôt et ne manquez pas de jeter un coup d'oeil sur Jupiter, visible à l'est dès 20 heures le soir, comme une très brillante étoile!

Hotel Chapon Fin St-Sulpice

SPECTACLE
Vendredi, samedi
Nouvelle orchestre «Phase 3»
Dimanche soir,
Pierre Stéphane et ses invités.
Piano-bar mardi - mercredi - jeudi.
Mercredi soir, soirée des dames
2ième consommation gratuite.

RTE 138 (anc. rte 2) St-Sulpice

GALIPEAU MUSIQUE REPENTIGNY LTEE



FILIALE DE GAGESCO LTEE

ECOLE - MATERNELLE MUSICALE
INSTRUMENTS & ACCESSOIRES
MUSIQUE EN FEUILLE
ORGUES et PIANOS

Qui pense musique pense Galipeau

LES GALERIES RIVE NORD,
100 BOUL. BRIEN

669 NOTRE-DAME

585-0911

581-4050

Le piano bar:



«LE SALON ROUGE»

Pierrette, jolie barmaid
vous recevra avec le sourire.



EN VEDETTE:
LE TRIO «EXCEL»

DU JEUDI AU DIMANCHE
DE 8H P.M.
A LA FERMETURE



JEUDI SOIR: SOIREE DES DAMES

OU ELLES SERONT SERVIES GENEREUSEMENT
PAS DE FRAIS DE COUVERT, NI D'ENTREE

NOUVEAU «HOTEL VANNINI»

HOTEL VANNINI

16,403 BUREAU POINTES-AUX-TREMBLES

642-8100

SYSTEME DE SON ULTRA-MODERNE

SPORTIFS A COMPTER DU 18 NOVEMBRE
VISIONNEZ VOS SPORTS FAVORIS SUR

ECRAN GEANT

SAMEDI, 26 NOVEMBRE: «LA COUPE GREY»

NOUVEAU

NOUVEAU

KID STEAK HOUSE

ENTREE
GRATUITE

EN VEDETTE...

VEN. SAM. DIM.
13-19-20 NOVEMBRE



DENISE ROUSSEL

Tom Pouce EN SPECTACLE

HEURES DE SPECTACLE:
10H 30 PM ET 12H 30 AM

DIMANCHE SEULEMENT

4H P.M.:

concours d'amateurs,

35 NOTRE-DAME,
ST-PAUL L'ERMITE

581-3754



Sylvain
Dethioux
MAITRE PHOTOGRAPHE
60 D, Cherrier, Repentigny (coin Iberville)

SPECIAL
2e ANNIVERSAIRE
581-3630

SUPER ((BOUM DES PRIX))

LES 13 ETOILES CHANCEUSES

UNE AUBAINE
Super 8 NIZO modèle 560
Valeur réelle \$849.00
Grand spécial du patron
2e Anniversaire:
\$349.95

GRAND SPECIAL 2E ANNIVERSAIRE
KONICA EF avec Flash, 35
m/m automatique spéciale-
ment étudié pour madame.
Valeur réelle: \$172.95
Vente normale: \$149.95
Vente Anniversaire: **\$109.95**
Jusqu'à épuisement du stock.

Toute la gamme des caméras
Instamatic Kodak, Hanimex,
Vivitar, Mamiya, et plusieurs
autres petits items facile à
offrir et agréable à recevoir.

Pour de petits cadeaux nous
avons toute la gamme de ca-
méra Instamatic de Kodak.
Les caméras Instantanées:
EK 2 MANUELLE
EK 6 AVEC MOTEUR ELEC-
TRIQUE
EK 4 MANUELLE
Tous ces prix restent en vi-
gueur jusqu'à l'épuisement du
stock ou au plus tard le 15
décembre 1977.

Lentille allemande Carl-
Zeiss, une véritable petite pro-
fessionnelle.

**PROFESSIONNEL-
MACRO**
Régulier l'ensemble: \$1,116.95
SPECIAL: Le tout \$799.95

UN VERITABLE PLACEMENT

**PROFESSIONNEL-
MACRO**

Régulier: \$194.95 **SUPER 8 HANIMEX**
Projecteur de qualité
vitesse réglable
Grand Spécial
2e Anniversaire:
\$119.95

Pour les amateurs du Ciné
Super 8 Sonore
**1 FOIS SEULEMENT OU 1ER
ARRIVE:**
Un ensemble Sonore Bell &
Howell avec le tout dernier
modèle: Super 8 Sonore, Mo-
dèle 1237 XL 7m/m-45m/m
F 1.2 Zoom Macro.
Projecteur Sonore avec Mixa-
ge, enregistrement pour 8 ou
Super 8 muet ou sonore.
Cadeau: Micro gun qui se pla-
ce sur la caméra.

La ciné caméra ou tous les
accessoires ne sont pas dans
la valise mais sur la caméra.
Faites traverser les murs,
la nuit à midi, des fondus en-
chaînés.
Tout cela est possible et plus
encore avec la Nizo Prof.
Très compacte - Lentille
Carl-Zeiss de Schneider (al-
lemande) etc...

Vous allez à la chasse ou
aimez les animaux sauvages
en nature, alors voici la
600 m/m de Vivitar pour Koni-
ca seulement, incluant:
1 lentille démontable 600m/m
1 étui spécial
1 pare soleil
2 viseurs guide (fusil)
1er CADEAU: Adaptateur Koni-
ca.
2e CADEAU: 1 trépied avec
déclencheur.

Valeur réelle: \$494.90
Prix 2e Anniversaire: **\$374.90**

Projecteur de
Dispositif
Bell & Howel
Modèle 991Z
Régulier: \$282.95

Spécial du patron
2e Anniversaire:
\$139.95
Jusqu'à épuisement du stock.

PROJECTEUR ROTOR HANIMEX
Possibilité de TIMER
Régulier: \$143.95
Spécial 2e Anniversaire: **\$99.95**

VOYEZ LE FESTIVAL BRAUN
Toute notre gamme de Flashes Electroniques
Jusqu'à épuisement du stock.
Modèle: F 17B 23B 23BC 28BV
Régulier: \$22.95 \$29.95 \$49.95 \$109.95
Prix
Anniversaire: \$11.95 \$15.95 \$24.95 \$59.95
Ainsi que le rechargeable: 34VC
Régulier: \$159.95
Prix Anniversaire: **\$94.95**

**La Seule Super Lentille
Télé Photo en montre
dans l'Est de Montréal**
Nous vous offrons
en Grand Spécial
1 seulement

1. Lentille 1000 m/m F8
2. Compartiment Aluminium pour lentille
3. Etui à bretelles
4. Trépied massif bois (style géomètre, arpenteur) et en cadeau une Caméra Asahimix avec l'ensemble.

Régulier: \$2,115.00

SPECIAL: \$1,495.00

La Réputée Lentille
Vivitar 35-85 Vari
Focusing Série I

L'ensemble régulier
serait: \$906.45

Vous ne payez
que: **\$599.95**

1er CADEAU: 1 caméra Koni-
ca TC Valeur: \$288.00
2e CADEAU: 1 caméra Case
Valeur \$18.50

Pour renseignements,
tel.: 581-3630

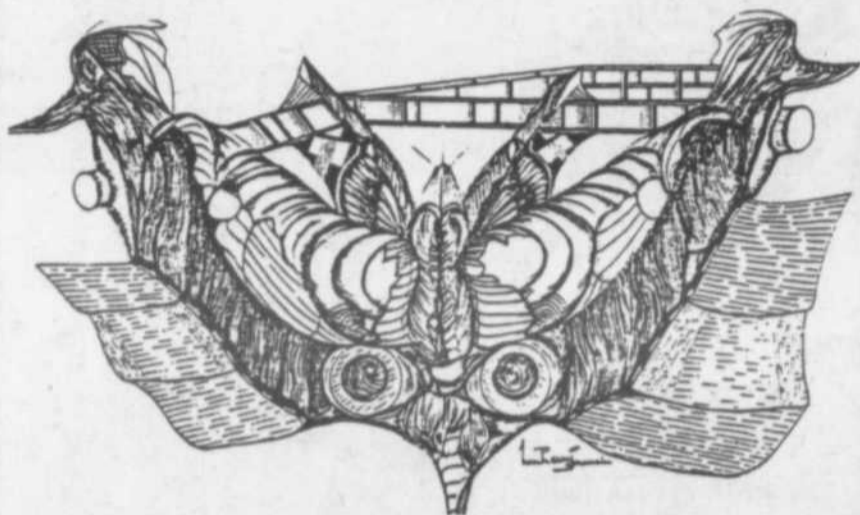
La formidable Zoom 100/300
m - Close Focus (nouveau)
de Vivitar - Modèle TX
1er CADEAU: Adaptateur
2e CADEAU: Etui

Régulier:
\$516.00

Prix 2e Anniversaire:
\$399.95



L'Association de la
Fête des Arts
de
Repentigny Inc.



Invite

la population de Repentigny et de la région
à une exposition de peintures et métiers d'art,
qui aura lieu les 1, 2, 3 décembre 1977

aux heures d'ouverture et de fermeture des magasins.

AUX GALERIES RIVE NORD

100 boul. Brien,
Repentigny

Les Galeries Rive Nord et Artisanat CHL Inc. Col-
laborent au développement de l'artisanat régionale ac-
cueillons les participants de l'association de la fête
des arts de Repentigny.



Parlons musique

Jean De Gagné

Plusieurs personnes m'ont fait la constatation suivante à savoir que mes articles sur la musique contenaient beaucoup de points de vue personnels. C'est vrai et c'est exactement ce que je voulais faire. Il serait facile pour moi d'arriver à chaque semaine avec un tas de renseignements techniques que la plupart des gens auraient vite fait d'oublier. C'est pourquoi je préfère aborder des sujets beaucoup plus ouverts; question où j'invitais fortement les parents à s'intéresser, voire même à in-

citer leurs enfants à la musique, une mère de famille m'a fait le commentaire suivant "Ca paraît que c'est pas vous qui vous faites casser les oreilles par les jeunes qui apprennent à jouer de la guitare". Eh bien ma chère dame, c'est très désolant comme réponse. Primo, il y a un début à tout. Secondo, ne pensez-vous pas que vous cassez suffisamment les oreilles à vos enfants à chaque semaine avec vos dizaines d'émissions "téléromans" ou encore vos émissions pour faire pleurer quand on sait tout de suite au début de l'émission, mais la moitié des téléspectateurs qui regardent "Les Berger" et cie sont plus occupés à régler les problèmes de la famille Beaulieu que les leurs.

Je ne voudrais surtout pas provoquer les gens dans leur vie familiale mais je pense sincèrement qu'il y a place pour la musique dans chacune des familles. Et musique ne veut pas dire que la radio de la voiture quand on va au travail ou en époussetant. Il vaut mieux se faire "casser les oreilles" durant quelques semaines et donner à ses enfants un moyen de communication supplémentaire, ce qui est très important de nos jours. Ce moyen de communication, on peut le trouver dans plusieurs domaines, mais le mien c'est la musique et je l'ai expérimenté. C'est tout simplement formidable.

Merci à tous les lecteurs, Si je peux quoi que ce soit laissez-le mois savoir. A Bientôt.

Repentigny

Sexe Boutique



«BABY DOLL»

Choix de modèles
et de couleurs

A partir de **\$13⁹⁵**
316 Notre-Dame,
Repentigny
581-6930

Attention aux accidents

Si on prenait la peine de "réparer" une voiture complètement détruite, l'ensemble des pièces détachées nécessaires coûteraient plus de quatre fois plus cher qu'une voiture neuve équivalente.

Selon la American Mutual Insurance Alliance (AMIA) il en coûterait \$21,471 pour remplacer toutes les pièces d'une voiture courante

entièrement démolie. Dans le commerce, cette voiture, une Chevrolet Impala, se vend \$4,681 aux USA.

L'AMIA rappelle que le coût d'une réparation automobile s'aligne sur les \$21,471 et non pas sur les \$4,681. Ainsi des dommages quelconques à une voiture de trois ou quatre ans peuvent faire en sorte qu'elle ne mérite pas d'être réparée.

Le Kennedy
HOTEL
RESTAURANT
★★★

SPECIAL TOUS LES DIMANCHES

BUFFET CHINOIS de 4h p.m. à 8h p.m.
Adulte \$5.75, enfant moins de 10 ans \$3.00

Diner d'hommes d'affaires

à partir de **\$2.50**

Choix varié de mets chinois et canadien

LIVRAISON GRATUITE
A PARTIR DE 4H P.M.

RECEPTIONS DE TOUTES SORTES

Vous pourrez vous amuser au son
des dernières nouveautés musicales
sur le marché.

Pourquoi
pas...

BAR SALON:

8 RUE NOTRE-DAME
REPENTIGNY
581-4510

NOUVEAU MUSICO-BAR

NOUVEAU BOB STEAK HOUSE

BOB STEAK HOUSE



N'OUBLIEZ PAS LA CLOCHE
QUAND ELLE SONNE C'EST UNE
CONSUMATION GRATUITE
POUR TOUS (sauf mercredi)

ON FETE LA
«NOUVELLE SAISON»
MAINTENANT, IL Y A
MUSIQUE 5 SOIRS
DU MERCREDI AU
DIMANCHE

MERCREDI
C'EST LA SOIREE DES DAMES
CONSUMATIONS EN DOUBLE
POUR VOUS MESDAMES

A VENIR:
CONCOURS D'AMATEURS POUR
INSCRIPTION TOUS LES SOIRS APRES 7H, AU BAR

BAR
LA PENDULE

485 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-5180

CLAUDE BLANCHARD PRESENTE

**LES 18-19-20
NOVEMBRE**



CLAUDE BLANCHARD

& LES AMIS DE LA BOXE

PRÉSENTENT

UN
SUPER GALA
DE

2:00 p.m.

**DIMANCHE
LE 20
NOVEMBRE**

**BOXE
AMATEUR**

À LA
CRAVATE BLANCHE
680 NOTRE-DAME
ST-SULPICE
589-5432

U.S. VS QUÉ.

LA FORMIDABLE Jenny Rock Avec ses musiciens

notel la cravate blanche

680, RUE NOTRE-DAME,
ST-SULPICE, QUÉBEC

TEL.: 589-5432

Heures des spectacles:
Vendredi: 10h 30 - 12h 30
Samedi: 10h 30 - 12h 30
Dimanche: 5h p.m. - 10h 30

ATTENTION

ATTENTION

LES PETROLES G.H. LALONDE LTEE

275 NOTRE-DAME, LAVALTRIE

TEL.: 586-2069

Appelez nous 24h à l'avance et économisez 6 ¢ le gallon sur vos achats
d'huile à chauffage en payant comptant sur livraison.

Huile distillée / Stove Oil, 80 gals et plus, 54 ¢ le gal.
Huile légère / Furnace Oil, 100 gals et plus, 48 ¢ le gal.

SERVICE DE 24H SUR TROUBLES DE BRULEUR AUTOMATIQUE

LIVRAISON AUTOMATIQUE SI DESIREE

DESSERVONS:

REPENTIGNY - CHARLEMAGNE - ST-PAUL L'ERMITE -

L'ASSOMPTION - VAUCLUSE - ST-SULPICE -

LAVALTRIE - LANORAIE

8541 EST, RUE HOCHELAGA, MONTREAL 354-1502/07

Artisan d'un gain de 7-5

Alain Desjardins étourdit les Volants

Alain Desjardins a sûrement le numéro des Volants de Ste-Thérèse cette année, car en deux parties contre les progégés de Serge Laprade, le vétéran joueur de centre a accumulé 10 points. Lors du premier match entre ces deux équipes, Alain avait marqué à deux reprises en plus de récolter trois mentions d'assistance; et dimanche soir dernier, il a continué son travail dévastateur en enfilant quatre buts en plus de se faire complice du but de son frère Daniel, pour mener les siens à une victoire de 7-5 sur les Volants.

"Ste-Thérèse c'est mon équipe", confiait Alain tout ruisselant de sueurs dans le vestiaire des siens après le match. "Pour te dire franchement, je ne pensais pas connaître du succès ce soir, car je n'étais pas motivé. Mais même à ça, tout a bien marché pour moi et j'en suis bien content." Non satisfait de se moquer du gardien adverse, il a même poussé l'injure à son maximum en corrigeant le défenseur Ghislain Bezeau qu'il a-



C'était la soirée Alain Desjardins dimanche soir dernier à Ste-Thérèse. Le vétéran joueur de centre s'est payé du bon temps aux dépens des Volants de l'endroit, pour conduire les siens à une victoire de 7-5.

vait attaqué sauvagement lors de la première confrontation entre les deux clubs vendredi le 21 octobre dernier. "Je lui en voulais, mais pas plus que ça. C'est malheureux, car je crois que je l'ai affronté dans un bien mauvais moment", concluait Alain avant d'entrer sous la douche.

Le pointage final ne donne peut-être pas exactement une bonne idée de la partie, car les Olympiques ont dominé dans l'ensemble. Au premier vingt, ils ont frappé avec la vitesse de l'éclair pour prendre une avance de 4-1. Au deuxième engagement, les locaux ont profité d'une période de relâchement de leurs adversaires pour niveler le compte avant que Desjardins endorme littéralement la défensive adverse avec son troisième but de la soirée. Au dernier tiers, Alain récidivait avec son quatrième but et son frère Daniel ajoutait le but d'assurance.

Encore une fois, le pilote des Repentinois acceptait le gain avec calme. "Ce



Après un bref séjour dans le "B", Jean Therrien est retourné dans le junior "A". A cette fois, c'est avec les Cyclones de Joliette qu'il tentera de s'illustrer.

En super spécial

Jeans

Liberté GRANDEUR 26 A 36

U.F.O. 2 pour **\$1895.**

2 POUR 1 (Quantité limitée)

Ne cherchez plus les aubaines,

LA MANUFACTURE

D'HABIT DE REPENTIGNY

les a pour vous.

HABITS

POUR HOMMES

3 morceaux

A partir de

\$79⁹⁵

CUIR

Court, 3/4, long

A partir de

\$89⁹⁵

En super spécial

Blouse pour femme

valeur jusqu'à \$22.95

En spécial

pour **\$1200**

Pantalon pour femme

en velours valeur

jusqu'à \$21.95

En spécial

pour **\$1495**

ELLE

COSTUME

2 A 4 PIECES

A partir de

\$59.95

ON PEUT

VOUS HABILLER

DES PIEDS

A LA TETE

581-4160

BLOUSES - JUPES - PANTALONS - JEANS - JUMPERS - JUMP SUIT

CHANDAIL, JUPE ET PALETOT DE CUIR

Altération sur place, plan mise de côté.

MANUFACTURE D'HABITS

332 BOUL. NOTRE-DAME DES CHAMPS,

REPENTIGNY,

Au pied du pont Charlemagne.

n'est certainement pas notre plus belle victoire de l'année, mais tous les points sur la route, on va les prendre peu importe la façon qu'on les gagne". Puis il ajoutait: "Ste-Thérèse est difficile à battre chez eux. Je l'avait dit à mes gars avant le match, mais ils étaient sceptiques; maintenant ils savent que j'avais raison. Les Volants semblaient fatigués en fin de match, dans les dix dernières minutes, ils ont pris deux punitions qui prouvaient bien ce que j'avance".

Dans un autre ordre d'idée, Lemay vantait le nouveau venu Richard Rivest. "Il va sûrement nous aider offensivement. Il patine bien et sait quoi faire avec la rondelle".

De son côté, le principal intéressé semblait heureux de la tournure des événements. Lui qui venait d'être obtenu des Cyclones de Joliette en retour de Jean Therrien, renouait avec la victoire. "Ca faisait longtemps que je n'avais pas gagné, c'est même ma première victoire à l'extérieur depuis deux ans. Je trouve le jeu moins rapide que dans le junior A, c'est vrai que je n'ai pas encore joué contre les gros clubs je vais donc attendre de les rencontrer avant de me faire une idée. "Par la suite, Richard racontait qu'il n'était pas fâché de quitter le Joliette. "Ca ne marchait

(suite à la page 55)

54/ L'A 11 novembre 1977

ABRI D'HIVER DÉMONTABLE

- Revêtu d'un matériel polyéthylène «Conbrene»
- Laminé sur les deux côtés, de couleur rayée ou unie.
- Grandeur 10' x 20'.

EN GRAND SPÉCIAL \$350

(taxes incluses)

• NOUS LES FABRIQUONS SELON VOS BESOINS

• DEPUIS PLUS DE 25 ANS À VOTRE SERVICE.

Canevas Général Canvas Mfg. Cie Ltée

2177 rue Théodore

Montréal, P.Q.

Té: **254-5336**



Tout comme son copain, Therrien, Denis Chiasson n'aura fait qu'une brève visite dans la Ligue Métro. Si Therrien a pris le chemin de Joliette, Denis par contre a tout simplement été remercié.

pas là-bas, il y avait un conflit de personnalité entre l'instructeur et moi. C'est pourquoi il ne me faisait pas jouer souvent. Il disait que je jouais trop dur et voulais ainsi éviter les punitions, mais moi quand il m'embarquait j'étais tellement fâché, que je bardassais tout sur mon passage et je me retrouvais au cachot. C'était un cercle vicieux. De toute façon, tout ceci est du passé, aujourd'hui je suis avec les Olympiques et je vais faire de mon mieux pour aider l'équipe. J'ai d'ailleurs hâte de jouer à Repentigny, j'espère qu'on va avoir des grosses foules".

Outre les deux Desjardins, Claude McIntosh et Richard Rivest (son premier dans l'uniforme des Olympiques) ont marqué pour les vainqueurs. Denis Gauthier a brillé pour les siens malgré la défaite avec un tour du chapeau, les autres buts allant à Mario Gravelle et Louis Desjardins (ça de-

vient commun ce nom).

Notes

Le gérant-général Georges Nivischiuk est de retour après une absence de trois semaines. Il a la ferme intention de remettre de l'ordre dans l'équipe. "Je commence un ménage; samedi, j'ai remerciés deux joueurs, et il y en a deux ou trois autres qui sont sur la corde raide. Je me lance aussi sur le chemin des échanges, aujourd'hui il y a Richard Rivest qui a accepté de se joindre à nous et il en aura peut-être d'autres. Je suis bien décidé à redorer le blason de l'équipe".

Les Olympiques sont inactifs jusqu'à vendredi alors qu'ils recevront le Junior de Hochelaga, pour ensuite être les hôtes des Volants de Ste-Thérèse dimanche à compter de 7h 30.

Ne trouvez-vous pas qu'ils sont beaux les chandails frais lavés des Olympiques. Ils doivent sûrement avoir trouvé un nettoyeur de classe. A moins que...

Association Régionale de lutte olympique

4 tapis de lutte olympique pour Lanaudière.

\$35,464 en équipement olympique ont été accordés par le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, à 4 clubs de lutte de la région. Cet équipement comprend 4 tapis de lutte de 12m x 12m, matériel qui a servi aux Jeux Olympiques de 1976.

C'est au cours du mois d'août dernier que l'Association Régionale en collaboration avec les clubs, a préparé la demande pour l'obtention du matériel. A partir des demandes, l'Association a préparé un dossier pour appuyer la demande des clubs et recommander ces dernières.

Le H.C.J.L.S. avait demandé à la Fédération de Lutte

du Québec de lui faire des recommandations sur la répartition du matériel olympique en lutte. L'A.R.L.O.L. ayant un dossier fort intéressant, la F.L.O.Q. a recommandé l'acceptation des demandes des clubs de la région.

Les clubs privilégiés sont: St-Michel des Saints: \$8,713.00; St-Damien de Brandon: \$8,713.00; St-Gabriel

de Brandon: \$8,713.00; J.B. Meilleur: \$9,325.00.

Le maximum de tapis distribués était de 13 pour le Québec.

La région Lanaudière a été l'une des privilégiées avec 4 tapis.

Tous les membres de l'A.R.L.O.L. sont heureux à la pensée d'utiliser un matériel spécialisé.

Charlemagne

Vous avez encore une chance

Oui, vous avez une chance de plus de donner votre nom afin de combler les postes encore vacants comme direc-

teurs du Baseball Mineur de Charlemagne. La réunion qui devait se tenir le 14 novembre à cette fin, a été pour des raisons hors de no-

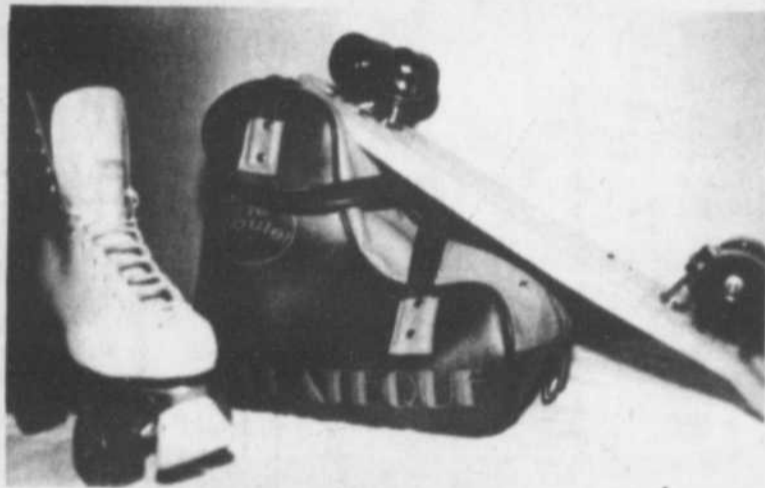
tre contrôle remise au 22 novembre à 20 h en haut de l'Hotel de Ville. Si vous voulez vous inscrire avant, ou s'il vous était impossi-

ble de vous rendre ce soir là, communiquez avec notre secrétaire Mme Luce Couture 260 Place Paré, Charlemagne, 581-3032.

C'est donc un rendez-vous au plaisir de se rencontrer.

**POUR NOEL
LES CADEAUX, C'EST A LA
ROULATEQUE
VENTE**

du 17 au 20 novembre 1977



PATINS ADULTES HOMMES ET FEMMES

MODELE 674 «RED WHEEL» A BILLES DE PRECISION
GRANDEURS:

FEMMES 5 A 10 BLANC HOMMES 5 A 13 NOIR

Rég. \$75.00 Spécial \$69⁹⁵

PATINS ENFANTS

MODELE 672 ROUES FO-MAC
A BILLES LOUSSES

GRANDEURS:

FILLES 11 A 4 BLANC

GARÇONS 11 A 4 NOIR

Rég. \$50.00 Spécial \$44⁹⁵

GARANTI 1 AN SUR TOUT PIÈCES DE RECHANGE POUR LES PATINS

SKATE BOARD:
Monté sur roues larges
en «Urethane»
Rég. \$30.00

Spécial \$22⁹⁵
SACS POUR PATINS
\$16⁰⁰

NOUVEAU
Couvre-patins en poils avec
fermeture éclair aux couleurs de la
ROULATEQUE
rouge et orange \$10⁰⁰
en vente à la Boutique à

Modèles de roues
en option

- Larges "Dragster metaflex" Couleurs optionnelles en rouge, bleu, jaune, noir et transparent.
- Régulières "Metaflex"
- Larges "Rannalli Pro Line"
- Régulières "Annalli Pro Line"
- Larges en "Urethane transparentes".



**COIFFURE
POUR
HOMME**



**SPECIALITE:
TEINTURE,
MODELING,
TOUPET**

**SAMEDI PRENONS RENDEZ-VOUS
581-6640**

679 Notre-Dame, Repentigny

À la
ROULATEQUE
130 BOUL. INDUSTRIEL REPENTIGNY 585-0313

Dans un gain peu éblouissant de 5-2 des siens

Michel Bélair mystifie Montréal-Nord

Michel Bélair a été brillant devant sa cage mardi soir dernier pour permettre aux Olympiques de Repentigny de remporter une victoire de 5-2 face aux Etoiles de Montréal-Nord. Lors de cette joute, les troupiers de Claude Lemay n'ont rien prouvé aux quelques spectateurs présents en prenant la mesure d'un club visiblement plus faible, dû au fait que ce dernier est présentement en pleine reconstruction et qu'il aligne plusieurs jeunes recrues. En effet, les Repentinois ont

été chanceux de pouvoir compter sur un Michel Bélair en pleine possession de ses moyens, car il auraient bien pu s'en retourner chez eux avec une sixième défaite cette année. "On a joué très mollement en première période les gars se sont laissés glisser sur la glace. Après la deuxième, je leur ai dit ma façon de penser. Ils pouvaient se compter chanceux de mener 2-0 après les quarante premières minutes de jeu, car avec un peu plus de chance, les Etoiles au-

raient pu prendre une avance de 4-2" confiait Claude Lemay qui ne semblait pas lui non plus, emballé par la performance de ses hommes. "Mais heureusement, ils se sont resaisi en troisième période pour marquer trois fois et mieux contrôler la rondelle. En fait, il n'y a qu'une chose qui m'a plu des miens ce soir, c'est qu'ils ne paniquent plus quand l'adverse devient menaçant. Auparavant, aussitôt que l'adversaire marquait un but, ils paniquaient et s'en faisaient compter

deux ou trois autres; maintenant, ils savent quoi faire pour revenir à la charge et reprendre le terrain perdu. Mais c'est là la seule chose qui peut me faire oublier leur contre-performance de ce soir".

Il est vrai, que les Olympiques ont au moins fait ça de bon pendant ce match; car quand Montréal-Nord a porté le compte 2-1 en début de troisième, ils ont sûr se remettre à attaquer et marquer à trois reprises par la suite. Les Etoiles se sont inscrits au pointage après ce ralliement des Repentinois, mais la victoire était déjà acquise.

A l'autre bout du corridor, le jeune pilote Alain Dupont analysait calmement cette neuvième défaite de ses jeunes protégés. "Ce soir, on s'est bûté à un gardien de but en grande forme, ce Bélair est tout un gardien, il couvre bien ses angles et se place toujours pour contrer les attaques ennemies. Mais même à ça, on aurait pu profiter un peu plus des punitions de Repentigny". Alain touchait là un autre point qui n'était pas trop à l'honneur des Olympiques, en effet, ces derniers ont donné sept fois l'occasion aux locaux de jeter leur attaque à cinq dans la mêlée. Si les Etoiles n'ont pu faire mieux que d'en profiter une seule fois, les hommes de

(suite à la page 57)



Claude McIntosh a encore démontré ses talents d'habile marqueur. Ses deux buts ont aidé son club à vaincre une équipe plus menaçante qu'en début de saison.



Le jeune gardien repentinois a dû prendre les bouchees doubles pour permettre à ses coéquipiers de l'emporter. (photo Michel Charron)

Chasse-neige John Deere

Deux modèles pour tous les travaux de déneigement



Pourquoi vous meurtrir le dos et les mains cet hiver. Avec un chasse-neige John Deere, le déneigement devient presque un plaisir. Choix de deux modèles. Le chasse-neige de 7 chevaux dégage un passage de 26 pouces. Le modèle de 8 chevaux déblaie 32 pouces de large.

Les deux modèles offrent le principe à double effet, avec une vis sans fin de 16 pouces... cinq vitesses... et une marche-arrière. Un contact à clé évite toute utilisation sans surveillance.

Pour augmenter la sécurité, un dispositif d'interverrouillage de la vis sans fin évite le démarrage lorsque

la vis sans fin, le collecteur et la turbine sont engagés. La commande d'embrayage à "homme mort" doit être maintenue pour que le chasse-neige fonctionne.

Pour plus de commodité, l'accélérateur, le sélecteur de vitesse et la commande de la vis sans fin sont montés sur une console au guidon.

Venez nous voir sans tarder pour un chasse-neige John Deere. Renseignez vous sur nos modalités de financement, notre service expérimenté et notre vaste inventaire de pièces de rechange.

Venez nous voir aujourd'hui pour un John Deere



ROBERT TURCOTTE

17 RUE ST-PAUL ST-PAUL L'ERMITE 585-2700

VENTE - PIÈCES - SERVICES

585-2700



L'AUBAINE DES AUBAINES

REMORQUE DODGE 1974
D 300

EQUIPEMENT: V8, 318, transmission 4 vitesses
«Hitch» Holmes 440, re-volts, roues de soutien (Dolly)
bloc de sécurité, chaîne pour l'hiver, clignotant double,
phare à brume, etc... Seulement 10,000 milles.
Neuf valeur de \$14,000.00



SPECIAL POUR \$8,995⁰⁰ Vous partez avec



MARSOLAIS

AUTOMOBILES MARSOLAIS (1977) LTEE
646 BOUL L'ANGE-GARDIEN L'ASSOMPTION
589-5631

St-Eustache frappe encore

Les Olympiques s'inclinent face aux Patriotes au compte de 8 à 3

Par les années passées, les Olympiques de Repentigny ont connu toutes sortes de difficultés contre les Patriotes de St-Eustache; leur fiche contre ces derniers le prouvent bien. De ces insuccès, est né un complexe d'infériorité qui encore cette année, semble subsister. En deux matches, les hommes de Claude Lemay se sont inclinés à deux reprises; soit 9-2 dimanche le 23 octobre et 8-3 mardi soir dernier. Une explosion de cinq buts en deuxième période, a suffi aux Patriotes pour venir à bout des Repentinois.

"On me l'avait bien dit, les vétérans ont un complexe face aux Patriotes" s'exclamait l'instructeur Claude Lemay après la joute. "L'an dernier, ils ont connu toutes sortes de malchances contre ces derniers, et ils ne s'en sont pas remis. On en a eu une autre preuve ce soir quand un mauvais jeu à la ligne bleue adverse a per-

mis à un joueur du St-Eustache de s'échapper et marquer le deuxième but des siens. Par la suite, mes vétérans ont tout lâché et les locaux en ont profité pour en compter quatre autres en deuxième période." Lemay touchait là un gros point, car avant ce but, le compte était de 1-1 et les Olympiques semblait vouloir tenir

tête à leur bête noire. Mais comme le soulignait l'instructeur, ce but les a sortis de la partie. Alain Desrosiers a bien tenté de réveiller les siens avec deux buts au dernier vingt, mais le mal était déjà fait; et pour la X fois, les Olympiques devaient s'avouer vaincus devant un adversaire plus confiant.

"Il va falloir trouver le moyen de les battre d'ici à la fin de l'année" confiait le pilote repentinois. "Quand bien même que ce serait juste dans le Round-Robin (ce qui est le plus important), il faut à tout prix en venir à bout, car sans ça, il est inutile de penser aux grands honneurs."

(suite à la page 60)



Le vétéran défenseur devra apprendre à se tenir loin du pénitencier, car il pourrait bien finir par faire des plaies de banc.

(suite de la page 58)

Claude Lemay peuvent remercier le ciel... et Bélair. Le vétéran Michel Belleville a à lui seul, écopé de trois des sept punitions. Il est regrettable de voir Michel prendre aussi souvent le chemin du pénitencier, car il est un des piliers de la défensive repentinoise et par le fait même, plus utile à son équipe sur la glace qu'au banc des punitions. Son brio sort souvent son club d'impasses, mais sa mauvaise habitude ternit ses belles performances.

Je disais tantôt que le retour des Olympiques en troisième était la seule consolation de la soirée, mais j'en avais oublié une. En effet, pour la première fois cette année, le joueur d'utilité Jocelyn Rivard a eu la chance de jouer régulièrement et a très bien fait dans les circonstances. "Ce soir, Jocelyn a joué de façon à faire rougir certains réguliers" rétorquait Lemay. "Pendant les pratiques, il est un de ceux qui travaillent le plus fort, il n'hésite pas à rester sur la patinoire pour s'améliorer. Il mérite certes de jouer plus souvent".

De son côté, le principal intéressé se réjouissait de cette marque de confiance de son instructeur. "Ca faisait depuis le début de l'année que j'attendais une occasion de faire mes preuves. Ce soir, Claude m'a donné de la glace et ça m'a permis de reprendre mon tempo. A l'avance, je vais donner 100% pour gagner, et si je me retrouve sur le banc, je vais encourager mes coéquipiers de mon mieux et attendre que l'instructeur fasse de nouveau appel à mes services".

Du côté des vainqueurs, Claude Mc Intosh a brillé avec deux buts et une passe, les autres allant au vétéran Alain Desrosiers, et aux frères Alain et Daniel Desjardins. Michel Deschênes et Marc Blouin ont riposté pour les Etoiles.

REPENTIGNY KARATE CLUB

Etabli depuis 10 ans
Affilié à Chong Lee Tae Kwon Do

Directeur Technique 3^{ème} Dan
GUY LABATT, ceinture noire
Instructeur Yvon Villeneuve, ceinture noire, (2^e dan)

4 ceintures noires pour vous aider.
Cours pour débutants le 1^{er} décembre 1977
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, le soir.
Samedi matin.

Hommes, femmes et enfants

92 Notre-Dame, Repentigny

KARATE COREEN
581-7284



Une bonne affaire commence chez

GARAGE

581-0121

P. VENNE Inc.

94 NOTRE-DAME REPENTIGNY












Wynn's

Garantie sur voitures usagées disponibles pour certains modèles

LES AUTOS 1978 SONT LA



FORD FAIRMONT 1978
Votre avenir vous prédit une Fairmont.

36 ANS A VOTRE SERVICE

FINANCEMENT BANCAIRE

SPECIAL
Démonstrateur 1978. Stock: 7677
Garantie 36 mois ou 50,000 mil.
les. A qui la chance?

QUALITE FIABILITE DURABILITE

LE SYSTEME DURAGARDE DE FORD

36 mois millage illimité sur la corrosion des voitures neuves

VASTE CHOIX DE MODELES 1977

Paul Audy
LOCATION PEPINE



Installation fosses septiques

Spécialités: Entrée d'eau, égouts, excavation résidentiel, commercial, industriel, déblaiement de neige.
429 Notre-Dame, St-Paul l'Ermite
581-0164 581-5156

Repentigny local

Solidarité et concurrence vont de paire

Mais que deviennent donc nos athlètes locaux? Qu'advient-il de nos équipes qui se disputent une chaude lutte dans les catégories B et C?

Nous avons jeté un coup d'oeil cette semaine sur nos jeunes hockeyeurs pour constater qu'en général on a su intégrer un très bon esprit de compétition et que le hockey au niveau local garde un certain cachet où règnent à la fois solidarité et concurrence.

Chez nos grands, les Midget, chacune des quatre équipes s'est contentée d'un point au classement. En effet, les Météors et les Ma-

tadors ont annulé 2 à 2, les Marquis et les Monarques ont fait de même grâce à un but chacun.

Du côté du Bantam dans la catégorie "B", les Bretons se sont inclinés 2 à 0 devant les Braves, les Béliers l'ont emporté sur les Basques au compte de 5 à 1 et les Bio-niques ont baissé pavillon 5 à 2 contre les Bisons. Dans le "C", les Bateliers ont remporté une victoire de 6 à 2 contre les Baronets tandis que les Brizards et les Bourgeois ont fait match nul.

Dans la catégorie Pee-Wee "B", les Panthères ont vain-

cu les Polaris 2 à 1, les Patriotes ont eu raison des Pingouins 5 à 3 et les Phénix n'ont pu faire avec les Pirates dans un match nul de 2 à 2. Dans le "C", les Paons ont défait les Pinsons 1 à 0 tandis que les Princes et les Perdrix se sont contentés d'un match nul de 4 à 4.

Chez les Atomes "B", les Ambassadeurs ont eu raison des Amiraux 2 à 1, les Aventuriers ont blanchi les As 4 à 0 et les Appollons ont défait les Apaches au compte de 6 à 3.

Les blanchissages étaient à l'honneur chez les Atomes

"C" alors que les Acrobates ont eu raison des Astres 3 à 0 et que les Atomes ont baissé pavillon honorablement 1 à 0 devant les Atomiques.

Malheureusement, je n'ai pas reçu à temps les résultats du novice pour pouvoir vous les communiquer, mais ce n'est que partie remise.

Comme vous le voyez, ça bouge à l'aréna de Repentigny de ce temps-ci! Et si chacun suivant le slogan de la présente saison:

"N'envoie pas ton fils au hockey... accompagne-le", peut-être qu'il y ferait un peu plus chaud!!!

Firestone



NE MANQUEZ PAS
CETTE AUBAINE



La semelle à super-adhérence du Mordant surmonte un pneu super-robuste à double ceinture. Deux plis de polyester, plus deux ceintures de fibre de verre maintiennent un bon contact de la semelle avec la chaussée et donnent une excellente résistance aux chocs. C'est tout ce qu'il vous faut pour affronter la neige épaisse et les ornières gelées.

MONTAGE COMPRIS

VENTE

DE MORDANTS Town & Country SUP-R-BELT

AVEC FLANC BLANC

DIM.	PRIX COURANT	PRIX SPÉCIAL
E78/14	\$42.80	\$39.80
F78/14	44.20	40.55
G78/14	47.95	44.20
H78/14	51.50	47.35
G78/15	48.60	44.60
H78/15	51.85	47.85
J78/15	57.90	53.50
L78/15	60.50	55.75

AVEC FLANCS NOIRS: #3 DE MOINS

FAITES VITE: LA VENTE PREND FIN LE 30 NOV. 1977

PROFITEZ DU CRÉDIT FIRESTONE

Magasins
Firestone

164 Notre-Dame
REPENTIGNY
581-5150

1400 boul. St-Jean Baptiste
POINTE-AUX-TREMBLES
645-4541

OFFRE SPÉCIALE Firestone®
SIÈGE THERMO

\$319

PRIME
AVEC CET ARTICLE
COUPONS D'ENTRETIEN
D'UNE VALEUR DE
PLUS DE \$50



OFFRE SPÉCIALE Firestone®
GRAISSAGE

Comprend:
Graissage
Huile (4 pintes)
Filtre à huile
Main-d'oeuvre

\$888

AVEC
CE
COUPON

LA PLUPART DES VOITURES

DATE D'EXPIRATION: 30 NOV. 1977

ENTRETIEN DU SYSTÈME
DE REFOUILLISSEMENT

\$1795

LA
PLUPART
DES
VOITURES

DATE D'EXPIRATION:
31 DÉC. 1977

OFFRE SPÉCIALE Firestone®
CÂBLES POUR BATTERIE D'APPOINT

\$359

PRIME
AVEC CET ARTICLE
COUPONS D'ENTRETIEN
D'UNE VALEUR DE
PLUS DE \$50



DES MORDANTS:
Town & Country
RADIAUX

\$5230

BR78/13
MONTAGE COMPRIS

DIM.	PRIX	DIM.	PRIX
BR78/13	\$52.30	FR78/15	\$64.15
CR78/14	52.40	GR78/15	74.20
DR78/14	53.40	HR78/15	79.90
ER78/14	55.20	JR78/15	85.90
FR78/14	57.85	LR78/15	91.25
GR78/14	64.15	165R/13	52.00
HR78/14	72.10	175R/13	55.55
LR78/14	77.55	175R/14	57.40
BR78/15	61.50	165R/15	59.70



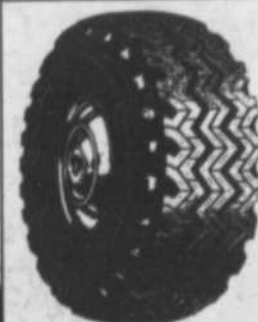
DES MORDANTS:
SNOW
CHAMPION

\$2990

A78/13
FLANC BLANC
MONTAGE COMPRIS

DIM.	PRIX	DIM.	PRIX
A78/13	\$29.90	F78/14	\$32.10
B78/13	29.95	G78/14	34.95
B78/14	29.95	H78/14	37.50
C78/14	29.95	F78/15	32.10
D78/14	30.95	G78/15	34.95
E78/14	31.95	H78/15	37.50

AVEC FLANCS NOIRS: #3 DE MOINS



DES MORDANTS:
RECHAPÉS
Town & Country

\$3690

A78/13
B78/13
2 POUR

MONTAGE COMPRIS

DIM.	PRIX	DIM.	PRIX
A78/13	2 POUR \$36.90	G78/14-15	2 POUR \$42.90
B78/13	2 POUR \$36.90	H78/14-15	2 POUR \$42.90
E78/14	2 POUR \$36.90		
F78/14-15	2 POUR \$36.90		



TRACTION
ALL SEASON
POUR FOURGONNETTES ET
VÉHICULES DE CAMPING

\$3895

670/15
6 PLUS

DIM.	PLUS	PRIX	DIM.	PLUS	PRIX
670/15	6	\$38.95	700/16	6	48.95
650/16	6	42.95	750/16	8	58.95
700/15	6	44.95	670/15	TU6	42.95

VENTE

DU 15 AU 26 NOVEMBRE 1977

BOTTES HIVER

POUR HOMMES EN CUIR

Rég. jusqu'à \$64.95

SPECIAL **\$19⁹⁵**

JEANS LEE

CORDUROY

Rég. \$18.98

SPECIAL **\$9⁹⁵**

SOULIERS

POUR HOMMES

Rég. jusqu'à \$30.00

SPECIAL **\$17⁹⁵**

HABITS

HOMMES

REDUCTION

20 A 50%



A. ROY Sports

12009, NOTRE-DAME

POINTE-AUX-TREMBLES

645-1831

POUR VOUS AMIS SPORTIFS

PATINS

((Daoust - Bauer - Lange))



REDUCTION
20%

ENSEMBLE DE SKIS ((JOFA))

comprenant: ■ SKIS,

■ BOTTES DOUBLES ((AVALANCHE)),

■ BATONS ((TONKIN)),

■ FIXATIONS ((PINSO))

GRAND SPECIAL **\$54⁹⁵**

RAQUETTES A NEIGE

ENSEMBLE COMPRENANT:
RAQUETTES - HARNAIS -
MOCASSINS

Grandeurs:

11 x 36 Rég. \$51.95

12 x 42 Rég. \$53.95

14 x 42 Rég. \$55.95

Spécial

\$39⁹⁵

Spécial

\$42⁹⁵

Spécial

\$43⁹⁵

SLEEPING BAG

REDUCTION
20%

BATONS HOCKEY ((TITAN PRO))

Spécial **\$7⁵⁰**

CASQUE DE HOCKEY

((SK 300))



ROYAL

KELLY

Sugg. \$17.50

SPECIAL **\$7⁹⁵**

CULOTTES

((HP 15 COOPER))

Sugg. \$46.00
Spécial **\$22⁹⁵**

EPAULETTES

((COOPER SB 90 M))

Sugg. \$17.50
Spécial **\$8⁹⁵**

PAD ((D 63))

Sugg. \$23.25
Spécial **\$11⁵⁰**

GANTS DE HOCKEY

((NO 31))



Sugg. \$53.00
Spécial **\$25⁹⁵**

CLINIQUE DE SKI DE FOND

28 NOVEMBRE

ORGANISE PAR ((SKI QUEBEC))

EN COLLABORATION AVEC

A. ROY SPORTS

DISTRIBUTEUR D'HUILE A CHAUFFAGE

VENNE ET LAURIN INC.

- Assurances pièces \$21.99 par année
- Humidificateurs
- Chauffe-eau à l'huile

Livraison au compteur
selon la méthode
«(DEGRE-JOUR)»

94 Notre-Dame, Repentigny
(2ième étage)



581-0120

(suite de la page 57)

Il ne faut pas se leurrer, les Patriotes sont très forts, mais ils ont certainement des faiblesses, et il faudra les trouver pour ensuite les exploiter".

Les Olympiques ont donc du travail sur la planche s'ils veulent secouer leur léthargie. Rien n'est impossible, mais il faudra travailler sans relâche et ce pendant 60 minutes, car s'il y a une chose qu'il ne faut pas faire contre les hommes de Pierre Craemer, c'est bien d'arrêter de travailler; car un relâchement contre eux, et c'est la catastrophe. Le prochain affrontement entre les deux équipes est prévu pour le 22 décembre à St-Eustache d'ici cette rencontre, les Repentinois ont le temps de préparer une stratégie efficace pour prendre enfin leur revanche.

De son côté, le sympathique Pierre Craemer était

bien plus porté à vanter l'organisation de son club, que de parler de cette victoire des siens. "Ecoute, il n'y a rien de surprenant à nos succès, le secret réside dans le fait que mes gars sont heureux de porter l'uniforme des Patriotes. J'ai 22 joueurs et je me sers de tout le monde. Avant le début de la saison, les joueurs savaient à quoi s'en tenir et ont accepté ma façon d'agir. J'ai toujours dit que le hockey junior B se joue en haut des épaules, c'est pourquoi la direction et moi travaillons en fonction du bien-être des joueurs autant sur la glace qu'à l'extérieur de la patinoire. Personne n'est payé sur le club, ils sont récompensés sous forme de cadeaux qui sont les mêmes pour tout le monde. Comme cela il n'y a pas de jaloux et tous ont la sensation d'être utile à l'équipe. Quand je te parle de cadeaux, je ne veux pas



Alain Desrosiers a bien fait son possible, mais ça prend plus qu'un homme pour vaincre les Patriotes.

dire uniquement des choses matérielles; tiens par exemple, l'an dernier, nous sommes allés jouer une partie contre les Aiglons d'Alma pendant le temps de relâche des fêtes. Toutes les dépenses étaient payées par le club et les joueurs ont appréciée l'expérience. Encore cette année, nous projetons d'y retourner pour récompenser les gars. Nous jouons une partie contre les Aiglons, et le reste du temps, les joueurs se paient du bon temps. Le tout dure trois jours. Maintenant, tu

dois comprendre pourquoi je te dis que je ne suis pas surpris de nos succès, c'est tout ça qui fait que l'harmonie règne dans l'équipe et que nous occupons la tête du classement".

Côté sommaire, Robert Lafleur a dirigé l'attaque des vainqueurs avec un truc du chapeau, les autres buts allant à François Ruel, Michel Vincent, Gaétan Bernier, Bruno Centomo et Richard Laurier. Outre Desrosiers, Alain Desjardins a marqué pour les Olympiques.

STOP ARRETEZ chez
Poliquin Auto
Electrique

613 LECLERC (Angle Industriel)

Pour: **MISE AU POINT (TUNE UP)**
REPARATIONS: ALTERNATEURS,
TROUBLES ELECTRIQUES, **STARTERS**
Chez Poliquin Auto
Electrique,
le travail est garanti.

581-5961

REGAL Jotul SELKIRK

SPECIAL INSTALLATION GRATUITE

FRANKLIN 30"
100% FONTE

PARE ETINCELLES
PORTE BUCHES

\$299⁰⁰

6 MODELES DISPONIBLES

HEURES D'OUVERTURE
Judi & vendredi 9h a.m.
à 5h p.m. Samedi 9h a.
m. à 5h p.m.

CHAUFFAGE DENIS VALLEE & FILS INC.
995, Notre-Dame, Repentigny. 581-4360

Vous cherchez quelque chose...
QUINCAILLERIE
THOUIN
l'a sûrement...

MODELES DISPONIBLES
5 C.V. 6 C.V. 8 C.V.

QUINCAILLERIE
Maurice Thouin Inc.

*Quincaillerie Générale
*Accessoires électriques G.E.

328, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-1270

Michel Venne s'illustre contre Lavaltrie... et Repentigny subit sa première défaite

Dimanche soir avait lieu un autre programme de la ligue intermédiaire. Dans le premier match, le l'Assomption dirigé par leur as compteur Michel Venne, qui y est allé d'une performance de quatre buts et quatre passes, a facilement pris la mesure du Lavaltrie au compte de 12-4. Serge Thériault s'est également illustré avec deux buts et quatre passes. Les autres compteurs ont été René Latendresse avec deux, Michel Beaudry, Luc Verrette, Richard Larivée et Jean-Pierre Turbide.

Le meilleur des perdants a été Ronald Mailhot avec deux buts et deux passes. Les autres ont été l'oeuvre de Jacques Riopel. L'arbitre Claude Girard a décerné un total de 45 minutes de punitions dont trois majeures. Lors de la deuxième joute, les spectateurs ont assisté au meilleur affrontement de la saison alors que le Charlemagne a infligé au Repentigny sa première défaite de l'année, et ce au compte de 6-4. Les vainqueurs se sont assurés la victoire en comptant dans un filet désert. Encore une fois, Daniel Caza a bien fait avec deux buts, les autres allant

à Réal Aloïse, Robert David, Michel Léveillé et Marc Lebeau dans un filet désert alors que Repentigny tentait le tout pour le tout en jetant six hommes en zone adverse à la fin du match. Pour le Repentigny, Daniel Corbin, Robert Labrosse, Jean-Claude Allard et Pierre St-André ont trouvé le fond du filet. Le gardien de but Gaëtan Dufort, anciennement des Olympiques, a joué un match du tonnerre. Par cette victoire, le Charlemagne conserve une mince avance d'un point sur ses plus proches poursuivants, les Assomptionnistes. Malgré ce

premier revers, Repentigny est toujours installée en tête, tandis que Lavaltrie ferme la marche.

La semaine prochaine, Repentigny se mesurera au l'Assomption lors du premier affrontement, tandis

que Lavaltrie et Charlemagne feront les frais de la deuxième rencontre.

Le cercle Sabrevois invaincu

Lors de la première joute, Médicus s'est fait massacré au compte de 19 à 3 par le Nick Pizzeria; ce qui permettait à Nick de remporter leur 4e victoire en 5 rencontres. Médicus a perdu tous ses matchs depuis le début. Pour Nick Pizzeria, Louis Fontaine a réussi 10 buts et 4 passes; Gilbert Duquette: 3 buts, 5

passes; Pierre Beaudoin: 4 buts, 1 passe; et Michel Sauvageau: 2 buts, 3 passes. Pour Médicus, Daniel Vallée, Félix Allard et R. Beaulieu ont réussi un but chacun. Le gardien du Médicus a été très faible tandis que son adversaire n'a pas eu beaucoup de lancers. Dans la deuxième rencontre, Manu-Vie s'est incliné

au compte de 7 à 1 contre le Cercle Sabrevois; le Cercle a d'ailleurs gagné les 5 parties. Pour le Cercle, Roger Lafrance a brillé avec 3 buts; Normand Lemieux: 2 buts; Fernand Guimond: 2 buts, 4 passes, Daniel Daoust a réussi l'unique but des siens. Le jeu défensif des deux équipes a été assez bon.

ENCORE DU NOUVEAU CHEZ MARSOLAIS

MAINTENANT DISPONIBLE LE PLAN DE LOCATION A LONG TERME

Ex: louez une Aspen a compter

\$ 126⁵⁰ par mois

OU

une Diplomat a compter

de \$ 144²¹ par mois

un Le Baron a compter

de \$ 159³⁹ par mois

VENEZ

nous rencontrer nous vous expliquerons tous les avantages qu'offre notre plan de location

* N.B. CES PRIX SONT BASES SUR MODELE 6 CYL AUTOMATIQUE SERVO-FREIN, SERVO DIRECTION ET DEGIVREUR ARRIERE POUR UNE PERIODE DE 3 ANS ET UN MAXIMUM DE 80,000 KM TAXE PROVINCIALE EN PLUS APPLICABLE

DEPARTEMENT DES PIECES ET ACCESSOIRES

VOUS OFFRE:

batterie 70 ampères H.D. pour toute marque

\$39⁹⁵ installé



TOUS LES PNEUS SONT POSES GRATUITEMENT

PNEU RADIAL D'HIVER CEINTURES DE FIBRE DE VERRE	PNEUS HIVER 4 PLIS POLYESTER BLANC	PNEUS CEINTURES 2 PLIS POLYESTER 2 PLIS FIBRE DE VERRE
BR - 78 - 13 \$40.25	600 X 12 \$25.90	D 78 - 14 \$35.00
ER - 78 - 14 \$44.75	A 78 - 13 \$25.90	E 78 - 14 \$36.10
FR - 78 - 14 \$47.20	C 78 - 13 \$28.10	F 78 - 14 \$36.75
GR - 78 - 14 \$50.35	D 78 - 14 \$27.80	G 78 - 14 \$38.35
HR - 78 - 14 \$59.40	E 78 - 14 \$28.80	H 78 - 14 \$41.75
FR - 78 - 15 \$47.20	F 78 - 14 \$31.25	F 78 - 15 \$36.75
GR - 78 - 15 \$59.20	G 78 - 14 \$32.15	G 78 - 15 \$38.80
HR - 78 - 15 \$54.80	H 78 - 14 \$34.20	H 78 - 15 \$41.90
LR - 78 - 15 \$60.50	600 - 15 \$26.20	J 78 - 15 \$43.60
	F 78 - 15 \$31.20	
	G 78 - 15 \$32.15	
	H 78 - 15 \$34.20	
	J 78 - 15 \$36.60	

Bon jusqu'au 30 novembre

CRAMPONS \$9⁹⁵ par pneus

MARSOLAIS
AUTOMOBILES MARSOLAIS (1977) LTEE

**646 BOUL L'ANGE-GARDIEN
L'ASSOMPTION 589-5631**



Repentigny tient tête au P.A.T.

Les jeunes repentignois de la ligue Bourrassa recevaient, samedi dernier, les équipes du Pointe-aux-Trembles. Les hôtes ont décidé de ne pas s'en laisser imposer par ces derniers. Chez les Atomes, Daniel Maurice a mis la main à la pâte en y allant de deux buts, dans une nulle de 3 à 3. Le Bantam en fit de même, grâce entre autres, à Jean-Maurice Cool et André Vézina, ayant chacun amas-

sé un but et deux passes. Pour continuer dans la même ligne, le Pee-Wee a su tenir tête au P.A.T. en annulant grâce à des buts de Stéphane Thouin et Sylvain Courtemanche, pour un résultat final de 2 à 2.

Par contre, le Midget a baissé pavillon s'inclinant 7 à 3 contre P.A.T., mais les joueurs de Jean-Pierre Tremblay et Jean Duzyk n'ont pas du tout l'intention de s'en laisser imposer samedi prochain alors qu'ils affronteront le Montréal-Nord.

Du côté de la ligue Lanaudière, les jeunes Atomes ont dû s'incliner deux fois de suite; d'abord contre Joliette au compte de 5 à 2,

et contre C.S.L. 7 à 0. Pour sa part, le Pee-Wee a été défait 9 à 4 par Joliette, mais nos voisins du C.S.L. ont été forcés de se contenter d'une partie nulle de 2 à 2. Marcel Bourgeois y est allé d'un but et d'une passe pour Repentigny. Dans la catégorie Bantam, les jeunes protégés de Raymond Michard ont annulé 1 à 1 contre Joliette, pour ensuite éviter le blanchissage grâce à un but de Patrice Brosseau sur une passe d'André Belliger, laissant ainsi repartir le C.S.L. avec une victoire de 4 à 1. Pour compléter l'après-midi, le Midget recevait Crabtree; ces deux équipes ont dû se contenter d'un seul point au classement grâce à un match nul de 2 à 2. Sylvain Malenfant

et Jacques Banville ont marqué pour Repentigny.

Mais Repentigny n'a pas dit son dernier mot, car il ren-

contrera de nouveau ces deux mêmes formations, soit Joliette et C.S.L., la fin de semaine prochaine, tandis que

dans la ligue Bourrassa les jeunes hockeyeurs recevront le Montréal-Nord. C'est à ne pas manquer!

Médaille de bronze pour Lanaudière

Sylvain Deschênes, un lutteur du club J.B. Meilleur et membre de l'I.S.Q., s'est mérité la troisième position sur un total de 16, en s'inclinant seulement par un point devant les 2 premières positions.

Ce tournoi invitation ouvert se déroulait le 12 novembre dernier au Collège Militaire Royal de Kingston, Ontario.

St-Damien lutte olympique

Ce tournoi, le 42ième de l'histoire des rencontres régionales, se tiendra à St-Damien, au sous-sol de l'église, dimanche le 20 novembre 1977.

Le responsable de l'organisation, M. Jacques Laval, est heureux de lancer une invitation à tous les membres des différents clubs à profiter de la rencontre du

20 nov. prochain, pour débiter sa nouvelle saison de compétitions, saluer les doyens et souhaiter la bienvenue aux nouveaux.

Les entraîneurs sont priés de se présenter pour 10h, pour l'enregistrement de leurs compétiteurs. Cette rencontre régionale s'adresse à toutes les catégories d'âge: minime, pee-wee, midget, junior et seniors.

Ligue de lutte olympique Lanaudière

L'Association Régionale de Lutte Olympique Lanaudière suggère aux entraîneurs de la région, lors de la réunion de ces derniers, il y a 15 jours, au C.R.L.L., la formation d'une ligue. Cette ligue permettra à tous les clubs et athlètes ainsi que personnel - ressource de se perfectionner.

Ces rencontres hebdomadaires créeront un intérêt au sein des différents clubs. La ligue comprend présentement 5 clubs pour la première

partie de l'année.

Plusieurs autres entraîneurs sont désireux de rejoindre la ligue après la période des fêtes.

Chaque équipe est composée de 6 lutteurs, de 6 catégories de poids établies. Chaque lutteur de chacune des équipes fait seulement un combat, l'équipe qui a obtenu le plus grand nombre de victoires se mérite 1 point au classement cumulatif.

L'équipe qui aura accumulé le plus grand nombre de points à la fin de la première tranche, se classera première et ainsi de suite.

Pour les équipes intéressées à faire partie de la ligue, vous êtes priées de communiquer avec Raymond Hénault à l'A.R.L.O.L. 581-0319.

La semaine prochaine nous vous ferons connaître les premiers résultats des rencontres qui ont déjà eu lieu. Vous êtes invités à y assister.

JUDO

Dimanche le 27 novembre prochain il y aura tournoi Régional de Judo pour catégorie cadet, à l'école Pie XII. Rue Lussier à Repentigny.

**Bilodeau
Electronique
581-0142
ANTENNE**



TOUR DE 30'
ROTATEUR
ANTENNE
UHF-VHF-FM
\$279.00
Installation
comprise



nouveau
581-3830
RAPID-O RADIATEUR
ESTIMATION GRATUITE

Radiateur de chauffette
remis à neuf et
réparation général

SERVICE ET LIVRAISON RAPIDE
23 boul. Clémentine Repentigny
Coin Notre-Dame

PEINTURE
DEBOSSAGE

Inf.: Gaétan

**VINCENT
AUTO BODY ENR.**

**AUVENTS PREMIER
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

PREMIER PROTEGE
VOTRE MAISON
CONTRE LE SOLEIL
ET LES INTEMPERIES

RETEMENT
D'ALUMINIUM

TERMES FACILE:

RETEMENT
ALCAN

TRAVAIL GARANTI
25 ANS D'EXPERIENCE
REPRESENTANT LOCAL
A. LAVOIE

ESTIMATION GRATUITE
581-7059

PREMIER FIBER-GLASS CONSTRUCTION INC.
3390 Mont-Joli, Montréal-Nord Tél.: 321-6410

AUVENTS FIBRE DE VERRE
"FILON" POUR FENETRES,
PORTIQUES, BALCONS, ABRIS
D'AUTOS OU DE PATIOS.

RAMPES EN
FER FORGE OU EN
ALUMINIUM

PORTES ET FENETRES EN
ALUMINIUM FINI PERMANENT.
AUSSI SPECIALITE POUR
MAISONS MOBILES.

**Huile à chauffage
ROBITAILLE Ltée**

**Livraison automatique
pour un service ultra-rapide**

581-2140
St-Paul L'Ermitte

Dans la région c'est...

dumoulin auto

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET - OLDSMOBILE
160, L'ANGE-GARDIEN, L'ASSOMPTION. 589-4717

Ligue Pyro «A»

Importante victoire du Ste-Anne des Plaines

Le dernier programme de la ligue Pyro, classe "A", disputé jeudi dernier au centre Olympia de Repentigny a été sans contredit le plus intéressant jusqu'à présent cette saison. Les deux rencontres ont été serrées et seulement un point séparait les vainqueurs des vaincus après 60 minutes de jeu. La plus importante partie a été celle opposant la Tabagie 500 au Ste-Anne des Plaines

pour les honneurs de la première position.

La Tabagie 500, grâce à André Bacon, Yves Dupont et Claude Lehuis, a pris l'avance 3-1 au premier tiers. Toutefois, le gardien Michel Rivest de Ste-Anne des Plaines a refusé de céder par la suite et ses coéquipiers Robert Thérien, Gérald Gauvreau et Normand Vézeau ajoutaient au but de Denis Forget obtenu en première

période. Les officiels n'ont pas aidé la cause de la Tabagie 500 au milieu du dernier engagement en distribuant des punitions successives à Yves Dupont et Jean-Claude Allard. Le filet de la victoire devait être enregistré durant l'absence de ces deux joueurs.

Dans la deuxième rencontre, on était en droit de s'attendre à la première victoire du Nick Pizzeria, mais un

manque d'opportunisme et le jeu égoïste de certains joueurs ont été à l'origine de leur septième défaite consécutive. Le Boeuf Mérite a marqué sept fois comparativement à six pour le Nick Pizzeria. Après avoir vu Pierre Devault ouvrir le pointage, le Nick a oublié d'appuyer le gardien Pierre Beaudoin, qui a offert une bonne performance malgré le décès de son père quelques jours auparavant. François Lehuis (2) et Roger Guillemette en ont profité pour donner l'avance 3-1. La deuxième s'est terminée 5-4 avec des filets de Léo Lacoste et Yvan Lehuis pour les

éventuels vainqueurs, la réplique venant de Daniel Corbin, Pierre Devault et Roger St-Pierre. René Labelle et Daniel Corbin ont compté à deux reprises chacun pour leur équipe respective durant le dernier tiers.

Cette semaine, le premier programme à 20 h Ste-Anne des Plaines à Boeuf Mérite, et dans la seconde rencontre, la Tabagie 500 se mesurera au Nick Pizzeria.

Ligue Le Gardeur

La Ripaille et Vallée encore vainqueurs

La Ripaille a encore fait des jolies choses mardi soir dernier en disposant de Dumontier au compte de 8-4 dans la première partie du programme hebdomadaire. Michel Payette s'est illustré avec un tour du chapeau en plus de récolter une passe. Pierre Héneault a continué son beau travail en réussissant un doublé, les autres buts allant à Florian Chartrand, Richard Leduc et Jacques Vallée. Pour les perdants, c'est encore une histoire de famille, puisque les deux frères Croteau ont réussi tous les buts des leurs. André deux fois aidé de son frère Lucien et ce dernier avec la complicité d'André pour un et de Michel Granger pour l'autre. "Quelle famille". Les mauvais garnements se succèdent à chaque semaine, puisque c'était au tour de Jean Thouin de prendre la vedette avec un deux minutes pour avoir fait tribucher et un dix minutes supplémentaires pour avoir discuté la décision de l'officiel. "Quelle équipe".

Dans la deuxième rencontre l'équipe "paquetée" de la Grange a encore trouvé le moyen de perdre malgré des effectifs au grand complet; cette fois-ci, c'est au compte de 6-4 qu'elle a baissé pavillon face au Vallée Chauffage. L'échange, conclu entre la Grange et Vallée, amenant Gerry Rivard en retour de Yves Carignan pourrait amener de bons résultats dans l'avenir; mais cette fois-ci, elle n'a rien changé. Pour les gagnants, Yvan Jolicoeur a brillé avec deux buts et une passe. André Boucher, Jean-Louis Poirier, Jean-Claude Hubert et René Beaupré ont aussi déjoué un Yvon Charland fort occupé devant le filet de la Grange. Pierre Lecours avec un doublé, Jean-Yves Sarrazin et André Vallières ont riposté pour la Grange. Le capitaine Michel Brunelle n'a pas marqué lors de ce match, mais a tout de même récolté deux mentions d'assistance.

Le gardien du Vallée, Norm Langlois a une fois de plus excellé devant sa cage. Il commence à être temps que les dirigeants de la ligue fassent des remaniements parmi les équipes afin de venir en aide aux équipes plus faibles et ainsi rendre le jeu plus intéressant. La Ripaille se détache du peloton avec une fiche immaculée, Dumontier vient en deuxième position, viennent ensuite dans l'ordre, Le Vallée Chauffage et enfin la Grange qui avec une seule victoire cette année, semble être vouée à la dernière position.

La présente situation porte certes à réfléchir. Si la ligue ne fait rien pour corriger cet état de chose, la saison risque de devenir sans intérêt. Comme dirait l'ami Deschamps, "c'est un pensez-y

bien". Mardi soir, Vallée affronte la Ripaille à 9 h, pendant que La Grange tentera l'impossible pour venir à bout de Dumontier à compter de 10 h 30.

STATION DE SERVICE ARCTIC CAT



L'hiver c'est l'un en Cat

Passez nous voir pour la mise au point de pré-saison et les entretiens périodiques. Chez nous, ça ne traîne pas! Parce que nous croyons que l'hiver doit se passer sur les sentiers et non à l'atelier de réparation.

André RIVEST Auto
VENTE - SERVICE - REPARATIONS
839 Notre-Dame REPENTIGNY 585-1700

LA PLYMOUTH

Caprielle

La marque de 78

1978



ÇA PROMET!

GIRARD

AUTOMOBILE "1971" INC.
855 Notre-Dame REPENTIGNY 581-1490



GUENETTE CAMPING ET SPORTS

16062 SHERBROOKE EST, P.A.T. 642-7180

Chez Guénette dans l'est ça vaut le déplacement!

Traversez le pont

Préparez-vous pour l'hiver.



Service et réparation

Simplicity YARD-MAN

SKI DE FOND

SPECIAL \$59⁹⁵

Ensemble complet

ATTENTION NOUVEAU

SYSTÈME D'ÉCHANGE SUR BOTTINES DE SKI ALPIN JUSQU'À POINTURE 7 POUR ENFANTS

SKI ALPIN SPECIAL \$139⁹⁵

Débutant (ensemble complet)

BOTTINES:

DYNAFIT
MUNARI
CABER
LANGE

SKI ALPIN:

ATOMIC
HEAD
OLIN
ELAN
FISHER



AUTHIER MARK IV DYNAMIQUE ROSSIGNOL

L'ARTISAN, le 16 novembre 1977 /63

Les petites annonces

TARIF

Une insertion de 15 mots ou moins: \$3.00
Chaque mot additionnel: 0.10
Titre spécial: 0.75 du mot de plus
Annonce encadrée: 0.50 de plus
Encadrement double: \$1.00 de plus

3 FAÇONS DE COMMANDER:

- 1) A notre bureau
- 2) Par la poste: 142 A Notre-Dame, Repentigny
- 3) Chez nos dépositaires

**HEURE DE TOMBEE:
LUNDI MIDI
A NOTRE BUREAU
DIMANCHE
CHEZ NOS DEPOSITAIRES**

PAYABLES D'AVANCE

**on ne prend pas
d'annonce par téléphone**

à vendre

Maison à vendre à l'Assomption style Canadien, 5 pièces, foyer, chauffage électrique, terrain 90 x 110, construction récente, libre immédiatement. Téléphonez après 5h à 589-5137 pas d'agent. (j.n.o.)

Mascouche: Bungalow neuf 5-1/2 pièces, \$400. de taxes. \$31,000. 477-0597. (26 oct. au 16 nov.)

St-Gabriel de Brandon: Maison de campagne, partiellement meublée, 10 pièces, située chemin St-Damien, hangar garage, terrain 60,000 pieds carrés, accès au lac Maskinongé. Prix \$32,000. 581-0319. (26-2-9)

Maison à vendre, près du fleuve 5-1/2, tapis, sous-sol fini avec bar, chauffage central, 24 x 32. Terrain 85 x 100, entrée double en asphalte, garage. Prix \$28,500. 586-1104. (9-16)

Maison style espagnol, extérieur en brique, abri d'auto, patio couvert, sur terrain 60' x 120' à Repentigny. Entrée double asphaltée; à l'intérieur 5-1/2 au rez de chaussée, chauffage radiant, sous-sol semi fini, foyer, et mur de brique dans salle de famille. Prix \$54,000.00. Pas d'agent. Pour rendez-vous 585-0202 après 5h p.m. (9-16-23)

Lanoraie: Face au fleuve, maison été-hiver, chauff. élect., prix raisonnable. 861-0856 M. Sauvageau 753-7725 H. Juneau, 586-1680. Fiducie du Québec, courtier. (16)

Mascouche C-80: Maison de 4-1/2 pièces, 2 chambres, très propre, terrain de 28,000 pieds carrés, endroit tranquille, cage métallique extérieure, shed de 25' x 40' en oval. Raymond Faust, courtier 1-514-887-2880. (16)

L'Assomption: Maison neuve, construction 1977, particulier, \$31,500. 581-6306. (16-23)

Charlemagne: Cottage semi-détaché 5-1/2 grandes pièces. Terrain paysagé. Pas d'agent, 581-1552. (9-16)

Maison toute neuve, 5 pièces, terrain boisé de 29,695 pi. car., située à St-Lin. S'adresser à la Caisse Populaire de St-Lin. Tél.: 439-3615. (16-23)

L'Assomption: Bungalow 29 x 40, sous-sol fini, chauffage central, piscine extérieure, 589-4332, 255-8854. (16-23-30)

St-Paul l'Ermitte: Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, clôture, base de foyer, 2 salles de bain. Faites offre. Normand Flanagan 661-9030, 585-1256, Montréal Trust Courtier. (16)

St-Paul l'Ermitte: Bungalow 40 x 24, terrain 60 x 100, piscine, 5 pièces. Rue Villandré, 585-0632 le soir. \$38,500. pas d'agent. (9-16-23)

L'Assomption Paroisse: Bungalow entrée split, garage chauffé, 5-1/2 apts. Terrassement fini, sortie de foyer, 589-6815. (16)

St-Gérard Magella: Maison style canadien, garage, foyer, porte-patio, sous-sol fini, terrain 10,000 pi. car. 586-5963. Bon prix. (16-23)

Repentigny: 2 bungalow construction récente, chauffage électrique, près centre d'achats, \$38,500. Faut voir. Gilles Thoin, 585-2350. IMMEUBLE DEUX MILLES INC. (16)

Repentigny: Aubaine bungalow semi-détaché. Faut voir. \$28,500. Gilles Thoin, 585-2350. IMMEUBLE DEUX MILLES INC. (16)

St-Paul l'Ermitte: Bungalow 5-1/2 pièces, sous-sol fini, clôture, prix réduit pour vente rapide. Léo Lavoie, 585-2350. IMMEUBLE DEUX MILLES INC. (16)

Bord de l'eau: L'Assomption, canadienne en pierre taillées, terrain 20,000 p.c., secteur unique. Nancy Sawka 353-9942 ou 589-6505 Fiducie du Québec, courtier. (16)

Repentigny: Rue bord de l'eau, magnifique bungalow de 6-1/2, très beau sous-sol avec bar. Terrain de 11,258 p.c. Secteur recherché. Inf.: J. L. Thibault 254-4591, 655-7378. Le Permanent, Courtier. (16)

St-Donat: Canadienne (maison de 2 ans) foyer pierres, 3 chambres. Vrai bijou. Près lac, pente de ski, golf. A louer, à vendre ou à échanger, 585-2494. (16)

L'Assomption: Maison mobile 14 x 68, 5 pièces plus salle lavage, incluant terrain 100 x 125. Nancy Sawka 353-9942 ou 589-6505. Fiducie du Québec, courtier. (16)

Avis aux constructeurs
Repentigny: Terrains avec services prêts à construire. G. Lavoie 585-2350. IMMEUBLES DEUX MILLE INC. (j.n.o.)

Lavaltrie: Prix raisonnable, grand terrain 51/2 près toutes commodités. 861-0856 Monique Sauvageau, 753-7725 Henriette Juneau, 586-1680. Fiducie du Québec, courtier. (16)

Deux terrains très bien situés à l'Épiphanie, grandeur 7,000' car. chacun, entrée d'eau, prêts à construire, particulier 60 cents pi. car. 581-4971. (9-16)

Repentigny: Terrain boisé, résidentiel et commercial, près du boul. Brien et l'Assomption, 581-4580. (9-16)

Terrains près de la régionale. Termes disponibles. Jean-Guy Martin 322-5020. (9-16-23-30)

Entrepôt 40 x 50 sur terrain 100 x 40, situé dans la ville de l'Assomption, 589-5057. (16-23)

Terrain de 7,674 pieds situé bord eau sur rue Notre-Dame, St-Paul l'Ermitte. Prix \$3,500. 581-1093. (16)

Repentigny: Terrains boisés ou non avec ou sans service prêts à construire, prix à discuter. R. Beauceage, Courtier, 581-7910. (16-23)

Lavaltrie: Terrain boisé avec ou sans service 50' le pied carré constructeur. Faut voir. Gilles Thoin 585-2350. IMMEUBLES DEUX MILLE INC. (16)

Mascouche Heights: Magnifique terrain tout boisé, 73,000 pi. ca. (2 arpents). Laisserais aller \$15,000. 581-4970. (16-23)

St-Jacques: Ferme de 80 arpents avec bâtisses, érablière, sol fertile et favorable à la culture. 1-514-887-2186. (9 nov. à c.)

St-Paul de Joliette C-110: Édifice pour clinique ou pour bureau, 32' x 48', entpôt et résidence sur terrain de 7-1/2 arpents, intersection de route, Raymond Faust, courtier, 1-514-887-2880. (16)

A prix très spécial, set de cuisine Canadien, 589-5640. (j.n.o.)

Mobilier de chambre à coucher 6 morceaux, presque neuf, style méditerranéen "Vallières". \$650. 471-6737. (j.n.o.)

Cause départ salon provincial français, tables marbre, lampes, salle à manger canadien, salon colonial, stéréo, buffet colonial, 384-8701. (j.n.o.)

Télévision combiné 24 pouces avec radio, tourne-disque, \$100.00, 589-6852 après 6h p.m. (16)

Hide a bed et chaise, télévision combiné, 588-2484. (16)

Poêle électrique Bélanger en très bonne condition, \$100. 589-5961 après 5h. (16)

Réfrigérateur Danby blanc, propre, \$75.00, 585-1344. (16)

Lit superposé, set de salon Carly Américaine, 586-2423. (16)

Orgue Thomas Canadian 106 avec rythme automatique, parfaite condition, tél. 581-3434. (16)

Set de cuisine fer forgé avec vaiselier, très propre, \$150.00; Polisseuse 2 brosses, \$15.00, 581-1715. (16)

Set de salon en très bonne condition, 581-6484. (16)

Pick Up Dodge 1969, \$300. 586-2919, 586-1781. Roulotte 22 pi. très bonne condition. Prix à discuter, 586-1781. (9-16)

Renault 5, 1977, bas millage \$3,500. 585-0632 le soir. (9-16-23)

Dodge Dart 73, brun, automatique, 6 cylindres, radio AM-FM, 45,000 milles, en bon ordre. Prix \$1,200. 581-5058 après 4h. (9-16)

Pinto 1971, accidentée, \$100.00, 585-4833. (16)

Toyota 1972, condition parfaite pour hiver, 2 pneus à neige, 589-3340. (16)

Volk. Sport 69, moteur A-1. Aussi habit pour homme G-42 et manteau d'hiver pour femme grandeur 8-10. 586-5963. (16)

Oldsmobile Delta 88 Royal 1972, 455, \$1,300. 581-1442. (16)

Chrysler New Port 1973, très bon ordre, très propre, prix à discuter 5h à 5h, 589-5835. (16)

Duster 73, 318, automatique, direction et freins assistés, AM-FM, antirouille, 1 seul propriétaire, 581-6877. (16)

Végo 1974, G.T., 4 vitesses, bonne condition, \$600. 581-7503. (16)

Chevelle 1970 en très bon état, 37,000 milles, 585-4202. (16)

Aubaine: Mustang-2, 1974, automatique, radio AM-FM, mécanique A-1, très propre, 581-4505. (16)

DES ROSIERS



L'ÉPIPHANIE
Belle maison rénovée au complet, 2 salles de bain. Garage 24 x 24 chauffé. Grand terrain paysager, bord de l'eau 25,000 p.c. Prix demandé \$36,000. MLS, Jean Daigneault, 354-2950, 585-1476.



P.A.T.
Cottage détaché 6 grandes pièces, cuisine fonctionnelle. Très bonne construction. MLS, Madeleine Tailon, 354-2950, 581-2264.



TERREBONNE
Cottage style Victorien 7 pièces, plomberie entrée électrique 400, chauffage électrique. Grand terrain face à la rivière. MLS, Lili Daigle, 354-2950.



REPENTIGNY
Chalet 4 pièces meublées. Très grand terrain, bord du fleuve. MLS, Carmen Desjardins, 354-2950, 581-9055.



REPENTIGNY
Bungalow 5-1/2 pièces d'un grand luxe avec foyer, sous-sol semi fini. Chambre froide. Secteur tranquille. MLS, Carmen Desjardins, 354-2950, 581-9055.



REPENTIGNY
Bungalow détaché avec foyer. Piscine creusée. Terrain magnifique. Comptant \$4,500. MLS, Gilles Côté, 354-2950.



REPENTIGNY
Bungalow pierre et brique, fenêtres et corniche aluminium. Garage et carport. Foyer. MLS, Claude Giguère, 354-2950, 585-3002.



REPENTIGNY
Bungalow 5 pièces, construction 1973. Grand terrain, début de Repentigny. Comptant \$3,500. MLS, Lili Daigle, 354-2950.

COMMERCE
St-Gérard, épicerie, boucherie licenciée, bon chiffre affaires, idéal pour jeune couple avec expérience ou boucher désirant partir à son compte. MLS, Pierre Venne, 354-2950, 589-5309.

COTTAGE
St-Paul l'Ermitte, 425 Chemin de la Presqu'île, maison en rénovation, piscine creusée 16 x 32, garage chauffé, terrain 130 x 130, toute offre raisonnable considérée. Prix \$27,000. MLS, Pierre Venne, 354-2950, 589-5309.

POINTE-AUX-TREMBLES
Cottage semi détaché, 4 chambres, chauffage électrique, sous-sol semi fini, \$34,000. MLS, Mance Lapiere, 354-2950.

POINTE-AUX-TREMBLES
Des Epinettes, bungalow 5-1/2 pièces, 1967, tout brique, piscine creusée, très propre, faut vendre. MLS, Michel Cormier, 354-2950, 581-8016.

PRIX \$25,000.
Cottage 5-1/2 pièces, tout rénové, avec atelier au sous-sol.

fenêtres aluminium, tapis mur/mur, faut voir. MLS, Mado Tremblay, 354-2950.

REPENTIGNY
Bungalow 1976, 5 pièces, chauffage électrique, sous-sol semi fini, faut vendre, cause transfert. MLS, Solange Corbeil, 354-2950, 326-7392.

REPENTIGNY
Luxeux bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, magnifique terrain, piscine creusée 20 x 40. Faites offre. MLS, Nicole Tremblay, 354-2950, 323-8865.

REPENTIGNY
Propriétaire transféré. Bungalow aluminium, 1974, grand terrain, 5 pièces, impeccable, près toutes commodités. Prix \$38,000. EXC. Lise D. Ferland, 354-2950, 581-3790.

RIVIERE DES PRAIRIES
Libre immédiatement, duplex 5-1/2 pièces, plus revenu au sous-sol 4 pièces, près écoles. MLS, Carmen Desjardins, 354-2950, 581-9055.

TERRE
Repentigny, 63 arpents près école régionale, prix \$3,900. l'arpent. Termes faciles. EXC, Lise D. Ferland, 354-2950, 581-3790.

TERREBONNE
Bungalow détaché, très propre, atelier au sous-sol, salle de lavage. \$45,000. MLS, Christiane Rubbiani, 354-2950, 527-6444.

TRIPLEX
L'Épiphanie, bien situé, garage, grand terrain, \$25,000. MLS, Pierre Venne, 354-2950, 589-5309.

VAUCLUSE
Maison mobile 14 x 60, 5 pièces, foyer, lavasse sècheuse dans salle bain. Terrain 14,274 p.c. \$20,000. MLS, Mance Lapiere, 354-2950.

Le Maître Courtier
7075 est Beauharnois
354-2950

À VENDRE

- 4202.- STE-MELANIE
Chalet suisse de 5-1/2 pièces hiver été. \$16,000.00. 759-0639.
- 4193.- ST-FAUSTIN
Chalet, résidence été hiver. Un bijoux. Une aubaine. 759-0639.
- 4181.- STE-MELANIE
2 chalets hiver été, montagne. 759-0639.
- 4129.- 1 ST-ALPHONSE
Lac Cloutier, chalet hiver été avec foyer, bord de l'eau. Grand terrain, boisé. 759-0639.
- 4129.- 2 ST-ALPHONSE
Lac Cloutier, chalet hiver été, bord de l'eau, beau terrain. 759-0639.
- 2804.- BERTHIERVILLE
Ferme maison de campagne avec garage et poulailler près de l'autoroute de Berthier. Très propre. 759-0639.
- 2194.- ST-VIAEUR
Restaurant, truck stop, terrain de 175' X 145'. \$11,500.00 759-0639.
- 1087.- REPENTIGNY
Boul. L'Assomption bungalow de 8-1/2 pièces, s/s avec foyer naturel, piscine creusée. 759-0639.

M. GERARD ROBERT
Tél.: 759-0639

- 1068.- ST-GERARD
Résidence de 5-1/2 pièces. 759-2367
- 2195.- EPIPHANIE
Commerce de chaussures avec cordonnerie et résidence. Bon chiffre d'affaires. 759-2367.
- 2805.- ST-PAUL
Ferme de 70 arpts, résidence en brique, 2 étages. Beau style. Belle grange neuve. Idéal pour amateur de chevaux. 759-2367.
- 2791.- ST-LIN
Ferme laitière très bien équipée, 3 tracteurs. Bungalow en brique. 759-2367.
- 3188.-
3 terrains de 10 arpts chacun, bornés par rivière. 759-2367.

M. EUGENE ALLARD
TEL.: 759-2367

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE JOLIETTE

368, CHEMIN DES PRAIRIES, JOLIETTE.
588-4252

Ligne directe: 759-3131
sur semaine seulement
COURTIER PERMIS NO: 12547

Corvette 76, toute équipée, \$8,600. 589-5563. (16)

Camion bonne condition. Demander Normand, 581-0471. (16)

Ford Torino 1974, bonne condition, bon prix, cause de vente auto fournie par la compagnie. S'adresser à 315 Laberge, Repentigny. (16)

Comet 1972, 250 pc. Chasse neige 5 forces, 589-8513. (16)

Pontiac Catalina 1971. S'adresser à 581-6972. (16)

Olds Delta 88, 1967, très bonne condition, \$300., 581-7900 jour. (16)

Oldsmobile Cutless Suprême 1974, servo frein, servo direction, bonne condition, \$1,800. 6h p.m. 581-9431. (16)

Pontiac 70 Station Wagon très bon état 581-4250. Roulotte Centurion 20 pieds, entièrement équipée, 581-4250. (16)

Renault 15, 1975, vert hade, 23,000 milles, radio AM-FM, en excellente condition, très propre cause départ. \$2,500. Tél. 585-2707 après 5h. (16)

Dart Sport 75, moteur 318, manuelle 3 vitesses, AM-FM, 6 pneus radiaux. Propre. Soir, 589-6264. (16)

Camionnette Vandura 77, très bas millage. Encore garantie. Tél. 589-6328, 589-5065 appelez après 6h. (16)

Cuda 73, 318, autom., diff. barre roues chromés, radial TA, 585-0507. (16)

Toronado 1975, 26,000 milles, peinture originale, \$4,900. Faut voir, tout équipé pneus neufs. 589-4019. (16)

Challenger 1974, 40,000 milles, peinture neuve, 318, automatique, AM-FM stéréo, pneus radiaux, modèle rallye. \$2,300. Tél. 589-4019. (16)

Mercury 1949 refait à neuf originale, 98% route ou exposition, acheteurs sérieux seulement, 581-6118. (16)

Chevrolet Impala 1965, moteur V-8, transmission automatique, 589-6473. (16)

Datsun 1972, très bonne condition, 58,000 milles. \$800.00. Information 589-4966. (16-23)

Oldsmobile 98, parfaite condition, air climatisé, vitres & sièges électriques, 4 freins neufs, 4 pneus neufs, peinture neuve du printemps. Voiture appartenait à M. Gérard Gauthier du Journal L'Artisan. 581-3540. (j.n.o.)

Dodge Coronet 1975, 24,000 milles, prêt pour l'hiver, rouge vin, demi toit vinyle, 585-1784. (16)

Pneus Firestone (2) neufs radial d'été ceinturé d'acier, HR 78-15, prix à discuter. 581-7906. (16)

Maison mobile 50' x 10'. S'adresser à 319 St-Ignace, l'Assomption, 589-6969. (16)

Roulotte neuve 1976 PMC 24 pi., genre de bureau, pas de roues; aussi d'autres roulettes de différentes longueurs, 585-0162. (16)

Aubaines: Succession Dune-buggy, stéréo, lits simples, doubles, complets, lampes, tables, écran projecteurs, 581-9599. (16)

2 motoneiges 1976 en bonne condition, 581-9158 après 5h. (16)

2 motoneiges Ski-Roule 1970, 14 forces, \$500. bonne condition. 585-1276. (16)

Ski-doo 1976 TNT Everest, 440, 1,000 milles, \$1,300. 585-3261. (16)

Motoneige Skiroule 440 ultra, 76, 589-5386 comme neuf. (16)

Tracteur Casse 16 ph. équipé pour hiver. Après 5h 581-6487. (16)

Honda 77 toute équipée, 17,000. Soir: 585-2037, Jour: 585-1020 demandez Claude Ducharme. (16)

Salle billard avec restaurant à vendre. Prix à discuter. Après 5h, 478 Notre-Dame, Repentigny, 581-7475. (16)

Flûte traversière commeneuve \$135. S'adresser à Dominique Laurin, 581-2322. (16)

Saxophone Ténor, marque Prestige, \$250. 581-3511, Richard. (16)

Système de son \$175.; grosse lampe de salon \$30., 586-2093. 51 Rang St-Antoine, est Lavaltrie. (16)

Les professionnels de l'immeuble vous offrent



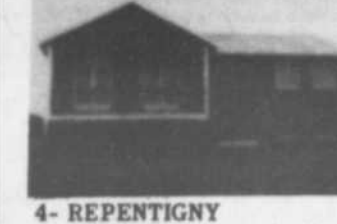
1- \$32,000.
Joli bungalow, 6 pièces, abri d'auto, terrain clôturé, piscine, taxe raisonnable. MLS, Gilles Lachapelle 585-4001.



2- MASCOUCHE
Luxueux bungalow situé près du golf sur grand terrain boisé, sous-sol fini, foyer dans salon. MLS, Michel Fontaine, 585-4001.



3-REPENTIGNY
Luxueux bungalow, armoires en chêne, chauffage électrique, porte-patio, terrain 11054 pi. ca. MLS Sylvie Caron 585-4001.



4- REPENTIGNY
Grand bungalow construit en 1976, 6 pièces, salle à dîner, armoires en chêne dans cuisine, sortie foyer au sous-sol. Grand terrain, haie cèdre. MLS, Michel Lachapelle 585-4001.



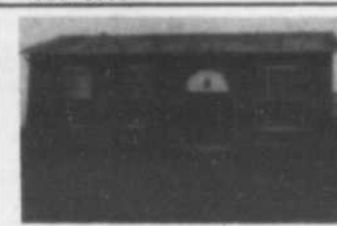
5- REPENTIGNY
Luxueux bungalow avec sous-sol fini, foyer, salle à dîner, four, poêle, lave-vaisselle encastrés, piscine creusée, abri d'auto, terrain paysagé. Secteur de choix. MLS, Serge Aubut 585-4001.



6- \$32,900.
Bungalow construction 1972, chauffage électrique, salle familiale, foyer et bar. Vente rapide. MLS, Sylvie Caron 585-4001.



7- TERREBONNE
Joli bungalow, 9 pièces, sous-sol fini, foyer, terrain paysagé. Près école, dépanneur et centre d'achat. MLS, Serge Aubut, 585-4001.



8- REPENTIGNY
Bungalow construction 1976 avec sous-sol fini, foyer en brique, piscine, grand terrain clôturé. MLS, Michel Lachapelle 585-4001.



9- REPENTIGNY
Joli bungalow avec sous-sol fini, foyer, terrain 8,433 pi. ca. paysagé avec beaucoup d'arbres matures, piscine creusée. Secteur résidentiel. MLS, Sylvie Caron 585-4001.



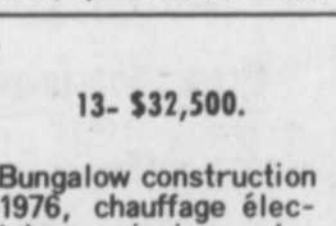
10-CHARLEMAGNE
Joli bungalow 5 pièces avec sous-sol semi fini, construction 1973. Beau terrain. Lave-vaisselle, tour TV, MLS Sylvie Caron 585-4001.



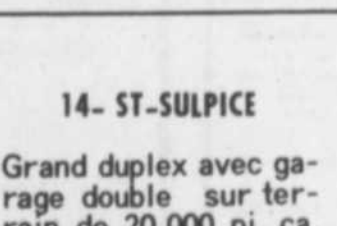
11- MASCOUCHE
Luxueux bungalow, décoration unique, foyer dans salle familiale semi-finie, piscine, armoires en chêne dans cuisine. Taxes: \$517./année tout compris. \$37,900. MLS, Michel Fontaine 585-4001.



12- MASCOUCHE
Joli bungalow, 6 pièces comprenant salle à dîner, construction 1974, piscine, terrain gazonné et clôturé. Hypothèque à 9-1/2%. MLS, Michel Fontaine 585-4001.



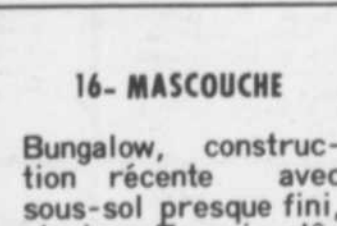
13- \$32,500.
Bungalow construction 1976, chauffage électrique, piscine, galerie-patio, secteur boisé. MLS, Michel Lachapelle 585-4001.



14- ST-SULPICE
Grand duplex avec garage double sur terrain de 20,000 pi. ca. avec piscine. MLS, Michel Lachapelle 585-4001.



15- MAISON MOBILE LAVALTRIE
Maison mobile 1976, 5 pièces avec terrain 100 x 120. MLS, Gilles Lachapelle 585-4001.



16- MASCOUCHE
Bungalow, construction récente avec sous-sol presque fini, piscine. Terrain clôturé, cabanon. \$34,500. MLS, Serge Aubut 585-4001.

LISTE DES DEPOSITAIRES D'ANNONCES DE

L'ARTISAN

REPENTIGNY

L'ARTISAN
142A, NOTRE-DAME
PHARMACIE CHEVALIER
522 NOTRE-DAME

ST-PAUL L'ERMITE

DAMPHOUSE ECONOMIX
429 BOUL. LACOMBE
GERALD FORTIER
32 RUE CHERRIER

ST-SULPICE

VARIETES AU CYGNE BLANC
971 NOTRE-DAME

LAVALTRIE

TABAGIE LE DEPANNEUR
1401 RUE NOTRE-DAME

L'ASSOMPTION

L'ASSOMPTION 5-10-15
378 L'ANGE-GARDIEN

L'ASS. PAROISSE

DEPANNEUR M.C. DUBOIS
1139 BOUL. L'ANGE-GARDIEN NORD

ST-GERARD

MAGELLA

André Pion
9 DUCHESNE
DOMAINE OUELLET

L'EPIPHANIE

REST. AUX TROIS ETIQUES
143 NOTRE-DAME

LACHENAIE

CLAUDE DEPANNEUR
VIVONNETTE
MIE MELANIE
127 ST-CHARLES

MASCOUCHE

DEPANNEUR CENTRAL
2696 STE-MARIE
VARIETE GRANDE ALLEE
1259 GRANDE ALLEE

TERREBONNE

PHARMACIE YVES MATHIEU
900 PLACE DES SEIGNEURS

LAURENTIDES

VARIETES ST-LIN
481 ST-RODORE



M. LACHAPELLE
COURTIERS en IMMEUBLES INC.
585-4001

Ensemble de batterie complet avec deux cymbales, 585-2766 Jean. (16)

Aquariums à vendre, grandeurs 12 à 30 pouces, comme neuves, informations demandez Michel à 581-4856, 581-8400. (16)

Spécial: Secrétaire antique, bureau de professeurs, pupitre d'élèves, table de travail, meubles usagés, antiquités, etc... 589-4966. (16-23)

Humidificateur Electrohome bon pour 7 pièces, très bon état, 581-3097 après 5h. (16)

Batterie de cuisine Juliette Huot, 23 mcx, acier inoxydable. Appelez Mme Rouillard, 254-0487. (16)

Tapis oriental laine 9' x 12', sous-tapis compris, neuf à moitié prix. Tél. 585-3927. (16-23)

Très belles peintures à l'huile de l'artiste Guy Béland aussi peinture en relief avec encadrement. Bon prix. 589-5091. (16)

Joli serin jaune et noir, cage et pied au prix coûtant, 581-0471. (16)

Bottines de ski Fond enfant grandeur 4; patin garçon grandeur 8; radio am avec écouteurs; poêle de fonte avec ronds 1 de 2" et 1 de 3"; chandail de hockey large. 588-3428. (26-2-9-16)

Manteau d'hiver de femme vert, neuf, 10 ans, 585-1028. (9-16)

Vêtements fille et garçon 0 à 4 ans, 581-6828. (9-16)

Pantalon ski Pedigree 9, dernier modèle, 14 ans, et bottine Lange 8 excellente condition, 581-2507. (16)

Manteau d'hiver grandeur 5 ans, presque neuf, moitié prix, couleur brigue. 585-0961 demandez Lyne. (16)

Robe de mariée à vendre modèle exclusif, grandeur 15 ans avec soulier et chapeau, moitié prix, 588-5611 ou 839-2773. (16)

Deux chapeaux de fourrure en vison très propre. S'adresser à 589-3189. (16)

Manteau, robe, costumes, blouses, etc. grandeur 16 ans. Tél. 581-3719. (16)

Patins Panta 6 pts, Bauer 5, CCM. 5 garçons, Daoust 11 pts fillette. Epaulettes, pads, gants, casque CCM, culottes, 10-12 ans. Après 5h 589-5895. (16)

Laine à vendre pour artisanat. Pour rendez-vous: 589-8640 ou 589-6481. (2-9-16)

Boîte de foyer en métal à vendre, \$225.00. 581-7210. (16)

Bois de foyer sec de première qualité, 12" x 16" érable et hêtre ou 100% érable. Livraison 223-3360. Livrons ou venir chercher vous-mêmes. (28 sept. au 28 déc.)

Bois de foyer, bois d'allumage. Roger Chicoine 589-6752, 589-6211. Livraison en tout temps. (28 oct. au 28 déc.)

Bois de foyer à vendre, 588-3916. (9-16)

Bois de foyer 24 x 16, érable 100%, \$30.00. Erable et hêtre \$28.00. Bouleau \$26.00. Coupé de juin 77, 581-7346. (9-16-23)

Charbon pour foyer Franklin, 581-9379, 589-3769. (26-2-9-16)

Top-soil, terre à gazon, terre remplissage, terre à jardin, location camions, bons prix. M. Lavoie 648-8487, jour, soir. (19-26-2-9)

Obtenez gratuitement 'maquillage \$15.00 Lady Finelle meilleurs produits à base d'eau, non parfumés. 1780, Notre-Dame, St-Sulpice. 589-5842. (16)

A bas prix: Matelas neufs et somniers toutes les grandeurs aussi meubles de toutes sortes. NOUVEAU laveuse - sècheuse Speed Queen, lave-vaisselle Waste-King, poêle, réfrigérateur Léonard. S'adresser 230 Lanoue, Repentigny. 581-3583. (j.n.o.)

Commandez dès aujourd'hui les produits Rollmax naturels. Achetez la santé, 1780 Notre-Dame, St-Sulpice, 589-5842. (16)

Berger anglais femelle 8 mois, enregistré, tatouée, vaccinée, propre. 589-6447. (16)

8 chiens mélangés; 4 pneus 15 pouces, 589-6874. (16)

Irish setter de race avec enregistrement à vendre d'urgence, 585-1575. (16)

Chiots Alaska Malamuth enregistrés à partir de \$150. 474-1357. (16)

Chien mâle 2-1/2 mois labrador, Bouvier des Flandres, \$35.00, 581-1530. (16)

Si tu penses que tu as un problème avec l'ALCOOL peut-être que nous pouvons t'AIDER
589-6600

ANIMAUX DOMESTIQUES, Colliers, St-Bernards, Labradors, Épagneuls, Airedales, Setter, Irlandais, Bergers Anglais, Weimaraners, Samoyedes, Caniches, Poméraniens (enregistrés), Claude Pilon, 1620 Notre-Dame, St-Sulpice, 589-3928 (depuis 1927). (j.n.o.)

Chiots Colliers de qualité, sable et blanc ou trois couleurs avec enregistrement et garanti de 12 mois disponible ou réservation. Élevage Normand Boulay, 215 Presqu'île, St-Paul l'Érmitte, 585-1575 après 6h. (2-9-16-23)

à louer

Repentigny, boul. Industriel 4 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur. Libre immédiatement, \$180. par mois 581-4480(jour). (j.n.o.)

Repentigny boul. Iberville, 5 pièces chauffage électrique Libre 1er novembre \$185. par mois, 581-4480 (jour) (j.n.o.)

Logement 4-1/2 pièces, occupation immédiate. 581-5750. (j.n.o.)

Repentigny, 48 rue Laurier, grand 4-1/2, chauffage électrique, rue tranquille, 581-6343 ou 585-0414. (19-26-2-9-16)

Logement à louer 3-1/2 pièces. Communiquez à 581-2017, soir 585-2947. (j.n.o.)

4 1/2 et 3 1/2 à louer, St-Paul l'Érmitte, 581-5622. (26-2-9-16)

Repentigny près du Pont Le Gardeur 4 1/2 libre immédiatement, 3ième étage, 581-4646. (26-2-9-16)

Appartement 3 1/2 neuf, bord de l'eau Lachenaie, chauffé, éclairé, eau fourni, sous-sol, foyer naturel. 471-4757. (2 au 23 nov)

Repentigny, près Centre d'Achats, 4 1/2, taxe d'eau payée, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, stationnement avec prises de courant 2 mois gratuits, 581-3683. (2-9-16)

Repentigny: 2 mois gratuit, 2-1/2 et 3-1/2 à partir de \$140. à \$170. meublé ou non. Visite de 9h à 9h, 235 Notre-Dame, 581-0672, voir concierge apt. 101. (9-16-23-30)

Bungalow Repentigny, 38 Richard. Grand 6-1/2 très propre, jardin, garages. Prix \$290.00, 337-5106. (9-16)

Repentigny: Appartement 3-1/2 propre, chauffé, rez-de-chaussé, 585-4208. (9-16-23)

Repentigny: Bungalow neuf 5-1/2 apts., \$325. non chauffé, 354-1219. (9-16)

Repentigny: Logement 3 pièces, électricité, taxes et chauffage payés, entrée et cour privés, rez-de-chaussé, tapis mur à mur. Libre immédiatement, nov. et déc. payés, 581-4595. (9-16)

L'Assomption: Logis 5-1/2 pièces moderne, entrées laveuse - sècheuse, 589-4155. (9-16)

4-1/2, \$180.00, libre immédiatement avant 6h, 585-3199, 581-1954. (9-16)

Logement 4-1/2 bonne condition, \$160.00, \$165.00 et \$170.00, 581-7337 à Repentigny. (9-16-23-30)

Repentigny: 48 St-Laurent, 4-1/2 modernes, chauffage électrique, 1er et 2e étage. 581-4580. (9-16)

Appartement à sous-louer 3 1/2, \$110. par mois boul. Brien, 585-4833. (16)

Sous-sol non meublé, 5 pièces, électricité et chauffage inclus. 589-4332, 255-8854. (16-23-30)

L'Épiphanie bungalow, 3 chambres chauffage électrique, installation, laveuse sècheuse, 1er décembre \$175. 588-5087, 585-1344. (16-23)

4 1/2 occupation immédiate, novembre, décembre gratuits, peinture récente, câble vision, piscine, eau chaude fournie, 581-8288. (16-23)

Logements chauffés à compter de \$150. s'adresser 581-7177, 585-1287, 581-6304. (j.n.o.)

Logement 3 1/2 bonne condition, chauffage électrique, entrée laveuse \$90.00 par mois, 585-2659. (16)

Logement 3 1/2 pièces, St-Sulpice Bord de l'eau 589-4012 ou 589-4569. (16)

St-Paul l'Érmitte, bachelor meublé \$115.00 par mois. Tél: 581-6132. (16-23-30-7)

A L'Assomption, logement de 4 1/2 très propre ménage fait récemment, libre immédiatement 589-3996 (16)

Appartement 4 1/2 à sous-louer, chauffage électrique, eau chaude fournie, entrée laveuse-sècheuse. Très propre \$170.00 Libre 19 novembre. Un mois gratuit, 585-2530 après 5h. (16)

Repentigny, chambre et pension, cuisine canadienne, lavage, Bord de l'eau \$35. par semaine, aussi personne retraité, 580 Notre-Dame. (16-23)

Grande chambre, construction et ameublement neufs. Plusieurs autres avantages Route 343, St-Gérard près L'Assomption, 589-6551. (16)

Chambre accès à la cuisine meublé ou jeune fille sur boul. L'Érmitte 581-7592. (16)

Belle grande chambre et pension. Tranquille, set de chambre, 581-5017. (16)

Chalet 5 apts à louer, St-Jean de Martha avec foyer eau chaude, chauffage électrique, pente de ski, moto-neige, ski de fond. Appelez avant 2h. 585-2043. (16)

Espace commercial et industriel à St-Paul l'Érmitte. Occupation immédiate. Pour renseignements, 589-6220. (16)

local à louer, s'adresser à 589-6844. (16-23)

Repentigny: Espace commercial et bureau, occupation immédiate. 581-4580. (9-16)

Bureaux à louer. Nouveau Centre commercial - "Place des Rives", Charlemagne. Espaces neufs, air climatisé, de 400 à 3,800 pi. car. Disponibles, 1er septembre 1977. Les Entreprises Repentigny Inc., Courtier. Informations: Jean G. Lalonde, 581-0220. (j.n.o.)

TRUST GÉNÉRAL

St-Paul l'Érmitte
Restaurant salle à manger, très bien situé, immense stationnement, clientèle établie contrats de buffet avec divers clubs sociaux. Très bon chiffres d'affaires.

Rue Ricard, St-Paul l'Érmitte
Bungalow de 3 ch. à coucher, sous-sol fini avec foyer, patio à l'extérieur terrassement fait, entièrement clôturé. Décoration intérieure en bois grange, partie des antiquités peut être inclus dans la vente.

953 Allard, l'Assomption
Bungalow de 3 ch. à coucher, garage au sous-sol chauffé, terrassement fait, terrain de 6,600 pi. ca. dans quartier neuf en expansion mais très tranquille.

126 rue Villandré, St-Paul l'Érmitte
Jolie maison de 4 ch. à coucher, sous-sol fini avec salle de jeu de 12 X 40. Tapis mur à mur, terrassement fait avec piscine hors terre, patio, cabanon décoration extraordinaire. À moins de \$40,000.00

Rue Nicole à St-Paul l'Érmitte
Splendide maison de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini avec foyer. Terrassement entièrement fait. Vous aimerez la décoration de style moderne et espagnol qui donne une atmosphère spéciale.

L'Assomption
Dépanneur licencié existant depuis plus de 20 ans, très bon chiffre d'affaires, versement initial minime, situé près du centre-ville.

III, St-Hubert, L'Assomption
Bungalow de 4 ch. à coucher, cuisine de style provincial français, sous-sol fini, vendu partiellement meublé, pouvant accommoder 4 pensionnaires, piscine hors-terre, garage. Prix très bas.

190 Archambault, l'Assomption
Garage de mécanique générale, inventaire complet, situé au centre ville, versement initial minime, financement en 48 heures. Faites votre offre.

1381 l'Assomption-Nord, l'Assomption.
Spacieuse maison canadienne, de 6 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffage central, immense terrain de 20,000 pi. ca. au prix de \$24,000.00

1480 l'Assomption - Nord, l'Assomption
Ferme de 159 arpents à vendre, partie de 10.5 arpents longeant la rivière l'Assomption. Idéal pour projet de construction. Site unique, très bon placement.

**SURVEILLEZ!
BIENTOT AVEC
TRUST GENERAL**

377 Ste-Etienne, L'Assomption
4 duplex dans la partie historique de l'Assomption, tous loués avec beaux rapports \$4,440.00 par année. Prix: Faites votre offre.

MARIO PAYETTE

SERVICE DE COURTAGE IMMOBILIER
3770 BOUL. L'ANGELETT, MONTREAL
DUREC H.N. 146
Tel. 254-4566
R.S. 585-3781

REPENTIGNY

**Bungalow pierre et brique,
7 pièces, sous-sol fini,
garage, terrain clôturé,
arbustes matures, fenêtres aluminium,
\$35,000.00.**

**Occupation immédiate,
premier paiement en janvier 78.**

**MLS Guy Taillefer,
471-0718 et 331-5205.**

A. E. LE PAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

Repentigny: 499 Notre-Dame, espace commercial ou bureau, aussi à même résidence, 581-4580. (9-16)

Nouveau Centre Commercial "Place des Rives", Charlemagne. Espaces neufs, de 900 à 2,400 pi. car. Les Entreprises Repentigny Inc., Courtier. Informations: Jean G. Lalonde, 581-0220. (j.n.o.)

Repentigny, magasin à louer. Place Marina coin Aqueduc et Notre-Dame 589-4657 ou 585-0414. (19-26-2-9-16)

Studio 17x25 éclairé, chauffé, douche toilette etc. près du parc, 40 Des Erables, Repentigny, entrée privée, 581-4564. (2 au 23 nov)

on demande

Esthéticiennes, masseuses et manutentionnaires dans salon de culture physique avec expérience. Bon salaire. Très bons avantages de travail. Téléphoner 585-2230 demandez Lilliane. (j.n.o.)

Travail à temps partiel pour gens mariés désirant réaliser leurs rêves ensemble, 581-2910. (9-16)

Avon

C'est la plus importante période de vente "Avon" et le meilleur moment d'entreprendre une carrière de représentante, aucune expérience requise, liste de clients disponibles. Composez 581-3436. (16)

Gens mariés pour travail à temps partiel 581-1880 (9nov au 30)

Dame à temps partiel, 3 soirs \$100. pour rendez-vous, tél: 642-0457. (2 au 30 nov)

Femmes, hommes demandés. Recherchons personnes (femmes et hommes) désireuses de se tailler une carrière intéressante et rémunératrice dans le domaine de l'immobilier avec une compagnie dynamique, en pleine expansion, qui est établie dans la région depuis 20 ans. Nous offrons un entraînement professionnel complet, un travail d'équipe, une ambiance des plus agréables, un édifice fonctionnel et moderne. Pour obtenir plus amples informations, veuillez communiquer avec: Jean G. Lalonde, E.A., C.P.M., A.A.C.I. Les Entreprises Repentigny Inc. Courtier en Immeuble, 184 Notre-Dame, Repentigny, Qué. JSA 2P9 Tél: 581-0220. (j.n.o.)

Lady Finelle demande consultante en beauté, temps partiel, pas d'expérience, Liefte Martin. (16-23)

586-2423

Désirerais avoir cuisinière à temps partiel, femme d'un certain âge, 581-6143. (16)

Femme de ménage demandée, 1 jour par semaine à l'Assomption dans maison privée, 589-5469. (16)

Travail intéressant Secteur Lavaltrie, St-Gérard, L'Épiphanie, Renseignements, 581-2661. Auto Requise. (16)

Les temps sont durs. Travail temps partiel. Salaire \$300. par mois, plus commission, plus boni, clientèle fournie, auto nécessaire. 581-2660. (16)

Aimerais voyager de l'Épiphanie à Montréal le jour et le soir, 588-5798. (16)

On demande

Personne pour donner cours de tricot, crochet, courte-pointe, filé ou autres pour le mois de janvier, 581-8287. (16)

Trois couples mariés, âgés de 25 ans et plus qui seraient intéressés à un revenu supplémentaire. Téléphoner à 581-8978. (16)

EXPANDING CANADIAN OIL COMPANY needs dependable person who can work without supervision. Earn \$14,000 per year plus bonus. Contact customers around Repentigny. We train. Write A.D. Dick, 87 West Drive, Brampton, Ont. L6T 2J6. (16)

Hommes ou femmes demandés pour travaux de conciergerie dans la ville de Repentigny. Expérience de préférence. S'adresser à 273-4368. (16-23)

Fille voudrais partager logement avec fille ou femme \$88.00 chaque par mois, 581-5734 après 6h. (9-16)

Sous-sol commercial

Chauffe éclair

Grandeur 3000 pi. ca. Env.

Condition à discuter

581-5750

LOGEMENTS A LOUER

3 1/2 et 4-1/2

Meublé ou non

Taxe d'eau payée

Place de stationnement avec prises électriques

Venez visiter notre appartement modèle au

568 boul. Iberville Repentigny

581-2017 Soir 585-2947

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

BOIS OU BETON

(Meublés si désiré)

DISPONIBLE IMMEDIATEMENT

5-1/2, 4-1/2, 3-1/2, 2-1/2

2 MOIS GRATUIT

SECTEUR REPENTIGNY - CHARLEMAGNE

A louer Espace commercial et bureau de professionnel

Sur semaine:

581-9180

Fins de semaine:

581-6961

A.E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

L'ASSOMPTION

Magique prop. de style Victorien de 140 ans, rénové en 72, 9 pièces, 4 c.c., grand terrain de 21,000 p.c. avec bâtiments secondaire de forte superficie. Idéal pour professionnel ou pour commerce, zonage commercial. EXCL
GILLES PEPIN 725-9183 585-3319.

REPENTIGNY

Propriété situé près écoles et centre comm., quartier résidentiel calme, int. remodeler à neuf depuis 4 ans, tapis M/M, four, lave-vaisselle encastré, sous-sol fini avec bar, armoires de chêne, comptoir et buffet de pin naturel. Idéal pour la ménagère avertie.
GILLES PEPIN 725-9183 585-3319.

P.A.T.

Triplex det. 1 X 5-1/2, 2 X 3-1/2 pièces, portes fenêtres et déclin aluminium sous-sol 7'6" béton, garage détaché, aubaine.
JANINE MICHAUD 645-1060.
J. MORENCY 388-6066 BUR: 725-9183.

REPENTIGNY

Joli bungalow pierre brique foyer, bidet dans s. de bain, lave vaisselle, garage, terrain paysagé,
JANINE MICHAUD 725-9183 645-1060.

Acheterais vieux meubles, vaisselles et bibelots. Appelez Mme Grothé 581-6607. (2 au 30 nov)

Cherche une personne responsable pour garder chez moi de 1 h. à 9h. p.m. un enfant d'âge scolaire et un de 4 ans du lundi au vendredi, 581-1196, 585-4210. (9)

Ste-Marthe sur le Lac, échange-rails Hôtel avec Bar salon. Très bon revenus. Clientèle établie contre un commerce d'excavation, Raymond Faust Courtier, 1-514-887-2880. (9-16)

Offre de services

Charlemagne, réparations générales de tous genres, tondeuse, souffleuse, etc. 581-9885. (9-16)

"Gens de l'Assomption". Pour la neige de votre entrée cet hiver, appelez 589-3455. (9-16)

Décapage de meubles à la main, travail soigné, allons chercher et livrer, 589-6365. (9-16)

LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT

•LOCATION IMMEDIATE

•PISCINE EXTERIEURE

(coin Iberville et Laurier)

514 Richôme

Entreprises Canabec Inc. 581-1041

les entreprises repentigny inc

Courtier en Immeubles

RESIDENTIEL

\$28,000.

5 pièces très propre, abri auto, Taxes \$417.74.
BENJAMIN BRASSARD 585-0884.

\$34,500.

Cottage 5 pièces, garage, piscine, près hôpital, comptant à discuter

YVAN VERRET 581-8411

\$37,500.

Bungalow 1976 novelec - terrain clôturé. Base pour foyer,

YVAN VERRET 581-8411

\$42,500

Bungalow 1967, sous-sol fini, abri auto, inclus poêle, frigo, lave vaisselle, set cuisine, Hâtez-vous.

GILBERTE BOURGAULT 581-3291.

\$44,000

Bungalow - Brique 6 pièces, 4 chambres sous-sol fini. Terrain 75 X 100. Boisé. Taxes totales \$646.

59.

BENJAMIN BRASSARD 585-0884

\$44,500

Bungalow 1969, abri auto, sous-sol salle séjour avec foyer pierre, salle lavage, atelier, terrassement remarquable, foyer B.B.Q. Cabanon.

YVAN VERRET 581-8411.

\$48,000.

2 Place Chateauguay, 41 x 26. Bungalow pierre et brique. Terrain 9340' paysagé. Piscine. Près de tous services. A voir.

GILBERTE BOURGAULT 581-3291.

PROPRIETES A REVENUS

8 X 2-1/2 pièces meublés, 2 commerces au rez-de-chaussée. Bien établi. Chauffage électrique. Revenu \$21,276.00

31 logements. Bâtisse tout brique. Construction 1972. Tout loué. Revenu \$60,000.00

COMMERCE

Boutique de cuir, situé Centre d'Achat. Bon revenu. Prix \$12,500.00

Pâtisserie équipée. Financement facile. \$16,000. Tabagie et Variétés. Revenu \$85,000.00 Prix et conditions à discuter.

GILBERTE BOURGAULT 581-3291.

Garage / Débrossage et Réparations. \$12,000.00.

BENJAMIN BRASSARD 585-0884.

TERRAINS ET TERRES

Terrain 50 X 100 \$3,000.00

Terrain 100 X 103 \$7,500.00

Terrain commercial 100 X 100 \$20,000.00

Terre 200 arpents \$75,000.00

Terre 30 arpents \$40,000.00

Terre 78 arpents \$125,000.00

Termes négociables.

184 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-0220

FAIRE-PART
Carte de remerciement. Carte de sympathie
S. BILODEAU 581-8659

LOCAL COMMERCIAL

Logement 4-1/2,

s'adresser

667 Notre-Dame, Repentigny

581-5750

R. Beaucage



COURTIER EN
IMMEUBLES

581-7910

A VENDRE

Projet Domiciliaire J.P. Construction

•COTTAGE

•PETITE CANADIENNE

•BUNGALOW

•ET AUTRE MODELE

Bureau: 581-4832 581-9182 351-7705

DES ROSIERS

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES



REPENTIGNY

Pour vente rapide. Secteur de choix, grand 5 pcs. pierre et aluminium, plus sous-sol avec bachelor et salle de séjour à demi-terminée. Terrain paysagé et clôturé. Taxes minimales. Prix \$42,000.

LISE D. FERLAND

581-3790

G. Forget menuisier 20 ans d'expérience prendrais à l'heure finition armoires, sous-sol, entre 5h et 6h. 581-6009. (26 oct. au 16 nov)

Faites réparer vos meubles anti-ques pour qu'ils aient plus de valeur Ben Refinition Enr. 191 rang St-Charles, St-Roch l'Achigan, 588-3172. (16 nov au 28 déc)

Femme irait faire ménage dans maison privée, 1 fois la semaine et grand ménage 581-6546. (16-23-30-7)

Couture, ferai bas pantalons, jupes, robes et petites alterations. 585-4018. (16)

Plâtrier, prendrais réparation, plâtre, joint gyproc et finition en Décor Lite, stucco etc. R. Gagnier, 581-1093. (16-23)

Garderais chez-moi enfant 1 ans et plus à la journée ou semaine l'Assomption, 589-3713. (16)

Repentigny, garde-bébé expérimentée, bonnes références, aimerais garder enfant chez-moi près école Emile-Nelligan 581-6986. (16)

Irais garder à domicile les fins de semaine, 581-8153. (16)

Garderais enfants chez-moi 3 ans et plus journée ou semaine, 586-2505. (16)

Chiens

Profitez de vos journées de congés, confiez votre chien à une garderie. Pension Canine Normand Boulay, 215 Presqu'île, St-Paul l'Ermite, après 6 heures. (26 oct. au 14 déc)

Prendrais chevaux en pension, prix raisonnable à discuter. Berthierville, 836-3429 soir, 581-8937 jour M. Desrosiers. (29-2-9-16)

Réparations

Y. Martel Construction, construction et réparation résidentiel et commercial maison à vendre. 581-2508 (j.n.o)

Des Lauzon de conduite



Avec C. Desrochers
Instructeur

Tout le monde le fait,
FAITES LE DONC!
CETTE SEMAINE
\$99.

POUR TOUT LE MONDE

APPELEZ
MAINTENANT:
585-1854

FAITES
DU NEUF
AVEC
DU
VIEUX!
REMODELONS
MANTEAUX
DE
FOURRURE



avec cuir ou suède. Vendons ensemble de cuir, jupe et boléro.
Gr.: 7 à 13 ans

642-7264



Suite à une progression rapide et continue

LA CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE L'ASSOMPTION

recherche
UN(E) RECRUTEUR

AVANTAGES:

- Profond sentiment de rendre service à toute sa région
- Actualisation de ses capacités personnelles.
- Entraînement sur place.
- Rémunération: très au dessus de la moyenne.
- Bénéfices marginaux intéressants

QUALIFICATIONS:

- Belle personnalité.
- Bonne réputation et bonne présentation.
- Scolarisé(e)
- Capable de communiquer.
- Combatif(ve) et ambitieux(se).

DESCRIPTION DE TACHE:

- Faire partie d'une équipe dynamique.
- Appliquer une méthode de travail expérimentée et efficace.
- Porter le message suivant aux gens de la région: Il est urgent que chacun participe au développement commercial et industriel de son milieu.
- Offrir différents services d'épargne aux gens de la région.

Michel Digregorio

620 Notre-Dame, Repentigny
581-3690

divers

un problème

Plus maintenant. Pour inf. 581-1522. (26-2-9)

S.C. Construction spécialité pose de pierre des champs et foyer naturel Estimation gratuite. 524-9882. (26-2-9-16)

Centre d'éducation canine enregistré, obéissance, dépense, chien de protection, 581-4558. (26 oct. au 16 nov)

Voulez-vous connaître votre avenir astrologie, cartomancie, sur rendez-vous, 581-3157. (16)

Cours de peinture à l'huile artistique Pour renseignements et inscriptions 581-4329. (16)

Acheterais une petite jument poney à crin blanc, bien domptée et comode pour les enfants. 1-514-887-2880. (16)

L'ARTISAN

Votre journal!

RECHERCHONS GERANT/GERANTE

Station libre-service Gulf.

Salaire intéressant.
Bénéfices.

S.V.P. téléphoner à Montréal
au (514) 284-7847

GRAND MENAGE PAR NOS MAITRES NETTOYEURS

PRIX D'AMIS: 10¢ PI.CA.
SUR TAPIS

A LA VAPEUR ET A SEC:
TAPIS - CARPETTES - DIVANS -
DRAPERIES
NOUVEAU

Maintenance: Vitres, plafonds & murs
Peinture, tapisserie

Travail garanti par nos spécialistes.
Séchage 1h à 3h tapis, 15 minutes draperies.

LOCATION:

\$15.00 - 24H
SUPERIEURE
A toutes machines sur le marché.



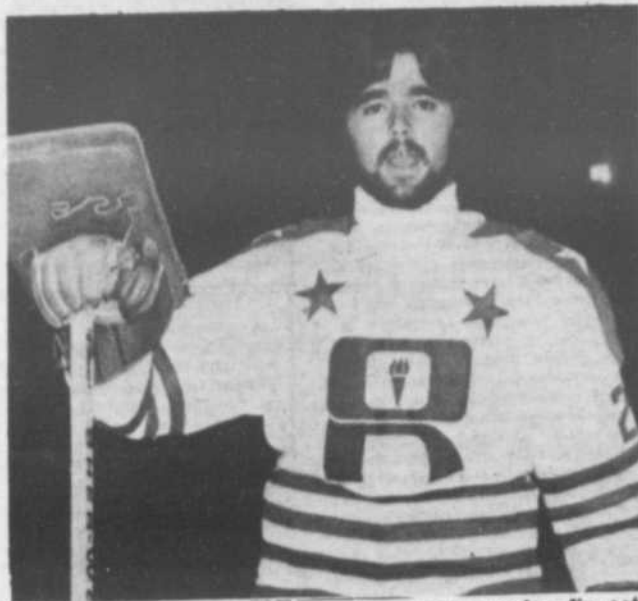
Livraison et démonstration.
SPECIAUX: POUR LES COMMERCES

NETTOYAGE MAGIQUE A LA VAPEUR ENR.

253-3357 - 581-1986

Blessé à Ste-Thérèse

Christian Allard multiplie les malchances



Christian doit bien se demander quand prendra fin cette mauvaise passe.

Ce n'est vraiment pas l'année de Christian Allard. En effet, le sympathique résident de St-Paul l'Ermite, a connu plus que sa part de difficultés depuis le début de l'été. Pour commencer il a dû se contenter de jouer le rôle de réserviste avec les "300", affligé qu'il é-

tait par un début de mononucléose. Son médecin lui a même conseillé de prendre du repos, mais quand on connaît Christian, on ne s'étonne pas de l'avoir vu revêtir l'uniforme des "300" malgré sa maladie. Toujours soucieux de donner le meilleur de lui-même, il a tout fait pour faire oublier sa maladie. Mais elle ne l'a pas quitté.

C'est pourquoi, quand est venu le camp d'entraînement des Olympiques, on a vu apparaître le vétéran gardien de but. Depuis le début de la saison, Christian a tout fait pour être entre les poteaux le plus souvent possible, mais étant affligé d'une maladie qui ne se guérit pas du jour au lendemain, il a souvent été obligé de céder sa place à Michel Bélair. La tension nerveuse et la fatigue ont souvent eu raison de lui.

Claude Lemay a donc décidé de donner une période de repos à son protégé, c'est pourquoi, on n'a pas vu Christian ces derniers temps. Mais dimanche soir, l'instructeur a décidé d'accorder le feu vert à son gardien contre les Volants

de Ste-Thérèse. Mentalement, il était prêt, toute la journée il s'était préparé à faire face à la musique. La santé n'était pas à son summum, mais assez bonne pour pouvoir connaître un bon match. Au début de la rencontre, Christian a réussi de beaux arrêts et la légion d'admirateurs du cerbère barbu commençait à prendre espoir. Mais ceux comme il est, Christian devait à nouveau connaître des moments sombres.

Dans les derniers instants de la première période, un adversaire s'étant échappé, était accroché par derrière et entraîné en collision avec le Repentinois. Christian heurtait violemment le poteau des buts et restait étendu au sol. La soirée de travail du gardien se terminait là. Il a été transporté hors de la patinoire sur une civière. Il prenait le chemin de l'hôpital de Carthierville où il a appris qu'il venait de s'écraser des vertèbres. Avec un peu de chance (comme s'il connaissait ça) il pourra rechausser les patins dans sept à dix jours.

Non vraiment, l'année 77 en sera certainement une qui restera longtemps gravée dans la mémoire de cet affable sportif. Il est à souhaiter que cette blessure sera la dernière de l'année, car il pourrait bien forcer sa mère à faire son cours d'infirmière.

BÛCHES ÉCONOMIQUES

- Vous pouvez vous-même, sans aucun frais et avec un minimum d'effort, recycler vos vieux journaux, revues et papiers. Les Services de protection de l'environnement du Québec vous proposent de les rouler et d'en faire ainsi des bûches économiques qui se consomment lentement dans votre foyer.

BUREAUX A LOUER

Etage et demi sous-sol.
Jusqu'à 2,500 pi.ca.
situé au Centre Légal
de Repentigny

10, boul. Brien,

Occupation immédiate

Informations:

Hébert, Durand, Raymond, notaires.

581-7020

Doré procure le bol d'or au CMR



Le demi-offensif Steve Doré a terminé sa carrière au football Collégial en menant les Remparts à une victoire de 39-6 sur les Volontaires de Sherbrooke. (Photo Michel Charron).

Avant la classique du Bol d'or 1977, les Remparts du Collège Militaire de St-Jean étaient le choix des experts pour arracher le titre pour une deuxième année consécutive. Encore une fois cette année, les hommes du major Robert Swan ont prouvé qu'ils sont dans une classe à part. En effet, c'est avec beaucoup de facilité, qu'ils ont triomphé des Volontaires du Collège de Sherbrooke par le pointage de 39-6.

En fait, les Remparts n'ont eu besoin que d'un seul quart pour savourer ce 18e gain consécutif. Ils ont profité des erreurs des Sherbrookoïses pour inscrire 26 points dans les quinze premières minutes de jeu et ainsi prendre une confortable avance de 26-0. L'excellent demi Steve Doré a mené l'attaque des siens en inscrivant pas

moins de trois majeurs pendant le quart initial.

Par la suite, les Remparts y sont allés plus "molo" et ont porté le pointage à 39-0. Les Volontaires qui se sont quand même battu jusqu'à la fin ont finalement atteint la zone payante à deux minutes de la fin de la rencontre pour ainsi éviter le blanchissage.

Dans le vestiaire des siens, le pilote Michel Bérard du Sherbrooke était content de la performance de ses troupiers malgré la défaite. "Je ne m'attendais pas de battre le CRM, je suis quand même conscient du fait qu'ils sont très forts et qu'avec 25 re crues dont 15 qui n'ont jamais joué au football, on ne pouvait pas les vaincre. Par contre, je deux vous di

re que mes joueurs m'ont vraiment fait plaisir en se battant jusqu'à la fin. En fait, c'était la seule chose que je leur avait demandé et ils l'ont accomplie". Bérard, tout comme ses joueurs pouvait bien sortir du terrain la tête haute, car même si après le premier quart ils savaient que la victoire n'était plus à leur portée, ils ont donné le meilleur d'eux-mêmes pendant 60 minutes et pour eux, ça peut équivaloir à une victoire morale. "Tu peux aussi ajouter que les Remparts n'ont pas abusé de la situation et ont joué "fair". C'était le dernier commentaire du pilote Sherbrookoïse.

Dans le vestiaire des vain-

queurs, c'était la foire. Eux qui sont pourtant habitués à parader dans les cercles des vainqueurs, savouraient cet important triomphe avec beaucoup d'exubérance. "Quelques bons joueurs offensifs ont fait la différence dans le match. Les Steve Doré, Jean-Pierre Normand et Tom Sweeney ont joué un match colossal à l'offensive pour nous permettre de l'emporter" confiait Monsieur Grimard un des assistants du major Swan. "Pour les joueurs, le seul fait d'entrer dans le stade Olympique c'était déjà beaucoup. Leur victoire ne fait que rendre la visite plus intéressante".

(suite à la page 71)

G. Ménard

Installation, tapis, prélat, tuile. Travail garanti

585-2733 581-7929

AMEUBLEMENTS ANDREA

2615 ST-CHARLES LACHENAIE 471-4163

SPECIALITES

- MATELAS-MEUBLES NON PEINTS
- TISSUS A LA VERGE ET A LA LIVRE
- Directement du fabricant

Dupras Électrique Enrg.

REPARATION DE MOTEURS ELECTRIQUES ET POMPES DE TOUTES MARQUES



ET DE TOUTES GROSSEURS 110V, 220V, 550V

226, Notre-Dame-des-Champs, Repentigny, Qué.

585-1666

THEGA

CONSTRUCTION ENRG.

RENOVATION GENERALE MENUISERIE

294, Laberge, Repentigny. 581-4925

3477, De Lorimier, Montréal. 526-6385 (soir)

GN SERVICE INC.

ETABLIE DEPUIS 1960

NETTOYAGE DE TAPIS & DIVAN A LA VAPEUR



"Allons chercher et livrons"

LAVAGE DE VITRES, MURS & PLAFONDS SATISFACTION GARANTIE

ESTIMATION PAR TELEPHONE

499 BEAUCHAMPS, ST-PAUL L'ERMITE

581-1466

Labrecque, Chaises et tables Locations

- Table ronde 60" de diamètre
 - Table droite 30" x 8' de long
 - Chaises de bois pliantes et empilables
- 25 rue Daniel, Charlemagne
Rés.: 581-5015 Bureau: 581-9640

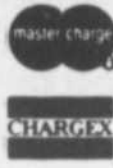
LECLERC REPARATIONS Enrg.

REPARATION - VENTE - SERVICE

MACHINES A LAVER - SECHUSES - POELES ELECTRIQUES SERVICE A DOMICILE



581-0700



REPARATION DE TOUS GENRES VOTRE SOUFFLEUSE A BESOIN

D'UNE MISE AU POINT POUR L'HIVER CONSULTEZ-NOUS

PRIX SPECIAUX SUR VENTE DE TONDEUSES, TRACTEURS ET SOUFFLEUSES A NEIGE

Nettoyez vos tapis (même Shag) en vrai professionnel



Centre de LOCATION DE L'EST

231 rue Notre-Dame, Repentigny (coin Bonaventure)

581-2462

SABLAGE J. & C. DUCLOS

pose - plancher - bois franc marqueterie - finition de polyuréthane Tapis - Tuile - «Cushion Floor» 581-3828

SYLVESTRE Electric Enrg.

Installations et réparations Industriel - Commercial - Résidentiel Spécialité chauffage électronique Estimation gratuite.

LAVALTRIE 586-2244

SERVICE 24HRES 7 JOURS 836-2315

REPENTIGNY ATELIER D'USINAGE DE L'EST INC.

VENTE ET SERVICE DE SOUFFLEUSES

Ariens SERVICE SUR TOUTES MARQUES

1185 EST, NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-9220



VILLE DE REPENTIGNY

Province de Québec

TRAVAUX DE DENEIGEMENT

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIETAIRES DE CAMIONS, DE NIVELEUSES, DE TRACTEURS A CHENILLES...

Veillez prendre avis que toute personne possédant l'un ou l'autre des équipements ci-haut mentionnés et qui désirent offrir leurs services en location d'équipements à la Ville de Repentigny, est invité à faire enregistrer leurs appareils en se présentant à l'Hôtel de Ville de Repentigny, 435 boul. Iberville à Repentigny, entre 9 heures et 17 heures, les 17, 18, 21 et 22 novembre 1977.

Les personnes intéressées devront s'adresser à l'ingénieur municipal en se présentant à l'Hôtel de Ville aux dates et heures ci-haut mentionnées.

Pour tout renseignement additionnel, veuillez contacter Monsieur Denis Tremblay, ingénieur municipal en composant le numéro de téléphone suivant: 585-2660.

Donné à Repentigny ce 14ième jour de novembre 1977.

Jean Fafard,
Greffier.

VILLE DE L'ASSOMPTION

Province de Québec

AUX CONTRIBUTABLES DE LA
SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

A toutes les personnes inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur visé par le règlement no. 137 relatif à la remise en marche de la partie avant de l'usine de filtration.

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil, à son assemblée régulière du 7 novembre 1977, a adopté le règlement no. 137, relatif à la remise en marche de la partie avant de l'usine de filtration, pour la confection d'un plan directeur d'aqueduc - régions l'Assomption, l'Epiphanie, St-Sulpice.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier en l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire, mardi le 22 novembre 1977, de neuf heures du matin à sept heures de l'après-midi et mercredi, le 23 novembre 1977, de neuf heures du matin à sept heures de l'après-midi et mercredi le 23 novembre 1977 de neuf heures du matin à sept heures de l'après-midi.

Avis public est en outre donné qu'une assemblée est, par les présentes, convoquée pour toutes les personnes inscrites comme propriétaire au rôle d'évaluation en vigueur, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne. Cette assemblée sera tenue mercredi, le 23 novembre, 1977 en la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville à 7h de l'après-midi et que là et alors ledit règlement no. 137 sera soumis à leur approbation et pris par eux en considération conformément à la Loi.

Donné à l'Assomption ce 9ième jour de novembre 1977.

Marius Savoie,
Greffier.

Nouvelle formule à Repentigny

Les loisirs du samedi pour tous à Jean-Baptiste Meilleur

Dans le cadre des activités de Loisirs offertes à toute la population de Repentigny, le Service des Loisirs de la Ville de Repentigny offre aux personnes intéressées, jeunes comme adultes, une nouvelle formule pour des activités de Loisirs, le samedi soir de 19h à 23h au gymnase de la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur de

Repentigny. Cette nouvelle formule des activités du samedi soir vise particulièrement à offrir une variété de quatre (4) activités différentes, et qui se pratiqueront simultanément afin d'éviter les moments d'attente. Les sports pratiqués seront le badminton, le volley-ball, le tennis et le tennis de table, et ce, sur

quatre (4) plateaux différents. Cette nouvelle formule le serait également quant au coût de participation, en effet il n'y aura aucun coût d'inscription, mais il en coûterait seulement \$1.00 par personne pour participer à ces activités, et ce, de 19h à 23h.

Pour la pratique de ces activités, les participants devront apporter leurs raquettes, leurs balles (tennis et table) de même que leurs volants. Cette nouvelle formule du "Samedi-Soir-Loisirs" débutera samedi le 19 novembre et se poursuivra, jusqu'au 15 avril, si la formule regroupe au moins une vingtaine de participants à tous les samedis.

HORAIRE:
Ouverture de J.B.M.: 18h 30
Début des activités: 19h
1er plateau: 19h à 21h volley-ball;

2e plateau: 19h à 21h badminton;
3e et 4e plateau: 19h à 23h tennis;
1er et 2e plateau: 21h à 23h tennis;
5e plateau: 19h à 23h tennis de table.

Cette horaire pourra être variable afin de répondre aux goûts et besoins des participants.

Pour tous renseignements supplémentaires, vous adressez à Monsieur Réal Alarie 581-8885, au Service des Loisirs, nous osons espérer que cette nouvelle formule permettra une participation maximum et répondra à un besoin exprimé par ceux et celles qui ne savent pas quoi faire le samedi soir et qui veulent ainsi se divertir par la pratique de diverses activités physique.

René Gauthier, o.m.a.
Directeur,
Service des Loisirs



VILLE DE REPENTIGNY

Province de Québec

ELECTIONS MUNICIPALES 1977

AVIS AUX ELECTEURS

Veillez prendre avis que les personnes ci-dessous mentionnées sont celles qui ont reçu la majorité des votes légalement donnés lors de l'élection du 6 novembre 1977 et qui sont donc élues.

MAIRIE: Monsieur Louis-Philippe Picard, comptable agréé, 162 Deschamps, Repentigny.

CONSEILLERS:	
Quartier Deschamps:	M. Philippe Deschamps homme d'affaires 73 boul. l'Assomption
Quartier Dufort:	M. Richard Maillette gérant 279 Iberville
Quartier Archambault:	M. Normand Ladouceur courtier 130 boul. l'Assomption
Quartier Thouin:	M. Georges Nivischuk directeur 294 Prince
Quartier Rivest:	M. Maurice Rivest contracteur 101 Chauveau
Quartier Thiffault:	M. Gilles Duchaine dessinateur industriel 8 rue Goulet.

Donné à Repentigny, ce 8e jour du mois de novembre 1977.

Jean Fafard,
Président d'élection



VILLE DE REPENTIGNY

Province de Québec

AUX PROPRIETAIRES INSCRITS, le 14 novembre 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur à l'égard d'un immeuble situé dans la Ville de Repentigny.

AVIS PUBLIC

est donné, par le soussigné, greffier de cette ville, que lors d'une séance spéciale tenue le 14 novembre 1977 le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 620 intitulé:

"Règlement renouvelant une réserve pour fins publiques".
Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier durant les heures de bureau des jours ouvrables.

Donné à Repentigny, ce 15ième jour du mois de novembre 1977.

Jean Fafard,
Greffier - Ville de Repentigny.



SERVICE TELEPHONIQUE

Sur un simple appel téléphonique

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

prend vos annonces classées.

Pour vous prévaloir de ce service,
VOUS DEVEZ POSSEDER UNE CARTE

CHARGEX



581-5120, 581-3236

LES AUTRES PERSONNES SONT PRIEES DE PROCEDER DE LA FACON SUIVANTE:
CHEZ NOS DEPOSITAIRES (LISTE COMPLETE DANS LES PAGES D'ANNONCES
CLASSEES). PAR LA POSTE, EN INCLUANT SON PAIEMENT DANS
L'ENVELOPPE. A NOTRE BUREAU, 142A, NOTRE-DAME, REPENTIGNY



(suite de la page 45)

sages. Le luxueux Manoir St-Castin, au lac Beauport, à 15 minutes en voiture de la ville, et le Refuge de Lac, rustique mais charmant, à St-Féréol, à quelques milles à peine du fameux Mont Ste-Anne, sont deux bons exemples.

Pendant la saison de ski, ces deux auberges où la table est excellente feront des abris idéaux dans un cadre idyllique. Les amateurs de ski aimeront également se rendre à Stoneham et au lac Delage, autres stations réputées.

La ville de Québec possède un des trois Centres municipaux de congrès du Canada (les deux autres étant à Calgary et Winnipeg), grâce à la Place Québec qui loge l'Auberge des Gouverneurs ainsi que le Hilton.

Ces deux hôtels sont reliés par des galeries de boutiques intérieures et un tunnel qui rejoint les salles de conférence.

L'hôtel Loews-Le Concorde, malgré son modernisme incontestable, offre à la vue un toit en pointe caractéristique des maisons d'origine normande. Il faut aller manger au sommet de l'hôtel dans le restaurant pivotant qui offre la plus belle vue aérienne de la vieille cité au bord du fleuve majestueux. Le Concorde a pignon sur la célèbre Grande Allée, alors qu'il donne en arrière sur les Plaines d'Abraham.

Hiver comme été, Québec ne cesse de plaire. Elle a de ces coquetteries qui charment les visiteurs. Chaque année, le spectaculaire Carnaval dure dix jours en février et attire

des foules considérables avant le Mardi Gras avec ses palais de glace et ses jolies duchesses.

Ceux qui aiment les sports d'hiver seront servis. Ils découvriront les pistes de motoneige dans les environs de la cité, les populaires glissades et la patinoire en huit de Val Cartier. On patine aussi en hiver sur la rivière St-Charles alors qu'on y fait du canotage l'été. Il faut faire une promenade du côté de la rivière St-Charles, dans la basse ville, et voir comment ce cours d'eau que les Québécois eux-mêmes qualifiaient de dépotoir, est devenu le but d'une agréable randonnée pédestre par des sentiers qui en suivent les courbes à la lueur de lampadaires romantiques.

Les arénas possèdent également des patinoires intérieures. Il y a l'aréna de Ste-Foy près du pont de Québec, et à Beauport, les arénas Marcel Bédard, et Gilles Tremblay.

Les naturistes choisiront de faire des excursions dans le parc des Laurentides, vers Chicoutimi, par exemple, où la vallée de la rivière Jacques Cartier est un rendez-vous de peintres paysagistes.

Les sentiers écologiques du parc des Laurentides, chers à nos amis naturistes, sont magnifiques.

La basilique Ste-Anne-de-Beauport, à courte distance de la ville, lieu de pèlerinage, célèbre avec son musée de cire et son cyclorama, peut être aussi le but d'une demi-journée de détente et de recueillement.

Le sanctuaire d'oiseaux à

Cap Tourmente, à environ cinq milles de Ste-Anne-de-Beauport, est également fort intéressant. Les oies blanches partent en automne et reviennent au printemps.

Le Village Huron, à dix milles de Québec, comporte une salle d'exposition des arts indiens avec magasin. Et de retour en ville, on remarque, au nombre des points d'intrigés, l'Aquarium du pont de Québec et le jardin zoologique de Québec à Orsainville.

Plusieurs personnes viennent à Québec pour y faire des courses. Nous avons déjà mentionné la Place

(suite de la page 49)

"services professionnels".

Si certains reprochent au Parti québécois de se comporter comme si le Québec était déjà indépendant, le Guide du citoyen leur fera plaisir: on y parle en effet de la province de Québec et du pays qu'est le Canada. On y donne souvent les services parallèles du gouvernement fédéral et parfois les services exclusifs d'Ottawa suivant sa juridiction propre, comme l'assurance-chômage et le CRIC régissant la radiotélévision.

La mine de renseignements incorporée au Guide du citoyen est présentée sous seize thèmes: les communications, la culture, l'éducation, les élections, l'habitation, l'immigration, les impôts et les taxes, la justice, le plein air, la protection de l'en-

vironnement, la protection du consommateur, la sécurité du revenu, les services de santé et les services sociaux, les services professionnels, les transports, le travail. Un index détaillé permet une consultation rapide et facile de cet intéressant outil.

Tiré à 20,000 exemplaires - la première édition de 1975 avait été lancée à 50,000 exemplaires - le Guide du citoyen est en vente depuis trois mois et près de 30% du stock serait déjà écoulé, selon l'Éditeur officiel du Québec, M. Charles-Henri Dubé.

Signalons enfin sans méchanceté à l'Éditeur officiel du Québec qu'il est dangereux "d'aller sous presse", comme on l'indique à la page 284 du Guide. Il est plus prudent et plus français de "mettre sous presse".

groupent à elles deux 300 magasins. Le Village Normand de la Place Laurier regroupe des casse-croûtes qui rassasieront les appétits féroces des acheteurs. Le Centre d'achats Fleur de Lys est également très fréquenté.

Québec est connue pour ses magasins d'antiquités et d'art folklorique. La rue St-Paul est un des points de ralliement majeurs des antiquaires de la ville.

Bon séjour à Québec! Pour de plus amples renseignements sur le Canada destination de voyage, veuillez communiquer avec l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada, KIA 0H6.

(suite de la page 69)

Questionné à savoir si il pensait que les Remparts son trop forts pour leur division, l'assistant-instructeur expliquait: "Peut-être que cette année, on était trop forts, mais l'an prochain, ce sera différent car nous perdons plusieurs très bon joueurs tel Doré, Normand, Seewey et autres. Alors, nous devrions être plus vulnérables dans les années à venir".

Outre Doré avec quatre touchés, les autres points ont été l'oeuvre de J.P. Normand et du botteur Andy Tomaszewski avec trois transformations, trois simples et un placement. Pierre Raymond a évité le blanchissage aux siens sur une passe de 25 verges du quart Brian Rahill.



VILLE DE REPENTIGNY

Province de Québec

AVIS PUBLIC

Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné, jusqu'à 4 heures de l'après-midi, le lundi 5 décembre 1977, pour l'entretien ménager de l'Hôtel de Ville et du Poste de Police pour une durée de deux (2) ans.

Les devis peuvent être obtenus en s'adressant au bureau de l'acheteur municipal à l'Hôtel de Ville au 435 boulevard Iberville, Repentigny.

L'ouverture des soumissions reçues sera faite le lundi 5 décembre 1977 à huit (8) heures du soir dans la salle du conseil municipal.

L'adjudication du contrat sera assujettie à la législation provinciale et municipale.

Le conseil sera responsable d'aucune dépense faite relativement à cette demande de soumission.

Greffier.



La Caisse Populaire de l'Assomption

330 BOUL. L'ANGE GARDIEN — L'ASSOMPTION (CTÉ DE L'ASSOMPTION) QUÉ.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Pour la démolition de 3 bâtiments sis aux nos civiques: 312, Boul. l'Ange-Gardien; 192, rue St-Joseph et 194, rue St-Joseph à l'Assomption.

Les entrepreneurs peuvent venir chercher les documents entre 10h et 3h p.m. au bureau de la Caisse Populaire de l'Assomption à compter de jeudi, le 17 novembre 1977.

La Date d'entrée des soumissions sera le 29 novembre 1977 à 8h p.m. au bureau de la Caisse populaire de l'Assomption.

Roger Turgeon, gérant



La Caisse Populaire Le Gardeur

AVIS DE CONVOCATION

A tous les membres de la Caisse Populaire Le Gardeur. Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse Populaire Le Gardeur, aura lieu mercredi, le 30 novembre 1977, à 20h 30 minutes au sous-sol de l'Eglise Notre-Dame - des - Champs, 187, boulevard Iberville, Repentigny, Québec.

A cette assemblée générale, les administrateurs, les commissaires de crédit et les conseillers de surveillance, rendront compte de leur administration.

Egalement vous aurez à procéder à la modification de l'article 84 du règlement de régie interne concernant les prêts.

Vous êtes requis d'assister à cette assemblée sans autre avis.

Bernard Martin, Secrétaire.

182, Boul. Iberville, Repentigny,

Qué. J6A 1Y8

Tél.: 581-0060



**PASSEZ
L'HIVER
AU
CHAUD!**

#832
\$ **269.⁹⁵**

#832
NOUVEAU MODÈLE
AVEC BOUCHES
DE CHALEUR
\$ **349.⁹⁵**

accessoires
de foyer
QUANTITÉ LIMITÉ
\$ **24.95**

FRIGON
matériaux itée

Deux magasins
pour mieux
vous servir

723 boul. l'Ange-Gardien
l'Assomption
589-5691

11850 Sherbrooke est
Pointe-aux-Trembles
645-2256

